



# පාර්ලිමේන්තු විවාද

(හැන්සාඩ්)

නියෝජිත මන්ත්‍රී මණ්ඩලයේ

නිල වාර්තාව

අත්තිකාරම් ප්‍රධාන කරුණු

ජනසතු සේවා ඇමති ගරු වි. ඒ. සුගතදාස මහතාට විරුද්ධව  
නගන ලද චෝදනා ගැන පරීක්ෂා කිරීම සඳහා පත් කළ  
විශේෂ කාරක සභාවේ වාර්තාව [නි. 2949]

වන සත්ව හා වෘක්ෂලතා ආරක්ෂක (සංශෝධන) පනත්  
කෙටුම්පත [නි. 2951] :  
පළමුවන වර කියවන ලදී.

කම්කරු හා රැකිරීම් ඇමති කෙරෙහි විශ්වාස හංගය [නි. 2953] :  
යෝජනාව නිශ්ප්‍රභ විය.

පරිපූරක මුදල් [නි. 3123]

ජාතික පෝෂකර්ම සංස්ථාව : වාර්ෂික වාර්තා [නි. 3177]

ලංකා ටයර් සංස්ථාව : වාර්ෂික වාර්තා [නි. 3178]

පළාත් පාලන අතුරු ව්‍යවස්ථා [නි. 3179]

ප්‍රශ්නවලට ලිඛිත පිළිතුරු [නි. 3185]



# பாராளுமன்ற விவாதங்கள்

(ஹன்சாட்)

## பிரதிநிதிகள் சபை

அதிகார அறிக்கை

பிரதான உள்ளடக்கம்

தேசியமய சேவைகள் அமைச்சர் கௌரவ வி. ஏ. சுகததாசவுக்கெதிரான குற்றச்சாட்டுக்கள் பற்றிய விசாரணைத் தெரிஞழு அறிக்கை [ப. 2949]

விலங்கின, தாவரவினப் பாதுகாப்பு (திருத்த) மசோதா : [ப. 2951]

முதன்முறை மதிப்பிடப்பட்டது

தொழில், தொழில்வசதி அமைச்சர் கௌரவ எம். எச். முகம்மது மீது நம்பிக்கையின்மை : [ப. 2953]

பிரேரணை தோற்கடிக்கப்பட்டது

குறைநிரப்புத் தொகை [ப. 3123]

தேசிய புடவைக் கூட்டுத்தாபனம் : ஆண்டறிக்கைகள் [ப. 3177]

இலங்கை தயர் கூட்டுத்தாபனம் : ஆண்டறிக்கைகள் [ப. 3178]

உள்ளுராட்சித் துணைவிதிகள் [ப. 3179]

வினாக்களுக்கு எழுத்துமூல விடைகள் [ப. 3185]

Volume 84

No. 15

Thursday

12th June 1969

## PARLIAMENTARY DEBATES

(HANSARD)

### HOUSE OF REPRESENTATIVES

OFFICIAL REPORT

PRINCIPAL CONTENTS

REPORT OF SELECT COMMITTEE TO INQUIRE INTO ALLEGATIONS AGAINST  
HON. V. A. SUGATHADASA, MINISTER OF NATIONALIZED SERVICES [Col. 2949]  
FAUNA AND FLORA PROTECTION (AMENDMENT) BILL [Col. 2951] :

Read the First time

NO CONFIDENCE IN HON. M. H. MOHAMED, MINISTER OF LABOUR AND  
EMPLOYMENT [Col. 2953] :

Motion negatived

SUPPLEMENTARY SUPPLY [Col. 3123]

NATIONAL TEXTILE CORPORATION : ANNUAL REPORTS [Col. 3177]

CEYLON TYRE CORPORATION : ANNUAL REPORTS [Col. 3178]

LOCAL GOVERNMENT BY-LAWS [Col. 3179]

WRITTEN ANSWERS TO QUESTIONS [Col. 3185]



ජනසතු සේවා ඇමතිව විරුඬ වෝදනා ගැන පරීක්ෂක  
කළි කාරක සභාවේ වාර්තාව

ජනසතු සේවා ඇමතිව විරුඬ චෝදනා ගැන පරීක්ෂණ කළ කාරක සභාවේ වාර්තාව

නියෝජිත මන්ත්‍රී මණ්ඩලය

பிரதிநிதிகள் சபை

House of Representatives

1969 ခုနှစ် 12 ဝါး ခြောက်လဆန်း

வியாழக்கிழமை, 12 ஜூன் 1969

Thursday, 12th June 1969

පි. හා. 10 ට මනුනි මණ්ඩලය රැස්විය.  
කථනායකතුමා [ගරු එස්. සී. පර්ලි කොරයා]  
මූලාසනාරූඪ විය.

சபை மு. ப. 10 மணிக்குக் கூடியது. சபாநாயகர் அவர்கள் (கௌரவ எஸ். சி. லேஷி கொடியா) தலைமை தாங்கினார்கள்.

*The House met at 10 A.M., MR. SPEAKER [THE HON. S. C. SHIRLEY COREA] in the Chair.*

ජනසතු සේවා ඇමති ගරු වි. ඒ.  
සුගතදස මහතාට විරුද්ධව නගන  
ලද චෝදනා ගැන පරීක්ෂා කිරීම  
සඳහා පත් කරන ලද විශේෂ කාරක  
සභාවේ වාර්තාව

தேசியமய சேவைகள் அமைச்சர் கௌரவ  
வி. ஏ. சுகததாச அவர்களுக்கெதிரான குற்றச்  
சாட்டுக்கள்பற்றிய விசாரணைத் தெரிஞழு  
அறிக்கை

REPORT OF THE SELECT COMMITTEE  
APPOINTED TO INQUIRE INTO ALLEGATIONS  
AGAINST THE HON. V. A. SUGATHADASA,  
MINISTER OF NATIONALIZED SERVICES

ගරු පේ. ආර්. ජයවර්ධන (රාජ්‍ය ඇමති  
සහ අග්‍රාමාත්‍යතුමාගේත් ආරක්ෂක හා  
විදේශ කටයුතු පිළිබඳ ඇමතිගේත් පාර්ලි  
මේන්තු ලේකම්)

(கௌரவ ஜே. ஆர். ஜயவர்தன—இராஜாங்க அமைச்சரும் பிரதம அமைச்சராகும் பாதுகாப்பு, வெளிவிவகார அமைச்சராகும் பாராளுமன்றக் காரியதரிசியும்)

(The Hon. J. R. Jayewardene—Minister of State and Parliamentary Secretary to the Prime Minister and Minister of Defence & External Affairs)

I present the Report of the Select Committee appointed to inquire into allegations against the Hon. V. A.

Sugathadasa, Minister of Nationalized Services, together with the Proceedings of the Committee and the Minutes of Evidence.

I move,

“That the Report of the Select Committee appointed to inquire into allegations against the Hon. V. A. Sugathadasa, Minister of Nationalized Services, together with the Proceedings of the Committee and the Minutes of Evidence, be printed.”

I am moving this because of the Prorogation of Parliament. The Select Committee has not finished its work as yet. It will take some time to finish its work and therefore it is necessary that we present the Report and seek re-election after Parliament assembles.

ප්‍රශ්නය විමසන ලදීත්, සභාසම්මත වූයේ.

வினாவிடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

Question put, and agreed to.

වාර්තාව මුද්‍රණය කළ යුතුයයි නියෝග කරන ලදී.

அறிக்கை அச்சிடப்படக் கட்டளையிடப்பட்டது.

*Ordered that the Report be printed.*

\* ප්‍රශ්නවලට වාචික පිළිතුරු.

வினாக்களுக்கு வாய்மூல விடைகள்

## ORAL ANSWERS TO QUESTIONS

കഥാസങ്കല്പം

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

With regard to Oral Questions, I think the agreement reached at the party leaders' meeting was that they be printed in HANSARD unless of course hon. Members want to ask a supplementary Question on any particular matter.

\* ප්‍රශ්න සහ පිළිතුරු ලිඛිත පිළිතුරු වශයෙන්  
අද දින වැඩ කටයුතු අවසානයේ මුද්‍රණය කොට  
ඇත.

வினா விடைகள் இன்றைய நிகழ்ச்சிகளின் இறுதியில் எழுத்துமூல வினாவிடைகளாகத் தரப்பட்டிருக்கின்றன.

Questions and Answers published as  
Written Answers at end of this Day's  
Proceedings.



කෙටුම්පත් පනත් පිළිගැන්වීම

ශ්‍රී ජේ. ආර්. ජයවර්ධන

(கௌரவ ஜே. ஆர். ஜயவர்தன)

(The Hon. J. R. Jayewardene)

Of the Questions to which answers are to be tabled, it is only in regard to Questions 3, 13, and 14 that time is required.

කළානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

Does the House agree to this suggestion?

ශ්‍රී මන්ත්‍රීවරු

(கௌரவ அங்கத்தவர்கள்)

(Hon. Members)

Aye!

කෙටුම්පත් පනත් පිළිගැන්වීම

சமர்ப்பிக்கப்பட்ட மசோதாக்கள்

BILLS PRESENTED

වන සත්ව හා වාසිලතා ආරක්ෂක

(සංශෝධන) පනත් කෙටුම්පත

விலங்கின, தாவரவினப் பாதுகாப்பு (திருத்த) மசோதா

FAUNA AND FLORA PROTECTION

(AMENDMENT BILL)

"to amend the Fauna and Flora Protection Ordinance, and to provide for matters connected therewith or incidental thereto."

පිළිගන්නා දේදේ රාජ්‍ය ඇමති සහ අනුමාන ක්‍රමයෙන් ආරක්ෂක හා විදේශ කටයුතු පිළිබඳ ඇමතිතුමාගෙන් පාර්ලිමේන්තු ලේකම් ශ්‍රී ජේ. ආර්. ජයවර්ධන විසිනි. 1969 ජූනි 26 වන අඟහරුවාද දෙවන වර කියවිය යුතුයයිද එය මුද්‍රණය කළ යුතුයයිද නියෝග කරන ලදී.

இராஜாங்க அமைச்சரும் பிரதம அமைச்சரதும் பாதுகாப்பு, வெளிவிவகார அமைச்சரதும் பாராளுமன்றக் காரியதரிசியுமான கௌரவ ஜே. ஆர். ஜயவர்தன அவர்களால் சமர்ப்பிக்கப்பட்டது. 1969 ஜூன் 17, செவ்வாய்க்கிழமை. இரண்டாம் முறையாக மதிப்பிடப் பட வேண்டுமெனவும் அச்சிடப்பட வேண்டுமெனவும் ஆணையிடப்பட்டது.

Presented by the Hon. J. R. Jayewardene, Minister of State and Parliamentary Secretary to the Prime Minister and Minister of Defence & External Affairs; to be read a Second time upon Tuesday, 26th June, 1969, and to be printed.

මන්ත්‍රී මණ්ඩලයේ කටයුතු

මන්ත්‍රී මණ්ඩලයේ කටයුතු

சபை அலுவல்

BUSINESS OF THE HOUSE

ශ්‍රී ජේ. ආර්. ජයවර්ධන

(கௌரவ ஜே. ஆர். ஜயவர்தன)

(The Hon. J. R. Jayewardene)

I move,

"That the proceedings on item 2 of Public Business appearing on the Paper be exempted at this day's sitting from the provisions of Standing Order No. 8."

This is necessitated owing to the very helpful co-operation that we received from the Opposition. We finished all the Bills as well as Supplementary Estimates except the Supplementary Estimate connected with the Kandyan Peasantry Commission. It is very necessary to pass it before the Prorogation. We could not finish it yesterday. We want to take it up after the Debate on the Vote of Censure is concluded, and finish it today.

එම්. පී. ද සොයිසා සිරිවර්ධන මයා.  
(මිනුවන්ගොඩ)

(திரு. எம். பி. டி. சொய்சா சிறிவர்தன—  
மினுவாங்கோட)

(Mr. M. P. de Zoysa Siriwardena—  
Minuwangoda)

We have agreed to that.

කළානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

We are having a lunch interval of only half an hour today. At what time are we to take the Division on the Vote of Censure?

ශ්‍රී ජේ. ආර්. ජයවර්ධන

(கௌரவ ஜே. ஆர். ஜயவர்தன)

(The Hon. J. R. Jayewardene)

I do not want to be misunderstood. We will go on till we pass the item.

කළානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

Not the Supplementary Estimate; I refer to the Vote of Censure.







கமீகர் ஸ் ருக்கிர்ஷா ஸ்மதி கெரேதி வீஸிவச ஸ்ஸ கமீகர் ஸ் ருக்கிர்ஷா ஸ்மதி கெரேதி வீஸிவச ஸ்ஸ

[கெனமன் மஃ.]

to spoil his elaborately prepared jokes at the expense of hon. Members of the Opposition including my humble self whom he is about to compare to Erroll Flynn pursuing his wicked wicked ways.

The main reason why I refer to this is that the Hon. Minister's speech starts off or will start off on this basis—on an allegation, which I want to refute straightway and thus spare the Hon. Minister the embarrassment of having to make it, namely, that this Motion is the product, if I may use the Hon. Minister's own words, "of some disgruntled labour tribunal presidents and labour officers who have played politics in a big way and have successfully caused Members of the Opposition to bring forward this Motion."

கமீகர் ஸ்மதி

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

You are quoting in anticipation.

ஸ்மதி. ஸி. ஸ்மதி (கமீகர் ஸ்மதி)

(கெளரவ எம். டி. பண்டா—விவசாய, உணவு அமைச்சர்)

(The Hon. M. D. Banda—Minister of Agriculture and Food)

He is quoting a speech that has not been delivered.

கெனமன் மஃ.

(திரு. கெனமன்)

(Mr. Keuneman)

If the Minister does not make the allegation I shall be glad.

கமீகர் ஸ்மதி

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

Are you tabling that?

கெனமன் மஃ.

(திரு. கெனமன்)

(Mr. Keuneman)

I will table my notes.

ஸ்மதி. ஸ்மதி (சபாநாயகர், கமீகர் ஸ்மதி கெரேதி வீஸிவச ஸ்ஸ ஸ்மதி கெரேதி வீஸிவச ஸ்ஸ ஸ்மதி கெரேதி வீஸிவச ஸ்ஸ)

(கெளரவ டட்ளி சேனாநாயக்க—பிரதம அமைச்சரும் பாதுகாப்பு, வெளி விவகார அமைச்சரும் திட்ட அமைப்பு, பொருளாதார விவகார அமைச்சரும்)

(The Hon. Dudley Senanayake—Prime Minister, Minister of Defence & External Affairs and Minister of Planning & Economic Affairs)

How can you refer to a speech that has not been made?

ஸ்மதி. ஸ்மதி

(கெளரவ அங்கத்தவர் ஒருவர்)

(An hon. Member)

He has got an advance copy!

கெனமன் மஃ.

(திரு. கெனமன்)

(Mr. Keuneman)

Anyway, this is the only occasion that I am going to refer to the Hon. Minister's prepared speech. I want to deal with the substance of the charge he seeks to make.

The Minister cannot get away with things so easily. I should like to tell the House the real reason which prompted the Opposition to introduce this Motion.

As you are aware, Mr. Speaker, the Minister of Labour and Employment is the Minister with the least ministerial responsibility. He has only one department to administer. His other function, namely, housing, has been taken away from him. Perhaps this is just as well, because, when I recall his record in that respect, as far as I can see his main initiative seems to have been an abortive attempt in April 1967 to get the Cabinet to agree to give substantial tax and other concessions to a private firm of builders who intended to float a company in conjunction with foreign participants in Singapore. I have all the necessary papers here, but as he is no longer responsible for housing, I do not wish to pursue that matter. I must say that the Prime Minister was very



කමකරා හා රැකිරණ ඇමති කෙරෙහි විශ්වාස හංගය

wise in transferring housing from this Minister. I hope the Prime Minister is not startled to receive a compliment from me.

We have been prompted to introduce this Motion because of the mess that the Minister has created in the single department that he has to administer. This mess has evoked the concern and the censure of all sections concerned with industrial relations.

Although the department that the Minister administers is only a single one, it vitally affects the life and the economic conditions of nearly forty to fifty per cent. of the adult population of this country. That is why, when that department is brought to a position of paralysis as a result of the policies and actions which flow from the Minister, it is our duty to draw attention to that matter in this House by way of a No Confidence Motion.

Look at the situation today. Let me briefly outline it for the benefit of hon. Members who may not be familiar with the labour situation in this country.

First of all, following the capricious transfer of certain labour tribunal presidents—a matter to which I shall refer in some detail later on—the work of the labour tribunals has been seriously jeopardized. Only two labour tribunals are functioning in Colombo. The Labour Tribunal in Hatton has been closed down. There are 1,500 cases pending there. All the trade unions in that area have protested. A number of important labour cases have been suspended in various ways.

Secondly, the enforcement work of the Labour Department is also below par because the labour officers who have been called upon to perform this work are a frustrated lot due to the breach of promises made to them by the Minister and the Government.

Thirdly, the work of the Employees' Provident Fund is in a scandalous mess. On the 4th of September 1966, when I raised this

කමකරා හා රැකිරණ ඇමති කෙරෙහි විශ්වාස හංගය

matter in this House, the Hon. Minister of Labour said that the delays and arrears in the office of the Employees' Provident Fund were due to the former officer in charge. This officer had just died and was therefore unable to defend himself. The Hon. Minister promised to remedy that situation. I refer you, Sir, to what the Hon. Minister of Labour said, which is reported in Column 3306 of HANSARD of 4th of September 1966 as follows :

"I asked my Permanent Secretary to find out the reasons for the delays. He did so. And now I am happy to say that everything has been put right. Work is now being expedited. I can assure hon. Members that payments will be made with the least possible delay."

That was the promise the Hon. Minister gave us in 1966. What is the situation today? The amendments to the Employees' Provident Fund Act, which were ready in 1966, have not yet seen the light of day. What is most strange, Sir, is that the backlog of cases has increased. The Minister gave us an assurance that everything is all right, and that work will be expedited. When he spoke there were 16,000 cases in arrears in the E. P. F. Today the number is 19,400. And this has happened despite the following additional staff which the Minister said he was providing :

- 3 Assistant Commissioners of Labour ;
- 4 casual labour officers ;
- 60 casual clerks ;
- 2 typists and 4 finger-print identifying officers, whatever they may be.

That is the position regarding the Employees' Provident Fund.

What is the position regarding registrations for employment? It is going up and up. When the Minister took office, the number of registrants for employment in the employment exchanges under his Ministry was 199,655. At the end of 1968, this figure had risen to 274,849.—[Interruption.] I believe it is higher now ; I have not been able to elicit



කමිකරු හා රැකිරණ ඇමති කෙරෙහි විශ්වාස හංගය

[කෙනමත් මය.]

the latest figures. What is the Hon. Minister's record in finding employment for unemployed persons registered in the employment exchanges? It is a record of diminishing performance. I refer you to page 245 of the Central Bank Report for last year. These are the figures it gives of the number of persons who found employment through the official exchanges. I am not talking about the unofficial exchange at the Bullers Road residence of the Hon. Minister, but of the official employment exchanges. The number of persons who have been found employment through these exchanges in 1968 is 7,129—that is 3.6 per cent. of all registrants in that year. In 1966 the number was 6,802; that is 2.9 per cent. of all registrants. In 1967 it was 4,254; that is 1.7 per cent. of all registrants. There is a slight improvement in 1968 when it was 5,729; that is 2.1 per cent. That is the situation in regard to employment. This is the sum total of what is happening in the labour field today and my Hon. Friend knows that the whole trade union movement has been very much concerned about this state of affairs.

We do not need the labour tribunal presidents or the labour officers to spur us on to introduce this Motion, because it is our public duty to bring these facts to the notice of this House and to ask for redress. We have introduced this Motion against the Hon. Minister because we are convinced that it is he, his policies and his actions, that are the main cause for this state of affairs.

I must confess that my opinion of the Hon. Minister has changed slightly after he became Minister. I first used to regard him as a Glaxo baby trying to masquerade as a political heavyweight. I was rather amused by his activities as the leader of the Muslim Anti-Marxist Front and his development of international relations with some very curious

කමිකරු හා රැකිරණ ඇමති කෙරෙහි විශ්වාස හංගය

characters, some of whom have even been accused of having been involved in an assassination attempt against President Nasser. I did not take all this seriously. But observing his work as Minister, I must say I have to take his activities very seriously because they have had very serious effects on the labour situation in this country.

Our Motion makes several specific and pointed charges against the Hon. Minister. In the time allotted to me I cannot possibly deal with all of them; I shall deal with some of them, and the other speakers from the Opposition, notably the hon. Member for Kolonnawa and the hon. Member for Yatiyantota, will deal with those matters with which I do not deal or with which I deal inadequately. Let me, therefore, now concentrate on the specific charges that we make.

Our first charge in the Motion relates to the serious disruption that the Hon. Minister has caused in the work of labour tribunals by the capricious transfer of several presidents of these tribunals at the end of 1968 and the beginning of 1969. In an interview with a "Daily News" reporter on 5th January 1969, the Hon. Minister's Man Friday, the Commissioner of Labour, Mr. Roland Wijeyewickreme, spoke on this question. He said that these were purely routine transfers as these presidents had served more than three years in their stations. The Hon. Minister took a similar position when the matter was raised earlier in this House and I have no doubt he will take a similar position today, at least according to the draft of his speech I have seen; that is to say, they were purely routine transfers. I am telling him in advance so that I will have more time to deal with other points if I get these points out of the way.

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

Why did you not show him a draft of your speech?



කම්කරු හා රැකියා ඇමති කෙරෙහි විශ්වාස හංගය

කම්කරු හා රැකියා ඇමති කෙරෙහි විශ්වාස හංගය

කෙනමත් මයා.

(*திரு. கௌமன்*)

(Mr. Keuneman)

If he had asked me for it I would have given it. That's the real trouble, Sir; I had to write my own speech, and I worked on it the whole night. The Minister had someone else to write his speech. Next time I will oblige the Hon. Minister, if I can get a speech—writer in advance.

Can we accept the plea that these were routine transfers? If they are not routine, then the Minister must take the responsibility for the very serious situation that has arisen. I cannot accept that the motive behind these transfers was a routine rotation of officers because they had served three years or more in a particular station. There are many cases of officers with more than three years' service in a station who have not been transferred. There is Mr. Unambuwe, Labour Tribunal President at Ratnapura. He has been there for over three years but he has not been transferred. I ask the Minister, why was Mr. Dahanayake, Labour Tribunal President, Galle, who has been there only for about one year—may be a little more, but certainly not three years—transferred back to Colombo when he had originally been transferred to Galle? Why was Mr. Wijekulasooriya, Labour Tribunal President, Hatton, who has only two years' service there, transferred to Colombo although he had not asked for a transfer to Colombo? He has since left the service. Why was Mr. Rodrigo, Labour Tribunal President, Kandy, transferred back to Colombo where he had previously served? And, above all, why was Mr. Subramaniam, who had given notice of retirement and who was working on an extension of service, transferred? As you know, this is a class of officer that is never normally transferred. Why was Mr. Subramaniam suddenly transferred from Colombo to Nuwara Eliya? He has also now left the service.

You can see how capricious these transfers are. Look at the position, say, of an officer like Mr. Kariyawasam, Labour Tribunal President. He was functioning in Gaile and doing the administration of the Matara and Hambantota districts as well. Mr. Kariyawasam has been transferred to Colombo, from where he is expected to do Colombo work and Matara work, as well as to take over work from the Ratmalana, Moratuwa, Panadura, Avissawella and Kalutara areas. Poor Mr. Kariyawasam will have to cut himself into several pieces if he wants to cope with this volume of work over such an extended area.

The Hon. Minister and his Commissioner know that these transfers have aroused very strong protests from the trade unions—and not only from the labour tribunal presidents. A number of trade unions, including trade unions with which I am associated, saw the Ministry officials and protested against these transfers. They pointed out that there were a number of important part-heard cases, and they suggested that if the department wished to transfer these officers, the transfers should be deferred until those part-heard cases were completed, and that no new cases should be referred to them.

This was a very important proposal. It is a proposal that could easily have been accepted. I know that the unions associated with the Ceylon Federation of Trade Unions pointed out to the Ministry that a number of references had been made to labour tribunals naming the labour tribunal president as well as the number of the tribunal, and that, therefore, it is legally impossible for somebody else to take over the part-heard case. These are not small cases involving one or two workers, although even those cases are very important. These are very important cases, cases involving the Maliban Biscuit Factory, Gunasena and Company, and firms like that. In the Gunasena case—200 workers were involved and it had been argued for 22 days with Mr. Chitty appearing on the other side. There are a number of other



කම්කරු හා රැකියා ඇමති කෙරෙහි විශ්වාස හංගය

[කෙතමන් මැ.]

cases like that. I shall refer to them in a minute. When this is the position, why were the Minister and his Commissioner so obstinate in insisting upon these transfers and creating a situation that brought about a deadlock in the work of the labour tribunals?

I accuse the Minister of having done so in order to help the employers, some of whom had protested to him and to the Commissioner of Labour against certain labour tribunal presidents hearing cases in which they were involved. That is the charge I make.

It is a notorious fact that Messrs. Lever Brothers protested to the Minister against a case in which they were involved being heard by Mr. W. E. M. Abeysekera, Labour Tribunal President. Mr. Abeysekera was also the President of the tribunal before whom the Gunasena case was heard. I challenge the Minister to deny that he sent for Mr. Abeysekera. Mr. Abeysekera referred to this publicly in court when he had to adjourn a case he was hearing. He said, "The Minister has sent for me." It was on 30th October 1968. Mr. Abeysekera was brought to the Minister. The Permanent Secretary and the Commissioner of Labour were also present. What is more, representatives of Lever Brothers were also there. The trade union concerned—I believe the C. M. U.—was not summoned. Mr. Abeysekera was told by the Minister or the Commissioner or both that it would be best if he agreed with the request of Lever Brothers that this case should be heard by somebody else. Is that a thing for a Minister to have done or a Commissioner to have done?

I have only once seen Mr. Abeysekera. I have never spoken to him. I saw him once in a labour tribunal when I went there for a case. If there were good grounds for Lever Brothers to object to Mr. Abeysekera hearing a case, they should have taken it up in open court. In fact, they did that in the end when Mr. Abeysekera refused to accept the

කම්කරු හා රැකියා ඇමති කෙරෙහි විශ්වාස හංගය

quite improper suggestion of the Minister. At the end of October 1968 Mr. Abeysekera flouts the Minister and the Commissioner of Labour and refuses to agree to an improper suggestion. A few weeks later Mr. Abeysekera is transferred, and the cases before him are still in mid air.

Equally, the handling of the Maliban case is one that deserves very strong censure. The case against Maliban Biscuit Manufactory Company was filed by the union—I am not going into the details of the case—and this case was put in front of Mr. R. Subramaniam. The Maliban Biscuit Company raised certain objections to the hearing of this matter before Mr. Subramaniam. I want to say quite frankly that in dealing with these cases the Minister and the Commissioner of Labour should have proceeded with the greatest caution because it is well known that the managing director and the proprietor of the Maliban Biscuit Manufactory Company is the father-in-law of the Commissioner of Labour, Mr. Roland Wijewickrema. The company first raised certain objections in front of Mr. Subramaniam, and Mr. Subramaniam overruled those objections. Then they went to the Supreme Court against Mr. Subramaniam's order, begging for a Writ of Certiorari or Prohibition to stop Mr. Subramaniam hearing the case.

The Supreme Court consisting of the Chief Justice and Mr. Justice Abeysundere heard the application and dismissed it with costs. That is not all. The Chief Justice made the following scathing comment which I shall read. I have the entire judgement, and I think the Minister too has it with him. The Chief Justice said:

"I cannot leave this case without stressing the need for the employers and their legal advisers to becoming reconciled to the existence of the Industrial Disputes Act and to the machinery which Parliament has therein provided in the public interest for the settlement of industrial disputes and the preservation of industrial peace. Obstructive tactics by an employer involved in such a dispute serve only to create the impression that



කම්කරු හා රැකියා ඇමති කෙරෙහි විශ්වාස හංගය

the employer either has no faith in the merits of his own case or else that it is a rebellion against the law of the land."

That is the opinion of the Chief Justice about the Maliban company and its tactics. And Mr. Justice Abey-sundere said, "I agree."

The case was sent back, but before it can be taken up again, Mr. Subra-maniam is no longer there. The prob-lem has been solved.

I do not want to comment on the merits of these particular gentlemen who preside over the labour tribu-nals. There may be good men, there may be bad men. I have criticized some of them myself, but a wrong has been done in this case. A wrong has been done, and as a result of that wrong, which had the narrow purpose of serving the interests of certain employers, labour adjudication has come to a virtual standstill in a num-ber of areas. And there sits the man responsible, and that is why we are bringing this No Confidence Motion against him.

I know that they have now come up with a new argument. Maybe, we will hear it in the course of the Debate too. It is said that there is no need for the trade unions to worry about the fate of these part-heard cases because there is a procedure laid down in Section 292 of the Crimi-nal Procedure Code— if the Hon. Minister looks it up he will find the reference in the copy of this speech— for the purpose, allowing them to be heard before another judge. It is there in the speech he is about to deliver.

ශ්‍රී ජේ. ආර්. ජයවර්ධන

(கௌரவ ஜே. ஆர். ஜயவர்தன)

(The Hon. J. R. Jayewardene)

How do you know ?

කෙනෙත් මයා.

(திரு. கௌமன்)

(Mr. Keuneman)

Ask the Minister. He can contra-dict me. If the Hon. Minister of State gives me some part of his time I shall explain those things.

කම්කරු හා රැකියා ඇමති කෙරෙහි විශ්වාස හංගය

Quite apart from whether the Criminal Procedure Code applies to labour tribunals, the Hon. Minister should know that even in this ins-tance it is only if both parties agree that such a procedure can be adopted. And with employers so unscrupulous and obstructive, as the Chief Justice of the land said in relation to the Maliban Biscuit Co., do you think the workers can expect any justice at their hands ? No, Sir.

On previous occasions when these matters were raised, the Minister let off a big blast against the working of labour tribunals. Maybe he will do it again. I am not going to defend the labour tribunals. There are many defects in them. But I had the oppor-tunity of reading the Rajanayagam Report, a report which, for some rea-son, the Minister has hushed up and refused to publish. According to that report the Minister has not given correct information to this House. The Minister had said that there are some 16,000 cases outstanding before the labour tribunals, but the Raja-nayagam Report says it is about 5,000—rather a big difference.

Incidentally, I might mention, Sir, that Mr. Rajanayagam himself seems to have suggested that the transfer of labour tribunal presidents could be deferred until he had completed his work. And I learn the Attorney-General also has made a suggestion that this matter be proceeded with with caution. Nevertheless, like bulls in a china shop, the Minister and his Man Friday have rushed into battle and transferred all these people.

I shall not go into the matter of delays any further because of the very little time I have. Mr. Rajana-yagam has reported that delays were "not as alarming as it is supposed to be." There are a number of reasons for the delays, including reasons for which the Minister is responsible. His failure to see that the enforcement and conciliation machinery works properly is one of the reasons why work piles up in the labour tribunals.



කමිකරු හා රැකිරණ ඇමති කෙරෙහි විශ්වාස හංගය

[කෙනමන් මය.]

Then there are some labour tribunals which do not have a typewriter. Up to 1968, according to Mr. Rajanayagam, the Hatton labour tribunal did not have a typewriter of its own. If there are bad presidents of labour tribunals get rid of them. Transfers are like changing the pillow to cure the headache. That is all I want to say on the question of labour tribunals. By this partisan action a number of important labour cases have been held up without any prospect of resolution, and the hearing of several thousands of cases is being held up today. That is our first charge against the Hon. Minister.

Let me now turn to another objectionable feature of the Hon. Minister's work. I refer to his packing of the wages boards with nominees whose appointments can only be explained on the basis of the personal and political patronage of the Minister. As you know the nominated members of Wages Boards play the decisive role in the deliberations of these boards, where the representatives of employees and employers have equal representation. About 60 per cent. of the adult population who are working people are affected by decisions of these boards which are in fact decisions of nominated members, because what the wages boards decide is really determined by what the nominated members decide.

That is why, ever since the Wages Boards were appointed in 1945, successive governments have generally tried to appoint to these boards men and women of public distinction and mature experience, who are capable of arriving at impartial, honest and informed judgments on the complicated matters before them. It is not an easy task to come to a decision on some matters that come before the Wages Boards. The present Hon. Minister of Labour has departed radically from these traditions.

Of the 75 persons he has appointed to 25 wages boards, not more than five or six could even remotely be considered to fit the requirements

කමිකරු හා රැකිරණ ඇමති කෙරෙහි විශ්වාස හංගය

insisted upon in the past. Many of his nominees are either former friends from his Colombo Municipal Council days or current U. N. P. Colombo municipal councillors and defeated U. N. P. candidates of the wards in the Borella electorate in the last C. M. C. elections, office-bearers of the Muslim Anti-Marxist Front, businessmen and contractors, or personal stooges, some of whom should, in the interests of the country, be placed behind bars as early as possible.

I have here a file of the names if anybody wishes to know them. This list gives the names of sitting U.N.P. M. M. Cs. and defeated candidates who have been appointed to wages boards.

There is Mr. P. de S. Gunatilaka, M. M. C., Wekanda, appointed to the Tea Export Trade Wages Board. I think many hon. Members of the House know about him and I do not want to make any further comments. Then there is Mr. G. B. Perera, M. M. C., Borella Ward, who is the proprietor of Mangala Foto. He may know a lot of photography but he has been appointed to the Tea Export Trade Wages Board as well as to the Tea Growing Trade Wages Board. He is a M. M. C. of a ward in the Minister's constituency.

බර්නාඩ් සොයිසා මය. (දකුණු කොළඹ)

(திரு. பெர்னாட் சொய்ஸா—கொழும்புத் தெற்கு)

(Mr. Bernard Soysa—Colombo South)  
Dompe candidate.

කෙනමන් මය.

(திரு. கௌமன்)

(Mr. Keuneman)

Is that so? I do not know. He seems to be learning quite a lot.

Then there is George Abeygooneratne, M.M.C. appointed to the Coconut Growing Trade Wages Board.

Mr. A. M. Nazeer, M.M.C., who, incidentally, is one of the secretaries of the Anti-Marxist Muslim Front, is appointed to the board for the cigar trade.



කමිකරු හා රැකියා ඇමති කෙරෙහි විශ්වාස හංගය

කමිකරු හා රැකියා ඇමති කෙරෙහි විශ්වාස හංගය

Mr. B. Nandasena Cooray M.M.C., the well-known carnival man, is nominated as a member of the board for the Tobacco trade.

Mr. R. Mahendra, M.M.C., is appointed as a member of the Motor Wages Board.

Unsuccessful U. N. P. and pro-U. N. P. candidates also have not been forgotten by the Minister, especially if they are connected with the Borella Constituency. I draw your attention to a young man called Ranjit Ekanayake. This young man is in his Twenties. I do not know his exact age. He is an unsuccessful U. N. P. candidate for the Narahenpita Ward. At the moment he exercises his main profession outside the Central Employment Exchange where he uses his influence to help co-operative applicants among the unemployed to find work. This gentleman is made a member of the Chocolate and Biscuit Wages Board.

Then there is another lady, Mrs. W. D. de Silva, widow of the late Dr. W. D. de Silva who was former Member for Borella in this House. She is in the Bakery Trade Board and she has helped the Minister in the past elections by running as independent candidate to split votes.

Then there is a gentleman well known to all of us, including myself, Mr. Charles Gandara, on the Plum-bago Trade Board.

I mentioned Henry Dharmasena. Then there is another whom we all know. We know her very well. There is no need for me to make any remarks about this person—an appointee, recently appointed, to the Beedi Manufacturing Trade Board, Mrs. Clodagh Kitchilan.

Last but by no means the least, we have the Tea Growing Trade where we have the ubiquitous ex-Senator—cum-businessman, Mr. Weera Wimalaratna.

My Hon. Friend, the Minister, has not only done well by all the successful and unsuccessful U. N. P. aspirants to the Colombo Municipal Council but also not forgotten some of the old faithful supporters in the staff of the municipal council when he was the mayor and member for a long time.

You will remember that when we were discussing the Local Government Service Bill, the name of Mr. G. C. Nanayakkara transpired. The hon. Member for Colombo South (Mr. Bernard Soysa) alleged that Mr. Nanayakkara, a pensioner of the Charity Commissioner's Department, is now finding various unorthodox methods of augmenting his pension. Anyway, Mr. Nanayakkara has not been forgotten. Like Mary's little lamb, he follows all the municipal ward members and former mayors of the municipal council from the U. N. P. when they become Ministers and gets himself top posts. Mr. Nanayakkara has been appointed by the Minister as a member to no less than three wages boards, the bakery trade, the liquor and vinegar Trade

සිරිමාවෝ ආර්. ඩී. බණ්ඩාරනායක මිය.  
(අත්තනලේල)

(තිருமதி சிறிமாவோ ஆர். டி. பண்டார  
நாயக்க—அத்தனகல்ல)

(Mrs. Sirimavo R. D. Bandaranaike—  
Attanagalla)

He is eating chocolates.

කෙනෙක් මිය.

(திரு. கெனமன்)

(Mr. Keuneman)

You might ask the C. I. D. to make some inquiries about him. It is very interesting. I want to say that it is because of people like Ranjit Ekanayake and another gentleman called Henry Dharmasena on the Chocolate and Biscuit Wages Board that the board took three years even to make a decision on what the minimum wages and conditions for the trade should be. That is not all.

There is another gentleman called R. Bin Hassan, former M.M.C. for Maligawatte, for the U. N. P., I believe, who succeeded the Hon. Minister when he left municipal politics. He is in what is called the Coir Mat-tress and Bristle Fibre Board.



கமிட்டி அல்லது ரகசியம் அல்லது கமிட்டி தீர்மானம்

[கமிட்டி தீர்மானம்]

and the rubber export trade. I am not prepared to say that he has no knowledge about the second wages board, but I do not know what his qualifications are in regard to the other two. I need not weary the House with further details about the curious set of persons the Hon. Minister has appointed to wages boards.

Let me sum up by saying this. Of the people who have been appointed, as far as I am able to identify them, 16 are U. N. P. municipal candidates, defeated candidates or colleagues of the Minister in the Anti-Marxist Front.

சுரு. ஜே. எஸ். ஜயவர்தன

(கௌரவ ஜே. எஸ். ஜயவர்தன)

(The Hon. J. R. Jayewardene)

Gandara ?

கமிட்டி தீர்மானம்.

(சுரு. கெனமன்)

(Mr. Keuneman)

Gandara was a communist, then he was in the S. L. F. P., and now he is with you.

14 of them are businessmen, including hardware and gem merchants. At least 18 are residents of the Borella constituency, according to the addresses they have furnished. I could go on with a list of recent appointments to the industrial court panel. There was one Wagiswa Perera who was a U. N. P. ward member who has been re-appointed. This is a person against whom there was the complaint that for several months he kept an important arbitration matter without giving his judgment.

சுரு. என். எம். பெரேரா (யதியந்தா)

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா—யதியந்தா தோட்டை)

(Dr. N. M. Perera—Yatiantota)

For three years.

கமிட்டி அல்லது ரகசியம் அல்லது கமிட்டி தீர்மானம்

கமிட்டி தீர்மானம்.

(சுரு. கெனமன்)

(Mr. Keuneman)

For three years. I do not want to go into that any further because I do not have the time.

The Minister may possibly say—I do not want once again to anticipate what he is going to say—that he had “ascertained that these were people of independent judgment on matters placed before them.” Is it correct to say that? If that is so, I beg to disagree, and I think many Members—not only on this side but also on the other side—will also disagree.

When it comes to helping people the Minister does not confine himself to his friends or to his political colleagues. He does not shrink from helping his relatives as well. I have referred to this matter on an earlier occasion and I am sorry to refer to it again, but whenever I refer to it the Minister's reply is most unconvincing. I refer to the appointment of his son-in-law, Dr. Haniffa, to the post of Labour Medical Officer. I raised this matter in 1966, and again I must say that I am deeply dissatisfied with the casual way in which the Minister sought to reply to it. I do not think the mere fact that somebody is a relative of a public figure should be a disqualification for that person being selected for a public post. Such relationship should not be an advantage and it should not be a disqualification.

But, in the case of the appointment of Dr. Haniffa, there are certain features that have to be explained. One of them is why the qualifications were changed to suit him. I do not know him. I do not know whether I have met him or not. I may have met him. What I hear is that Dr. Haniffa is quite a capable medical officer. But that is not the point. The facts are these.

The Public Service Commission, as is usual, advertised a vacant post of Labour Medical Officer. The qualifications were set out. Among these qualifications was a minimum age



කම්කරු හා රැකියා ඇමති කෙරෙහි විශ්වාස හංගය

limit of 30 years. The academic requirements were, I believe, M.B.B.S. and a Diploma in Tropical Hygiene and Tropical Health. A number of persons applied for this post. Then, suddenly, everything got changed. The next thing anybody knew was that the age limit had been lowered from 30 years to 25 years. Dr. Haniffa was under 30 years and just over 25. The required Diploma in Tropical Hygiene and Tropical Health was removed and only the M. B. B. S. was asked for. On this occasion Dr. Haniffa was successful and he has been occupying the post ever since.

No, when these matters were brought to the attention of the Hon. Minister he persisted in saying, "I know nothing about them." He is a very unfortunate man. He seems to know nothing of what his in-laws are doing not only here but at the Customs as well. But is that possible? Would the P. S. C. on its own without consultation with the Ministry change qualifications for important posts? Was the Ministry not consulted? What did the Minister say? What does the Prime Minister say? Would he allow the P. S. C. to change qualifications at will and ignore the Ministry? Would any Minister or any Prime Minister put up with that? Certainly not! And the Minister knows very well that Dr. Haniffa was selected by a special selection board whose chairman was Mr. Roland Wijewickrema, the then Deputy Director, Administration, who was acting for the absent Commissioner of Labour, Mr. Lincoln Abeywira. These things have happened and all that the Minister has to say is, "I know nothing about these. I am ignorant." It is difficult for any person to accept such a statement, especially when, immediately after this fortunate appointment, Mr. Wijewickrema was selected for the vacant post of Commissioner of Labour and he has been selected practically every year to attend one or more conferences abroad.

කම්කරු හා රැකියා ඇමති කෙරෙහි විශ්වාස හංගය

I do not know whether they have no other officers in the department capable of acquiring experience, which they can pass on, from international conferences. But for some reason or other Mr. Wijewickrema seems to have the magic touch and at least one or more conferences abroad since 1966 have certainly been attended by him. I think that next to Mr. Raju Cumarasamy and Dr. Gamani Corea, he is one of the most widely travelled public servants. That is all I wish to say on that matter.

The other Opposition speakers will deal with the corruption and rackets that have grown around the selection of unemployed persons for employment. All I wish to say here is that these rackets are a direct consequence of the Minister's action in casting aside the rules regarding the working of the employment exchanges that had been set up as a result of a Cabinet Conclusion and which had been also approved by the P. S. C. When I raised this matter in 1966, the Hon. Minister stated that he did not give a hoot for these past considerations; that he was the Minister and he made his own rules. In that respect he has spoken the truth because in making his own rules he has set up what is virtually a parallel employment exchange in his own premises at Bullers Road. He made the A. C. L. for Employment, Mr. Balasingham, his personal private secretary, and employment opportunities were provided not according to the length of unemployment, nor the degree of need of the applicant for employment, but on the basis of personal and political favours. A number of documents will be produced to establish that point. Sir, some of these documents have appeared in the Opposition Press. I myself have a file of them.—[Interruption]. A request for employment is one thing and rigging of employment is another. Today there is a whole tribe of brokers promising the unemployed jobs for a consideration. They hang about both the official and the unofficial labour exchanges. The Minister must know about it. He must know about the activities of a certain Jauffer.



කමිකරු හා රැකියා ඇමති කෙරෙහි විශ්වාස හංගය

කමිකරු හා රැකියා ඇමති කෙරෙහි විශ්වාස හංගය

ගරු මන්ත්‍රීවරයෙක්

(கௌரவ அங்கத்தவர் ஒருவர்)

(An hon. Member)

Who is he ?

කෙනමත් මයා.

(திரு. கௌமன்)

(Mr. Keuneman)

I do not know who he is. He claims to be a relative of the Minister. People like Jauffer, Ranjit Ekanayake, Simon and others are the talk of the town for fixing jobs through the exchanges for a consideration. A great deal will have to be said about that because it is a scandal that one of the most desperate problems of the people of this country, unemployment, should have been reduced to a business to enrich a few sharks.

One of the reasons for the relative ineffectiveness of the enforcement of labour laws today is the deliberate demoralization of the labour officers as a result of the policies and actions of the Minister. The labour officers are the officers who are entrusted with the work of inspection and the enforcement of the labour laws. It is on them that the protection of the workers depends, especially in establishments where the workers have no trade unions or where the trade unions are weak.

The Minister considers the Labour officers to be a disgruntled lot. In my opinion, they have a lot to be disgruntled about. They have been treated in a very shabby manner by the Minister and the Government. When they try to do their duty and enforce the law they are more often than not pulled up and asked not to proceed, and every promise that has been made to them has been broken.

You will recall that over two years ago the Labour Officers went on strike in protest against the failure of the Government to redress some accumulated grievances of theirs which included the fact that they had not had a salary revision for over a decade.

The Minister of Labour was at that time in a hurry to leave for Geneva and certain other stop-over places *en route*, and he promised the labour officers that he would reiterate their repeated demands to the Cabinet. He went abroad and came back and then proceeded to try and break the strike. The promises made were not kept.

In the six months after the labour officers resumed work fifty of them were transferred, over twenty-two of them being labour officers in the Colombo Division where the main sector of private employers is.

Having said that the Government has no money to give the labour officers a salary increase, the Minister proceeded to introduce a new category of so-called casual labour officers. They were recruited immediately after the permanent labour officers got back to work. This is a most fantastic position—that there should be casual labour officers on a daily-paid basis.

First of all such a situation is most undesirable because it helps people to bypass the basis of selection under the P.S.C. rules. It is possible for all types of jobbery to take place. I have a number of letters alleging bribery and corruption in the selection of casual labour officers, but I cannot vouch for the accuracy of those letters and therefore I am not producing them. But everyone is aware that the moment you have selection on this basis, such stories are bound to get about, and it is not surprising that they do.

Secondly, even though it is the Minister's hope that the casual labour officers will be the nucleus of a strike-breaking force in the case of another strike of labour officers, it is most undesirable that labour officers who are expected to pull up employers and to see that they observe the labour laws should be engaged on a casual basis and be living from day to day. This will be an incentive for them to make money.



කම්කරු හා රැකියා ඇමති කෙරෙහි විශ්වාස හංගය

The Minister is going on adding to the number of casual labour officers. First he took on four or five. Every month he is employing more. Today I think there are twelve such persons. It is most undesirable.

If you want to increase the staff of the labour officers, then recruit permanent labour officers and do not resort to this dodge of casual labour officers. This policy of the Minister is only helping to encourage and perpetuate corruption in the enforcement of labour laws. But I want to say this to the credit of the labour officers. Despite this demoralization, persecution and discontent, the vast majority of them continue to carry out the duties entrusted to them. The Minister makes a charge against them that they collected funds.—[*Interruption*]. Well, I am glad they are not going to make the charge because you will have to answer for it, if you do.

The demoralization which these labour officers already experience will grow greater when after they detect breaches of labour laws by employers the Minister of Labour and his minions order them not to prosecute defaulters. There are a number of such examples. I am not going to mention all of them, but it is extraordinary that when the labour officers detect irregularities, nothing happens in certain cases that are instituted. Sometimes nobody turns up to prosecute, and cases against some employers go by default.

Sir, there was the example I mentioned earlier—I do not want to give the details—the withdrawal of the case against Feteresso Estate, Bogawantalawala, belonging to Mr. Donald Ranaweera. Detections were made. A case was filed. What happened after that?

There was also the withdrawal of the case against Jafferjees over the non-payment of wages to a watcher called Aboobucker. Mr. Ratnaweera, Assistant Commissioner of Labour,

කම්කරු හා රැකියා ඇමති කෙරෙහි විශ්වාස හංගය

who refused to withdraw the case was transferred and somebody appointed in his place.

Messrs. Cargills made an application to open their premises at 8.30 a.m. and not at 9 a.m. The Assistant Commissioner of Labour turned this application down as a violation of the Shop Act, but the Minister of Labour allowed it.

Messrs. Noortex Garments Industries and Shantha Saree Works is another example. Mr. Ganegoda, a big supporter of the U.N.P., is the proprietor of these concerns. He gives a lot of jobs to persons who are recommended by the U.N.P. Ministers from Colombo constituencies. About 500 workers, mostly females, are employed by this firm that is situated in First Division, Maradana. The labour officer concerned reported after inspection that there were short payments made in this firm, and that provident fund contributions and maternity benefit contributions had not been properly made. What happened? The amount of short payment was reduced by half. I think I know exactly why. More than an year has passed, but nothing has been done, regarding the question of arrears of provident fund and maternity benefits, even though they had been reported by the department.

Then there is the velvet glove treatment given to Malibans. It took nearly three years for the Wages Board for the Chocolate and Biscuit Trade to decide on the conditions of work in this trade. I want to ask the Hon. Minister how many inspections have been made of Maliban Biscuit Manufacturing Ltd. and Zellers Chocolate Factory at Kirillapone? It will be very interesting to know that. I have with me a complaint, which I am prepared to table, from a trade union affiliated to the Central Council of Trade Unions, which is associated with the Hon. Minister of Industries, against the treatment of female workers in this factory. He alleges violation of the I.L.O. conventions ratified by the Government of Ceylon. This complaint was sent to



කමිකරු හා රැකිරණ ඇමති කෙරෙහි විශ්වාස හංගය

කමිකරු හා රැකිරණ ඇමති කෙරෙහි විශ්වාස හංගය

[කෙනමන් මය.]

the Hon. Minister of Labour on 27th August 1968, but up to now the only person who seems to have taken notice of it is myself.

Among the other instances of pro-employer bias on the part of the Hon. Minister is the following: 137 cases for violation of the Shop Act were withdrawn, without even the right to re-file them being reserved as a result of a judgment of Justice Thambiah to the effect that the proprietor of a shop could not be charged for a breach of the Shop Act if he was not physically present in the shop at the time the offence was detected.

The Hon. Minister and his minions joyfully seized on this judgment and immediately withdrew 137 Shop Act violation cases and did not even reserve the right to re-file them although they were well aware at this time that the same matter was being canvassed before Mr. Justice Alles in M. C. Avissawella Case No. 83248. What happened? In the course of time Mr. Justice Alles delivered judgment completely disagreeing with his brother Justice Thambiah and holding that there is a primary liability on the employer to see that the law is observed in his establishment and therefore that such prosecutions can be made. Very belatedly, and after notice of this motion came, a circular has been sent to the departmental officers to start prosecutions again if possible. But a large number of cases were dropped without the possibility of re-filing them.

I say that when it comes to employers and their problems, the Hon. Minister is very considerate. A classic case is what happened in the Rubber Growing Wages Board. In the Rubber Growing Wages Board a member of my party, the General Secretary of the Ceylon Federation of Trade Unions, Mr. M. G. Mendis, gave notice, I think about three years ago, of a motion asking for Rs. 17.50 as special living allowance for the workers covered by that wages board. There was a long discussion which went on for several months. Even-

tually the nominated members on that board, while being opposed to the grant of Rs. 17.50, were ready to grant a 30 cents increase for a man and 25 cents for a woman and something less for a child.

A motion to that effect was passed by the board and sent to the Hon. Minister of Labour. At this time the price of rubber was around 70 cents per pound. The Hon. Minister kept this motion in his drawer for several months. When the price of rubber had reached Re. 1 per pound he sent it back to the board for reconsideration. They reconsidered the matter and confirmed their former decision; and again they sent it to the Hon. Minister asking that this 30 cents be paid. Mind you, there was a 30-cent increase in the price of a pound of rubber in this period! What did the Hon. Minister do? He used the fact that the board's term was ending to get rid of two of the former nominated members and nominated replacements. And who were the two people he got rid of? They are the sort of people who should be on such boards. One was the former Principal of Ananda College, Mr. S. A. Wijayatillake, and the other was a former Public Trustee, both very eminent and responsible men who enjoyed the confidence of everybody. They were dropped and a couple of others were appointed instead. The 30 cents increase has now been refused even though the price of rubber has gone up.

This is what results from the manipulation of personnel of the Wages Boards. When you try to play ducks and drakes with appointments it is inevitable that these things happen, and the sufferers are the workers.

I have only two or three minutes left, and I have undertaken to stick to my time although I have many things to say—I have not even dealt with the Hon. Minister's speech! Nevertheless, may I congratulate the Hon. Minister on the speech he is about to make. And may I suggest that we adjourn to allow the Minister to revise his speech and excise those things which need not now be said.



කම්කරු හා රැකියා ඇමති කෙරෙහි විශ්වාස හංගය

He has finished his speech.



කම්කරු හා රැකියා ඇමති කෙරෙහි විශ්වාස හංගය

[එස්. ද එස්. ජයසිංහ මයා.]

නමක් දෙන ඇතැම් සේවකයන් වෙතත් සමානවලදී වෙනත් නමකින් හඳුන්වනු ලබනවා. උප්පැත්ත සහතිකයේ සමහරකුගේ නම් ඊටත් වඩා වෙනස්. ඒ වාගේම, ඉල්ලුම් පත්‍රය එවන විට සඳහන් කරන නමට හාත්පසින්ම ප්‍රතිවිරුද්ධ නමක් රැකියාවට ඇතුළු වීමෙන් පසු පාවිච්චි කරනවා. අලුතින් නම් කොටස් එකතු කර ගන්නවා; එහෙම නැත්නම් තිබෙන නම වෙනස් කරනවා. ඔන්න ඔය විධියට වැඩ කරන විශාල පිරිසක් සිටින නිසා ලියුම් එහා මෙහා හුවමාරු කර ගැනීමේදී නොයෙක් ව්‍යාකූල තත්ත්වයන් ඇති වෙනවා. බොහෝ දේවල් පමා වීමට එය ලොකු හේතුවක් වෙනවා. ස්වාමි පක්ෂයටත් ලියුම් ලියන්නට ඕනෑ. සේවක පක්ෂයටත් ලියුම් ලියන්නට ඕනෑ. ස්වාමි පක්ෂයෙන් පිළිතුරු ලැබුණාම ඒ අනුව සේවක පක්ෂයට ලියන්නට ඕනෑ. ඒ කරුණු එකිනෙක ගෙන බැලුවාම සැහෙන ප්‍රමාණයකට ප්‍රමාදයක් වන බව අපි පිළි ගන්නවා. ඒ ප්‍රමාදය නැති කිරීමට නම් ස්වාමි පක්ෂයෙනුත්, සේවක පක්ෂයෙනුත් අපට නිවැරදි වාර්තා ලැබෙන්නට ඕනෑ. සම්පූර්ණයෙන්ම නිවැරදි වාර්තාවල් දෙපක්ෂයෙන්ම සපයනවා නම් යැවිය යුතු ලියුම් ගණනත් අඩු වෙනවා; ප්‍රමාදයත් අඩු වෙනවා.

ඊළඟට රැකියා කාර්යාලවල ලියාපදිංචි වන්නන් ගැන බලමු. මේ රජය භාර ගන්නා විටත් රැකියා කාර්යාලවල ලියාපදිංචි වූවන් 10,00,000 කට වඩා හිටියා. අද එම සංඛ්‍යාව 28,00,000 නැග තිබෙන බව කවුරුනුත් කියනවා. එහෙත් එදා තත්ත්වයත්, අද තත්ත්වයත් යන දෙකම ගැන හොඳින් විමසා බැලුවොත් මීට වඩා වෙනස් විධියක ප්‍රතිඵල ලැබෙනවාට සැකයක් නැහැ. රැකියා කාර්යාල පොරොන්දුවෙන් එකම පුද්ගලයා නගර කීපයක තිබෙන රැකියා කාර්යාල ගණනාවකම ලියාපදිංචි වන අවස්ථාත් ඕනෑ තරම් තිබෙන බව අපට දැන ගන්නට ලැබී තිබෙනවා. රැකියාවක් නැතිව විදින දුක නැති කර ගැනීම සඳහා මොන ක්‍රමයකින් හෝ රැකියාවක් ලබා ගැනීමට තිබෙන ආශාවයි, ඊට හේතු වී තිබෙන්නේ. මේ අනුව ගාල්ලේ රැකියා කාර්යාලයේ ලියාපදිංචි වී ඇති පුද්ගලයන් කීප දෙනෙකු

කම්කරු හා රැකියා ඇමති කෙරෙහි විශ්වාස හංගය

ම කොළඹ, මීගමුව හා තවත් නගරවල ඇති රැකියා කාර්යාලවල ලියාපදිංචි වී සිටිනවා. තත්ත්වය එය නම්, රැකියා කාර්යාලවල ලියාපදිංචි වූවන් විශාල පිරිසක් සිටියත් එහි ලියාපදිංචි විය යුතු නියම ගණන මීට වඩා සැහෙන තරමකින් අඩු විය යුතු බව අප පිළිගත යුතුයි.

එපමණක් නොවෙයි. රජයේ හා සංස්ථාවල රැකියා ලබා ගැනීමට හුඟ දෙනෙකු කැමැති බවත් අප දන්නවා. රැකියාවේ සුරක්ෂිත භාවයත්, රැකියාවෙන් ඉවත් වන කාලයේදී විශ්‍රාම වැටුපක් හෝ පාරිතෝෂික මුදලක් නැත්නම් අර්ථසාධක මුදලක් ලබා ගැනීමේ බලාපොරොත්තුවත් නිසා දැනට පෞද්ගලික ආයතනවල හා නොයෙකුත් ව්‍යාපාරවල රැකියාවන් කරන අයත් රජයේ හා සංස්ථාවල රැකියාවන් බලාපොරොත්තුවෙන් රැකියා කාර්යාලවල ලියාපදිංචි වෙනවා. එහෙම නම් රැකියා කාර්යාලවල ලියාපදිංචි වී ඇති සංඛ්‍යාවට වඩා අඩුයි, ඇත්ත වශයෙන්ම රැකියාවක් නැත්තවුන්ගේ සංඛ්‍යාව. ඒ අනුව බලන විට රැකියා කාර්යාලවල ලියාපදිංචි වූවන්ගෙන් පමණක් 26,000 කට අධික සංඛ්‍යාවකට මේ රජය මගින් රැකියා ලබා දී තිබීම ගැන අපට සන්තෝෂ වන්නට පුළුවනි.

එසේම අවුරුදු පතා රටේ ජනගහණයත් සිග්‍රයෙන් වැඩි වෙනවා. එසේ අවුරුද්දක් පාසා විභාගවලින් සමත් වන තරුණ තරුණියන් රැකියා බලාපොරොත්තු වන බව රහසක් නොවේ. රැකියා කාර්යාලයේ තදබදයක් තිබෙන නමුත්, ඉහත සඳහන් කරුණු දිනා බැලුවාම නම් එම තදබදය පිළිබඳව නැඟ චෝදනාව සැලකිය යුතු චෝදනාවක් සේ පිළිගන්නට අපට කොහෙන්ම පුළුවන්කමක් නැහැ.

කම්කරු විනිශ්චය සභා අපේ රටේ තිබෙනවා. පසුගිය කාලයේදී ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණයෙන් දෙන ලද නඩු තීන්දුවක් නිසා එම කම්කරු විනිශ්චය සභාවන් විසින් විනිශ්චය කළ යුතුව තිබුණු නඩු මහත් රාශියක් ඇණ හිටියා. ඉන්පසුව රාජාධිකරණයෙන් දුන් තීන්දුවෙන් පසුව නැවත වරක් එම නඩු විසඳන්නට කමි කරු විනිශ්චය සභාවලට පුළුවන්කම ලැබුණා. එම නඩු විසඳීම් හැකි තාක් ඉක්මන් කරන ලෙස යථෝක්ත සහාපති වරුන්ගෙන් අප ඉල්ලා තිබෙනවා. එපම



කම්කරු හා රැකිරිකරු ඇමති කෙරෙහි විශ්වාස හංගය  
ණක් නොව ජනතාවගේ පහසුව සඳහා  
සමහර නගරවල සංචාරක උසාවි පවා පිහි  
ටුවා තිබෙනවා.

සමහර විට මේ නඩු විසඳීමේ ප්‍රමාද වත්  
නේ එම සභාපතිවරුන්ගේ වරදින්ම  
නොවේ. බොහෝ අවස්ථාවල ඒ ඒ පක්ෂම  
කල් ඉල්ලනවා. මෙවර පැමිණිලි පක්ෂය  
කල් ඉල්ලුවොත් ඊළඟ වාරයේදී විත්ති  
පක්ෂය කල් ඉල්ලනවා. ඔය ආදී වශයෙන්  
නුත් නඩු විසඳීමේ කල් යනවා. එසේම සම  
හර සභාපතිවරුන්—හැම සභාපතිවර  
යකුම නොවෙයි—කම්කරු විනිශ්චය සභාව  
දීස්ත්‍රික් උසාවියට නැත්නම් සුප්‍රීම් උසාවි  
යටත් වඩා ඉහළ යයි හිතාගෙන මහා  
තේජස් විලාශයකින් උදේ 10 ට 10.30 ට  
පමණ ආසනාරූප වී පැයක් හමාරක් ගත  
වීමෙන් පසු නඩු කල් දමා යන සිරිතකුත්  
තිබෙනවා. “මහ විශාල වගකීමක් අපට  
ලැබී තිබෙනවා; අපි මහ ලොකු මිනිස්සු;  
අපි තමයි මේවායේ ඉන්න ප්‍රධානීන්.  
අපට වඩා ඉහළින් තිත්දුවක් දෙන්නට  
කෙනෙක් නැහැ; අපි කියන දේ කවුරුත්  
අහන්නට ඕනැ” ආදී වශයෙන් සිතමින්  
ඒ ආසනයේ බලමහිමයෙන් ඔළුව උදුම්මා  
ගෙන නඩු කල් දමන සිරිතක් ඇතැම් කම්  
කරු විනිශ්චයකරුවන් තුළ තිබෙනවා.  
සුළු ප්‍රමාදයක් වුණොත්, සමහරවිට තම  
කපා කරන විට දොරකඩ නොසිටියොත්  
නඩුව කල් දමනවා. මිනිත්තුවක් ප්‍රමාද  
වෙන්න බැහැ. මේ හේතුව නිසාත් අද  
කම්කරු විනිශ්චය සභාවල නඩු ප්‍රමාද  
වෙනවා.

ගරු කපානායකතුමනි, යම්කිසි හේතූන්  
නිසා නොව සාමාන්‍ය මාරු කිරීමේ වශයෙන්  
විනිශ්චයකරුවන් මාරු කරන්නට සිදු  
වෙනවා. රජයේ සේවයට බැඳෙන අය  
සෑමදාම එක ස්ථානයේම සිටින්නේ  
නැහැ. සමහර විට පෞද්ගලික හේතූන්  
උඩ සමහර අය මාරුවීම් ඉල්ලනවා.  
කෙනෙකුගේ පෞද්ගලික ඉල්ලීමක් උඩ  
මාරුවීමක් සිදු කරන විට එය තව කෙනෙ  
කුට විෂමතාවක් වෙන්නට පුළුවන්. සම  
හර විට එවැනි අවස්ථාවලදී හිත් වේදනා  
ඇතිවන කම්කරු විනිශ්චයකරුවන් සිටි  
නවා. අපි ඒක පිළි ගන්නවා. එක කම්කරු  
විනිශ්චයකාරයකු එක් නඩුවක් ඇසීම  
සඳහා නුවර සිට කොළඹට තුන්සිය අසූ  
වාරයක් තරම පැමිණ තිබෙන බව මා  
දන්නවා.

කම්කරු හා රැකිරිකරු ඇමති කෙරෙහි විශ්වාස හංගය

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා  
(කලාභිති ආණ්. ආය. පෙරේරා)  
(Dr. N. M. Perera)

ඇයි කොළඹට ආවේ?

එස්. ද එස්. ජයසිංහ මයා.  
(තිල. ආණ්. ආ. ආණ්. ආය. ආය. ආය.)  
(Mr. S. de S. Jayasingha)

කොළඹ සිටිද්දී බාගෙට අසා තිබුණු නඩු  
වක් අවසාන කරන්නට.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා  
(කලාභිති ආණ්. ආය. පෙරේරා)  
(Dr. N. M. Perera)

ඇයි, මාරු කළේ?

එස්. ද එස්. ජයසිංහ මයා.  
(තිල. ආණ්. ආ. ආණ්. ආය. ආය. ආය.)  
(Mr. S. de S. Jayasingha)

මම කියන්නම්. නඩු අසමින් සිටින  
කෙනෙකු මාරු කිරීම ප්‍රශ්නයක්  
නොවෙයි. බාගෙට විභාග කළ නඩු අවසාන  
යක් කරන්නට කියා විනිශ්චයකරුවකු  
ඒ ස්ථානයේම තබා ගන්න විට තවත්  
නඩු ඔහු ඉදිරියට එනවා. එතකොට කවදා  
වත් මේක ඉවරයක් වෙන්නේ නැහැ.  
බාගෙට ඇසූ නඩු අවසානයක් කරන්න  
කියා ඒ විනිශ්චයකරු ඒ ස්ථානයේ තබා  
ගන්න ගියොත් තවත් අළුත් නඩු ඉදිරියට  
එන නිසා ඒ විනිශ්චයකරු හැමදාම ඒ  
ස්ථානයේ තබා ගන්නයි සිද්ධ වෙන්නේ.

මහේස්ත්‍රාත් උසාවිවල තත්ත්වය  
කොහොමද කියා අපි බලමු. කොයිම  
උසාවියකවත් මහේස්ත්‍රාත්වරයකු තමන්  
බාගෙට ඇසූ නඩු ඉවරයක් කරන්නය  
කියා මාරු නොවී සිටින්නේ නැහැ. මාරු  
වීම ආවාම අළුත් ස්ථානයට ගොස් බාගෙට  
ඇසූ නඩු පසුව ඇවිත් අවසාන කරනවා.  
ඒ වගේ මාරුවීම් ලැබ සිටින අවස්ථාවලදී  
බාගෙට අසා තිබෙන නඩු හැකිතාක් දුරට  
අවසාන කරන්නටත්, තමන් ඉදිරියට  
එන අළුත් නඩු විභාග කිරීම අළුත් නඩු  
කාරයකු එන තුරු කල් දැමීමටත්, ඒ  
වගේම තමන් අළුත් ස්ථානයට පත්ව  
යාමෙන් පසු කලින් සේවය කළ ස්ථානයේ  
සිටියදී බාගෙට අසා තිබුණු නඩු දවසින්  
දෙකෙන් ඉක්මණින් අවසාන කර යන්න



කමකරු හා රැකිරණ ඇමති කෙරෙහි විශ්වාස හංගය

[එස්. ද එස්. ජයසිංහ මයා.]

ටත් කමකරු විනිශ්චයකරුවන් පුරුදු වෙන්න ඕනෑ. එක නඩුවක් ඇසීමට මා කලින් සඳහන් කළ කමකරු විනිශ්චය කරු නුවර සිට කොළඹට තුන්සිය අසූ වාරයක් පමණ ආවා නම් අවුරුද්දකට වැඩි දවස් ගණනක් ඔහු පැමිණ තිබෙනවා. වැරදීමක් ; නුවර සිට නොවෙයි රත්නපුරයේ සිටයි. [බාධාකිරීමක්] නුවරය, රත්නපුරයය කියා වැඩි වෙනසක් නැහැ. කොළඹ සිට නුවරත්, කොළඹ සිට රත්නපුරයත් අතර තිබෙන්නේ හැ. 12 ක තරම වෙනසක්. ඒ විනිශ්චයකාරවරයා මේ සඳහා ගමන් ගාස්තු වශයෙන් කොයිතරම් විශාල මුදලක් අය කර ගන්නට ඇද්ද? ඒ වගේම කොළඹ නැවතුණාට බවා වශයෙන් කොපමණ මුදලක් ලබා ගන්නට ඇද්ද? ගමන් කිරීම සඳහා කොපමණ කාලයක් ගන්ට ඇද්ද? සල්ලි කොච්චර ගත්තත් කමක් නැහැ; නඩුව අවසාන කර තිබෙන්නේ දවස් තුන්සිය අසූ ගණනක් ඇවිල්ලයි. මේ විධියේ චෝදනා ඇමති වරයාට එල්ල කරන විට තමන් තාත්සේලා කල්පනා කරන්නට ඕනෑ, මේවා ඇමතිතුමාගේ පාලන තන්ත්‍රය නිසා සිදුවන දේවල්ද, එසේ නැත්නම් නිලධාරීන් අතින් සිදුවන දේවල්ද කියා.

ඊළඟට මැද කොළඹ තුන්වෙනි ගරු මන්ත්‍රීතුමා (කෙනමන් මයා.) පඩි පාලක සභා සම්බන්ධයෙන් චෝදනා ඉදිරිපත් කළා. තානාප්‍රකාර කර්මාන්ත සම්බන්ධව පඩිපාලක සභා 28 ක් පමණ පත් කර තිබෙනවා. ඒ පඩි පාලක සභාවලට පත් කර සිටින යම් යම් අය නුසුදුස්සන් හැටියට මෙහිදී නම් කරන්නට යෙදුණා. කවුරු හෝ පුද්ගලයෙක් එක්තරා පක්ෂයකින් යම්කිසි පළාත් පාලන සභා වකට හෝ යම්කිසි මණ්ඩලයකට පත් වූ තරමටම පඩි පාලක සභාවකට හෝ වෙන යම් මණ්ඩලයකට ඒ තැනැත්තා පත් කිරීම නුසුදුසුද කියා මැද කොළඹ තුන්වන ගරු මන්ත්‍රීතුමාගෙන් අහන්න කැමතියි. පරාජිත අපේක්ෂකයෙක් වුණාය කියා පරාජිත වූ පළියටම කිසිම හේතුවක් නැතිව එවැනි තනතුරුවලට පත් කිරීම නොසුදුසුද?

කමකරු හා රැකිරණ ඇමති කෙරෙහි විශ්වාස හංගය

උද්භරණයක් වශයෙන් මම කියන්නම්, මා දෙහිවල-ගල්කිස්ස මන්ත්‍රීවරයා විමට තරඟ කර 1956 දී පරාජය වුණා. එහෙත් ඒ අවුරුද්දේම එම ඡන්ද ලැයිස්තුවලින්ම එම ඡන්දදායකයින්ගේ ඡන්දයෙන්ම තරඟ සභා මැතිවරණයෙන් දිනා මා එහි තරගාධිපති වුණා. එකකින් පැරදුණු පළියටම පුද්ගලයෙක් අවලංගු වන්නේ නැහැ. එසේම එකකින් තේරුණු පළියටම කෙනෙකු වලංගු වන්නෙත් නැහැ. ඒ නිසා යම් පුද්ගලයකුට ඡන්දය ඉල්ලීමකදී හෝ වෙනත් අවස්ථාවකදී හෝ ජනතාවගේ අප්‍රසන්නතාවය පළ කළාට අද අප්‍රසන්න වූ පුද්ගලයා හෙට ජනතාවට ප්‍රසන්න වෙනවා; අද ප්‍රසන්න වූ පුද්ගලයා හෙට අප්‍රසන්න වෙනවා. අද පැරදුණු තැනැත්තා හෙට දිනනවා; අද දිනූ තැනැත්තා හෙට පරදිනවා. ඒ නිසා මැතිවරණයකින් පැරදුණු පළියටම හෝ පළාත් පාලන සභාවකට පත් නොවූ පළියටම ඒ අය කොන් කරන්නද කියන්නේ? යම් පුද්ගලයෙක් යම්කිසි කාර්යයකට සුදුසු කියා ඇමතිතුමා කල්පනා කරනවා නම් ඒ සඳහා ඔහු පත් කළ යුතුයි. [බාධාකිරීමක්] ඉතිහාසය ගැන කථා කරන්න ගියොත් කාගෙ කාගෙන් ඉතිහාසය ගැන දෙගොල්ලම දන්නවා. එයින් මෙතැනට වැඩක්වේය කියා මා හිතන්නේ නැහැ. මැද කොළඹ තුන්වන ගරු මන්ත්‍රීතුමා නම් 16 ක් පමණ පෙන්වා ඔවුන්ගෙන් සමහර අය ඇමතිතුමාට පක්ෂපාත එතුමාගේ සංගමයට අයත් නැත්නම් ජාතියට අයත් පුද්ගලයන් යයි කීවා.

කෙනමන් මයා.

(කිරු. කෙනමන්)

(Mr. Keuneman)

වාමාංශික විරෝධී සංගමය.

එස්. ද එස්. ජයසිංහ මයා.

(කිරු. எஸ். டி. எஸ். ஜயசிங்ஹ)

(Mr. S. de S. Jayasingha)

වාමාංශික විරෝධී හෝ වේවා මාක්ස් විරෝධී හෝ වේවා එය තමන්ගේ ජාතියට අයත් සංගමයක්. ඒ අය යම් නිලයක් තලයක් ලබා ගත්ත එක වැරදියි කියනවා



කම්කරු හා රැකියා ඇමති කෙරෙහි විශ්වාස හංගය නම් ඒ සමාජය නැති කරන්න එපාය. එහෙම නම් ඒ අයට මේ රටේ තැනක් නැද්ද?

ඊළඟට තමන්ගේ බැනාට පත්වීමක් ලැබුණාය කියා කිව්වා. ඇමතිතුමාගේ බැනා එම තනතුරට තේරී පත් වුණේ ප්‍රසිද්ධ දැන්වීමක් අනුව ඉල්ලුම් පත්‍රයක් ඉදිරිපත් කර තමන්ගේ සුදුසුකම් අනුව යයි ගරු ඇමතිතුමා මෙහිදී ප්‍රකාශ කළාය කියා මා හිතනවා. ඉල්ලුම් පත්‍ර කැඳව්වා; සුදුසුකම් අනුව ඔහුත් ඉල්ලුවා; සුදුසුකම් තිබුණු නිසා ඔහුට පත්වීම ලැබුණා.

**කෙනමත් මයා.**

(ති.රු. කෙනමන්)

(Mr. Keuneman)

සුදුසුකම් වෙනස් කළේ ඇයි?

**එස්. ද එස්. ජයසිංහ මයා.**

(ති.රු. எஸ். டி. எஸ். ஜயசிங்ஹ)

(Mr. S. de S. Jayasingha)

එයට ඇමතිතුමා පිළිතුරු දේවි. මා නොදන්නා දේට ගිහිත් වරද්දා ගන්න වුවමනාවක් නැහැ. මට මතක හැටියට ඇමතිතුමා කියා තිබෙනවා මුලින් ඉල්ලුම් පත්‍ර කැඳවූ සුදුසුකම් අනුව සුදුස්සන් ඉල්ලා නොතිබුණු නිසා නැවත සුදුසුකම් වෙනස් කර ඉල්ලුම් පත්‍ර කැඳවුවාය කියා.

**ගරු යූ. බී. වන්නිනායක (මුදල් ඇමති)**

(கௌரவ யூ. பி. வன்னிநாயக்க—நிதி அமைச்சர்)

(The Hon. U. B. Wanninayake—Minister of Finance)

පී. එස්. සී. එකෙන්.

**එස්. ද එස්. ජයසිංහ මයා.**

(ති.රු. எஸ். டி. எஸ். ஜயசிங்ஹ)

(Mr. S. de S. Jayasingha)

එහෙමනම් මගේ මතකය හරි. මුලින් ඉල්ලූ සුදුසුකම් අනුව ඉල්ලුම්කරුවන් හිටියේ නැහැ. ඒ නිසා නැවත ඉල්ලුම්පත්‍ර කැඳවන්නට සිදු වුණා. එසේ ඉල්ලුම් පත්‍ර නැවත කැඳවීමෙන් පසු එක්තරා පුද්ගලයකු පත්කරන්නට යෙදුණා. ඒ පුද්ගලයා ඇමතිතුමාගේ බැනා වුණා. ඒ තැනැත්තා ඇමතිතුමාගේ බැනා බව රාජ්‍ය සේවා

කම්කරු හා රැකියා ඇමති කෙරෙහි විශ්වාස හංගය කොමිෂන් සභාවට දන්වා ඇරියාද දන්නෙ නැහැ. එහෙම දෙයක් ඉල්ලුම් පත්‍රයේ තියෙන්නට බැහැ. කෙනකු ගරු ඇමතිතුමාගේ බැනා වූ පලියට මේ රටේ රජයේ සේවයට හෝ නගර සභා සේවයට නුසුදුසුද කියා මා අහන්නට කැමතියි. ඔය විධියට බැලුවොත් ඔය පැත්තේ හෝ වේවා, මේ පැත්තේ හෝ වේවා මන්ත්‍රීවරයකුට හොඳ අධ්‍යාපනයක් ලැබූ ලොකු ඉලන්දුරි සිටියොත් ඔවුන්ට රක්ෂාව ලබා ගන්නට බැහැ, සුදුසුකම් තිබුණත්. තාත්තා ආණ්ඩු පක්ෂයේ මන්ත්‍රී වරයකු හෝ උප ඇමතිවරයකු හෝ ඇමති වරයකු හෝ වූ පලියට අවශ්‍ය සුදුසුකම් තිබෙන කෙනකුට යම් තනතුරකට පත් වන්නට බැරි නම් ඒක මහා අසාධාරණයක් නොවෙයිද කියා මා අහන්නට කැමතියි.

ගරු කථානායකතුමනි, මට නම් රක්ෂාව කරන පුත්තු නැහැ. මේ තත්ත්වයේ හැටියට මට එවැනි පුත්තු හිටියොත් මට මොකද වෙන්නෙ? එසේ නම් කෙනකු මන්ත්‍රීවරයකු වුණාම, ඇමතිවරයකු වුණාම මුළු සතුවරයම එළවා දමන්න ඕනැ.

**සිරිමාවෝ බණ්ඩාරනායක මිය.**

(திருமதி சிறிமாவோ பண்டாரநாயக்க)

(Mrs. Sirimavo Bandaranaike)

අපේ කාලයෙදි ඔවා කිව්වෙ නැහැ. දැන් කෝදුව වෙනස් වෙලා.

**එස්. ද එස්. ජයසිංහ මයා.**

(ති.රු. எஸ். டி. எஸ். ஜயசிங்ஹ)

(Mr. S. de S. Jayasingha)

ඒ නිසා ඒ වෝදනාව සාධාරණ එකක්ය කියා මා සිතන්නෙ නැහැ.

**සිරිමාවෝ බණ්ඩාරනායක මිය.**

(திருமதி சிறிமாவோ பண்டாரநாயக்க)

(Mrs. Sirimavo Bandaranaike)

Labouring very hard to reply.

**එස්. ද එස්. ජයසිංහ මයා.**

(ති.රු. எஸ். டி. எஸ். ஜயசிங்ஹ)

(Mr. S. de S. Jayasingha)

But I will not deliver.



කම්කරු හා රැකිරණ ඇමති කෙරෙහි විශ්වාස හංගය

සිරිමාවෝ බණ්ඩාරනායක මිය.

(තිருමති சிறிமாவோ பண்டாரநாயக்க)

(Mrs. Sirimavo Bandaranaike)

You are trying to do the midwife's work.

එස්. ද එස්. ජයසිංහ මයා.

(திரு. எஸ். டி. எஸ். ஜயசிங்ஹ)

(Mr. S. de S. Jayasingha)

ගරු ඇමතිතුමාගේ ඡන්ද කොටසාශයේ යම් යම් පුද්ගලයන් රැකිරක්ෂා කාර්යාලය අරක්ගෙන ඉන්නවාය කියා මේ විශ්වාස හංග යෝජනාවේ සඳහන් වී තිබෙනවා. බොරුල්ලේ ඡන්ද කොටසාශයේ ගරු ඇමතිතුමාට ආධාර කළ කෙනකු යම්කිසි තැනකින් යම්කිසි දෙයක් ලබා ගැනීමට චිරිය කරනවා නම් ගරු ඇමතිතුමා කොහොමද ඒක දන්නේ? සමහර විට තමුන්නාන්සේලා එය දන්නවා ඇති. තමුන්නාන්සේලා ලඟට ඇවිත් ආධාරයක් ඉල්ලූ පලියට වෙන කෙනෙක් කොහොමද ඒක දැනගන්නේ?

ටී. බී. ඉලංගරත්න මයා. (කොලොන් නාව)

(திரு. ஈ. பி. இலங்கரத்ன—கொலொன் நாவ)

(Mr. T. B. Ilangaratne—Kolonnawa)

බාලසිංහම් දන්නවා.

එස්. ද එස්. ජයසිංහ මයා.

(திரு. எஸ். டி. எஸ். ஜயசிங்ஹ)

(Mr. S. de S. Jayasingha)

බාලසිංහම් දන්නවා ඇති. ඔහු ආරක්ෂා කරන්නට මා ලැස්ති වන්නේ නැහැ. කෙසේ වෙතත් ඔහු ඉතාමත්ම හොඳ අවංක, කාටත් ආධාර කරන පුද්ගලයෙක්. සෑම දෙනාටම ආධාර අරගන්නට සිටින ඒ පුද්ගලයා ගරු ඇමතිතුමා එතුමාගේ පෞද්ගලික ලේකම් වශයෙන් තබා ගැනීම ගැන මා කණගාටු වෙනවා. ඔහු සෑම දෙනාටම ආධාර කිරීමට—බැරි වුනත්—පොරොන්දු වෙනවා. තමා ලඟට එන පුද්ගලයාගේ සිත සතුටු කරන්නට, “මම උත්සාහ කර බලන්නම්” කියාවත් කියනවා.

කම්කරු හා රැකිරණ ඇමති කෙරෙහි විශ්වාස හංගය

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

I wish to inform hon. Members that some Members give their names but at the time I want to call upon them to speak they are not here. They will lose their chance of speaking if they do that.

එස්. ද එස්. ජයසිංහ මයා.

(திரு. எஸ். டி. எஸ். ஜயசிங்ஹ)

(Mr. S. de S. Jayasingha)

ඒ නිසා බාලසිංහම් තමාගේ පුද්ගලයා පිළිබඳව මොන මොන අංශවලින් චෝදනා ඉදිරිපත් වුණත් ඔහු කෙළින් වැඩ කරන, කරුණාවන්ත අවංක පුද්ගලයකු බව මතක් කරන්නට කැමතියි. පසුගිය දින වල නානා ප්‍රකාර තොරතුරු පුවත්පත්වල පළ වුණා. ඒ පිළිබඳ කරුණු සොයා බලන විට එම පුවත්වල එතරම් සත්‍යයක් නැති බව කාටත් වැටහුණා. මෙම ගරු සභාවෙහි දී මතු වුණු යම් යම් ප්‍රශ්නවලට ඇමතිතුමා දුන් පිළිතුරුවලින් එකී කරුණු පිළිබඳ සත්‍යතාව කාටත් අවබෝධ වුණා යයි මා විශ්වාස කරනවා. මා මීට වඩා මේ සම්බන්ධයෙන් කාලය ගත කරන්නට අදහස් කරන්නේ නැහැ.

මැද කොළඹ තුන්වන ගරු මන්ත්‍රීතුමා චෝදනා කීපයක්ම කම්කරු කොමසාරිස් තුමාට එල්ල නොකර එල්ල කළා. කම්කරු කොමසාරිස්තුමාට කෙලින්ම චෝදනා කෙළේ නැහැ. එහෙත්, “අසුවල් තැනැත්තාගේ බැණා; මේ මේ විධියේ දේවල් සිදු වන්න ඇති” ආදී වශයෙන් ඒ ගරු මන්ත්‍රීතුමා කීව්වා. කම්කරු කොමසාරිස්තුමා මොනම අවස්ථාවකදී වත් මැද කොළඹ මන්ත්‍රීතුමා කී විධියේ තත්ත්වයක නොසිටි බව මා විශ්වාස කරනවා. සෙලර්ස්, මැලිබන් යන කථා මාන්න දෙකෙන්ම ඔහු අසින් වී සිටියා.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

කොම්පෑනියෙහුත් අසින් වෙලාද සිටියේ ?



කම්කරු හා රැකීරක්ෂා ඇමති කෙරෙහි විශ්වාස හංගය

එස්. ද එස්. ජයසිංහ මයා.

(තිரு. எஸ். டி. எஸ். ஜயசிங்ஹ)

(Mr. S. de S. Jayasingha)

කොමිෂනරියෙනුත් අයිත් වෙලා හිටියෙ.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

බුද්දලේ විතරයි ගත්තෙ.

එස්. ද එස්. ජයසිංහ මයා.

(තිரு. எஸ். டி. எஸ். ஜயசிங்ஹ)

(Mr. S. de S. Jayasingha)

එම නිසා, මේ ඉදිරිපත් කර තිබෙන විශ්වාස හංග යෝජනාව හඳුන්වන්නට තිබෙන්නේ ගමේ ගොඩේ කෝපි කඩවල කෙරෙන කතාවල තත්ත්වයේ යෝජනාවක් බවයි. දේශපාලනයෙන් පැහැණු, හිස කෙස් පැහැණු, මේරු, මැද කොළඹ තුන් වන මන්ත්‍රීතුමා වැනි කෙනෙකු මෙවැනි යෝජනාවක් ඉදිරිපත් කරනැයි අප මොහොතකටවත් කල්පනා කෙළේ නැහැ. එතුමන්ලාගේ න්‍යාය ධර්මයේ හැටියට, මැතිවරණයක් ලග එන නිසා එක් එක් ඇමතිවරයා අල්ලා මේ විධියේ මඩ ගැසී මක් කළොත් එයින් දේශපාලන වාසියක් ලබා ගන්නට පුළුවන් වේය යන අදහස එතුමන්ලා තුළ තිබෙන බවයි මේ යෝජනාවෙන් පෙනෙන්නේ.

ද සොයිසා සිරිවර්ධන මයා.

(திரு. டி. சாய்ஸா சிறிவர்தன)

(Mr. de Zoysa Siriwardena)

අප නොකිව්වට මහජනයා දන්නවා.

එස්. ද එස්. ජයසිංහ මයා.

(திரு. எஸ். டி. எஸ். ஜயசிங்ஹ)

(Mr. S. de S. Jayasingha)

කිසිම හරයක් නැති මෙවැනි යෝජනාවක් කෝපි කඩවල කෙරෙන කතාවල තත්ත්වයෙන් මෙම ගරු සභාවට ඉදිරිපත් කිරීම ගැන අපගේ කණගාටුව පළ කරමින් මගේ වචන ස්වල්පය මෙයින් අවසාන කරනවා.

කම්කරු හා රැකීරක්ෂා ඇමති කෙරෙහි විශ්වාස හංගය

ප්‍ර. හා. 11.44

එස්. එම්. රාසමානික්කම් මයා.

(පද්දිරිප්පු)

(திரு. எஸ். எம். இராசமாணிக்கம்—பட்டிரப்பு)

(Mr. S. M. Rasamanickam—Paddiruppu)

Mr. Speaker, I have pleasure in speaking a few words on the Motion that is now before the House. I rise not to defend the Government nor to accept the allegations that have been made against the Hon. Minister of Labour. I have been a Member of this House since 1952. I have been present when very many Motions of No Confidence were debated. On many occasions we have had the pleasure of listening to very eloquent speeches made on the Floor of this House accusing governments and Ministers of various things; but each time such an occasion arose one was able to see personal vindictiveness, personal animosity and political rivalries being reflected in the speeches.

I have heard all the allegations made against the Hon. Minister of Labour. I have also heard the usual eloquent speech made by the hon. Third Member for Colombo Central (Mr. Keuneman) when he opened the Debate. It does not look to me that it has been at all worthwhile for the hon. Third Member for Colombo Central to have come here from Moscow to deliver this speech and get back probably tomorrow.

Sir, we who go to accuse others must do so with clean hands. That is a maxim which most of us should keep in mind in the interests of good political life in this country. The Opposition who have chosen to accuse the Hon. Minister of Labour of various things that have happened during the course of the discharge of his duties, must pause to think for a moment whether, during their tenure of office or during the period they were holding the reins of power in this country, their hands were so clean that they can now accuse



කමිකරු හා රැකිරණ ඇමති කෙරෙහි විශ්වාස හංගය

[රාසමානික්කම් මයා.]

another person of uncleanness. I say that the scenes that we have witnessed in this House have not been such as to exonerate either the Opposition in this House, or the Government of that day which is the Opposition now, from blame in this respect. I should think that they have been more guilty of the errors of administration for which they now blame the Hon. Minister.

I am beginning to wonder why this Hon. Minister should have been singled out for a Motion of No Confidence when very many charges of a similar nature might have been made against other Members of the Government if the Opposition so desired to do it. I also say that the same Votes of No Confidence could have been brought with equal force against the Members of the Opposition when they were in power. Public administration in this country has never been out of personal touch. Members of the Cabinet under various governments have been accused of not only nepotism but also jobbery and other technical maladministration in the day to day management of the affairs of this country. So that no Minister under any Government has been so above board as to be out of criticism by the Opposition at that particular moment.

I say the Minister of Labour happens to be the only minority Minister in the Cabinet today.

කෙනමන් මයා.

(திரு. கௌமன்)

(Mr. Keuneman)

I am the only minority Opposition Member, and so it is fair.

රාසමානික්කම් මයා.

(திரு. இராசமாணிக்கம்)

(Mr. Rasamanickam)

The hon. Third Member for Colombo Central (Mr. Keuneman) is also a minority member by birth but he is a member of the majority com-

කමිකරු හා රැකිරණ ඇමති කෙරෙහි විශ්වාස හංගය

munity in all his actions. He has never spoken a word in this House defending the rights of the minorities as I know it.

කෙනමන් මයා.

(திரு. கௌமன்)

(Mr. Keuneman)

Nonsense. Not in the way you know it.

රාසමානික්කම් මයා.

(திரு. இராசமாணிக்கம்)

(Mr. Rasamanickam)

Since 1960 he has been one of those who opposed all progressive measures that were brought for the advancement of the minority community in this country. If he was a minority Member I should have seen scenes in this House of his defending the rights of the minority community, but he has ceased to be a member of the minority community as far as the political life of this country is concerned.

The Minister of Labour has perhaps been singled out as one of the members of the minority community for this criticism, and the Federal Party as it is always stands for defending what is right. We always stand for safeguarding the interests of those persons who do their duty fairly and squarely.

I wish to take the Members of the Opposition back to the day when the Motion against the hon. Member for Yatiyantota (Dr. N. M. Perera), then Minister of Finance, was brought in the matter of the Giridara Mills. Although we were in the Opposition, even then we remained as Members of an independent Opposition at that time. The Motion against the then Minister of Finance, Dr. N. M. Perera, was brought by the then Opposition, which is now the ruling group in this country. We remained neutral in voting on that Motion because we did not want to get involved in the personal controversies and the paying back of personal vindictiveness by



කම්කරු හා රැකියා ඇමති කෙරෙහි විශ්වාස හංගය  
other Members on Dr. N. M. Perera. We remained neutral, we remained independent, on that occasion; and here we feel that the Motion that has been brought against the Hon. Minister of Labour is a Motion that is seeking to take revenge on him and bring personal vindictiveness to bear on him. We have known Hon. Mohamed, as a Minister of this House, to have conducted his duties honourably and impartially. As far as the minorities are concerned, we have known that he had safeguarded our interests and rights. So we have no personal grievances against Hon. Mohamed. If the Opposition has a personal grievance against him, let them seek redress elsewhere without slinging him, abusing him and even trying to bring discredit on him in this House. I am sure the Hon. Minister's conduct as a Minister has not been worse than that of any Minister in the Opposition, when they were in power.

ආර්. එස්. පෙරේරා මයා. (කැලණිය)

(திரு. ஆர். எஸ். பெரேரா—களனி)

(Mr. R. S. Perera—Kelaniya)

Who are the Ministers in the Opposition?

රාසමානික්කම් මයා.

(திரு. இராசமாணிக்கம்)

(Mr. Rasamanickam)

I am only referring to the position when the Opposition was in power. If charges like the ones that have been brought against the present Minister had been brought against Ministers who are now with the Opposition, when they were in power, many a slinging campaign could have been carried on.

I want to make the position of my party very clear. We are not going to vote for this Motion.—[Interruption]—because we feel that the Hon. Minister has been singled out for this abuse. We are remaining neutral, as we remained neutral on the occasion when we had to take a decision on the Giridara Mills affair. Our position is that, unless there are very substantial and serious charges, we

shall not be a party to any slinging campaign that is started by the Opposition. I make it clear that we shall remain neutral in this instance too. We do not want to be a party to any witch-hunt that takes place in this House against the minorities.

ප්‍ර. හා. 11.57

ඉලංගරත්න මයා.

(திரு. இலங்கரத்ன)

(Mr. Ilangaratne)

ගරු කළාතායකතුමනි, ආණ්ඩුවට පක්ෂව කළ කළ කටයුතුන් දෙදෙනකුට පසුව මට කළා කරන්න සිදු වී තිබෙනවා. මට පෙර කළා කළ පාර්ලිමේන්තු ලේකම් තුමාගේ කළාව ගැන වැඩි යමක් කියන්න මා යන්නේ නැහැ. එතුමා, කම්කරු නීති පිළිබඳව, කම්කරු උසාවි පවත්වා ගෙන යාම පිළිබඳව ශාස්ත්‍රීය කළාවක් කළා. මේවා ගැන අප ඉගෙන ගන්නෙ බොහෝ කාලයකට ඉස්සරයි. මේ හැර ගරු ඇමතිතුමාට පක්ෂව කළා කිරීමට එතුමා තුළ ආශාවක් තිබුණත් කළා කරන්න දෙයක් නොමැති බව පෙනී ගියා. කෙසේ වෙතත් ඇමතිතුමාගේ පිළිතුරු කළාව දැනටමත් අතින් පැත්තට ආරංචි වී තිබෙන නිසා, යුතුකමක් වශයෙන් එතුමා කළා කළත්, විනංචි කීපය කින්ම කළාව අවසන් කරන්න එතුමාට සිද්ධ වුණා. මැද කොළඹ තුන්වන මන්ත්‍රී තුමාට (කෙනමත් මයා.) මෙන් ඇමති තුමාගේ පිළිතුරු කළාව මට ලැබුණේ නැති නිසා එහි අඩංගු කාරණාවලට පිළිතුරු දෙන්න තවමත් මට පුළුවන්කමක් නැහැ.

ගරු කළාතායකතුමනි, පද්දිපිප්පු මන්ත්‍රීතුමා (රාසමානික්කම් මයා.) කළා කළ ආකාරය ගැන මා කතාහැටුවට පත්වුණා. පෙරිල් පක්ෂය දේශපාලන වශයෙන් බංකොලොත් භාවයට පැමිණි පක්ෂයක් බව අප කවදත් පිළිගෙන තිබුණා. ඒ හැර ජාතිභේදවාදය අනුමත කරන පක්ෂයක් හැටියටත් අදහස් කර ගෙන සිටියා. ඒ කෙසේ වුණත් පෞද්ගලික වශයෙන් ඒ මන්ත්‍රීතුමාට අපේ ගෞරවයක් තිබුණා. යමක් තේරුම් ගෙන තැන්පත් ලෙස කළා කරන මන්ත්‍රී වරයකු හැටියට. එබඳු මන්ත්‍රීවරයකු වශ



කම්කරු හා රැකියා ඇමති කෙරෙහි විශ්වාස භංගය

[ඉලංගරත්න මයා.]  
යෙන් පිළිගැනීමක් තිබුණත් අද දින එතුමාට හරබර කථාවක් කරන්නට බැරි වුණේ පෙබරල් පක්ෂය ජාති හේදවාදී පක්ෂයක් මෙන්ම දේශපාලන වශයෙන් බංකොලොත් භාවයට පැමිණි පක්ෂයක් නිසා බව පැහැදිලියි. ගරු කථානායකතුමනි, 1965 මාර්තු මාසයේ 23 වනදා පෙබරල් පක්ෂය සමග ඇති කර ගන්නා ලද හොර ගිවිසුම තව මත් සම්පූර්ණයෙන්ම අහෝසි කර නැති බව මෙයින් පෙනී යනවා. ඒ වාගේම නැවත වරක් මැතිවරණය පැවැත්වෙන කාලය එළඹෙන විට ඒ හොර ගිවිසුම යට පත් කර, යම්කිසි අන්දමකින් නැවතත් ජනතාව මුලා වි හත් හවුල් ආණ්ඩුවට තැනක් දුන්නොත් එම ගිවිසුම අලුත් වැඩියා කරගැනීමට ඉඩ තබා ගෙනයි එතුමා අද දින කථා කළේ. කෙසේ හෝ වේවා, මා කනගාටු වෙනවා පෙබරල් පක්ෂයේ සභාපතිතුමා හැටියට පත්ව සිටින එතුමා මෙම ප්‍රශ්නය ජාති හේදවාදී ප්‍රශ්නයක් වශයෙන් සලකා කථා කිරීම ගැන. එසේ වුණත් එබඳු සභාපතිවරයකු සිටින පෙබරල් පක්ෂයේ අදහස් උදහස් එතුමා ගෙන් කිසිසේත් පිළිබිඹු වන බවක් පෙනී යන්නේ නැහැ. මන්ද? අද ජීවත්වන තරුණ පරම්පරාව යාපනයේ සිටියත් වෙනත් කොයි ප්‍රදේශයක සිටියත් ප්‍රගති ශීලී අදහස් දරනවා. එම නිසා ඔවුනි සභා පතිවරයකු වැඩි කල් නොසිටින බව අපට ප්‍රත්‍යක්ෂයි. දැනට එම පක්ෂයේ සිටින ප්‍රගතිශීලී අදහස් දරන අනුගාමිකයන් එතුමා වැනි පුද්ගලයන් ඉවත් කර ජාති හේදවාදයෙන් තොර පක්ෂයක් හැටියට වැඩි කල් නොගොස් හැඩ ගස්වනවාට සලකුණක් තමයි, ඔවුනි පුද්ගලයන් එබඳු පදවිවලට දැනට පත්ව සිටීම.

ගරු කථානායකතුමනි, මෙම ප්‍රශ්න ජාතිවාදී ප්‍රශ්න නොවෙයි. ගරු ඇමති තුමාට පෞද්ගලික වශයෙන් ගරු කරනවා. එතුමා හොඳට හිතැහි කථා කරන, රැස්වීමකට ගිය විට හොඳ හැටි සංග්‍රහ කරන මහත්මයෙක්. ඒ වාගේම මුස්ලිම් මහත්වරුන් අපේ මිත්‍රයන්. අප ජාති වාදයක් ගැන සලකන්නේ නැහැ. ද්විධ වුවත් මුස්ලිම් වුවත් ඒක නොවෙයි ප්‍රශ්නය. යම් දූෂණයක් තිබෙනවා නම් එය සුළු ජාතීන්ට අයිති වුණත් මහා ජාතියට අයිති

කම්කරු හා රැකියා ඇමති කෙරෙහි විශ්වාස භංගය  
වුණත් ඒ දූෂණය දූෂණයක්ම බව මා පදිපිපු වේ ගරු මන්ත්‍රීතුමාට කියන්නට සතුටුයි. එමනිසා අප මේ පෞද්ගලික වශයෙන් කම්කරු ඇමතිතුමාට විරුද්ධව චෝදනාවක් එල්ල කරනවා නොවෙයි. මේ ඊනියා ජාතික ආණ්ඩුවේ එක ඇමති වරයකුගේ එනම් කම්කරු ඇමතිවරයාගේ ක්‍රියා කලාපය ගැනයි අප මේ විශ්වාස භංග යෝජනාවක් ඉදිරිපත් කර තිබෙන්නේ. කම්කරු ඇමති වශයෙන් එතුමා කර තිබෙන යම් යම් අවාඩි එළි කිරීමටයි මේ විශ්වාස භංග යෝජනාව ඉදිරිපත් කර තිබෙන්නේ.

රාසමානික් කම් මයා.  
(திரு. இராசமாணிக்கம்)  
(Mr. Rasamanickam)  
Why do you not bring a Motion against the Government?

ඉලංගරත්න මයා.  
(திரு. இலங்கரத்ன)  
(Mr. Ilangaratne)  
ආණ්ඩුවට විරුද්ධව විශ්වාස භංග යෝජනාවක් නොගෙනාවේ මක්නිසාද කියා පදිපිපු වේ ගරු මන්ත්‍රීතුමා ප්‍රශ්න කරනවා. මා බොහොම සතුටුයි ඒ ප්‍රශ්නය ඇසීම ගැන. අප ඉක්මනටම ඒ යෝජනාව ගෙනෙනවා. එදාට පදිපිපු වේ ගරු මන්ත්‍රීතුමා කොයි පැත්තේද කියා අපට පැහැදිලිව දැනගන්නට පුළුවනි. ඊළඟට, කම්කරු ඇමතිතුමාට විරුද්ධව පමණක් විශ්වාස භංග යෝජනාවක් ඉදිරිපත් කළේ මක්නිසාද කියා පදිපිපු වේ ගරු මන්ත්‍රීතුමා ප්‍රශ්න කළා. පදිපිපු වේ ගරු මන්ත්‍රීතුමා එසේ ප්‍රශ්න කළේ වි නමුත් න්‍යාය පුස්තකය දෙස බැලුවොත් තවත් මෙවැනි යෝජනා කීපයක්ම තිබෙන බව එතුමාට පෙනෙනවා ඇති. රජයේ වැඩ, තැපැල් සහ විදුලි සංදේශ භාර ඇමති තුමාට විරුද්ධව විශ්වාස භංග යෝජනා වක් තිබෙනවා. අධ්‍යාපන ඇමතිතුමාට විරුද්ධවත් විශ්වාස භංග යෝජනාවක් තිබෙනවා. අධ්‍යාපන ඇමතිතුමාට විරුද්ධව එක් යෝජනාවක් ඉදිරිපත් කළා. පෙබරල් පක්ෂය ඒකට විරුද්ධ වුණේ නැහැ. ආණ්ඩුවට පක්ෂවයි ඡන්දය දුන්නේ. අධ්‍යාපන ඇමතිතුමාට පක්ෂව කථා කළාය කියා පෙබරල් පක්ෂයේ මන්ත්‍රීවරුන්ට යාපනේදී නොයෙකුත්



කම්කරු හා රැකිරිණි ඇමති කෙරෙහි විශ්වාස හංගය දුෂ්කරතාවන්ට මුහුණපාන්නට සිද්ධ වුණා. ජනතාවට මුහුණපාන්නට බැරි වුණා. තමන් එසේ ක්‍රියා කළේ මක් නිසාද කියා කරුණු පැහැදිලි කරන්නට පෙඩරල් පක්ෂයේ මන්ත්‍රීවරුන්ට සිද්ධ වුණා. ඒකයි තත්ත්වය. ඊළඟට, ජනසතු සේවා ඇමතිතුමාට විරුද්ධව විශ්වාස හංගයේ ජනාවක් නොවෙයි ඊටත් වඩා බරපතළ යෝජනාවක් ගෙනවිත් විශේෂ කාරක සභාවක් පත් කර දැන් ඒ වෝදනා විභාග කරගෙන යනවා.

**කෙනමන් මයා.**

(කි.රු. කෙනමන්)

(Mr. Keuneman)

අද තාවකාලික වාර්තාවකුත් ඉදිරිපත් කළා.

**ඉලංගරත්න මයා.**

(කි.රු. இலங்கரத்ன)

(Mr. Ilangaratne)

ඔය විධියටයි අද වැඩ කෙරෙන්නේ. ජාතිවාදී වපර ඇසින් මොන දෙයක් දෙස බැලුවත් එහෙමයි පෙනෙන්නේ. එමනිසා මේ අවස්ථාවේදී මා පදිරිප්පුවේ ගරු මන්ත්‍රීතුමාගෙන් ඉල්ලීමක් කරනවා. තමුත්තාන්සේ දැන් කොපමණ කාලයක් තිස්සේ ජාතිවාදය ඇද ගෙන දැහලවාද? දැන් සිටින ජනතාව කවදවත් ඔවුනි ප්‍රතිගාමී කඳවුරකට යන්නේ නැහැ. දැන් ප්‍රගතිශීලී කලයයි. එමනිසා පෙඩරල් අද හස් අත්හැර දමා පෙඩරල් පක්ෂය අහෝසි කර වෙනම පක්ෂයක් පිහිටුවා ගෙන සමාජවාදී ප්‍රතිපත්ති උඩ මහජනතාවගේ ප්‍රශ්න විසඳීමට අපත් සමග අත් වැල් බැඳ ගන්නා මෙන් මා එතුමාගෙන් ඉල්ලීමක් කරනවා.

ගරු කළානායකතුමනි, විරුද්ධ පක්ෂයේ අයත් ආණ්ඩු පක්ෂයේ සිටින කාලයේදී බොහොම දූෂණ තිබුණාය කියා පදිරිප්පුවේ ගරු මන්ත්‍රීතුමා කියන්නට යෙදුණා. ඒ සමගම කම්කරු ඇමතිතුමා දූෂණ අතින් අතික් ඇමතිවරුන්ට දෙවැනි වන්නේ නැත කියාත් එතුමා කිව්වා. [බාබා කිරීමක්] විපක්ෂයේ හිටපු ඇමතිවරුන් ආණ්ඩු පක්ෂයේ දැනට සිටින ඇමතිවරුන් යන මේ අප සියළු දෙනාම සංසන්දනය කර බැලුවාම කම්කරු

කම්කරු හා රැකිරිණි ඇමති කෙරෙහි විශ්වාස හංගය ඇමතිතුමා අප කිසිවකුට දෙවැනි නැත කියා ආහාර ඇමතිතුමා කියනවා. ඒකම ඇති මේ ආණ්ඩුවට ඉල්ලා අස් වෙන්නට. අපට විරුද්ධවත් නොයෙක් කතන්දර තිබුණු බව තමුත්තාන්සේ දන්නවා. ස්විස් බැංකුවේ අපේ මුදල් තිබෙනවාය කිව්වා. මගේ මුදලුත් තිබෙනවාය කිව්වා. සමුපකාර තොග වෙළඳ ආයතනයේ නොයෙකුත් හොරකම් වෙනවාය කිව්වා. දැන් අප සිටින්නේ විත්ති කුඩුවෙයි. තමුත්තාන්සේලා සිටින්නේ ආණ්ඩු පක්ෂයේ යි. තමුත්තාන්සේලා කොමිෂන් සභා පත් කළා. සමුපකාර තොග වෙළඳ ආයතනය පිළිබඳව කොමිෂන් සභාවක් පත් කළා. මා ඒ කොමිෂන් සභාව ඉදිරිපිටට ගොස් මගේ අදහස් ප්‍රකාශ කළා. ඇසු ප්‍රශ්නවලට උත්තර දුන්නා. ඒවාගේම බැංකු කොමිෂන් සභාව ඉදිරිපිටටත් මා ගිහින් ඇසු ප්‍රශ්නවලට උත්තර දුන්නා. තමුත් අපේ මොනවාද අල්ලන්නට තිබෙන්නේ? මොනවාද අල්ලා ගත්තේ? අපේ අත පිරිසිදු බවත් අප පිරිසිදු අතින් මෙතැන ඇවිත් කළා කරන බවත් මා පදිරිප්පුවේ ගරු මන්ත්‍රීතුමාට කියන්නට සතුටුයි. තවමත් ඉඩ තිබෙනවා. ඒ නිසා අල්ලස් කොමසාරිස් කාර්යාලයට හෝ වෙනත් තැන්වලට හෝ කාරණා ඉදිරිපත් කරන්න. අප හය නැහැ. මඩ නැත්නම් හෝදන්නට තිබෙන්නේ මොනවාද? ඒ නිසා අප මේ කළා කරන්නේ ඉතාමත් ම පිරිසිදු තත්ත්වයෙන් සිට බව පදිරිප්පුවේ ගරු මන්ත්‍රීතුමාට කියන්නට කැමතියි. විපක්ෂ නායිකාව ඉන්ජුවරන්ස් කොමිෂනරියකින් මෝටර් රථයක් ගැනීමක් සම්බන්ධයෙන් විශේෂ කාරක සභාවක් පත් කරන්නට යෙදුණා. තමුත් මොකක්ද සිදු වුණේ? කිසිම දෝසයක් නැති අයට තමුත්තාන්සේලා වෝදනා කළා.

**ගරු වන්නිනායක**

(கௌரவ வன்னிநாயக்க)

(The Hon. Wanninayake)

ඒ ප්‍රශ්නය යුක්තිසහගත අන්දමට තීන්දු කළා නොවු?



කමිකරු හා රැකිරණ ඇමති කෙරෙහි විශ්වාස හංගය

කමිකරු හා රැකිරණ ඇමති කෙරෙහි විශ්වාස හංගය

ඉලංගරත්න මයා.

(திரு. இலங்கரத்ன)

(Mr. Ilangaratne)

බලයට පත් වන්නට පෙර කරන ලද නොයෙකුත් චෝදනා නිසා මොනවා හෝ කරන්නට මේ ආණ්ඩුවට සිදු වුණා. අර විශේෂ කාරක සභාවක් පත් කෙළේත් ඒ නිසායි. අන්තිමේදී වික්ෂ නායිකාව සම්පූර්ණයෙන්ම පිරිසිදු බව ඒ විශේෂ කාරක සභාවට හැඟී ගිය නිසා ඇය විත්ති යෙන් නිදහස් කරන්න ඒ කාරක සභාවට සිදු වුණා. විපක්ෂ නායිකාවට පමණක් නොව ඇගේ සහෝදර යාටත් නොයෙකුත් චෝදනා ඉදිරිපත් වුණා. නඩු පැවරිය ,නොහැකි බව නීති පතිවරයා දෙවරක් කියා තිබුණු නමුත් පසුව තමන්ගේ ඇම්බැටියකු නීතිපති හැටියට පත් කරගෙන විප්ෂ නායිකාව ගේ සහෝදරයාට විරුද්ධව නඩු පවරන්නට ක්‍රියා කළා. එහෙත් ඒ නඩුව අහක ගියා. දැනුත් අප ඉන්නේ විත්ති පක්ෂ යේ බව පද්දිරිප්පුවේ ගරු මන්ත්‍රීතුමා කියනවා. ඔව්, තමුත්තාත්සේලා අවුරුදු හතරක් තිස්සේ එළිපිටත් හොරෙනුත් අත්වැල් බැදගෙන ක්‍රියා කළා. තවමත් ඒ පැත්තේම යයි කියන්නට පුළුවනි. ඒ නිසා තව තවත් නඩු අසාගෙන යන්නට ඉඩ තිබෙන බව මා ඒ ගරු මන්ත්‍රීතුමාට මතක් කරන්නට කැමතියි. එතුමා ගැන මා සදහන් කරන්නේ එපමණයි.

ගරු කථානායකතුමනි, 1956 සිට මාත් අවුරුදු දෙකක් යන තුරු කමිකරු ඇමති වශයෙන් ක්‍රියා කළා. 1956 දී පිහිටුවන ලද රජයේ පළමුවනි කමිකරු ඇමතිවරයා වශයෙන් සිටියේ මායි. ඒ අමාත්‍යාංශය යටතේ සිටි නිලධාරීන් තරම් දක්ෂ නිලධාරීන් මට මුණ ගැසී නැති බව මා කියන්නට කැමතියි. කමිකරු නිලධාරීන් නොයෙකුත් අදහස් ඉදිරිපත් කර තිබුණත් 1956 ට පෙර පැවතුණේ ධනපති ක්‍රමයක් නිසා ඒ කමිකරු නිලධාරීන්ගේ අදහස් මුදුන් පමුණුවාගෙන ක්‍රියා කරන්නට අවස්ථාවක් ලැබුණේ නැහැ. ජීනිවා සම්මේලනයේදී සහ වෙනත් ජාත්‍යන්තර සම්මේලන වලදී සම්මත වුණු යෝජනා රාශියක් ඒ කමිකරු නිලධාරීන් විසින් ඉදිරිපත් කරනු ලැබ තිබුණත් 1956 ට පෙර තිබුණු ධන

පති කමිකරු ඇමතිවරුන් ඒ යෝජනා ක්‍රියාත්මක කිරීමට ඉඩ දුන්නේ නැහැ. ඒ නිසා මා කමිකරු ඇමතිවරයා වශයෙන් සිටි අවුරුදු දෙක තුළ කමිකරු නීති විප් ලවයක් කරන්නට ඉඩ ලැබුණා. කමිකරු උසාවි සහ අධිකරණ මණ්ඩල ඇති කළා. අවුරුදු දෙකක් ඇතුළත සේවක අර්ථ සාධක අරමුදල ඇති කළා. එය අවුරුදු දහ යක්, පහළොවක් තිස්සේ හමස් පෙට්ටි යේ තිබුණු දෙයක්. අවුරුදු දෙකක් ඇතුළත සේවක අර්ථසාධක අරමුදලක් පිහිටුවන්නට පුළුවන් වුණේ 1956 දී පිහිටුවන ලද ආණ්ඩුවේ ප්‍රතිපත්තිය සහ ඒ කමිකරු නිලධාරීන්ගේ සමර්ථකම නිසායි. සේවක අර්ථසාධක අරමුදල ගැන කථා කරන කොට මහ බැංකුවේ හිටපු අධිපති රාජපතිරණ මහතා කෘතඥතා පූර්වකව සදහන් කරන්නට ඕනැ. ඒ මහතාගේ සහායත් තිබුණු නිසයි, ඒ වැඩේ කරන්නට පුළුවන් වුණේ. ඒ දක්ෂ කමිකරු නිලධාරීන්, අදක්ෂයන්, කලබලකාරීන්, වැඩක් නැති පුද්ගලයන් හැටියට හැදින්වීම ගැන මා කණගාටු වෙනවා. ඒ කමිකරු නිලධාරීන්ට ඒ අන්දමට චෝදනා කිරීම ගැන මා මේ පැත්තේ සිටියත් කනගාටු වෙනවා. හැබැයි, එවැනි අයත් සිටින්නට පුළුවනි. මේ ආණ්ඩුව එවැන්නත් පත් කරගෙන සිටිනවා. මට ලැබී තිබෙන ලිපි පිටපතක් මා කියවන්නට කැමතියි. ඊ ළියමන ලියා තිබෙන්නේ ගරු අගමැති තුමාටයි.

“Ministry of Industries & Fisheries,  
48, Sri Jinaratana Road,  
Colombo 2,  
August 3, 1967.

Honourable Dudley Senanayake,  
Prime Minister of Ceylon,  
Prime Minister's Office,  
Colombo.

Honourable Sir,

I have to beg your pardon for addressing this letter direct to you without following the normal channels. I am doing so because the information in this letter is so damaging that it could cause a great deal of trouble if it gets into wrong hands and could also be used to cause a political scandal. I am writing this under great strain as I cannot continue to shoulder the misery which I have been carrying for over one year, and I think it is my duty as a citizen of Ceylon to inform you of the injustice done to me.



கமீகர் ஸ்ரீகீர்த்தி கமீகர் கமீகர் கமீகர் கமீகர்

I am referring to the crime that I was made to commit in May 1966 when I was required to give evidence in the Kolonnawa Election Petition against Mr. D. S. Samarasinghe. During that time several emissaries were sent to me and manoeuvres both good and bad were made. In fact, in one instance, I have now been reliably informed that one of the emissaries was told that if I could not be influenced to give the evidence I should be 'bought'.

For a few days before the date of my evidence, I went through hell. The pressure was such that I had to decide whether I should refuse to give his evidence, destroy myself and save my family or give the evidence and bear the repercussions that may result from it.

Naturally, being a father of eight children I had to decide on the latter step. I did this purely because I had to save my poor family. I knew too well that if I refused to give the evidence sought from me, every attempt would be made to ruin me. This would have meant ruin to my family as well. Therefore, making a vow to Kataragama God that I would walk from Colombo to Kataragama begging for my food and lodging and beseeching him to have pity on me and my family, I gave the evidence sought from me. On the 9th of June this year I fulfilled this vow. I crossed your Honour at Panadura the same day when you were returning from Kiri Vehera.

Soon after the case was over, several people who guessed that I was compelled to give evidence which was false, came to me and wanted me to make a confession of the facts. They even promised to give me legal protection.

When the Minister of Industries and his wife made me give the evidence in Court they made a solemn promise that I would be given a job equivalent with those performed by me as Director of the Exhibition and also that I would be paid all arrears due to me as Director of the Exhibition. These arrears were due to me by an order made by Mr. Maithripala Senanayake."—

கமீகர் கமீகர் கமீகர் கமீகர் கமீகர்

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

Is the hon. Member reading this from the original?

ஓரேரன்னை மை.

(திரு. இலங்கரத்ன)

(Mr. Ilangaratne)

This is a copy that has been sent to me. It is signed.

கமீகர் ஸ்ரீகீர்த்தி கமீகர் கமீகர் கமீகர் கமீகர்

கமீகர் கமீகர் கமீகர் கமீகர் கமீகர்

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

Does the hon. Member know the signature and does he take the responsibility?

ஓரேரன்னை மை.

(திரு. இலங்கரத்ன)

(Mr. Ilangaratne)

Yes. I know the signature. I shall table it. In fact, there are a lot of annexures and I shall table the whole lot. I will be reading only one.

கமீகர் கமீகர் கமீகர் கமீகர் கமீகர்

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

I am not objecting to it. Only, I have to be rather careful because some Members read from documents and do not take the responsibility for them. In this case as the hon. Member has taken the responsibility and as he is aware of the signature of the writer, I allow him to read the document.

ஓரேரன்னை மை.

(திரு. இலங்கரத்ன)

(Mr. Ilangaratne)

"The situation today is that the Hon'ble Minister and his wife have disregarded both the promises made to me and I am such a disillusioned public servant that I would prefer now to come out with all the facts and ask that I be punished for the crime I committed. But I am afraid to do so because I do not want such an incident to cause a political revolt.

It is unfortunate that a public servant who performs his duties honourably and honestly should be made to suffer for doing an honest job of work. In 1960 I was the Employment Relations Adviser in the Port of Colombo and was transferred out in July, 1960 in two hours as a U. N. P. stooge. This was the sequel to my having prevented a strike in the Port of Colombo during the period March to July 1960 when the U. N. P. was in power. As Employment Relations Adviser it was my duty to stop any strike in the Port and this is just what I did. Soon after this transfer I wrote to the then Prime Minister, Mrs. Bandaranaike, and fought against the injustice done to me. This was then repaired. In March 1965, at the end of the Industrial Exhibition, I was humiliated and degraded as an S. L. F. P.



කමිකරු හා රැකිරුණු ඇමති කෙරෙහි විශ්වාස හංගය

[ඉලංගරත්න මයා.]

stooge. Indirect charges were made against me for having done several things in connection with the Exhibition which were supposed to be pro-S. L. F. P. activities. No direct charges have yet been made. I can, however, assure you that I was neither an S. L. F. P. stooge nor dishonest in my duties and that I only did a job of work as a true and faithful public servant.

To come back to present activities, may I be permitted to give you the true facts in regard to the two promises made to me :

(1) *Employment*: I was promised, when I was being prevailed upon to give evidence in the Kolonnawa Election petition, that a job equivalent to the one held by me as Director of the Exhibition would be given to me. The Hon. Minister saw me at his residence and in office several times during this period and went so far as to assure me that he would give me a job which would carry an initial salary of at least Rs. 1,500 to Rs. 2,000. After the defeat of his wife in the by-election all promises made to me appear to have vanished.

Last month, the Hon. Minister sent for me and told me that he had 'arranged' a job for me in the Leather Corporation. This job (Personnel Manager) carried a salary of Rs. 800 to Rs. 1,115 only and when I told him that I had been finally interviewed for the post of Personnel Manager, Tyre Corporation, which carried a salary of Rs. 1,250 to Rs. 1,450 and had been informed that I would probably be selected, he adopted a stern attitude and told me that if I did not accept the post 'fixed' for me at the Leather Corporation, he would send me out of this Ministry in five minutes.

I was prepared to accept the post at the Leather Corporation although it was on a ridiculous salary scale provided I was released from Government Service with the right to reversion. This was refused and I was asked to retire from Government Service and accept the post. Naturally I could not accede to this as I have only four years more to qualify for my maximum pension.

This morning, I was informed by the Permanent Secretary that the Hon. Minister had requested him to inform the Labour Department that I could now be released from the Post of Director, Industrial Exhibition. Before I was released to the Ministry of Industries, I was an Employment Relations Officer in the Labour Department. I presume the Minister wants me sent back on punishment for not accepting the post in the Leather Corporation on terms offered, which were most unreasonable. I am appealing to Your Honour to see that I am not humiliated by being sent back to

කමිකරු හා රැකිරුණු ඇමති කෙරෙහි විශ්වාස හංගය

the Labour Department in the capacity of an Employment Relations Officer after having discharged the job of Director of the Industrial Exhibition. Prior to me, all Directors of Exhibitions were Senior Officers in *Class I and Class II of the Ceylon Civil Service*. If the Hon. Minister pursues this, I shall have to take precautions to vindicate my position. I pray to the Gods that such a situation will not be created.

(2) *Arrears of salary due to me*: The Hon. Minister promised that every cent due to me would be paid. His predecessor had made an order to necessitate the fixing of a suitable salary for the post of Director of the Exhibition and the payment of this salary to me. Soon after the Kolonnawa Election Petition Order was made the Minister took the file dealing with this matter and promised me that he would discuss it at Cabinet level and obtain sanction to pay me. *Nothing was done*. Today he says that he has lost the file !

I have now re-opened this matter and initiated action myself to obtain my dues. Representations were made by me to the Hon. Minister of Finance. I am attaching a copy of the appeal addressed by me to the D. S. T. I am hoping that justice would be done in this matter too. This is all I ask.

I must get this money which is legally due to me. Besides soon after the Hon. Minister promised to pay it to me, I withdrew by life's savings which were lying in the Post Office Savings Bank book of my poor wife and children and paid it as an advance on the purchase of the house in which I now live. This was one year ago and the situation today is that the owner of the house (who is no other a person than Mr. D. S. Gunasekera who contested the Mahara seat as a U. N. P. candidate) has warned me that if the balance payment of Rs. 12,500 is not made immediately he would be reluctantly compelled to sell my house to a third party or put it up for action. This is a further burden which has been cast on me by the Hon. Minister. If he had not promised me my arrears, I would not have attempted to buy this house.

The mental agonies and worries that I have gone through have made me a sick man. My conscience keeps on accusing me for the wrong I have done and I would now prefer, in addition to the walking pilgrimage done by me to Kataragama, to go to jail to pay for the crime that I was made to commit. It is a pity that a poor public servant should have been made the tool of another person's political ambitions.



කම්කරු හා රැකියා ඇමති කෙරෙහි විශ්වාස හංගය

Honourable Sir, in regard to the Kolonnawa Election Petition case, I can prove with oral and documentary evidence all the facts brought out by me in this connection in this letter to you.

Your obedient servant,

Sgd. F. W. J. W. SERESINGHE,  
Director,  
Industrial Exhibition "

This letter was sent to me. Now he is a labour officer in the department.

This is a copy of a letter addressed to Mrs. Sirima R. D. Bandaranaike, 207/2, Dharmapala Mawatha, Colombo 7, with copy to me.

"142/21, Polhengoda Road,  
Kirillapone,  
Colombo 5.

26th November, 1967.

Mrs. Sirima R. D. Bandaranaike,  
207/2, Dharmapala Mawatha,  
Colombo 7.

Dear Madam,

At the end of the Exhibition in March 1965, I was left exposed and unprotected, so that the National Government, which followed, came down on me like a ton of bricks and bullied and destroyed me. The worst blow was to my conscience and the crime that I was made to commit will now follow me to my grave.

I am attaching copies of letters which would give you a complete picture of the drama that took place :

(1) Copy of letter dated 17.12.66 to Mrs. Kusumasiri Gunawardena

(2) Copy of letter dated 21.7.67 to Mrs. Kusumasiri Gunawardena

(3) Copy of letter dated 22.2 .67 to Mr. Philip Gunawardena

(4) Copy of letter dated 5.6.67 to Mr. J. R. Jayewardene.

(5) Copy of letter dated 3.8.67 to the Prime Minister

(6) Copy of letter dated 4.8.67 to Lady Molamure"—

She is a relation.—

"(7) Copy of letter dated 21.8.67 to Mr. G. G. Ponnambalam."—

He was the lawyer on the other side.—

"(8) Copy of letter dated 19.9.67 to Mr. Shelton Jayasinghe.

කම්කරු හා රැකියා ඇමති කෙරෙහි විශ්වාස හංගය

I am glad that although the National Government attempted to destroy the S. L. F. P. by giving a knock-out blow to Mr. D. S. Samarasinghe, their activities boomeranged on them and they paid a severe penalty for the misdeed done to me. This is perhaps due to the fact that along with my vow to walk to Katara-gama, I asked the Gods to spare any damage that may result from my evidence on the S. L. F. P. Indeed, the Gods were merciful and helped Mr. Ilangaratne to win that seat with a tremendous majority. Mr. Samarasinghe, who was a staunch opposer to the Coalition, was also driven into the wilderness.

I have now had to throw away my job in the Public Service as I feel that after all that has happened it is impossible for me to accept any post under the present administration.

I am the father of eight poor children and they are now lifting up their voices to the Gods seeking protection and vengeance on those who perpetrated this crime on me. The day of reckoning cannot be far away as no one can kick against his Karma.

I have now applied for my retirement so please don't raise this matter up till this is approved. In applying for retirement, I have made it clear to the Government that I am not prepared to accept any post, however high it may be, as this Government has been responsible for the destruction of my conscience.

When the time comes and if I am permitted, I am prepared to expose villainies of this Government from any public platform although I am well aware that this may have adverse repercussions on me.

Yours Obediently,  
(F. W. J. W. Seresinghe)  
Director,

1965 Ceylon Industrial Exhibition."

ගරු කථානායකතුමනි, අපි බොහොම කතාහු වෙතවා මේ නිලධාරියා ගැන. මා මෙය ඉදිරිපත් කළේ මේ උඩවත් ඔහුගේ රක්ෂාව නැති කිරීමට යමක් නොකරත් නය කියා ඉල්ලා සිටීමටයි. මේ කරුණු ගැනවත් සලකා ඔහුට මොකුත් කරන්න ඉඩ දෙන්න එපා.

දැන් කථානායකතුමනි, මේ ආණ්ඩුව වැඩ කරන්නේ කොහොමද කියා කාටත් පැහැදිලි වෙතවා ඇති. මා හිතනවා මා විසින් දැන් කියවන ලද ලිපි පද්ධතිය වේ මන්ත්‍රිතුමාට දුන්නා නම් අපට පක්ෂව ඒ මන්ත්‍රිතුමා ඡන්දයත් දේවිය



කම්කරු හා රැකියා ඇමති කෙරෙහි විශ්වාස හංගය

[ඉලංගරත්න මයා.]

කියා. එක් කෙනෙකුට පමණක් නොව, හැම දෙනාටම විරුද්ධව කරුණු එහි ඇතුළත් වී තිබෙනවා.

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

The Sitting is suspended till 1 P.M.

රැස්වීම ඊට අනුකූලව තාවකාලිකව අත්සිටුවන ලදීන් ප. ව. 1 ව නැවත පවත්වන ලදී.

அதன்படி அமர்வு இடைநிறுத்தப்பட்டு, மீண்டும் பி. ப. 1 மணிக்கு ஆரம்பமாயிற்று.

Sitting accordingly suspended till 1 P.M. and then resumed.

ඉලංගරත්න මයා.

(திரு. இலங்கரத்ன)

(Mr. Ilangaratne)

තමුත්තාත්තේ ඉදිරියේදී මා සඳහන් කරන්නට යෙදුණේ කම්කරු නිලධාරී යතුගේ වාර්තාවක්. පසුගිය ඒවා අමතක කර යම් දඩුවමක් නොදී ඉවසන්නටය කියා මා රජයෙන් ඉල්ලීමක් කරනවා. මට අවශ්‍යව තිබුණේ මෙම රජය වැඩ කරන හැටි ජනතාවට පෙන්වා දෙන්නටයි. එම නිසා එය ඒ විධියට සලකන්නායි ඉල්ලනවා.

ගරු කථානායකතුමනි, රැකියා සැපයීම පිළිබඳව එක්තරා විධියක නීති මාලාවක් තිබෙනවා. අපේ කථා අසන්නට එක ඇමතිවරයකුගේ පැමිණි සිටීම ගැන මා මෙම අවස්ථාවේදී අතුරු කාරණයක් වශයෙන් මතක් කරන්නට කැමතියි. විශේෂයෙන් දැන් මෙතැන සමාජසේවා ඇමතිතුමා පැමිණි සිටීම ගැන මා සන්නෝෂ වෙනවා. මා කියමින් සිටියේ රැකියා සැපයීම ගැන එක විධියක උනි මාලාවක් තිබෙන බවයි. රාජ්‍ය සේවා කොමිෂන් සභාව මගින් කැබිනට් මණ්ඩලය මගින් අනුමත කිරීමෙන් පසුවයි රැකියා පිළිබඳ උනි මාලාව සකස් කර තිබෙන්නේ. එම නීති උපදෙස් මාලාවේ හැටියට රැකියා කාර්යාලයෙහි නම් රෙජිස්ටර් කරන දෙවිධියක් තිබෙනවා. ඉන් එකක් අනියම් ඇතවුම් වශයෙන් සහ අනික ස්ථිර ඇතවුම් වශයෙන් සලකනවා. තාවකාලිකව රැකියාවකට බඳවා ගන්න විට අනියම් ඇතවුම් ලැයිස්තුවටත්, ස්ථිර වශයෙන් රැකියාවක්

කම්කරු හා රැකියා ඇමති කෙරෙහි විශ්වාස හංගය

වක් සපයන විට ස්ථිර ඇතවුම් ලැයිස්තුවටත් වැටෙනවා. ඒ විධියට සඳහන් කළාට මොකද 1966 වන තුරු ඒ දෙකොට්ඨාශයම එක ලැයිස්තුවටයි ඇතුළත් වුණේ. එහෙත් දැන් වෙනම ලැයිස්තුවක් සූදානම් කර තිබෙනවා, තාවකාලික රැකියා දීම පිළිබඳව. ස්ථිර උදවිය වුවමනා වූ විට අපට ස්ථිර උදවිය වුවමනායයි දෙපාර්තමේන්තුවලින් කියනවා. සමහරවිට මෙන්න මේ සුදුසුකම් තිබෙන අය එවන්නායි කියන අවස්ථාද තිබෙනවා. ස්ථිරව කෙනෙක් ඉල්ලා යැවූ විට සුදුසුකම් තිබෙන උදවියට එන්නය කියා රැකියා කාර්යාලය මගින් දන්වා යවනවා.

එහෙත් දැන් සිදු වන්නේ කෙසේද? ඉස්සර අනිස්ථිර වශයෙන් සති දෙකකට විතරයි පත් කර ගන්නට පුළුවන් වුණේ. පත්වලින් ප්‍රසිද්ධ කිරීමක් හෝ කල්දීමක් හෝ නැතුව ඉල්ලුම් පත්‍ර නොකැඳවා සති දෙකකට පමණක් රැකියා කාර්යාලය මගින් අනියම් උදවිය බඳවා ගැනීමේ පිළිවෙලක් ඉස්සර තිබුණා. අපට පස් දෙනෙක් නැති නම් දහ දෙනෙක් අනියම් වශයෙන් වුවමනාය කියා දැනුම් දුන්නාම එතන සිටින අයගෙන් ඒ අය තෝරා යවනවා. අනියම් රැකියා දෙමින් තිබුණේ ඒ පිළිවෙලටයි. දැන් ඒ කාල සීමාව තුන් මාසය දක්වා දීර්ඝ කර තිබෙනවා. අනියම් වශයෙන් බඳවා ගන්නට වුවමනා වූ පසු දෙපාර්තමේන්තු දෙකේ ප්‍රධානීන් ඒ ගැන සාකච්ඡා කරනවා. සාකච්ඡා කොට අනියම් අය කීප දෙනෙක් යවනවා. නැවතත් ස්ථිර එකක් ආවාම දෙගොල්ලෝ සාකච්ඡා පවත්වා මාස තුනකට අනියම් විධියට ගන්නවා. එසේ බඳවාගෙන කාට වත් නොකියාම ඒ අය ස්ථිර කරනවා. දැන් ඔය විධියටයි රැකියා කාර්යාලයෙන් කටයුතු කෙරෙන්නේ. ඉස්සර නම් ස්ථිර රැකියාවලට අවස්ථාව ආවාම ඉල්ලුම් පත්‍ර කැඳවා සුදුසු අය තෝරාගෙන යැව්වා. එහෙත් 1966ත් පසු ඒ සේරම පත්වීම් කරන්නේ තුන් මසක් දක්වා තාවකාලිකවයි. එසේ කරන්නේ හිතවත් අයට තනතුරු දෙන්නට පුළුවන් වන නිසයි. එම අවස්ථාවේදී ඇමතිවරයාගේ පුද්ගලික ලේකම් එවන කාඩ් තිබෙනවා. කාර්යාලයෙන් එවන ඒවත් තිබෙනවා. තාවකාලික විධියට ඒ ඕනෑ කෙනෙකුට අඩ ගසා ඒ කාඩ් පත් අනුව රැකියාව දෙනවා. මාස තුනක්



කම්කරු හා රැකියා ඇමති කෙරෙහි විශ්වාස හාගය ගිය පසු ස්ථිර කරනවා. දැනට රැකියා රක්ෂා කායාලයේ සිද්ධ වෙන්නේ එකයි. ඉස්සර නිබුණ විධියට පත්‍රවල දන්වීම් පළ කර ඉල්ලුම් පත්‍ර කාදෙව්වම රටේ සැම තැනම ඉන්න උදවියට ඉල්ලන්න පුළුවන්. දන් කරන්නේ කායාලයේ ලියා පදිංචි වී සිටින අය මාස තුනක කාලයකට පළමුවෙන් පත් කර ඊට පසු ස්ථිර කිරීමයි. ඒ නිසා වත්තේගම අයට අවස්ථාවක් ලබා ගැනීමට ඉඩක් නැහැ. කොළඹ කායාලයේ ලියාපදිංචි වී සිටින අයගේ මිත්‍රයන් ඇවිත් කියනවා අසුවල් අසුවල් තැන රක්ෂා තිබෙනවාය කියා. එවිට ඒ සඳහා ඉදිරිපත් වීම පිණිස ඒ අයට කාඩ් දෙනවා. කොටසක් රැකියා රක්ෂා කායාලයෙන් දෙනවා; තවත් කොටසක් ඒ තනතුරු තිබෙන කායාලයෙන් දෙනවා. තවත් කොටසක් හිත මිත්‍ර කම් මාගියෙන් දෙනවා. කුණ්ඩසාලෙ ගරු මන්ත්‍රිතුමාගේ (ආර්. පී. විජේසිරි මයා.) කොටසකයෙකෙකුට ඉල්ලුම් පත්‍ර දමා ඒ සඳහා ඉදිරිපත් වන්න පුළුවන්කමක් නැහැ. මේ විධියට තුන් මාසයකට තාවකාලිකව රක්ෂාව දී, පසුව ස්ථිර කිරීමේ ක්‍රමයටයි රක්ෂා සපයන්නේ. ඒ නිසා තමුත්තාත්සේලාගේ කණ්ඩායම් රැස්වීමටදී මේවා ගැන විමසා බලන්නාය කියා මා ඒ ගරු මන්ත්‍රිවරුන් ගෙන් ඉල්ලා සිටිනවා.

මිට පෙර, රැකියා රක්ෂා කායාලයේ ලියා පදිංචි වී සිටි අයට රක්ෂා දීමේදී කොළඹ අයට නම් මුද්‍රා 16 ක් තිබීම සුදුසුකමක් වශයෙන් සැලකූ අතර, පිට පළාත්වල අයට මුද්‍රා 24ක් තිබිය යුතුව තිබුණා. එසේම ඒ නම් ඒ බී සී ඩී වශයෙන් අකාරාදී පිළිවෙළටයි සකස් කෙළේ. දන් ඒ මුද්‍රා 16 බලන්නේ නැහැ; 24 බලන්නේ නැහැ; රැකියා රක්ෂා කායාලයට රොක් වී සිටින උදවිය ඇමතිතුමාගෙන් හෝ පෞද්ගලික ලේකම්තුමාගෙන් හෝ තවත් හිතමිතුරන් ගෙන් හෝ ලියුමක් අරගෙන පැමිණි විට කාඩ් දී පිටත් කරනවා. ඔබතුමා දන්නවා පුහුණු වීමේ මධ්‍යස්ථාන කීපයක් තිබෙන බව. ඒ මධ්‍යස්ථානවලින් ලොකු මධ්‍යස්ථාන දෙකක් කොළඹ උතුරුගොඩවත්තේත් නාරාහේන්පිටත් තිබෙනවා. මේවායේ අවුරුදු එකහමාරක පුහුණුවක් දෙනවා. රැකියා රක්ෂා සඳහා ලියාපදිංචි වීමේදී යම් කෙනෙක් කිව්වොත් මට ඕනෑ පියත් තන

තුරක්ය, නමුත් මේසන් වැඩ පුහුණු වෙන්න කැමතිය කියා ඒ දෙකටම ඔහු ලියාපදිංචි කරනවා. තවත් කෙනෙක් කිව්වොත් මට ඕනෑ ලිපිකරු වැඩක්ය, නමුත් වඩු බාස් කෙනෙක් හැටියට පුහුණු වෙන්න ඕනෑය කියා, ඒ තැනැත්තන් ඒ දෙකටම ලියාපදිංචි කරනවා. ඉන් පසු ඒ අයට තාවකාලික රක්ෂාත් සපයා දී, පුහුණු වීමේ මධ්‍යස්ථානයට ගැනීමේදීත් ඒ ගොල්ලන්ම තමයි කැඳවා හරින්නේ.

ඔය විධියට 1965න් පසු රක්ෂා දීම සම්බන්ධයෙන් මොකක්ද සිදු වී තිබෙන්නේ? දන් රැකියා රක්ෂා කායාලයේ ගල් අවිවු වෙන් සකස් කර ගත් පෝරමයක් තිබෙනවා. යම් යම් තැන්වල පුරප්පාඩු එන විට ඇමතිතුමාගේ පෞද්ගලික ලේකම් හෝ කායාල භාර එක්කෙනා හෝ වුවමනා කෙනෙකුට ඒ ඉල්ලුම් පත්‍ර දෙනවා. ඔය විධියට දී එක් අවස්ථාවකදී 300 ක් රෙකමදාරු කර යැවූ අවස්ථාවේදී එම කායාල භාර උප ඇමතිතුමා ඒ 300 භාර ගත්තේ නැහැ. එතුමා කියා සිටියා මෙහෙම ගන්න විධියක් නැහැ; ඇමතිතුමා හෝ පෞද්ගලික ලේකම්තුමා හෝ වෙනත් හිතමිතුරකු හෝ ඉල්ලුම් පත්‍ර දුන් පලියට එක්තරා විධියක පදනමක් තැනි අය භාර ගන්න බැහැ කියා. සම්මුඛ පරීක්ෂණයක්ද පැවැත්වූ නමුත් තවමත් පත් වීම දුන්නේ නැහැ. ඉස්සර රැකියා රක්ෂා සැපයීමේදී යම් කිසි පදනමක් තිබුණා. ඉල්ලුම් පත්‍ර කැඳවා සුදුසුකම් අනුව ඒ අයට කැඳවනවා. දන් ඉල්ලුම් පත්‍ර ලාවිවුවට දාගෙන තම තමන්ට වුවමනා අයට රක්ෂා දෙනවා. පිට පළාත්වල අයට අවස්ථාවක් ලැබෙන්නේ නැහැ. ඒ මොකද පෝරම කොළේ ගන්න විධියක් නැහැ; ඒක ලාවිවුවේ දාගෙන කොළඹ සිටින උදවියට පමණක් දෙනවා.

මැද කොළඹ තුන්වෙනි ගරු මන්ත්‍රිතුමා (කෙනමත් මයා.) කියන්නා යෙදුණා, කම්කරු කාර්යාලයට කොයි තරම් පෞද්ගලික බලපෑම් තිබෙනවාද කියා. මේ සම්බන්ධ තොරතුරු, විශාල ප්‍රසිද්ධියක් දී පත්‍රවල පවා පළ වී තිබුණා. 1969 මාර්තු 26 වැනි පෝදා “ශ්‍රී ලංකාදීප” යේ මෙසේ සඳහන් වෙනවා:



කම්කරු හා රැකියා ඇමති කෙරෙහි විශ්වාස හංගය

කම්කරු හා රැකියා ඇමති කෙරෙහි විශ්වාස හංගය

[ඉලංගරත්න මයා.]

“පස්සා දොරෙන් රස්සා දෙනි

කවට අවිච්ඡේදයෙන් සැතපුම් ගණන් දිග පෝලිම්වල වැරදි ගණන් රස්තියාදු වී අමාරුවෙන් ලැයිස්තු වලට නම් ඇතුළත් කර ගත් ලක්ෂ ගණන්, සිල් 40-50 වදිමින් අවුරුදු ගණන් පෝලිම්වල ලබා වෙද්දී, සිල් 2-3 වැදුණු අයට පස්සා දොරෙන් රක්ෂා දෙන බව පතල වී ඇත.”

මේ ප්‍රවෘත්තිය රතු අකුරෙන් පළ වී තිබෙන්නේ නුවරඑළියේ ගරු මන්ත්‍රීතුමාට (ඩොනල්ඩ් ජේ. රණවිර මයා.) අයත් “ටේම්ප්” මන්දිරයෙන් නිකුත් වන “ශ්‍රී ලංකාදීප” පත්‍රයේයි. ඒ මිස “සිරිලක”, “ආත්ත”, “ජනදින” වැනි අපේ පත්‍රයක නොවෙයි.

මෙසේ පස්සා දොරෙන් රක්ෂා ලැබෙන්නේ කොහොමද? එය පෙන්වා දීම සඳහා රැකියා කාර්යාලයට ලැබෙන—යවත්තට තිබුණු—ලියුම් තොගයකින් කීපයක් පමණක් සුළු වශයෙන් කියවන්නම්.

මේ ලියුම් ලියන්නේ, ජනසතු සේවා අමාත්‍යාංශ කාර්යාලයෙන්. ඊට අත්සන් කර තිබෙන්නේ රත්නායක නමැත්තෙකි.

“The bearer, Mr. H. A. Gunapala of 18 Pagoda Road, Nugegoda, who has been here to see the Hon. Acting Minister says that recruitments are being made to the Port Commission for labourers. This is a deserving case and as such please give him a hearing.”

This letter is addressed to D. Bala-singham, Assistant Commissioner of Labour, Central Employment Exchange.

වී. සිවසිතම්පරම් මයා. (වවුනියාව)

(කි.රු. ගී. සිවසිතම්පරම්—වවුනියා)

(Mr. T. Sivasithamparam—Vavuniya)

What is wrong with that letter?

ඉලංගරත්න මයා.

(කි.රු. ඉලංගරත්න)

(Mr. Ilangaratne)

There must be a procedure for recruitments. There should be no personal intervention. There should be 16 seals for Colombo and 24 for outside. There should not be letters like this.

පාර්ලිමේන්තු ලේකම්තුමා කී කාරණය මා පිළිගන්නවා. ඒ මහතා හොඳට වැඩ කරන කෙනෙක්. මා ඒ මහතාට දොසක් කියන්නේ නැහැ. එහෙත් හුඟක් බලපෑම් තිබෙන නිසා ඒ මහතාටත් තමාගේ රාජ කාරිය හරියාකාර කරන්නට බැරි වෙනවා. එම නිසා මා දොස් කියන්නේ ඒ මහතාට නොව බලපෑම් කරන අයටයි. අප මේවා මෙසේ විවේචනය කරන්නේ ඇයි? තමුත් තාත්සේලා කොමිෂන් සභාවක් මගින් ස. තො.ස. පිළිබඳව පරීක්ෂණයක් කළ බව තමුත්තාත්සේලාට මතක ඇති. “යථා පරිදි ක්‍රියා කරන්න” යනුවෙන් මා ලියූ සටහනක් බරපතල වරදක් ලෙස එම කොමිෂන් සභාව පෙන්වා දී තිබුණා. තත් වය එහෙම නම් මේවා ලිස්සා හරින්නේ කොහොමද? මෙවැනි ලියුම් කිහිපයක්ම තිබුණත් මා ඒ හැම එකක්ම කියවන්නේ නැහැ.

මේ ලියුම ලියන්නේ දොස්තර ඇල්විට් ගල මහතාටයි. ඒ මහතා තමයි, දැනට ගරු ඇමතිතුමාගේ පෞද්ගලික ලේකම් වශයෙන් කටයුතු කරන්නේ. මෙය පූජ්‍ය මැද ගොඩ ධම්මරත්න ස්වාමීන් වහන්සේ විසින් යැවුණු ලියුමක්. මේ ලියුමේ මෙසේ සඳහන් වෙනවා :

“මෙය රැගෙන එන්නේ කරදවල පත්සලේ සිටින ළමයෙකි. ආහාර ඇමතිතුමාගේ කොට්ඨාශයෙන් වරායට සේවකයන් බඳවා ගන්නා බව දැන ගන්නට ලැබුණු නිසා, මොහුන් ඊට ඇතුළත් කළොත් යහපත.”

මේ හමුදරුවෝ ත්‍රෛනිකායික සහ පෙර මුණේ නායක හමුදරු නමක් ; මේ ආණ්ඩුවට හුඟක් උදව් කළ කෙනෙක්.

මේ ලියුම ලියන්නේ බාලසිංහම් මහතායි. ලියන්නේ බී. ඒ. ජෝ කියන මහත්මයාකුටයි. ජෝ කියන්නේ රැකියා කාර්යාලයේ සේවය කරන ජෝසප් නමැති මහත්මයාකුටයි.

“Mr. Peries, Govt. Printer, wants 30 labourers for three weeks. You can now send these three along with them.”

මෙතැන සිදු වන්නේ මොකක්ද? පිරිස් මහතා ටෙලිපෝන් කර කියනවා, “මට 30 ක් ගන්න උවමනා කරනවා” කියා. බාලසිංහම් මහතා කියනවා, “මම 10 ක් යවන්නම්, උඹන් 10 ක් යවපන්,” කියා එවිට තේරෙන 20 දෙනෙක් ඔවුන්ගේ හිතවතුන්.



කම්කරු හා රැකියා ඇමති කෙරෙහි විශ්වාස හංගය

මේ විධියට මැද කොළඹ 1 වැනි මන්ත්‍රී තුමා (පලීල් ඒ. කපුර් මයා) ලියුමක් යවා තිබෙනවා. එසේම ජාඇල ගරු මන්ත්‍රී තුමාත් (ජී. ජේ. පාරිස් පෙරේරා මයා.) එක් එක් කෙනා තෝරා ගන්නායි රෙකම දාරු කරමින් රැකිරක්ෂා කාර්යාලයට ලියුම් යවා තිබෙනවා. වෙලාව මදි නිසා මා ඒ හැම ලියුමක්ම කියවන්න යන්නේ නැහැ. අසුවල් අසුවල් අය ගන්නායි කිය මින් නෙටොල් පිටියේ දිපවංශ සචරියන් වහන්සේත් ලියුම් යවා තිබෙනවා.

ඊළඟට රත්ගම ගරු මන්ත්‍රීතුමා මේ විධියේ ලියුමක් යවා තිබෙනවා :

“Bearer, H. A. de Silva is well known to me. He has passed the J. S. C. Please see that he gets something.”

කෘෂිකර්ම හා ආහාර ඇමතිතුමාගේ පාර්ලිමේන්තු සේවම් විසින් ලිපියක් එවා තිබෙනවා. එය ලයා තිබෙන්නේ ජේ. ආර්. ජයවර්ධන ඇමතිතුමාගේ කඩදාසියකයි. සංඝදාස සිල්වා කියා ජේ. පී. කෙනෙක් ලිපියක් එවා තිබෙනවා. ඔහු එක්සත් ජාතික පක්ෂයේ විශාල ආධාරකාරයෙක්.

“Bearer, Swarnalatha, of 39 Albion Lane, Dematagoda, is well known to me. Please help her to get a letter from the Hon. Minister to the bulb factory.”

The Private Secretary to the Minister of Social Services—I do not know whether it is the present one or the old one—writes :

“With reference to my telephone conversation today, I am sending bearer, Miss L. L. P. Wijeratne from Rambukkana Electorate and who is registered at the Colombo Exchange. Please be so good as to issue her a job card to the authority concerned to present herself for the interview.”

ස්වදේශ කටයුතු භාර ඇමතිතුමා,—

“Please send up bearer Mr. Piyasena for some work.”

ගරු කථානායකතුමනි, මා ඒ කියෙව්වේ රැකිරක්ෂා කාර්යාලයට එවා තිබෙන ලියුම් වලින් කිහිපයකුයි. ඒ වගේම ගරු කථානායකතුමනි, ලංගමයටත් මේ වගේ ලියුම් රාශියක් ගොස් තිබෙනවා. තමුන් තාත් සේත් දන්නවා ඇති රක්ෂාවලට සේවකයින් බඳවා ගැනීම සඳහා ඉල්ලුම් පත්‍ර කැඳ

කම්කරු හා රැකියා ඇමති කෙරෙහි විශ්වාස හංගය

වීමේ එක්තරා සැලැස්මක් තිබෙන බව. ඒ සැලැස්ම අනුවයි ක්‍රියා කළ යුතුව තිබෙන්නේ. තමුන් ඒ විධියට ක්‍රියා කරන්නේ නැහැ. කාකිරාව මන්ත්‍රීතුමා (එස්. බී. ලේනව මයා.) ලංගමයට ලියුමක් යවා තිබෙනවා කෙනෙකුට බස් කොන්දොස්තර වැඩක් දෙන්නාය කියා අයිතින් පිරිස් කියා කෙනෙකුට රක්ෂාවක් දෙන්නාය කියා බිබිලේ මන්ත්‍රීතුමා (ආර්. එම්. ධර්මදාස බණ්ඩා මයා.) ලිපියක් එවා තිබෙනවා. හඟුරන්කෙන ගරු මන්ත්‍රීතුමා (ජෝර්ජ් අබේගුණසේකර මයා.) යැවූ ලිපි කිහිපයක් මෙතැන තිබෙනවා. රාජ්‍ය කටයුතු පිළිබඳ පාර්ලිමේන්තු ලේකම් බෙලිඅන්නේ ගරු මන්ත්‍රීතුමා (ඩී. පී. අතපත්තු මයා.) යැවූ ලියුමකුත් තිබෙනවා. මේ සියල්ලම අත්සන් කර තිබෙන ලියුම්.

ඩී. පී. අතපත්තු මයා. (රාජ්‍ය ඇමතිගේ පාර්ලිමේන්තු ලේකම්)

(ති. 12. 17. අත්පත්තු—இராஜாங்க அமைச்சரின் பாராளுமன்றக் காரியதரிசி)

(Mr. D. P. Atapattu—Parliamentary Secretary to the Minister of State)

ඒ ලියුම මොනවද කියා තිබෙන්නේ ?

ඉලංගරත්න මයා.

(திரு. இலங்கரத்ன)

(Mr. Ilangaratne)

මේව වාර්තා වෙන්නට වුවමනා නැහැ. ඒකෙ තිබෙන පෞද්ගලිකත්වය නිසා මම ඒක එතුමාට කියවන්නට යවනවා. තමුන් තාත්සේ ලියන විට දැන් විකක් වෙවුලන නිසා කියවන්නටත් අමාරුයි. හේවාහැට මන්ත්‍රීතුමා (එම්. ඒ. ඩැනියෙල් මයා.)—මගේ මන්ත්‍රීතුමා—යැවූ ලියුමක් මෙන්න :

“Bearer has applied for the post of conductor in the C. T. B. Please be good as to give him an interview.”

සමාජ සේවා ඇමතිතුමා යවා තිබෙන ලියුමක් මෙන්න :

“මෙය රැගෙන එන ඩංගිරි බණ්ඩා යන අය මගේ මැතිවරණ කොටසේ කෙනෙකි. ඔහු ලංගම කොන්දොස්තර තනතුරු සඳහා ඉල්ලුම් පත් එවා ඇති තමුන් මෙතෙක් සම්මුඛ පරීක්ෂණයකට කැඳවුවේ නැති බව දන්වා සිටි. ඒ නිසා කරුණාකර මොහු සම්මුඛ පරීක්ෂණයකට කැඳවීමට කටයුතු සලසන ලෙස ඉල්ලා සිටිමි.”



කම්කරු හා රැකියා ඇමති කෙරෙහි විශ්වාස භංගය

[ඉලංගරත්න මයා.]

ස්වදේශ කටයුතු ඇමතිතුමාගේ පාර්ලිමේන්තු ලේකම්තුමා ඇතුළු තවත් මන්ත්‍රීවරුන් රාශියක් මේ විධියේ ලියුම් නොයෙක් සංස්ථාවලට යවා තිබෙනවා. මේ පිළිබඳව සතොසෙ පදනම උඩ පරීක්ෂණයක් පැවැත්තුවොත් මා හිතන්නේ අපි දේවද්‍රව්‍යයන් තරම් හොඳ විධියට සලකනවාට කිසිම අනුමානයක් නැහැ.

ගරු කථානායකතුමනි, යමෙකු පෞද්ගලික ව්‍යාපාර නොකළ යුතුයයි අපි කියන්නේ නැහැ. එහෙත් 1956 දී ස්ථානලී ද සොයිසා මහත්මිය මුදල් ඇමති වශයෙන් පත් කරන්නට ගිය අවස්ථාවේදී මුදල් ඇමති පදවිය භාර ගන්නට එතුමා අකමැති වුණා. තමා ලංකා බැංකුවෙන් ණයක් ගෙන තිබෙන නිසාත්, ණයක් තිබෙන පුද්ගලයකු මුදල් ඇමති වශයෙන් සිටීම නුසුදුසු නිසාත් ඒ පදවිය භාර ගැනීමට එතුමා අකමැති බව ප්‍රකාශ කළා. පසුව තම සහෝදරයකුගෙන් මුදල් ලබාගෙන ඒ ණය මුදල එතුමා ගෙවා දමූ බව මට මතකයි. එහෙත් දැන් බලයට පත්වුණාට පසුව මැති ඇමතිවරුන් අළුත් ජාවාරම් පටන් ගන්නවා. කුන්ඩන්මාල්ස් සමාගමේ අධ්‍යක්ෂ තනතුරකට ආණ්ඩුවේ මන්ත්‍රීවරයකු පත්ව තිබෙන බව මා අද දැක්ක. මුදල් ඇමතිතුමාගේ පාර්ලිමේන්තු ලේකම්තුමා තවත් අධ්‍යක්ෂවරයෙක්. ඒ වගේම වත්තේගම ගරු මන්ත්‍රීතුමාත් (වීරකෝන් මයා.) අධ්‍යක්ෂවරයෙක්. මේ අන්දමට ආණ්ඩුවේ මැති ඇමතිවරුන් යම් යම් පෞද්ගලික ව්‍යාපාරවල අධ්‍යක්ෂ මණ්ඩලවලට පත් වූ විට ආණ්ඩුවේ බල තල පාවිච්චි කර ඒ උදවියට වුවමනා කටයුතු ඉටු කර ගන්නට පුළුවන් වෙනවා. ඒ වගේම ඒ උදවියට වුවමනා අන්දමට ආණ්ඩුවේ නීතිරීති සම්පාදනය වෙනවා. කොයිම ආණ්ඩුවක වුවත් ඇමතිවරු, පාර්ලිමේන්තු ලේකම්වරු හා බලයට පත්ව සිටින පක්ෂයේ මන්ත්‍රීවරු අළුත් ජාවාරම්වලට හවුල් වී ආණ්ඩුවේ බලතල පාවිච්චි කිරීම හොඳ යයි මා හිතන්නේ නැහැ. කම්කරු හා රැකියා ඇමතිතුමා අද ජාවාරමක් කරගෙන යන නිසයි මට මේ කාරණය මතක් කරන්නට හිතුවෙ. ඒක පරණ ජාවාරමක්. 1953 ඔක්තෝබර් 15 වැනිදා සිට එතුමාගේ මැති නිය නමින් “ඒ. එම්. නාගර් මිරා ෂිප් සප්ලයි” සමාගම පිහිටුවාගෙන තිබෙනවා.

කම්කරු හා රැකියා ඇමති කෙරෙහි විශ්වාස භංගය

ඒ සමාගම පිහිටුවා තිබෙන්නේ මෙන්න මේ සේවාවන් සඳහායි: ship chandlers; ship agents and exporters of Ceylon produce. එහි ව්‍යාපාරික ස්ථානය හැටියට යොදා තිබෙන්නේ කොළඹ බ්ලැරිස් පාරේ අංක 513 දරණ ස්ථානයයි. ඒ ගරු ඇමතිතුමාගේ ලිපිනයයි. පුද්ගලයා දැනට පාවිච්චි කරන සම්පූර්ණ නම හැටියට යොදා තිබෙන්නේ, “නුර් නෂිමා මොහමඩ් මහත්මිය” කියායි. මම කියන්නේ නැහැ කාටවත් ජාවාරම් කරන්නට එපාය කියා. එහෙත් ඇමතිවරයකු වශයෙන් බල තල පාවිච්චි කරන්නට පුළුවන් තත්ත්වයක සිටින කෙනෙකු පෞද්ගලික ව්‍යාපාරවල යෙදෙන විට නොයෙක් අයවා ලාභ ප්‍රයෝජන ගන්න අවස්ථා ලැබෙනවා. හෝස් නැව ගැන අප කවුරුත් දන්නවා. ඒක ආණ්ඩුවේ ආගන්තුක නැවක් වුණත් හෝස් නැවටත් සේවය කළේ මේ කොමි පැණියයි. ඒ නිසා මේ ආණ්ඩුවේ මැති ඇමතිවරු තමන්ගේ බලය පාවිච්චි කර තමන්ගේ නෑදෑයන්ටත් හිතමිතුරන්ටත් ලාභ ප්‍රයෝජන සලසා දෙන අතර තමනුත් ලාභ ප්‍රයෝජන ලබා ගන්නවාය කියන හැඟීමක් මිනිසුන් තුළ පවතිනවා.

ගරු කථානායකතුමනි, කථාකිරීමට මට ලැබී තිබුණු කාලය ඉවරයි. ඒ නිසා මා අවසාන වශයෙන් කියා හිටිනවා ගරු කම්කරු ඇමතිතුමාගේ ක්‍රියා කලාපය නිසා මුළු ආණ්ඩුවම එක්තරා විධියකින් අවදානම් තත්ත්වයකට පත් වන විධියට එතුමා අපහාසයට ලක් වී තිබෙනවාය කියා. එමෙන්ම එතුමාගේ කාර්යාලයෙනුත් නියම සේවයක් නොකෙරෙන නිසා එතුමා කෙරෙහි අපේ විශ්වාසය කඩ වී තිබෙන බව ප්‍රකාශ කරමින් මගේ වචන ස්වල්පය අවසාන කරනවා.

අ. හා. 1.23

ඒ. සී. එස්. හමීඩ් මයා. (අතුරන දෙවන මන්ත්‍රී)

(ஜனாப் ஏ. ஸீ. எஸ். ஹமீத்—அக்குறனை இரண்டாம் அங்கத்தவர்)

(Mr. A. C. S. Hameed—Second Akurana)

Mr. Speaker, in a way I am happy to follow the hon. Member for Kolonnawa. Though I do not agree with his political philosophy I must admit



කමිකරු හා රැකිරණ ඇමති කෙරෙහි විශ්වාස හංගය

that I have a certain amount of admiration for him, especially as a very fluent Sinhala speaker in the country. He cautioned the Federal Party for having approached this Debate and the issue from a communal angle. Up to that point I agree with him. Certainly, we do not seek any quarter from anybody on that ground. The case is to be decided on its own merits and demerits. But the hon. Member for Kolonnawa chiding the Federal Party not to peddle communal politics tickles me. I am a bit amused. It is like the kettle calling the pot black.

Now, Sir, I really think that the General Secretary of the Ceylon Communist Party who had access to the files of the Anti-Marxist Movement leader, even with stolen briefs, has failed miserably—

කෙනෙත් මයා.

(திரு. கெனமன்)

(Mr. Keuneman)

Not stolen, appropriated!

හමීඩ් මයා.

(ஜனாப் ஹமீத்)

(Mr. Hameed)

—to establish a case. The first question here is whether there is any ground at all for a Vote of No Confidence. As we examine the case I am afraid we may have to conclude that this is nothing but character assassination.

කෙනෙත් මයා.

(திரு. கெனமன்)

(Mr. Keuneman)

You must have a character to be assassinated!

හමීඩ් මයා.

(ஜனாப் ஹமீத்)

(Mr. Hameed)

I do not know; only, I know you have an imported character.

Let us carefully examine the issues before us, and in fairness to the Hon. Minister let us come to a conclusion after careful consideration. The first charge of the hon. Mover of the Motion is that the Hon. Minister has

කමිකරු හා රැකිරණ ඇමති කෙරෙහි විශ්වාස හංගය

disrupted the smooth working of the labour tribunals. Off and on, on the Floor of the House, inclusive of the hon. Mover of the Motion, hon. Members of the Opposition have decried, criticized and condemned the functioning of the labour tribunals, especially in Colombo.

It is said that four presidents have been transferred and of them one is Mr. Rajanayagam. During the Committee stage of the Budget Debate of 1967-68—I am reading an extract from HANSARD, column 3571—the Mover of the Resolution had occasion to refer to the labour tribunals in Colombo and to Mr. Rajanayagam. I quote:

“With all my quarrels with the Hon. Minister of Labour, I want to suggest to him that we go back to the old system. It worked more satisfactorily when they were appointed by the Minister of Labour, a Minister who is responsible to this House for the appointments. I am mentioning this because some of the people who have been appointed are not at all fit to hold that office. There was a recent case which was heard on the 25th of August—I think the Hon. Minister is aware of it—by Mr. Rajanayagam,”—

This Mr. Rajanayagam is one of the labour tribunal presidents who have been transferred—

—“where a settlement was reached in a prolonged dispute. When everything was ready, this particular gentleman called in the workers and proceeded to give them a long lecture about trade unions. He told them that they should be very careful about unions, that trade unions are there only to put them into trouble, and upbraided them for not accepting earlier what their ‘kind’ employer, A. F. Jones, had offered them.” [OFFICIAL REPORT, 6th September 1967; Vol. 74, c. 3571.]

කෙනෙත් මයා.

(திரு. கெனமன்)

(Mr. Keuneman)

He should have been sacked.

හමීඩ් මයා.

(ஜனாப் ஹமீத்)

(Mr. Hameed)

Now, the first issue in this Motion is the transfer of labour tribunal presidents, and of the four—



கமீகர் ஸ் டகீர்ஷஸ் ஸ்மதி கெரேதி விஸ்தாஸ ஸ்மய

கமீகர் ஸ் டகீர்ஷஸ் ஸ்மதி கெரேதி விஸ்தாஸ ஸ்மய

கெனமன் மஸ.

(திரு. கெனமன்)

(Mr. Keuneman)

There are more than four.

ஹமீத் மஸ.

(ஜனாப் ஹமீத்)

(Mr. Hameed)

Four in Colombo. I am taking them first. Of the four one is Mr. Rajanayagam. Members of the Opposition have in no uncertain terms condemned the way the labour tribunals have been functioning in this country.

Now, let us look at these four officers who have been transferred and their performance. Eighteen references were made to Mr. Rajanayagam, and he had not given orders in any one of them.

கெனமன் மஸ.

(திரு. கெனமன்)

(Mr. Keuneman)

So, why do you not sack him?

ஹமீத் மஸ.

(ஜனாப் ஹமீத்)

(Mr. Hameed)

Please allow me to say what I have to say. In three years 18 references were made to him, and he had not made orders in any one of them. The second labour tribunal president transferred is Mr. Subramaniam. Twenty three references were made to him; he had not made orders in any one of them. The third is Mr. Abeyasekera. Twenty one references were made to him. He commenced inquiry only in one case, but no order had been made.

கெனமன் மஸ.

(திரு. கெனமன்)

(Mr. Keuneman)

What period are you referring to?

ஹமீத் மஸ.

(ஜனாப் ஹமீத்)

(Mr. Hameed)

The three years they were here prior to their transfer.—[Interruption]. The fourth is Mr. de Silva. Seven references had been made to him, but no order had been made in any one of them. That is the position. I have given you the number of references to the four labour tribunal presidents during their period and I have also pointed out the way they have functioned.

கெனமன் மஸ.

(திரு. கெனமன்)

(Mr. Keuneman)

What is the source?

ஹமீத் மஸ.

(ஜனாப் ஹமீத்)

(Mr. Hameed)

May I also ask the hon. Member, what is his source?

கெனமன் மஸ.

(திரு. கெனமன்)

(Mr. Keuneman)

My source is Rajanayagam's official report.

ஹமீத் மஸ.

(ஜனாப் ஹமீத்)

(Mr. Hameed)

Can the hon. Member table it?

That is the first issue.

கெனமன் மஸ.

(திரு. கெனமன்)

(Mr. Keuneman)

That is wrong information to the House.

ஹமீத் மஸ.

(ஜனாப் ஹமீத்)

(Mr. Hameed)

Of course, not. I am a responsible Member. I will not do that. It is not fair for the hon. Member to say that.



கமீஷர் ஸ் ரகீரகஸ் அமெரி கெரெகி வீஸ்தாஹ் ஸ்ஸ

கேனமன் மஹ்.

(திரு. கெனமன்)

(Mr. Keuneman)

That is why I am cautioning the hon. Member that it is not so.

கலாநாயகர்

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

Please do not take notice of any of these asides. If the Opposition wishes to reply, there are other hon. Members who can do so when they speak.

கேனமன் மஹ்.

(திரு. கெனமன்)

(Mr. Keuneman)

I want to save him from himself as he is an up and coming Member.

ஹமீத் மஹ்.

(ஜனாப் ஹமீத்)

(Mr. Hameed)

Do not worry about me.

Let us look at these cases. If these officers have been transferred, is it not in the interests of the tribunals, is it not in the interests of the workers, is it not in the interests of the employers?

The next point the hon. Mover tried to make was in regard to Lever Brothers. What is the actual story? He was very vehement. He said that the Minister had summoned the labour tribunal president to his Ministry and coaxed him indirectly, compelling him to withdraw the case.

கேனமன் மஹ்.

(திரு. கெனமன்)

(Mr. Keuneman)

I did not say "coaxed". I said he was requested.

ஹமீத் மஹ்.

(ஜனாப் ஹமீத்)

(Mr. Hameed)

All right. The Hon. Minister is said to have requested him to withdraw the case.

கமீஷர் ஸ் ரகீரகஸ் அமெரி கெரெகி வீஸ்தாஹ் ஸ்ஸ

கேனமன் மஹ்.

(திரு. கெனமன்)

(Mr. Keuneman)

No, to refer the case to another tribunal. The application should have been made by the party concerned to the court.

ஹமீத் மஹ்.

(ஜனாப் ஹமீத்)

(Mr. Hameed)

What is the exact position? In the Lever Brothers case, Dr. Sivali Ratwatte, the brother of the hon. Leader of the Opposition—

சிரிமாவோ பண்டாரநாயக்க மஹ்.

(திருமதி சிறிமாவோ பண்டாரநாயக்க)

(Mrs. Sirimavo Bandaranaike)

What has he got to do with it?

ஹமீத் மஹ்.

(ஜனாப் ஹமீத்)

(Mr. Hameed)

—had submitted an affidavit that he had been subjected to tremendous humiliation by this particular labour tribunal president.

கேனமன் மஹ்.

(திரு. கெனமன்)

(Mr. Keuneman)

What is the date of the affidavit?

நாமபெரேரா என். எம். பெரேரா

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

Have you got the affidavit?

ஹமீத் மஹ்.

(ஜனாப் ஹமீத்)

(Mr. Hameed)

I can understand their getting excited.

சிரிமாவோ பண்டாரநாயக்க மஹ்.

(திருமதி சிறிமாவோ பண்டாரநாயக்க)

(Mrs. Sirimavo Bandaranaike)

Oh, no!







கவிக்கர் ஸ்ரீமதி கெரேதி விசேஷம் ஸ்ரீமதி

கவிக்கர் ஸ்ரீமதி கெரேதி விசேஷம் ஸ்ரீமதி

கவிக்கர் ஸ்ரீமதி.

(ஜெனரல் ஹமீத்)

(Mr. Hameed)

But in this connection I would like to refer to what the hon. Member for Yatiyantota (Dr. N. M. Perera) said during the Committee Stage of the Budget Debate of 1968. I refer to the HANSARD of 11th September 1968:

"I am glad the Minister referred to the Malibans strike. Malibans got substantial facilities from this Government and various other Governments. What have they done? Now the matter has been referred to the Labour Tribunal. It is a very unfortunate situation because Malibans are a fairly important institution in this country. There is a connection between Malibans and a particular gentleman in the Labour Department. I do not want to mention names.

Personally I have a high regard for this particular gentleman in the Labour Department who has an affinity to Malibans. I am satisfied...."

I repeat that, Sir.—

"I am satisfied in my own mind that this gentleman has nothing to do with this particular matter."—[OFFICIAL REPORT, 11th September 1968; Vol. 81, c. 3054.]

கவிக்கர் ஸ்ரீமதி. பி. பி. பி. பி.

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

I remember that. I will answer that all right!

கவிக்கர் ஸ்ரீமதி.

(ஜெனரல் ஹமீத்)

(Mr. Hameed)

The year 1968 is not very far back. The hon. Member for Yatiyantota has very clearly stated that he is satisfied that this particular gentleman has nothing to do with this matter. That is the position.

கவிக்கர் ஸ்ரீமதி. பி. பி. பி. பி.

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

That is not all.

கவிக்கர் ஸ்ரீமதி.

(ஜெனரல் ஹமீத்)

(Mr. Hameed)

Now, Sir, the question before the House is this. The Hon. Minister has power to refer a dispute to a labour tribunal. He has the power to revoke that reference. Has he during his tenure of office for the last four years revoked one reference? That is the question. He has made only one, and I shall give you the details of that case.

கவிக்கர் ஸ்ரீமதி.

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

Before the hon. Member proceeds further, I want to tell him that his Whip has given him only 20 minutes and he has already taken 23 minutes.

கவிக்கர் ஸ்ரீமதி.

(ஜெனரல் ஹமீத்)

(Mr. Hameed)

The Hon. Minister is prepared to give me some of his time.

The case is National Workers Congress vs. Magala Trading Company. This particular case is the only one where the Minister had revoked the reference. And why did he do this? That is, the National Workers Congress made representations to the Hon. Minister that the dispute had continued for over an year and that the president had not started proceedings and that the workers were suffering. And what did the Minister do? He revoked the order and referred the matter to Mr. Krishnadasan, who is a retired Commissioner of Assize. Mr. Krishnadasan settled the case within one day. That is the only occasion when the Hon. Minister had used his powers and revoked the reference.

கவிக்கர் ஸ்ரீமதி.

(சுரு. கெனமன்)

(Mr. Keuneman)

In which case? In the case of Lever Brothers there was no reference.



கமிஷர் ஸ் ருக்கிரஸா ஈமதி கெரேதி விஷயம் ஸ்

கமிஷர் ஸ் ருக்கிரஸா ஈமதி கெரேதி விஷயம் ஸ்

ஹேமீத் மஹீத்.

(ஜனாப் ஹமீத்)

(Mr. Hameed)

That is the National Workers' Congress vs. Magalle Trading Company. Now, if the Hon. Minister had used his powers and revoked references, then he would be guilty of a crime, he would be guilty of a charge. But here he used his powers only once and that too in the interest of the workers. You see, Sir, a case that could not be settled for one and a half years was settled by Mr. Krishnadasan in one day. That is the position with regard to that.

Then there are cases that come under the closure order which are filed in the magistrate's court. After filing a case in the magistrate's court, if that case is to be withdrawn, then the officer will have to give some reason or other to the magistrate. The Opposition spoke of a case against some big firm, Jafferjees. If you go by that, then, there was a case against Mr. Protus Tissera, the S. L. F. P. candidate for Nattandiya, which was withdrawn on the advice of the Attorney-General. That does not mean that Mr. Protus Tissera is a member of the U. N. P. or a stalwart or supporter of the U. N. P. Therefore, taking the first issue, we have seen the truth about Malibans.

கேனமன் மஹீத்.

(திரு. கேனமன்)

(Mr. Keuneman)

You may have seen the light, but you have not seen the truth.

ஹேமீத் மஹீத்.

(ஜனாப் ஹமீத்)

(Mr. Hameed)

You saw the light ; you are seeing the truth only now.

ஈவாஜீய் ஈன். ஈதி. ஸேரேரா

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

You are assuming.

ஹேமீத் மஹீத்.

(ஜனாப் ஹமீத்)

(Mr. Hameed)

What is it that warrants a Vote of No Confidence in the Hon. Minister? May I ask in fairness to everybody in this House, has the Hon. Minister done something grossly wrong? The hon. Mover tried to paint a picture that this National Government is aligned with the capitalists, therefore they are tampering with cases affecting Malibans, Lever Bros. and so on. But now we know that in the case of Lever Bros. the Hon. Minister did not revoke the reference. In the case of Malibans—  
[Interruption].

கேனமன் மஹீத்.

(திரு. கேனமன்)

(Mr. Keuneman)

There was no reference in the case of Lever Bros.

ஹேமீத் மஹீத்.

(ஜனாப் ஹமீத்)

(Mr. Hameed)

He did not revoke the reference.

கேனமன் மஹீத்.

(திரு. கேனமன்)

(Mr. Keuneman)

There was an application by Mrs. Rupasinghe. The Minister did not revoke anything. You do not know at all.

ஹேமீத் மஹீத்.

(ஜனாப் ஹமீத்)

(Mr. Hameed)

I know what I am talking about. I want to ask you whether he has revoked any reference.

கேனமன் மஹீத்.

(திரு. கேனமன்)

(Mr. Keuneman)

Mrs. Rupasinghe, an employee, made a direct application to the tribunal. That cannot be revoked by the Minister.—[Interruption].



கமீகர் ஸ் ரகீர்ஷா ஈமரீ கெரேகி வீஷ்வாஸ ஸ்ஸ

கமீகர் ஸ் ரகீர்ஷா ஈமரீ கெரேகி வீஷ்வாஸ ஸ்ஸ

ஸமீஷி ஸ்ஸ.

(ஜனாப் ஹமீத்)

(Mr. Hameed)

The hon. Member has a chance to reply. I do not see the reason why he should get annoyed and irritated.

கலாநாயகநும

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

If the hon. Member addresses me, I think he will get on very much better.

ஸமீஷி ஸ்ஸ.

(ஜனாப் ஹமீத்)

(Mr. Hameed)

I shall now come to the next charge made in regard to employment. It is very interesting. The hon. Mover of the Motion contended that there has been a very sharp increase in the number of people registering at the various employment exchanges, and a decrease in the number of people getting jobs. This is a point that needs some explanation.

You know that under the last two governments a large number of people in this country did not go to employment exchanges.—[Interruption]. Laugh louder. They did not go to employment exchanges. They had no confidence in employment exchanges. They could not hope for employment. There were people who had got through the S. S. C. Examination and waited in the register for 10 or 15 years. They had no jobs. They got no jobs. Naturally, when the National Government came into power there was confidence in the minds of the people. People saw development works forging ahead in various parts of the country, and those people who had abandoned hopes of getting employment rushed to the nearest employment exchange and got their names registered.

ஓல்கரநீன ஸ்ஸ.

(திரு. இலங்கரத்ன)

(Mr. Ilangaratne)

Biggest joke for the day !

ஸமீஷி ஸ்ஸ.

(ஜனாப் ஹமீத்)

(Mr. Hameed)

I shall come out with the biggest joke in a little while.

கலாநாயகநும

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

The fact that there is resentment shows that the argument has been felt by them !

ஸமீஷி ஸ்ஸ.

(ஜனாப் ஹமீத்)

(Mr. Hameed)

That is right. If the hon. Members on the other side of the House do study it, they will realize that during the last four years the people of this country have felt that there is a possibility of getting jobs.

ஓல்கரநீன ஸ்ஸ.

(திரு. இலங்கரத்ன)

(Mr. Ilangaratne)

Defeated candidates got jobs !

ஸமீஷி ஸ்ஸ.

(ஜனாப் ஹமீத்)

(Mr. Hameed)

Therefore there was an increase in the numbers registering at employment exchanges. Our friends across speak as if in 1965, when they left office, there was no man or woman in this country who had no job.

டீ ஸோய்ஸா சிரிவர்தன ஸ்ஸ.

(திரு. டி. சொய்ஸா சிறிவர்தன)

(Mr. de Zoysa Siriwardena)

We never said that.

ஸமீஷி ஸ்ஸ.

(ஜனாப் ஹமீத்)

(Mr. Hameed)

That is the way you are trying to interpret it. Sir, this increase in the number of registrants at the employment exchanges registers the confidence that unemployed people in this country have in this Government.



கமிஷர் ஸ் ரகீரகாஸ் ஈமதி கெரேதி வீசுவாச ஸ்மய

கமிஷர் ஸ் ரகீரகாஸ் ஈமதி கெரேதி வீசுவாச ஸ்மய

[கமீஷி மய.]

Then the hon. Members of the Opposition went on to paint a picture of some very big damage done by the Hon. Minister. What is this damage? He had changed the system. Now, what is the truth about this scheme of recruitment through the employment exchanges?

ஒலோகரந்த மய.

(திரு. இலங்கரத்ன)

(Mr. Ilangaratne)

Go to the Minister's private secretary.

கமீஷி மய.

(ஜனாப் ஹமீத்)

(Mr. Hameed)

What is the scheme? The P. S. C. has laid down that any person who is sent for permanent employment should have ten seals. It has been laid down by the P. S. C. I challenge the Opposition to prove one case where the Minister has flouted this rule.

ஈவாஜீய உன். உமீ. பரேரா

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

I have four files here with me.

கமீஷி மய.

(ஜனாப் ஹமீத்)

(Mr. Hameed)

All right, have people who did not have ten seals been sent up for permanent employment?

ஈவாஜீய உன். உமீ. பரேரா

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

Do not speak about things you do not know.

கமீஷி மய.

(ஜனாப் ஹமீத்)

(Mr. Hameed)

I know what I am speaking of.

ஈவாஜீய உன். உமீ. பரேரா

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

How can you know? Do not talk nonsense.

கமீஷி மய.

(ஜனாப் ஹமீத்)

(Mr. Hameed)

For casual employment a scheme was formulated and this was approved by the Treasury.

ஈவாஜீய உன். உமீ. பரேரா

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

That is precisely our charge.

ஒலோகரந்த மய.

(திரு. இலங்கரத்ன)

(Mr. Ilangaratne)

What is the scheme?

கமீஷி மய.

(ஜனாப் ஹமீத்)

(Mr. Hameed)

If you wait to send somebody after ten seals that means you have to send him after five years because you get a seal only after six months.

ஒலோகரந்த மய.

(திரு. இலங்கரத்ன)

(Mr. Ilangaratne)

Unless you know the Minister you would not get a job easily.

கமீஷி மய.

(ஜனாப் ஹமீத்)

(Mr. Hameed)

That means one has to wait for five years to be sent up for an interview, not to get a job, and quite correctly the Hon. Minister, finding that there is plenty of casual employment in this country as a result of development work and as a result of the food drive—[Interruption.] I know it is a very bitter pill for you all—with the approval of the Treasury provided a scheme whereby anybody could be sent up for casual employment. Now, Sir, there are two issues here.



கமீஷர் ஸ் ரகீரகாஸ் அமதி கெரேதி வீக்லாஸ ஸ்ஸ

Let us not mix up the issues. The fact that somebody is sent through the employment exchange does not mean that he gets a job.

ஒரேன்னை மஸ்.

(திரு. இலங்கரத்ன)

(Mr. Ilangaratne)

He must have the Minister's blessings.

கமீஷி மஸ்.

(ஜனாப் ஹமீத்)

(Mr. Hameed)

The recruiting authority is at the other end. Say, for example, the Steel Corporation places an order with the Employment Exchange and say, "Send us twenty people. We want to recruit five peons". That does not mean that the Hon. Minister of Labour and Employment is giving employment. The employment exchanges only channel people to the recruiting authority at the other end and they fix up the people. According to the picture given to this House you go to the Employment Exchange and the Employment Exchange gives you employment. That is the picture painted by the Mover of this Motion. The employment exchanges send up people according to orders placed with them by the various departments and corporations. The Minister of Labour and Employment cannot give employment directly. He cannot give any individual employment directly. Yet there is this Motion of No Confidence against him!

My hon. Friends who speak so vociferously about the system that operates in the employment exchanges must search their hearts about what previous Ministers have done, and they will know.

டி ஸோய்ஸா சிரிவர்தனா மஸ்.

(திரு. டி. சோய்ஸா சிறிவர்தன)

(Mr. de Zoysa Siriwardena)

There was a procedure laid down which the officers had to follow.

கமீஷர் ஸ் ரகீரகாஸ் அமதி கெரேதி வீக்லாஸ ஸ்ஸ

கமீஷி மஸ்.

(ஜனாப் ஹமீத்)

(Mr. Hameed)

I do not want to mention names, but the first time the rule that people seeking employment in Government or in corporations should be channelled through the labour exchanges was done away with was during the period of the Bandaranaike Government.

சென்ட்ரலர்ஸேன்

(கௌரவ அங்கத்தவர்கள்)

(Hon. Members)

Nonsense !

ஒரேன்னை மஸ்.

(திரு. இலங்கரத்ன)

(Mr. Ilangaratne)

A deliberate untruth.

கபிதாஸகரும

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

Order, please !

கமீஷி மஸ்.

(ஜனாப் ஹமீத்)

(Mr. Hameed)

One of the biggest things on earth is truth.

கெனமன் மஸ்.

(திரு. கெனமன்)

(Mr. Keuneman)

But let us hear some of it.

கமீஷி மஸ்.

(ஜனாப் ஹமீத்)

(Mr. Hameed)

That is the story of the functioning of the employment exchanges. There is a system approved by the P. S. C. which says that for permanent employment a person must have 10 seals, and for 10 seals he must wait for 5 years.

Now, there is a measure of casual employment in the country. I should like to ask whether the hon. Members



கமிஷர் ஸ் ரகீரகா அமரி கெரேகி வீசுவாச கங்ஸ

கமிஷர் ஸ் ரகீரகா அமரி கெரேகி வீசுவாச கங்ஸ

[கமிஷி மஸ.]

of the Opposition are telling the Minister of Labour and Employment : don't change that rule even for casual employment ; let them wait for 5 years. Is that what they are saying ?

In regard to labour officers, what is the actual story ? With the introduction of the C. A. S. all middle grades in the Public Service were absorbed into that service. This meant that labour officers, co-operative officers and other categories of officers who earlier could have hoped for promotion within their departments lost that avenue of promotion. Labour officers were in that category.

The labour officers quite correctly asked that the department be treated as a closed department so that they could at least go up as far as the post of assistant commissioner of labour. They have agitated right along from 1944 for an increase in their salary scale. They have pointed out that an anomaly exists. These two problems are problems that came into being during the last two governments. You, who pretend to be the champions of the labour officers, I should like to ask you—I see the two former Ministers of Labour—what did you do ?

ஒலோகரந்த மஸ.

(திரு. இலங்கரத்ன)

(Mr. Ilangaratne)

You do what we did not do !

கமிஷி மஸ.

(ஜனாப் ஹமீத்)

(Mr. Hameed)

What did you do ? Nothing was done. In 1963 who was the Minister of Labour ? It was his duty to have intervened, when the middle grades were absorbed into the C. A. S., to have made the Labour Department a closed department.

ஒலோகரந்த மஸ.

(திரு. இலங்கரத்ன)

(Mr. Ilangaratne)

The No Confidence Motion is not against him !

கமிஷி மஸ.

(ஜனாப் ஹமீத்)

(Mr. Hameed)

I know. The demand for an increased salary and the rectification of that anomaly was there from 1944. I had something to do in the settlement of this strike.

ஒலோகரந்த மஸ.

(திரு. இலங்கரத்ன)

(Mr. Ilangaratne)

Hear, hear !

அவரேச உன். உமி. பசேரே

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

That is why it is not honoured !

கமிஷி மஸ.

(ஜனாப் ஹமீத்)

(Mr. Hameed)

I am thankful to the first Minister of Labour. He has submitted two memoranda to the Cabinet—

ஒலோகரந்த மஸ.

(திரு. இலங்கரத்ன)

(Mr. Ilangaratne)

Nothing happened !

கமிஷி மஸ.

(ஜனாப் ஹமீத்)

(Mr. Hameed)

—urging that the Labour Department be treated as a closed department and, second, recommending an increase in their salary. That is the position.

ஒலோகரந்த மஸ.

(திரு. இலங்கரத்ன)

(Mr. Ilangaratne)

We should amend the Motion and make it a Vote of No Confidence in the entire Government !

அவரேச உன். உமி. பசேரே

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

The hon. Member for Akurana has not read the Motion.



கமீகர் ஸ் டகீரஹ் ஸ்மத் கெரேத் பீஷ்வஹ் ஸ்மஹ்

கமீகர் ஸ் டகீரஹ் ஸ்மத் கெரேத் பீஷ்வஹ் ஸ்மஹ்

கெனமன் மஹ்.

(திர. கெனமன்)

(Mr. Keuneman)

He is still in the days of the strike !

ஹமீத் மஹ்.

(ஐஹப் ஹமீத்)

(Mr. Hameed)

With regard to the appointment of Dr. Haniffa, the Hon. Minister's son-in-law, what is the actual story ? The post of Labour Medical Officer was advertised. Five persons applied and out of them only one candidate—Dr. Sahadeva—had a Diploma in Tropical Hygiene. Dr. Sahadeva was selected for appointment. The appointment was offered to him but Dr. Sahadeva refused to accept it unless he was given a higher salary taking into consideration the salary he was drawing at that time.

Two questions arise here. Did the Ministry pursue Dr. Sahadeva's appointment ? They did. The Hon. Minister recommended to the P.S.C. that he be given that scale. The P.S.C. rejected it.

இலங்கரத்ன மஹ்.

(திர. இலங்கரத்ன)

(Mr. Ilangaratne)

Sack the P.S.C. !

ஹமீத் மஹ்.

(ஐஹப் ஹமீத்)

(Mr. Hameed)

That is one question. Then the next question is, if there were five applicants and if the candidate who was chosen, Dr. Sahadeva, refused to accept the appointment, why was not the other candidates according to merit considered ? They would have selected one of them according to merit. Then, the second man was not selected because out of the other four none had a Diploma in Tropical Hygiene.—[Interruption]. I am telling you the facts. So, if the Minister was interested in his son-in-law,

he had two opportunities to secure this job for him. He need not have recommended to the P.S.C. that they give Dr. Sahadeva the salary scale he asked for. Next, the Minister could have said that his son-in-law was the next best and given him the job, which he did not do. Out of the five applicants only one had a Diploma in Tropical Hygiene ; the other four did not have that qualification. Therefore, they deleted that qualification and re-advertised the post.

கெனமன் மஹ்.

(திர. கெனமன்)

(Mr. Keuneman)

Why did they change the age qualification ?

ஹமீத் மஹ்.

(ஐஹப் ஹமீத்)

(Mr. Hameed)

To enable younger people to apply. Therefore, does the Opposition want to maintain what they mischievously tried to put into the minds of the people in this country—that the Minister used his office to secure this appointment for his son-in-law ? Those who live in glass houses must not throw stones at others.

டாக்டர் என். எம். பெரேரா

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

A good thing to follow.

ஹமீத் மஹ்.

(ஐஹப் ஹமீத்)

(Mr. Hameed)

I do not want to embarrass people.—[Interruption]. Yes, those who live in glass houses, they say, should not remove their clothes.

ஸ்பீக்கர்

(ஸ்பாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

You have no time to be removing clothes !



කමිකරු හා රැකිරණ ඇමති කෙරෙහි විශ්වාස හංගය

කමිකරු හා රැකිරණ ඇමති කෙරෙහි විශ්වාස හංගය

හමිඩ් මයා.

(ஜனாப் ஹமீத்)

(Mr. Hameed)

I am sorry, Sir. I do not want to embarrass people, but, if there is, ever in the history of this country, a charge to be made of favouritism and nepotism, that charge has to be made against the Bandaranaike Government.

ද සොයිසා සිරිවර්ධන මයා.

(திரு. டி. சொய்ஸா சிறிவர்தன)

(Mr. De Zoysa Siriwardena)

Where is the charge?

හමිඩ් මයා.

(ஜனாப் ஹமீத்)

(Mr. Hameed)

We all know to what extent relatives found patronage during the period of the last two governments. I do not say, therefore, that the Minister has done something wrong.

ஒரேமர்நை மயா.

(திரு. இலங்கரத்ன)

(Mr. Ilangaratne)

You go by our standards?

හමිඩ් මයා.

(ஜனாப் ஹமீத்)

(Mr. Hameed)

Definitely not. I have dealt with every argument—

කෙනමන් මයා.

(திரு. கெனமன்)

(Mr. Keuneman)

You did the best of a bad job.

හමිඩ් මයා.

(ஜனாப் ஹமீத்)

(Mr. Hameed)

—Members of the Opposition tried to put across. I do not think there is any ground for the Opposition to have sponsored this Vote of No Confidence. As I said at the very outset, this only looks a carefully planned character assassination.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

No. He has no character to be assassinated!

හමිඩ් මයා.

(ஜனாப் ஹமீத்)

(Mr. Hameed)

During the last four years of office the Minister has successfully created the climate for labour harmony in this country. He has promoted collective agreements.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

Profit sharing!

හමිඩ් මයා.

(ஜனாப் ஹமீத்)

(Mr. Hameed)

Two prolonged strikes were settled. One was the strike at the Insurance Corporation. He used his office and was able to secure the devaluation allowance for the workers in this country, and to those who try to tell us that our interests are with the employers, I should like to remind them that the Hon. Minister has increased the penalty for the breach of closing orders. Earlier what was the penalty? For the first offence a fine of Rs. 50. After this Government came in, the fine has been increased to Rs. 500.

කළානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

I wish I could give a penalty to those who take more than their allotted time.

හමිඩ් මයා.

(ஜனாப் ஹமீத்)

(Mr. Hameed)

This penalty has been increased from Rs. 50 to Rs. 500 and for the second offence the punishment is imprisonment. If that is the position,



කම්කරු හා රැකියා ඇමති කෙරෙහි විශ්වාස හංගය  
we would like to ask the Opposition whether it is fair for them to attempt to paint us as those having vested interests with the employers?

I do not wish to take any more of your time. May I say that this Vote of No Confidence is groundless. It has only one aim and that aim is character assassination, and they have not been prompted by any national interests.

අ. හා. 2.20

එස්. ඩී. බණ්ඩාරනායක මයා. (ගම්පහ)  
(திரு. எஸ். டி. பண்டாரநாயக்க—கம்பஹா)  
(Mr. S. D. Bandaranayake—Gampaha)

ගරු කළානායකතුමනි, කම්කරු ඇමති තුමාට විරුද්ධව ඉදිරිපත් කර තිබෙන විශ්වාස හංග යෝජනාව යටතේ වචන සවලපයක් මේ අවස්ථාවේ නියම කර තිබෙන කාල සීමාව ඇතුළත කළා කරන්නටයි මා බලාපොරොත්තු වන්නේ. කම්කරු ඇමතිතුමාට විරුද්ධව මේ යෝජනාව ඉදිරිපත් කර තිබෙන්නේ මෙරට සිටින 35 ලක්ෂයක් පමණ වූ වැඩ කරන ජනතාව වෙනුවෙන් බව විශේෂයෙන්ම මේ ආණ්ඩුවට මතක් කරන්නට සතුටුයි. අධිරාජ්‍යවාදී ධනේශ්වර ක්‍රමයක් යටතේ පාලනය වන කම්කරු දෙපාර්තමේන්තුවකින් ගෙන යන වැඩ පිළිවෙලක් අනුව කම්කරු ප්‍රශ්නය විසඳන්නට පුළුවන් වෙනැයි අප තුළ කිසිම විශ්වාසයක් නැහැ. කම්කරු දෙපාර්තමේන්තුව එය භාරව ක්‍රියා කරන කම්කරු ඇමතිතුමාගේ අදක්ෂ පාලනය යටතේ ඉතාමත් පහත් මට්ටමකට වැටී තිබෙනවා.

අද සිටින කම්කරු ඇමතිතුමා විසින් මූලික වශයෙන් අවබෝධ කරගත යුතු කාරණයක් නම් එතුමා කම්කරු සහ රැකියා ඇමතිතුමා බවයි. “ලේබර් ඇන්ඩ් එම්ප්ලොයිමන්ට්” —Labour and Employment—යනුවෙන් කියවෙන්නේ එයයි. වර්තමාන ඇමතිතුමාගේත් මේ ආණ්ඩුවේත් පාලන කාලය ඇතුළත රැකියා ප්‍රශ්නය මොන තත්ත්වයකට වැටී තිබෙනවා දැයි කල්පනා කර බලන්නට ඕනෑ. රැකියා නැති අය අද මේ රටේ 20 ලක්ෂයක් පමණ ඉන්නවා. වැඩ හරියක් දෙනා ජ්‍යෙෂ්ඨ විභාගයෙන් සමර්ප් වී රැකියා නැතිව ඉන්න උදවියයි. [බාබා කිරි මක්] මහජන චිතයේ තත්ත්වය කෙසේ දැයි කවුදෝ අහනවා මට ඇහුණා. මහජන චිතයේ තත්ත්වය කෙසේ දැයි කවුදෝ අහනවා මට ඇහුණා.

කම්කරු හා රැකියා ඇමති කෙරෙහි විශ්වාස හංගය  
චිතයේ නම් රක්ෂාවක් නැති කිසිම කෙනකු නැති බව මට කියන්නට පුළුවනි. රටේ ජනගහනය 75 කෝටියකට වැඩි වුවත් රක්ෂාවක් නැති අය කවුරුවත් ඒ රටේ නැහැ. එසේම රුසියාවේ තත්ත්වය කොහොමදැයි කවුදෝ ඇහුවා. ගරු අගමැතිතුමා රුසියාවට ගියා නම් දැන ගන්නට තිබුණා එහි තත්ත්වය කෙබඳු දැයි කියා. ලංකාවේ අද රැකියා සොයමින් සිටින පිරිස අතර විශ්ව විද්‍යාලවලින් උපාධි ලබාගත් 15,000 ක් පමණ දෙනා ඉන්නවා. මේ ඇමතිතුමාගේත් මේ ආණ්ඩුවේත් ඇති අදක්ෂකම නිසයි ඒ තත්ත්වය තිබෙන්නේ. මේ ආණ්ඩුවේ තමුත්තාත්තේ ලා නම් ක්‍රම සම්පාදන සැලැස්මක් ගැන කළා කරනවා. වගා ව්‍යාපාරයක් ගැනත් කළා කරනවා. කර්මාන්ත ගැනත් ඒ තරමටම වාගේ කළා කරනවා. නමුත් ඒ වැඩ කට යුතු ක්‍රියාත්මක කර, රක්ෂා නැතිව දුක් විදින ලක්ෂ ගණනකගේ ප්‍රශ්න විසඳීමට කිසිම පියවරක් අරන් නැහැ. විසි ලක්ෂයක් තරුණයන් රක්ෂා නැතිව ලැබ වෙනවා. විශ්ව විද්‍යාලවලින් උපාධි ලත් තරුණ තරුණියන් 15,000 ක් රැකී රක්ෂා නැතිව සිටිනවා. එහෙත් කම්කරු ඇමති තුමාටත්, මේ රජයටත්, ඒවා පෙනෙන්නේ නැහැ.

මේ ආණ්ඩුව එක්තරා සුළු සංඛ්‍යාවකට හෝ රක්ෂාවල් දන්නා නම් ඒ දන්නේ කලින් තිබුණු බණ්ඩාරනායක ආණ්ඩුවලින් යම්කිසි කර්මාන්ත ව්‍යාපාරයක් පටන් ගන්නා නම් අන්න ඒ දේ නිසයි. යම්තම් සුළු පිරිසකට හෝ රක්ෂා දෙන්නට පුළුවන් වුණා නම් පුළුවන් වුණේ ඒ වැඩ කටයුතු නිසා බව පිළිගත යුතුව තිබෙනවා. රැකී රක්ෂා වල් දීමේ කාර්යය පැත්තක තබා අද ගරු ඇමතිතුමා මොකක්ද කර තිබෙන්නේ? ලංකාවේ ඇති රැකියා කාර්යාල ඇමති තුමා අතට හරවාගෙන, නීතිරීති උල්ලංඝනය කර, සම්පූර්ණයෙන්ම, ගරු ඇමති තුමාට වුවමනා ආකාරයට, එක්සත් ජාතික පක්ෂයේ ඇම්බැට්ටයන්ට නොයෙක් නොයෙක් රක්ෂාවල් දීම සඳහා ඒවා පාවිච්චි කිරීමයි. මේ රටේ රැකියා කාර්යාල එවැනි තත්ත්වයකටයි ගරු ඇමතිතුමා පරිවර්තනය කර තිබෙන්නේ.

ගරු කළානායකතුමනි, අද කම්කරු උසාවිවල අවුරුදු දෙක තුන පැරණි ප්‍රශ්න විකල්ප විකල්ප තිබෙනවා. ඒ ගැන ඇමතිතුමා



කම්කරු හා රැකියා ඇමති කෙරෙහි විශ්වාස හංගය

[එස්. ඩී. බණ්ඩාරනායක මයා.]

කරන්නේ කුමක්ද? කම්කරු උසාවියක තිබෙන යම්කිසි නඩුවක් ධනපති පත්තියට නැත්නම් කොමිෂනර්ස්ට්ට විරුද්ධව ක්‍රියාත්මක වෙනවා නම් ඇමතිතුමාගේ බලතල පාවිච්චි කර එම කම්කරු උසාවි සහාය පත්තියට; නැත්නම් මාරු කරනවා. අන්න එවැනි තත්ත්වයක් ඇති වී තිබෙන්නේ. ඒ අන්දමින් අවුරුදු දෙක තුන පැරණි නඩු දහස් ගණනක් අද කම්කරු උසාවිවල ගොඩ ගැසී තිබෙනවා. ගරු කථානායකතුමනි, වෙන එකක් තබා බාගයට අසා තිබෙන නඩුත් අලුතින්ම අසන්නය කියා කම්කරු ඇමතිතුමා නියම කර තිබෙනවා. ඒ නිසා කම්කරු සහෝදර සිත්ට මොන මොන අනවශ්‍ය වියදම් දරන්නට සිදු වෙනවාද කියන එක ගරු ඇමතිතුමාටත් මේ ආණ්ඩුවටත් අවබෝධ වන්නේ නැහැ. අද කම්කරු අර්ථ සාධක අරමුදල් ප්‍රශ්න 20,000 ක් පමණ එකතු වී තිබෙනවා. කම්කරු ඇමතිතුමාගේ අදක්ෂතාවය නිසා අද දක්වාම ඒ ප්‍රශ්න එකක්වත් විසඳා නැහැ. ඒ කම්කරු අර්ථසාධක අරමුදල් පිළිබඳ දෙපාර්තමේන්තුව සම්පූර්ණයෙන්ම අඩපන වී තිබෙනවා. ජීවන වියදම ඉහළගොස් තිබියදී ආණ්ඩුවේ සේවක සිත්ට දවසකට රු. 1.35 ක විශේෂ ජීවනාධාරයක් මේ ආණ්ඩුව ගෙව්වා. එහෙත් ඒ ප්‍රශ්නය මේ ගරු සභාවට ඉදිරිපත් කර පෞද්ගලික අංශයේ අයටත් එම ආධාරය ලබා දීමට කම්කරු ඇමතිතුමා උනන්දුවක් දැක්වූයේ නැහැ. ඒ නිසා දින ගණනාවක්ම ගෙනගිය වැඩ වර්ජනයකට පසුව ගරු කම්කරු ඇමතිතුමා ඒ ප්‍රශ්නය කම්කරු උසාවියට පැවරුවා. අන්නමේදී ඉල්ලුම් කළ 1.35 වෙනුවට දවසකට සත 8 ක් දෙන්නය කියා කම්කරු උසාවියෙන් තීරණය කළා. ඒ නිසා අද 35 ලක්ෂයක් පමණ වූ කම්කරු ජනතාව—වැඩ කරන ජනතාව—මේ ඇමතිතුමාටත් මේ ආණ්ඩුවටත් විරුද්ධව නැගී සිටින බව මතක් කරන්නට අපට සිදු වී තිබෙනවා. පසුගිය මැයි 1 වැනිදා පිළිබඳ ප්‍රශ්නය දෙස බැලුවම පෙනෙන්නේ කුමක්ද? ධනපති පත්තියේ ඉල්ලීම අනුව මේ රටේ ප්‍රතිගාමී පොලිසිය තීරණය කළා, මැයි 1 වැනිදා කම්කරු දිනය වෙනස් කිරීමට. අගමැති

කම්කරු හා රැකියා ඇමති කෙරෙහි විශ්වාස හංගය

තුමාට සහ ආණ්ඩුවට කරුණු ඉදිරිපත් කර කම්කරු පත්තියේ දිනය ආරක්ෂා කිරීමට ගරු ඇමතිතුමාට යුතුකමක් තියෙනවා. නමුත් කම්කරු ඇමතිතුමා මේ රටේ ප්‍රතිගාමී පොලිසියත් සමග එකතු වෙලා කම්කරු පත්තියේ මැයි 1 වැනිදා දිනය සම්පූර්ණයෙන්ම ධනපති පත්තියට පාවා දුන්නා. මැයි 1 වැනිදා ගිය කම්කරු පෙළ පාලියට පොලිසියෙන් ගසා අඩන්නේටම් කළා. වෙසක් දවසේදී නමුත් නාත්සේලා දුප්පත් කම්කරුවන්ගේ ලේ හෙල්ලුවා.

ගරු එම්. එච්. මොහමඩ් (කම්කරු හා රැකියා ඇමති)

(கௌரவ எம். எச். முகம்மது—தொழில், தொழில் வசதி அமைச்சர்)

(The Hon. M. H. Mohamed—Minister of Labour and Employment)

වෙසක් දිනය නිසයි, එදා වෙනස් කළේ.

එස්. ඩී. බණ්ඩාරනායක මයා.

(திரு. எஸ். டி. பண்டாரநாயக்க)

(Mr. S. D. Bandaranayake)

මහමත්තුමාගේ උපන් දිනය මැයි 1 වැනිදාට වැටුනොත් එහෙම කරනවාද? [බාධාකිරීමක්] වෙසක් දවසේ ලේ හලපු එක හොදද?

එන්. ඩෙන්සිල් ප්‍රනාන්දු මයා. (මීගමුව)

(திரு. டென்சில் பெர்னாண்டோ—நீர் கொழுப்பு)

(Mr. N. Denzil Fernando—Negombo)

මහජනයාගේ ඉල්ලීමට කන් දුන්නේ නැත්තෙ ඇයි?

එස්. ඩී. බණ්ඩාරනායක මයා.

(திரு. எஸ். டி. பண்டாரநாயக்க)

(Mr. S. D. Bandaranayake)

මේ පළාත්වල නම් එහෙම ඉල්ලීමක් තිබුනේ නැහැ. මීගමුවේ එහෙම ඉල්ලීමක් තිබුනද දන්නේ නැහැ. මේ ඇමතිතුමා මේ ආණ්ඩුවේ කම්කරු ඇමති වශයෙන් සිට ගෙන මාක්ස්විරෝඩ් ක්‍රියා මාර්ගයක් ආරම්භ කර කම්කරු ඇමති වශයෙන් කට යුතු කරන්නේ කොහොමද? මාක්ස්වාදයෙන් තොරව කම්කරු ඉදිරි ගමනක් නැහැ. කම්කරු ඇමති වශයෙන් මාක්ස්විරෝඩ් ක්‍රියා මාර්ගයක් ආරම්භ කර තිබෙනවා නම් ඇමතිතුමාගේ දක්ෂතාවය මොකක්ද? ඒ ඇමතිතුමා කර්මාන්ත ඇමතිතුමාත් සමග එකට සිටින්නේ



කම්කරු හා රැකියා ඇමති කෙරෙහි විශ්වාස හංගය කොහොමද කියා මා දන්නේ නැහැ. මේ කම්කරු ඇමතිතුමා කරන්නේ විහිලුවක් ; ප්‍රෝඩාවක්.

කුරාන් පොත ලියා අවුරුදු 1,400 ක් ගත වීම පිළිබඳ උත්සවය සඳහා එක්සත් අරාබි ජන රජයෙන් මේ ආණ්ඩුවට ආරාධනා පත්‍ර 4 ක් එවා තිබුණා. දුප්පත් ඉස්ලාම් භක්තිකයන් 4 දෙනකු මක්කමට යවන්නටයි, ඒ විකට් 4 එවා තිබුණේ. නමුත් ප්‍රධාන වශයෙන් යාවිවේ ඇමති තුමාගේ ප්‍රතාවයි. ප්‍රතා දුප්පතා වුනේ කොහොමද දන්නේ නැහැ. මේ වගේ ප්‍රෝඩාවන් තමයි, කම්කරු ඇමතිතුමා කරලා තියෙන්නේ. ඒ උත්සවය සඳහා කමිටු රාශියක් පත් කර තිබුණා. ලංකාවේ ඒ පිළිබඳ මණ්ඩලයේ සභාපති වශයෙන් සිටියේත් ඇමතිතුමායි.

ගරු කථානායකතුමනි, මගේ කථාව මීට වඩා දික් කරන්නේ නැහැ. අවසාන වශයෙන් මේ රටේ සිටින තිස් පන් ලක්ෂයක් වූ කම්කරු ජනතාව වෙනුවෙන් මා අභියෝගයක් කරනවා. ඇමතිතුමාගේ දක්ෂතාවන් වැඩත් ගැන මේ රටේ වැඩ කරන ජනතාව තුළ ප්‍රසාදයක් තිබෙනවාද අප්‍රසාදයක් තිබෙනවාද යන්න සොයා බැලීමට රහස් ඡන්දයක් විමසන ලෙස මා අභියෝග කරනවා. එවැනි රහස් ඡන්දයක් පැවැත්තුවොත් කම්කරු ඇමතිවරයාට සියයට 10 ක් වත් ඡන්ද නොලැබෙන බව මම තරයේ කියා සිටිනවා. මේ රටේ වැඩ කරන ජනතාව තුළ මේ ඇමතිවරයා කෙරෙහිවත් මේ ආණ්ඩුව කෙරෙහිවත් අද කිසිම විශ්වාසයක් නැති බව ප්‍රකාශ කරමින් මගේ කථාව නතර කරනවා.

අ. හා. 2.35

ඒ. අමර්තලිංගම් මයා. (වඩිඩුක් කොඩෙයි)

(திரு. ஏ. அமிர்தலிங்கம்—வட்டுக் கோட்டை.)

(Mr. A. Amirthalingam—Vaddukottai)

Mr. Speaker, it is a sad commentary on the public life of this country that time and again hon. Members of the Opposition bring forward Motions of No Confidence against individual Ministers with the sole purpose of flinging mud at them and nothing else. If they seriously

disagree with the policies of the Government, I think it is open to the Opposition to bring a Motion of No Confidence against the Government. But we have had this spectacle time and again of individual Ministers being singled out for attack.

The attitude of our party throughout has been that we refuse to be a party to this sort of individual lampooning, individual mud-slinging and character assassination that goes on in this House in the name of debating a Motion of No Confidence.

I think the hon. Member for Paddiruppu (Mr. Rasamanickam) who has already spoken in this Debate on behalf of my party, has told hon. Members of this House the attitude we intend to adopt. This is not the first time we have adopted this attitude.

During the last Government of the hon. Fair Leader of the Opposition there was a Motion against the hon. Member for Yatiyantota (Dr. N. M. Perera) when he was the Minister of Finance based on full facts and figures supplied to the Opposition by another Colleague of his, the hon. Member for Dompe (Mr. F. R. Dias Bandaranaike), over the so-called Giridara Mill affair. But even then we refused to support that Motion and we decided to remain neutral because we did not want to be a party to flinging mud at a veteran politician of the calibre of the hon. Member for Yatiyantota.

In the same way, after going through the 11 grounds that have been enumerated in this Motion of No confidence, I feel that there is absolutely no substance in any one of them. I shall deal very briefly with one or two of the allegations that have been made.

The first charge deals with the transfer of presidents of labour tribunals in the midst of inquiries. I think anyone who has any experience of court work or work in the labour tribunals will know that there



කම්කරු හා රැකිරණ ඇමති කෙරෙහි විශ්වාස හංගය

කම්කරු හා රැකිරණ ඇමති කෙරෙහි විශ්වාස හංගය

[අමර්තලිත් මහ.]

is no Tribunal which is not in the midst of an inquiry or a judicial officer who is not in the midst of a trial or inquiry. In a court of law judicial officers are transferred out in the midst of trials and inquiries and they are specially gazetted in order to enable them to come back and complete those trials or inquiries.

Similarly, presidents of labour tribunals have to be transferred out at some stage or other. They are in a transferable service. They cannot be allowed to remain in one place all the time. In fact, it is wrong to keep them in one place because they are bound to become friendly with various employers and other persons.

I have considerable experience of the working of labour tribunals. For instance, I have appeared quite often in the labour tribunals of Hatton, Nuwara Eliya and Kandy on behalf of members of our union in the plantation areas. I found that there are immense possibilities of the presidents of labour tribunals becoming friendly with various labour relations officers of the employers' federations and even with big planters.

So, to avoid that I think it very necessary that there should be a transfer scheme for the presidents of labour tribunals, and when they are transferred there are bound to be some inquiries which are incomplete. In such cases I am sure alternative arrangements will be made.

In fact, I remember being in the Hatton Labour Tribunal when the president of that labour tribunal was under transfer orders. He told me specifically that he would be coming specially to complete the incomplete matters as he had been particularly gazetted for the purpose.

So, there is absolutely no substance in the allegation that the transfer of presidents of labour tribunals in the midst of inquiries is wrong. I think that the fact this charge has been made here shows a gross ignorance of the procedure and working of these labour tribunals and courts of law.

Sir, we have heard quite a lot about the appointment of the Hon. Minister's son-in-law. I think this House heard of this charge long ago. We went into this matter and it was rejected by this House. To bring it up over and over again only savours of Marxist propaganda tactics of repeating a lie over and over again in the hope that it will come to be accepted at some stage or other. I think it is absolutely wrong.

Of course, charges of getting one's relatives and friends appointed to various posts can be made against anyone. After all, Ceylon is a small country. We are friendly with quite a number of people both in the Opposition and on the Government side, so that if anyone is appointed one can say he is so and so's friend. There are charges of this type.

There are various general charges of the type, for example, that he "maladministered the departments under his Ministry to such an extent that industrial relations and enforcement have been seriously jeopardized." I think it is absolutely incorrect to make that allegation because our experience has been that labour relations have improved during the last four years under this Minister of Labour. Of course, the moment our party adopts a line different to that of the other Members of the Opposition, they will say, "This is another secret pact." We are not going to be frightened about these allegations. Particularly in the case of the Minister of Labour, he is the one minority Minister in the whole Cabinet and the Opposition had singled him out for their attack not once but two or three times. They think that because he belongs to the Muslim community he is more vulnerable than anyone else. Therefore, let them say anything they like about secret pacts.

In fact, I have said it in public that we have very many grounds for opposing this Government and we are opposed to the Government. If the Opposition bring a Vote of No Confidence against the Government,



கமிகர் ஸ் ரகிரகா ஸ்மதி கெரேதி விஸ்தாஸ ஸ்மஸ

I will be the first person to vote for it and speak in support of it, provided, of course, it is on grounds on which we can agree and not on any grounds that they think of. Similarly I know that the hon. Members of the Coalition will not support us if, for instance, we bring a Vote of No Confidence on the Minister of Education on some matters that affect us. On the contrary, they may proceed to support him.

ஸ்தாபீஸ ஸ்தீ. ஸ்தீ. ஸ்ரேரீ

(கலாநிதி ஸ்தீ. ஸ்தீ. ஸ்ரேரீ)

(Dr. N. M. Perera)

What did you do last time on the Motion of No Confidence in the Minister of Education?

ஸ்தீரீதலிஸ்தீ ஸ்தீ.

(திரு. அமிர்தலிங்கம்)

(Mr. Amirthalingam)

At that time we were in the Government.

ஸ்தாபீஸ ஸ்தீ. ஸ்தீ. ஸ்ரேரீ

(கலாநிதி ஸ்தீ. ஸ்தீ. ஸ்ரேரீ)

(Dr. N. M. Perera)

With your tongue in your cheek!

கெனமன் ஸ்தீ.

(திரு. கெனமன்)

(Mr. Keuneman)

Now you are speaking with your tongue in your pocket.

ஸ்தீரீதலிஸ்தீ ஸ்தீ.

(திரு. அமிர்தலிங்கம்)

(Mr. Amirthalingam)

At that time we were in the Government and our party had decided to support the Government except on issues that adversely affected us. That was the decision of our party. So, in keeping with that policy, we voted with the Government on the Vote of No Confidence brought against the Minister of Education at that time. That was the position then.

கமிகர் ஸ் ரகிரகா ஸ்மதி கெரேதி விஸ்தாஸ ஸ்மஸ

But today we have crossed over. We have nothing to do with the Government, but we look at each question on its merits and we feel that this Motion of No Confidence has no merit and therefore we have decided that we cannot support it.

லேஸ்டீ ஸ்தீரீதலிஸ்தீ ஸ்தீ. (ஸ்தீரீ)

(திரு. லேஸ்டீ குணவர்தன—பாணந்நுறை)

(Mr. Leslie Goonewardene—Panadura)

If it is so, then why do you not vote against the Motion?

ஸ்தீரீதலிஸ்தீ ஸ்தீ.

(திரு. அமிர்தலிங்கம்)

(Mr. Amirthalingam)

I will tell you why. We feel that there is no justification for this Vote of No Confidence, but at the same time we do not want our action in this honourable House to be interpreted as our supporting the Government in any particular way. That is why we have decided, as we did over the Giridara Motion, to remain neutral, to abstain from voting. But at that time nobody made any allegation that we had a secret pact with Mrs. Bandaranaike.

ஸ்தாபீஸ ஸ்தீ. ஸ்தீ. ஸ்ரேரீ

(கலாநிதி ஸ்தீ. ஸ்தீ. ஸ்ரேரீ)

(Dr. N. M. Perera)

You did not make a statement on that.

ஸ்தீரீதலிஸ்தீ ஸ்தீ.

(திரு. அமிர்தலிங்கம்)

(Mr. Amirthalingam)

There was no time for us to speak. They filibustered. We asked for time, but no time was given to us. We remained neutral in spite of tremendous pressures. In fact, at that time we were bitterly opposed to the then Government. In spite of everything, we played our part to bring down the Government. But even then we did not want to become a party to any character assassination and we refused to support the Motion against the hon. Member for Yatiyantota (Dr. N. M. Perera). At that time no allegation was made of any secret



කම්කරු හා රැකියා ඇමති කෙරෙහි විශ්වාස හංගය

[අමර්තලික් මහ. මයා.]

pact ; and let not hon. Members make such allegations today. We, on the merits of this Motion and also on the ground that the Hon. Minister of Labour has done his bit fairly by all sections of the people of this country, feel that there is no justification to vote for it. That is what our party has decided. Because it may not be said that we are supporting the Government, we do not want to vote against the Motion. We do not want to be a party to an unjustified Vote of No Confidence. That is why we are not voting for it and are remaining neutral.

I do not want to trespass on your indulgence, Mr. Speaker. I thank you for giving me these few minutes.

අ. හා. 2.46

ශ්‍රී එම්. එච්. මොහමඩ්

(කෙළරාව எம். எச். முகம்மது)

(The Hon. M. H. Mohamed)

Mr. Speaker, before I speak on the Vote of No Confidence, I wish to deny the statement that was made by the hon. Member for Gampaha who referred to four tickets sent from the U. A. R. Government to the Ceylon Government and said that I had made my son a beneficiary of one of the tickets. This news item appeared in the "Daily Mirror" and I think in several other newspapers. I wrote to all those papers, through my lawyers, asking them for an apology and every single paper published an open apology withdrawing unconditionally what they have said. Therefore, I am sorry that the hon. Member for Gampaha (Mr. S. D. Bandaranayake) had thought it fit to refer to this particular matter when he was fully aware that the papers had already published a denial. That is all I have to say about that particular matter.

I am indeed grateful to the Members of the Opposition for maintaining a very high standard of debate. I was very keen that this Motion should be taken up as early as possible, the reason being that, if the Opposition has any suggestions to make or if they have to point out any

කම්කරු හා රැකියා ඇමති කෙරෙහි විශ්වාස හංගය

mistakes I have made, I am always agreeable and ready to rectify those faults.

The hon. Member for Yatiyantota (Dr. N. M. Perera) will recall that when the National Wage Council Bill was taken up for discussion there was strong opposition. The hon. Member for Yatiyantota saw me and discussed the matter and after discussion I decided that we should delay presentation of the Bill. As Minister I have always been ready and willing to accept good suggestions made by the Opposition.

Regarding trade union disputes I think hon. Members will agree that I have been strictly impartial in settling them. In the Lever Brothers matter the hon. Member for Yatiyantota had the opportunity of meeting me and he will admit that I did my best and was able to persuade the management to have discussions with the union and come to a collective agreement. I am happy the collective agreement has been signed after my intervention.

I am not here as Minister of Labour to protect employers. If I have erred I have erred on the side of the worker and not on the side of the employer. Nobody will be able to deny that. The employer always accuses me that I am on the side of the worker. The trade unions—not outside, but I am sorry to say, in this House, especially the hon. Member for Gampaha (Mr. S. D. Bandaranayake)—had accused me that I had always taken the side of the employer.

I must say, after I assumed office as Minister of Labour, I am happy that I was able to persuade employers, who were totally against entering into collective agreements, to do so. I think that is a most progressive step.

Regarding check-offs I consider that it is a great achievement for me. I was able to persuade employers to grant that right of check-off to unions.



කමිකර හා රැකිරණ ඇමති කෙරෙහි විශ්වාස හංගය

ඉලංගරත්න මයා.

(திரு. இலங்கரத்ன)

(Mr. Ilangaratne)

Not all.

රු එම්. එච්. මොහමඩ්

(கௌரவ எம். எச். முகம்மது)

(The Hon. M. H. Mohamed)

Hitherto there was no such clause in any collective agreement except maybe in the case of some estate disputes. Every union must accept that this is a progressive step. I am happy to say that labour disputes have been minimized to a great extent. I am always ready and willing to mediate whenever there is a dispute between employers and workers.

Regarding Gunasena & Co.'s matters I think the House will appreciate the stand I took on that particular issue. That trade union, I think, was affiliated to the Communist Party and Mr. M. G. Mendis and Mr. Panditha came to me and discussed the matter—this was also raised in the House by the hon. Member for Agalawatta (Dr. Colvin R. de Silva)—and I had the matter referred to an industrial court. The employers were totally against the reference but I had the matter referred to an industrial court.

I want to refer to one particular matter. The hon. Member for Kolonnawa (Mr. Ilangaratne), as Minister of Labour, I admit, had brought several pieces of progressive legislation. I am very happy to say that. In going through the files I have seen that he has done something for the workers.

The hon. Third Member for Colombo Central (Mr. Keuneman) raised the matter of the Jafferjee case. He said that the case was withdrawn. The information I have is that the employer was acquitted on a point of law in the magistrate's court and therefore there was no question of a withdrawal. I will be the last person to permit the withdrawal of any case where a worker is involved. I would not permit the withdrawal of any case unless the

කමිකර හා රැකිරණ ඇමති කෙරෙහි විශ්වාස හංගය

matter has been finally dealt with. I must tell this House that during the last four years I have not given a single order for the withdrawal of a case. I do not intend to interfere in these matters. I leave these matters to be dealt with purely by the officials.

He also said that women labour is being exploited at Malibans.—[*Interruption*]. Anyway, he brought it to the notice of the House. I have checked up the records. During the last six months we have taken stern action and I am happy to say that not a single female worker is employed after 10 P.M. If you bring to my notice any such instance I am prepared to take necessary action. That is the information I have with regard to the matter. In the past I used to get letters and telephone calls informing me that women labour is being exploited. I would be the last person to permit anybody to exploit labour.

Now, before I come to deal with the question of the industrial courts and other matters I should like to deal with the matters raised in relation to the employment exchange. Several hon. Members referred to this matter. In the Motion they state that I have deviated from the scheme approved by the Cabinet and the Public Service Commission in the matter of selection of registrants at the Employment Exchange. That was the charge made. Now there are the P. S. C. Rules regarding employment through the exchange. That applies only to permanent employment. So far as temporary and casual employment is concerned that circular does not apply. I want to assure this House that the P.S.C. Rules are strictly followed with regard to permanent employment. If you bring any instance to my notice where we deviated from those rules certainly I shall be prepared to look into the matter.

Where temporary employment is concerned there is no fixed procedure that is being followed; it may be three months or six months.



කම්කරු හා රැකියා ඇමති කෙරෙහි විශ්වාස හංගය

[ශ්‍රී එම්. එම්. මොහමඩ්]

The hon. Member for Kolonnawa read out several letters written by me to the Employment Exchange addressing Mr. Balasingam who is there as, "Dear Bala" and so on. I am also in possession of letters sent by hon. Members of the Opposition. I have been able to get only a few letters. I do not know what has happened to the rest of the letters. What I am trying to say is that there is no harm in writing this sort of letters. If somebody comes and asks for a letter from us as an elected representative we have to oblige. The letters that we normally give run thus: "Dear Sir, so and so is referred to you. He has so many credits. Please see that he is sent for an interview." Those were the type of letters that were published in their papers and read out by the hon. Members of the Opposition. I personally feel that there is absolutely nothing wrong in writing small letters. In fact I have here with me a letter sent by the hon. Member for Colombo South (Mr. Bernard Soysa) to the Acting Commissioner of Labour. This is what the letter states:

"The A.C.L.,  
Employment.

Dear Sir,

*Application to be trained at Labour  
Training Centre Narahenpita*

Mr. N. W. Somaratne of No. 387/8, Bambalapitiya Road, Colombo 4, resides at the given address and has done so since he was born. His father, Mr. N. W. Weeradasa is a C.T.O. employee.

Somaratne is a young man of good character.

He seeks to apply to be trained by the Labour Department, Narahenpita. I support his application.

Yours truly "

—[Interruption]. There is nothing wrong in that. May I point out that the hon. Member for Kolonnawa also read out similar letters.

ශ්‍රී මන්ත්‍රීවරයෙක්

(කෙළරව අභිකර්තවර් ඉරුවර්)

(An hon. Member)

Something more than that.

කම්කරු හා රැකියා ඇමති කෙරෙහි විශ්වාස හංගය

ශ්‍රී එම්. එම්. මොහමඩ්

(කෙළරව ආම්. ආම්. ආම්.)

(The Hon. M. H. Mohamed)

They read out letters from Buddhist priests also.—[Interruption]. Here is another letter. It states:

"My dear Bala,

Further to my telephone conversation this morning, I am sending Mr. Sumitra Seneviratne of No. 238, Panchikawatte Road, Maradana, who wishes to undergo training as a motor mechanic at the Maligawatte Training Centre.

Please do the needful."

I want to point out that these letters are all of a personal nature. There is another letter sent to me by the hon. Member for Kotte (Mr. Stanley Tillekeratne).

ස්ටැන්ලි තිලෙකරත්න මය. (කෝට්ටේ)

(තිල. ස්ටැන්ලි තිලෙකරත්න—කෝට්ටේ)

(Mr. Stanley Tillekeratne—Kotte)

Sir, I want that read.—[Interruption].

කථානායකතුමා

(ආපාතනායකර් අරුවර්)

(Mr. Speaker)

Order, please! Whether the hon. Member wants it read or not the Hon. Minister will read it.

ශ්‍රී එම්. එම්. මොහමඩ්

(කෙළරව ආම්. ආම්. ආම්.)

(The Hon. M. H. Mohamed)

This is what the hon. Member for Kotte has written in his letter:

"The Assistant Commissioner of Labour,  
The Employment Exchange,  
Colombo.

Dear Sir,

Your ref. No. CU/2/20778

I am sending bearer D. T. Perera of No. 37, Kanatta Road, Mirihana, Nuge-goda in connection with some vacancies at the C.T.O."

What is wrong in it? I do not blame the hon. Member for Kotte for issuing this letter—

—"He has 19 renewals in his Registration card and requests you to send his name up for one of the above vacancies."



கமீகர் ஸ்ரீ கிரீஷ்ணா அமரிக் கெரேகி விஷ்வாஸ ஸ்ரீ

I would not have read out these letters, but similar letters were read out by hon. Members of the Opposition. I have a letter here written by Mr. R. G. Senanayake, hon. Member for Dambadeniya; also a letter written by Mr. S. D. Bandaranayake, hon. Member for Gampaha. He states :

“With reference to my telephone conversation, I am sending bearer, I. P. Sumanapala of Batuwattegoda, Gampaha, as requested. He has lost his card. Please issue a duplicate.”

I do not say that there is anything wrong in that. As an elected representative, if a constituent comes to me and asks for a letter to the employment exchange, naturally I would oblige him, but that does not mean that I have given him a job. However, if it is the wish of hon. Members, if it is the wish of this House, that letters from hon. Members to the Employment Exchange should not be considered, I shall issue instructions accordingly. The letter can be returned to the person who brings it to be handed back to the Member who issued it.—[*Interruption*]. May I be allowed to continue? I did not disturb the other speakers.

கமீகர் ஸ்ரீ கிரீஷ்ணா

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

The disturbance is not from one side only.

சுரீ சி. சி. மோகமதி

(கெளரவ எம். எச். முகம்மது)

(The Hon. M. H. Mohamed)

If any hon. Member brings to my notice that there has been a deviation from the P.S.C. instructions, I am prepared to look into the matter.

கமீகர் ஸ்ரீ கிரீஷ்ணா அமரிக் கெரேகி விஷ்வாஸ ஸ்ரீ

சி. சி. மோகமதி

(சுரீ சி. சி. மோகமதி)

(திரு. எம். ஆர். டயஸ் பண்டாரநாயக்க—தொம்பே)

(Mr. F. R. Dias Bandaranaike—Dompe)

I sent a letter by registered post. I have had no reply. What happened to Balasingham?

சுரீ சி. சி. மோகமதி

(கெளரவ எம். எச். முகம்மது)

(The Hon. M. H. Mohamed)

We will leave Balasingham out for the moment.

Then, Sir, with regard to the transfer of presidents of labour tribunals, I think this matter was taken up even when the Budget estimates were considered and I think the same arguments were made on that occasion too. This is nothing new.

கெனமன் மோ.

(திரு. கெனமன்)

(Mr. Keuneman)

It was discussed in January 1969.

சுரீ சி. சி. மோகமதி

(கெளரவ எம். எச். முகம்மது)

(The Hon. M. H. Mohamed)

I want to point out that this is not the first occasion that labour tribunal presidents were transferred; in the past too they have been transferred on several occasions. I want to give the exact dates when these officers have been transferred on the previous occasions.

These presidents had remained in these places for over three years and they have now been transferred to other stations. These transfers have nothing to do with any particular case.

The hon. Third Member for Colombo Central referred to Malibans. He alleged that Mr. Subramaniam was transferred because of the Maliban case. He said that Mr. Subramaniam had started hearing this case and therefore he was transferred in order to prevent him from hearing it.



கமிஷர் ஸ்ரீமதி அமலி கெரேகி விஷயம் பற்றி

[ஹர். பி. பி. மொகமேடி]

I want to point out that the hearing of that case has not commenced. There is an appeal to the Supreme Court and the matter is pending.

அலாபீஸ் பி. பி. பெரேரா

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

No.

கெனமன் மஹா.

(திரு. கெனமன்)

(Mr. Keuneman)

The Supreme Court has given the order. I read it.

ஹர். பி. பி. மொகமேடி

(கௌரவ எம். எச். முகம்மது)

(The Hon. M. H. Mohamed)

They have appealed against the order to the Privy Council. That is my difficulty. What can I do? I cannot keep an officer in Colombo till the appeal in the Maliban case is over; it might take one year; it might take three years.

கெனமன் மஹா.

(திரு. கெனமன்)

(Mr. Keuneman)

He was about to retire; so you do not have to transfer him.

ஹர். பி. பி. மொகமேடி

(கௌரவ எம். எச். முகம்மது)

(The Hon. M. H. Mohamed)

In fairness to the Commissioner of Labour it should be said that he did not in any way interfere in this particular matter; he had no hand in the matter.

கெனமன் மஹா.

(திரு. கெனமன்)

(Mr. Keuneman)

Did he not sign Subramaniam's transfer order?

கமிஷர் ஸ்ரீமதி அமலி கெரேகி விஷயம் பற்றி

ஹர். பி. பி. மொகமேடி

(கௌரவ எம். எச். முகம்மது)

(The Hon. M. H. Mohamed)

He has to sign it. It was ordered by the Permanent Secretary and the head of department should carry out his order. The matter was gone into fully.

கலாநாயகர்

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

I think in fairness to the Hon. Minister he should be given the opportunity of replying without interruption.

கெனமன் மஹா.

(திரு. கெனமன்)

(Mr. Keuneman)

I am not interrupting him; I was clarifying what he said.

கலாநாயகர்

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

I am not talking only about you. I would ask all hon. Members not to interrupt the Hon. Minister.

கெனமன் மஹா.

(திரு. கெனமன்)

(Mr. Keuneman)

When the Hon. Minister said that the Commissioner had nothing to do with the transfer, I pointed out that he signed the transfer order.

ஹர். பி. பி. மொகமேடி

(கௌரவ எம். எச். முகம்மது)

(The Hon. M. H. Mohamed)

I want to bring to the notice of the House the case of one officer by the name of Abeysekera. I do not want to mention anything about the person. This officer was serving in Colombo from 2.5.61 to 30.5.63. He was transferred to the Galle tribunal where he served from 1.6.63 to 10.10.65. Then on 10.10.65 he was brought to Colombo where he served from 11.10.65 to 31.1.69. Now he is being transferred to Hatton.



කම්කරු හා රැකියා ඇමති කෙරෙහි විශ්වාස හංගය

This is not the first time that labour tribunal presidents have been transferred. Every three years they have been transferred.

Now, in the case of Mr. Subramaniam he was in Colombo from 1.6.60 to 30.4.63—three years. From Colombo he was transferred to Kandy on 1.5.63 and he was there till 31.10.66. From Kandy he was transferred to Colombo on 1.11.66 and he was there till 31.1.69. After three years there he has now been transferred to Nuwara Eliya.

Mr. Rasanayagam was in Colombo from 4.9.61 to 31.3.64. He was transferred to Ratnapura on 1.5.64 and he was there till 31.12.65. From Ratnapura he was transferred to Colombo on 1.1.66; he was there till 31.1.69—three years.

Mr. P. J. de Silva was in Colombo from 15.9.61 to 31.1.64. After three years he was transferred to Badulla on 1.2.64 and he was there till 31.12.65. He was brought back to Colombo on 1.1.66 and remained in Colombo till 31.1.69.

Therefore, the transfer of labour tribunal presidents is not a thing that is taking place only now. It has been going on for years, and nobody has ever protested that cases are held up. They have been transferred not because 'A' was hearing a particular case and 'B' was hearing another case. I went through the records, and I find that this has been the practice every three years, and at no time did any trade union ever protest against the transfer of labour tribunal presidents. I cannot understand the reason why the trade unions protested this time. When the trade unions met me I assured them that there would be no inconvenience whatsoever caused to the workers. If there is a part-heard case I am prepared to gazette that particular officer to hear and conclude that particular case. I have the power to do that in the case of part-heard cases or where orders have to be delivered. I told them that they need not worry and that I would see that no incon-

කම්කරු හා රැකියා ඇමති කෙරෙහි විශ්වාස හංගය

venience was caused to the applicants. I think they should have accepted that assurance.

Now, what has happened? In one case where the president was transferred—I do not want to refer to his personal matters here; I do not think it is necessary on this occasion—the matter has been referred to the P.S.C. I can assure you that these transfers have been made in the interests of the service. Therefore, hon. Members should be satisfied that this is not the first occasion that labour tribunal presidents have been transferred.

The second charge against me is that I interfered in the work of labour tribunals in the interests of the employers. I can assure you that I have never given any directions that they should act in this way or that way. I have never interfered with any labour tribunal. If anything is brought to my notice—they are public officers—it is my duty to look into it. Matters like their attendance, keeping of proper records, courtesy towards the public, are all matters which I should look into in order that the public may receive the courtesies that are normally due to them. If a president does not behave properly I think I have every right to send for him and tell him that he should in future behave himself better.

Now, I think it is necessary to see how the labour tribunals have been functioning. I think the hon. Second Member for Akurana referred to the points made by the hon. Third Member for Colombo Central regarding Mr. Rasanayagam. I think the union came and protested that after the order was made the president had the audacity, I should say, to send for the union representative and tell him It is because of the union that you have got only this amount. Why do you join these unions? If you had accepted my proposal earlier, you would have got something better than what I have awarded you now."

The trade union representative was there and protested, and there was a harsh exchange of words. The matter,



කම්කරු හා රැකියා ඇමති කෙරෙහි විශ්වාස හංගය

[ගරු එම්. එම්. මොහමඩ්]

I think, was reported to me by the union, and the president referred it to the Supreme Court as a case of contempt of court. I think the Supreme Court felt that the president should not have made those remarks.

There are matters which I think it is necessary to bring to the notice of the House. I shall mention some of the remarks made by presidents when persons went before these tribunals.

My view is that there should be informality. Presidents should not consider themselves as judicial officers. They are not judicial officers. They are public service officers. As the hon. Member for Yatiyantota (Dr. N. M. Perera) pointed out, there should be informality. He suggested that even non-lawyers should be appointed presidents. He also suggested that even assistant commissioners of labour should be appointed. I have already taken action, and I have requested the P.S.C. to appoint four assistant commissioners of labour as labour tribunal presidents to clear the backlog that now exists. I entirely agree with hon. Members that there should be informality in these matters.

I know of instances where presidents had made certain indiscreet remarks. I think the House would like to know some of the remarks made by some of these presidents.

Regarding the case of Unamboowe, he was appointed president by the P. S. C. I do not want to refer to his case.

කෙනමන් මයා.

(திரு. கெனமன்)

(Mr. Keuneman)

You have not transferred Unamboowe. He has been there for over three years.

ගරු එම්. එම්. මොහමඩ්

(கௌரவ எம். எச். முகம்மது)

(The Hon. M. H. Mohamed)

I shall look into it.

කම්කරු හා රැකියා ඇමති කෙරෙහි විශ්වාස හංගය

කෙනමන් මයා.

(திரு. கெனமன்)

(Mr. Keuneman)

I do not ask you to transfer him, but he has been there for over three years.

ගරු එම්. එම්. මොහමඩ්

(கௌரவ எம். எச். முகம்மது)

(The Hon. M. H. Mohamed)

Hon. Members would like to know how presidents behave when they **preside**. There are very interesting incidents.

A church appu went before a tribunal in regard to certain payments that were due to him. The following exchange took place between the president and the priest :

“Q. Do you know the Sermon of the Mount?”

A. I do.

Q. Why don't you practise what you preach? Why cannot you take this man back? Forgive him and take him back. Everybody will admire you for what you have done.”

Good advice, anyway !—

“A. I can forgive him but I cannot re-employ him.”

Then the president says: “Contact the Bishop and let me know. I will summon the Bishop myself and ask the Bishop to transfer him back.” Then the lawyer has said, “He is a cook appu and is not transferable.”—

“President: Ask the Bishop and answer me.

Lawyer: The cook appu has admitted the theft of oil.

President: Tell me what is wrong with a man who is taking oil from a church to fry a kara-wadu.”

This is a remark made by a president.

There is another instance. A man had worked for a certain person and his wife for two years but had not been paid. He had asked for wages of Rs. 40 a month for two years.—

“Respondent woman: This man is a fool and did odd jobs during the day and I gave him food whenever he worked and something



கமிஷர் ஸ்ரீமதி கெரேதி விசுவாசம் பாலம்

towards daily wage. I have not employed him. He comes to my house during day but lives with my mother.

President: It is true that you worked odd hours for this woman?

Applicant: Yes, Sir.

President: Is it true that you stay with her mother....?

Applicant: Yes.

President: So you work for the daughter by day and sleep with the woman by night?"

I am pointing out these things because they are quite unnecessary.

கேனமன் மீசர்.

(திரு. கேனமன்)

(Mr. Keuneman)

There was a Supreme Court judge who used to make worse remarks.

அலாபீஸ் சிங். சி. பீ. பெரேரா

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

They are not courts of law?

ஹோ. சி. சி. மோகமேட்

(கௌரவ எம். எச். முகம்மது)

(The Hon. M. H. Mohamed)

No. I do not say that they are courts of law. Proceedings are much less formal. But these questions were irrelevant and unnecessary. I should have expected him to have got the parties together, asked relevant questions, and tried to arrive at a settlement.

So, Sir, they have been transferred, and I think one of them was transferred to Hatton. But what I want to stress is that remarks of the type I read out to this House just now are quite unnecessary.

We have taken necessary steps to get an officer appointed to Hatton as early as possible and I am happy to say that an officer will assume duties there very soon. The person who was appointed to the Hatton office did not report for work on the ground of illness and now I think he has been medically condemned, and another officer is to be sent there very soon.

Then, with regard to the strike of labour officers, it is true that during the strike I had discussions with them and came to an agreement. So far as I am concerned, I think I have fulfilled my part of the agreement. They wanted certain things recommended to the Government. I said I would do so, and I have done so.

Personally speaking, I have always maintained that their case should receive very favourable consideration. I have always felt that the case needed adjustment. I did my best. I had discussions with the Minister of Finance, the matter went to the Cabinet and the Cabinet is still considering it. No finality has been reached yet.

I am not the Government. I am only a Minister of the Government. I alone cannot take a decision in this matter. And I gave no assurance to the labour officers that such and such a thing will be done. The only assurance I gave them was that I would recommend to the Cabinet the matters on which we had reached agreement. And I think I did that.

Unfortunately, so far the Cabinet has not made any decision. The Anomalies Commission has increased their initial salary by Rs. 20. It is only my personal view that I have already expressed to the Hon. Minister of Finance and the Cabinet. The Cabinet will go into the matter very carefully, but no decision has been made so far because the Cabinet or the Government must act carefully in such a matter, for similar anomalies exist in other departments also. It is the duty of the Government to go into all aspects of the matter before it comes to any final decision.

I am personally aware that most of these labour officers are very good officers. I am happy to say that some of these officers are really good workers. I do not intend to have in my Ministry a frustrated service. Therefore, I can assure you that very early steps will be taken to remedy whatever defects there are and that all these matters will receive very early attention.



කම්කරු හා රැකිරණ ඇමති කෙරෙහි විශ්වාස හංගය

[ශ්‍රී එම්. එච්. මොහමඩ්]

I have made appointments to wages boards. That is true. Most of them are persons known to me. But there is nothing wrong in these appointments. Making appointments to wages boards is a right that I, as Minister, have, and if I feel that a person is fit to be on a wages board I appoint him. In my view, most of the people are quite fit to be appointed. However, if it can be proved that any of these persons is not fit to be so appointed I will certainly consider the matter.

The name of Mr. Ranjit Ekanayake was referred to. I do not know whether the hon. Member knows him. He is a very good man. I have known him personally. He lives close to my house and comes of a very good family. He is also a man of means. So far as I am aware there have been no allegations of any kind against him.—[*Interruption.*] I do not know whether he has anything to do at the exchange. He has no business there.

Well, Sir, I do not want to go any further into the matter of appointments made to wages boards. I can assure the House that all appointees have my entire confidence. And so far no trade union or anybody else has made any complaints against these gentlemen. They are carrying on their work quite efficiently.

I cannot understand this charge of discriminate transfer of assistant commissioners. It is not necessary for me to speak on that, because I have not transferred any assistant commissioners.—[*Interruption.*] The transfer may have taken place within the same area. They have not been transferred for any reason like for having prosecuted A or prosecuted B. I can assure the House that I will not transfer officers on that ground. I can assure you that because I have been in politics long enough and this December I will be completing 25 years in politics. As far as possible I have been fair in these matters.

කම්කරු හා රැකිරණ ඇමති කෙරෙහි විශ්වාස හංගය

On the matter relating to conferences and about sending people abroad, I have asked for nominations, selection has been made by a board, and the best person has always been sent abroad for training, or for seminars and on other matters. Therefore you will see that I have been sending out different people at different times.

Another charge made by the hon. Third Member for Colombo Central (Mr. Keuneman) is about the withdrawal of closing order cases. These were all withdrawn because of a judgment of court and we were forced to withdraw the cases. We appealed and won the appeal.

කෙනමන් මයා.

(*திரு. கௌமன்*)

(Mr. Keuneman)

Simultaneously with the withdrawal there was another case going on.

ශ්‍රී එම්. එච්. මොහමඩ්

(*கௌரவ எம். எச். முகம்மது*)

(The Hon. M. H. Mohamed)

No. It was withdrawn before the appeal was heard. The cases were withdrawn on the advice of the Attorney-General. Anyway, I will look into the matter. I assure this House that in the past another person who was found flouting closing orders was dealt with severely, some have been sent to jail, and others have been fined. The department is doing good work in seeing that people who flout closing orders are brought to book.

These are the main points that were touched upon by speakers on that side and I have dealt with most of the points raised by the hon. Third Member for Colombo Central.

There is one point raised by the hon. Member for Gampaha (Mr. S. D. Bandaranayake) and that was about May Day. The reason why May Day celebrations were held on



another date was because this country has a majority Buddhist population, and if we had May Day celebrations on Wesak day it would not have been fair by the Buddhists. That was the reason for the Government's decision. I do not think any union has objected to this decision except the union belonging to or affiliated to the hon. Member's political party. Every other union agreed with this decision. The Commissioner of Labour had discussions with the unions on this matter and they agreed to have May Day on the 30th April.

These are the points raised and I thank the House for giving me the opportunity of replying to the charges made. Whatever hon. Members have suggested I will look into those matters. I ask the Opposition Members, if they have any difficulty or problem, please do not hesitate to contact me and I am prepared to discuss with them and come to some agreement. As I stated earlier I am always ready and willing to accept any good suggestion made by the Opposition.

I thank hon. Members. I say, whenever they have come to me with their problems, I have given them very careful consideration.

அவர்கள் உன். எம். பெரேரா  
(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)  
(Dr. N. M. Perera)

Mr. Speaker, I can endorse the sentiment expressed by the Hon. Minister of Labour that the Debate has been maintained on a fairly high level, eschewing personalities. I am endeavouring to do the same. I will try to eschew all personal questions. I will also assure the Hon. Minister that there is nothing personal in the Motion that we have introduced. We feel that there is something wrong in your administration and it is only fair that we place the matter before the House and before the country and ask for a verdict.

Before I go on to the Motion, I have a word to say about my good Friends behind, the Federal Party. I am inclined to agree with the hon. Member for Jaffna (Mr. G. G. Ponnambalam) who, speaking on the Vote of Condolence the other day on the death of Sir Arunachalam Mahadeva, remarked that a generation of smaller men followed Sir Arunachalam as leaders of Jaffna.

செனமன் மஹா.

(திரு. கெனமன்)  
(Mr. Keuneman)  
Small minds!

அவர்கள் உன். எம். பெரேரா  
(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)  
(Dr. N. M. Perera)

The small minds! I am inclined to agree with that. I could forgive them if they would quite honestly vote against the Motion and support the Government.

ராசமணிகம் மஹா.

(திரு. இராசமாணிக்கம்)  
(Mr. Rasamanickam)

We did not support the Motion brought against you.

அவர்கள் உன். எம். பெரேரா  
(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)  
(Dr. N. M. Perera)

I have nothing to say about that. I was not present in that Debate; so I know nothing about it. The point I make is this: if your argument is true that this is a Motion of character assassination, a Motion which has no justification, then what is your honest, elementary duty as a party? Your duty is to get up and say, "We vote against the Motion."

இலங்கரத்ன மஹா.

(திரு. இலங்கரத்ன)  
(Mr. Ilangaratne)

They have the secret pact yet.



கமிகர் ஸ் ரகிரகா அமரி கெரெகி விஷலாச ஸ்ஸ

கமிகர் ஸ் ரகிரகா அமரி கெரெகி விஷலாச ஸ்ஸ

அலாபீச ஸ். ஸ். ஸ். ஸ். ஸ்.

(கலாநிதி ஸ். ஸ். ஸ். ஸ். ஸ்.)

(Dr. N. M. Perera)

What is worse, nobody else seriously suggested that there is any communal bias in this Motion. Now, for the first time, they come out with it. They say, because the Hon. Minister of Labour is a member of a minority community we are introducing this Motion.

not want to spend much time with them. What is worse, the hon. Member for Vaddukkoddai was not here during the Debate ; he does not know what were the arguments adduced ; then he comes here and builds up a brief saying there is no case. How can he say that no case had been made out against the Hon. Minister when he was not here to listen to the case ?

அலாபீச கெரெகி அ. டி. ஸ். ஸ்.

(அலாபீச)

(கலாநிதி கெரெகி ஸ். டி. ஸ். ஸ்.—அகல வத்)

(Dr. Colvin R. de Silva—Agalawatta)

Why did you not support Iriyagolle when we went for him ?

அலாபீச ஸ். ஸ். ஸ். ஸ். ஸ்.

(கலாநிதி ஸ். ஸ். ஸ். ஸ். ஸ்.)

(Dr. N. M. Perera)

The hon. Member for Vaddukkoddai must please read the Order Book and see how many other Motions there are. There is a Motion against the Minister of Public Works, there is a Motion against the Minister of Education, there is a Select Committee in regard to the Hon. Minister of Nationalized Services.

அலாபீச கெரெகி அ. டி. ஸ். ஸ்.

(கலாநிதி கெரெகி ஸ். டி. ஸ். ஸ்.)

(Dr. Colvin R. de Silva)

He must be claiming them as Tamils !

அலாபீச ஸ். ஸ். ஸ். ஸ். ஸ்.

(கலாநிதி ஸ். ஸ். ஸ். ஸ். ஸ்.)

(Dr. N. M. Perera)

I can forgive them if they take up an honest attitude. This is the dishonesty in their political conduct. That is the major charge against the Federal Party throughout the country. All the time they talk about federalism, but they are really peddling a purely communal line. I do

ஸ்டேன்லி திலகரத்ன ஸ்.

(திரு. ஸ்டேன்லி திலகரத்ன)

(Mr. Stanley Tillekeratne)

Well, he is not a very good lawyer either.

கலாநிதி

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

That applies to many others.

அலாபீச ஸ். ஸ். ஸ். ஸ். ஸ்.

(கலாநிதி ஸ். ஸ். ஸ். ஸ். ஸ்.)

(Dr. N. M. Perera)

I am inclined to believe that some of them have done quite well in the labour tribunals. So I can understand their reluctance to vote. I certainly want them to vote for the Government and against the Motion. I would appreciate that very much.

ராமானிகம் ஸ்.

(திரு. இராசமாணிக்கம்)

(Mr. Rasamanickam)

You cannot tell us what we should do.

அலாபீச ஸ். ஸ். ஸ். ஸ். ஸ்.

(கலாநிதி ஸ். ஸ். ஸ். ஸ். ஸ்.)

(Dr. N. M. Perera)

We are entitled to ask you to be honest.

ராமானிகம் ஸ்.

(திரு. இராசமாணிக்கம்)

(Mr. Rasamanickam)

When we remained neutral with you, you did not say anything. We know what we are about.



කම්කරු හා රැකියා ඇමති කෙරෙහි විශ්වාස හංගය

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

My point is that the hon. Second Member for Akurana (Mr. Hameed) did not take the trouble even to read the Motion. I am sorry to say that that is true also of the Hon. Minister. This is not a debate as in the Committee stage of the Budget. This is a precise Motion setting out a series of charges against the Hon. Minister of Labour and Employment for his failure to do certain things. The hon. Second Member for Akurana read out my speech, but he did not read it out completely. That was why I wanted him to give the full statement I made. In fact I spoke after the Hon. Minister replied in the Committee stage of the Budget, and I was particularly careful to plead with him to correct certain wrongs that had been done. In point of fact, those wrongs are specifically mentioned in this Motion. About the Malibans matter I said this :

"I am satisfied in my own mind that gentleman has nothing to do with this particular matter. But it so happens that, unfortunately because of this connexion, unnecessary talk is taking place. Justice must not only be done but must also appear to be done. I am very glad that the Hon. Minister gave us the assurance that he called up the employer concerned and told him off..."—[OFFICIAL REPORT, 11th September 1968 ; Vol. 81, c. 3054.]

I wanted the Hon. Minister to follow that up. That was the position I took up. Has anything happened after that? That is our complaint. I see that the Hon. Minister has in justification pointed out that they are still appealing to the Privy Council and therefore nothing further could be done. But it is very important that in matters connected with people who have affinities with heads of departments, they must be very cautious. They must not give the impression that they are taking sides. Inevitably those workers employed at Malibans will think that because the Commissioner of Labour is a relation of the Maliban proprietor he will not be prepared to take their side or listen to their case.

කම්කරු හා රැකියා ඇමති කෙරෙහි විශ්වාස හංගය

That was why I made that point. Therefore, the arguments that we have advanced here are somewhat different.

I shall start with the question of the Employment Exchange. None of you have understood the point. The hon. Member talked about the P.S.C. rules. Of course, our charge is that you have completely ignored and jettisoned those rules. I am going to establish that fact. I mentioned the name of Mr. Jowfer during the Budget Debate. I have mentioned names of various people who are using private employment exchanges. That is what I am going to prove. As I mentioned earlier my charge is that the rules and procedures set out are being completely ignored and jettisoned. These are rules passed with the sanction of the Treasury as well as the P.S.C.

What is the present position? Strictly under the rules every person who goes for employment must be registered. The registration card must be docketed and put into a cabinet. All those things are there in the rules. There is a specific procedure laid out in the rules. Nobody can interfere in the manner in which these cards are to be given out. When an order comes from a department saying that they want 30 employees, the order in which those applicants have to be set down, the number of years each person has been in the register, his personal qualifications, all those have to be considered. What is the procedure that is now followed by the Minister? It is to that we object. What is happening today? I shall tell you how this is done. When an order comes from a department that order is duplicated. In point of fact, apart from the original there are two other copies. One copy goes to the Minister's house. The other goes to the Ministry office, partly to the Junior Minister. When that goes to the house what happens? Let us assume that that order has come from a corporation. By the way, may I clear the other things out? What the Minister stated is true. All permanent employees must be treated in this manner. Only casual employees



කම්කරු හා රැකිරණ ඇමති කෙරෙහි විශ්වාස හංගය

[ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා]

may be treated in a different way. "Casual employee" was defined as one who is required for employment for less than fifteen days originally, but now the period is three months. Therefore the procedure set out by the P. S. C. has to be followed in the case of all other employees.

What happens now? This order goes. There is a gentleman called Mr. Elvitigala. He is the private secretary to the Minister. I have got letters from him also here. I shall read them out also. What does he do? Mr. Elvitigala is at the Minister's bungalow at 7 o'clock every morning. He works there. He is the Acting Private Secretary to the Minister. He signs as the Acting Private Secretary.—[Interruption].

I will tell you. Please listen to what I have to say.

He is there every morning. He takes all these cards. Then he takes this order. He drafts a list of people. Let us assume that 100 people are required by one of the corporations. He draws up a list of eighty names. Those are the people whom he wants and who the Minister thinks should be given employment. These eighty names are then taken by him to the Employment Exchange and given to the person in charge there, who at the present time is Mr. Joseph. I shall come to him presently. Mr. Joseph takes those names and provides what are called job cards or introduction cards. Those eighty names are entered in those introduction cards and given back to Mr. Elvitigala. He then gets in touch with the hangers-on of the Hon. Minister. I shall give the names. That is why I mentioned the name Jowfer. He is a distant relation of the Minister of Labour. In point of fact, Mr. Jowfer was employed at the City refuge. He now works ostensibly as a peon at the Employment Exchange. I understand that he has been got rid of now. In fact, his wife, Sithie Umma, was also employed. It was later found that she had given a false certificate and she has now been discontinued.

කම්කරු හා රැකිරණ ඇමති කෙරෙහි විශ්වාස හංගය

My point is this. These cards then go—this is not the end of the story—to his men, Horagaha Simon, Gunasinghe, Jowfer. There is also a man called Sirisena. He had lost his fingers as a result of a bomb bursting in his hands. These men then start distributing these cards to the people they want. That is what happens. They do not stop there. They collect at the rate of Rs. 50 or so from each man to whom they give a card. That is what I am objecting to. This kind of corruption is possible because of the procedure that has been adopted.

That is also not the end of the story. What happens to the other twenty applications? Those twenty applicants are sent by the exchange itself. Because of the lax procedure the officers in the exchange themselves have their own exchange. They send their own men. Those cards are sold at Rs. 25 each.

ශ්‍රී එම්. එම්. මොහමඩ්

(කෙළරවු ආර්. ආර්. මුකම්මතු)

(The Hon. M. H. Mohamed)

Can I have a look at those cards?

ස්ටැන්ලි තිලෙකරත්න මහ.

(ති.රු. ස්ථාන්ති තිලෙකරත්න)

(Mr. Stanley Tillekeratne)

Do not take them and have them sold again!

ශ්‍රී එම්. එම්. මොහමඩ්

(කෙළරවු ආර්. ආර්. මුකම්මතු)

(The Hon. M. H. Mohamed)

May I point out that these are forged cards? We introduced a new system after this matter was brought to our notice. We have these cards serially numbered now. Earlier these cards were freely available. None of these cards is numbered. These are not genuine cards.

ශ්‍රී මන්ත්‍රීවරයෙක්

(කෙළරවු අභිකල්පවරු ඉරුවරු)

(An hon. Member)

Must be Jowfer's cards!



கமீகர் ஸ்ரீமதி கமீகர் விசுவாசம்  
 ஸ்ரீமதி. பி. பி. பி.  
 (கலாநிதி என். எம். பெரேரா)  
 (Dr. N. M. Perera)

The Minister has admitted what I stated. He has stated that he has made an improvement, that a new system has been introduced, but it is not operating.

My complaint is that there is a tremendous amount of jobbery going on. People are making money on this.

Hon. Members started howling when they heard letters being read out. I shall read letters from all of you.

ஸ்ரீமதி. பி. பி. பி.

(கௌரவ டட்ளி சேனநாயக்க)  
 (The Hon. Dudley Senanayake)  
 "All of you"?

ஸ்ரீமதி. பி. பி. பி.  
 (கலாநிதி என். எம். பெரேரா)  
 (Dr. N. M. Perera)

One from the Prime Minister's Office.

ஸ்ரீமதி. பி. பி. பி.

(கௌரவ டட்ளி சேனநாயக்க)  
 (The Hon. Dudley Senanayake)

I have never written any letter like that.

ஸ்ரீமதி. பி. பி. பி.  
 (கலாநிதி என். எம். பெரேரா)  
 (Dr. N. M. Perera)

Not you, but from your office. I do not want to waste time reading out these letters but I shall read one. Hon. Members will remember I raised the question of the Murugan Bank sometime ago and about Mr. Vamadevan. The Minister of Labour then got up and gave the impression that he had nothing to do with that person.

ஸ்ரீமதி. பி. பி. பி.  
 (கௌரவ எம். எச். முகம்மது)  
 (The Hon. M. H. Mohamed)

I did not say that. I said that I did not sign any guarantee.

கமீகர் ஸ்ரீமதி கமீகர் விசுவாசம்  
 ஸ்ரீமதி. பி. பி. பி.  
 (கலாநிதி என். எம். பெரேரா)  
 (Dr. N. M. Perera)

That is right, but you got up with such indignation that you gave the impression that in point of fact you had nothing to do with the Murugan Bank.

ஸ்ரீமதி. பி. பி. பி.  
 (கலாநிதி என். எம். பெரேரா)  
 (Dr. N. M. Perera)

(The Hon. I. M. R. A. Iriyagolle—  
 Minister of Education and Cultural  
 Affairs)

How did you get these letters.

ஸ்ரீமதி. பி. பி. பி.  
 (கலாநிதி என். எம். பெரேரா)  
 (Dr. N. M. Perera)

That is a secret that I am not prepared to disclose.

I was referring to the Sri Murugan Bank. I thought it was not possible to use the word "bank" because it misleads a large number of people.

I have got three letters but I shall read one. This is a letter sent to Mr. Elivitigala :

"The bearer Somapala is well known to me. He is supporter of our party and Hon. Minister also know him."

Note the language—

"He has a registrant card and he wants a job card. Please kindly help him.

Yours faithfully,  
 C. Vamadaven."

ஸ்ரீமதி. பி. பி. பி.

(கௌரவ டட்ளி சேனநாயக்க)  
 (The Hon. Dudley Senanayake)

How is the Minister responsible for that?

ஸ்ரீமதி. பி. பி. பி.  
 (கலாநிதி என். எம். பெரேரா)  
 (Dr. N. M. Perera)

This leads to a certain amount of corruption. Vamadaven collects money in order to give jobs. That is



කමිකරු හා රැකිරණ ඇමති කෙරෙහි විශ්වාස හංගය

[ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා]

the trouble. By the procedure that the Minister is adopting he is permitting corruption. The names of the persons who get these cards are not in the registration cards in the exchange. In point of fact, this is the complaint. These are all bogus figures that you have. When there are a hundred vacancies about five hundred people are sent. No records are kept. Gamachchi sends his men.

ආර්. ජේ. ආර්. ජයවර්ධන

(කෙළරාචලී. ආර්. ජයවර්ධන)

(The Hon. J. R. Jayewardene)

Who is that?

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(කලාතිථි. ආර්. ආර්. පෙරේරා)

(Dr. N. M. Perera)

He is also a gentleman who operates there. Then Somadasa and Elvitigala send their men. All these people send various names and collect money in the process.

ආර්. එස්. පෙරේරා මයා.

(තිල. ආර්. එස්. පෙරේරා)

(Mr. R. S. Perera)

A mobile exchange!

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(කලාතිථි. ආර්. ආර්. පෙරේරා)

(Dr. N. M. Perera)

The hon. Parliamentary Secretary to the Minister of Land has his own private exchange.

ඉලංගරත්න මයා.

(තිල. ඉලංගරත්න)

(Mr. Ilangaratne)

The land army.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(කලාතිථි. ආර්. ආර්. පෙරේරා)

(Dr. N. M. Perera)

He has his own private exchange at Mahiyangana at the D. R.O's office. The question has been asked how did the commissioner sanction the D. R. O's running his own exchange contrary to P.S.C. rules?

කමිකරු හා රැකිරණ ඇමති කෙරෙහි විශ්වාස හංගය

සී. පී. ජේ. සෙනෙවිරත්න මයා. (ඉඩම්, වාරිමාර්ග හා විදුලිබල ඇමතිගේ පාර්ලිමේන්තු ලේකම්)

(තිල. ජී. පී. ජේ. සෙනෙවිරත්න—කානී, තීර්ථපාසන, මිනිසාගේ අමාත්‍යාංශයේ පාරාමාර්ග මන්ත්‍රී කාර්යාලය)

(Mr. C. P. J. Seneviratne—Parliamentary Secretary to the Minister of Land, Irrigation and Power)

It was given to me in 1964 by your own Government.

ආචාර්ය කොල්වින් ආර්. ද සිල්වා

(කලාතිථි. කොල්වින් ආර්. ද සිල්වා)

(Dr. Colvin R. de Silva)

He says it was given to him!

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(කලාතිථි. ආර්. ආර්. පෙරේරා)

(Dr. N. M. Perera)

There are rules which you do not follow there. The rules that are set out by the P. S. C. have all been violated.

සෙනෙවිරත්න මයා.

(තිල. සෙනෙවිරත්න)

(Mr. Seneviratne)

If you tell me how they are violated I shall consider what should be done. It is nothing but right that you should explain how you say I have been running this exchange. The hon. Member must withdraw his allegation that I have a private exchange at Mahiyangana.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(කලාතිථි. ආර්. ආර්. පෙරේරා)

(Dr. N. M. Perera)

He is asking me to withdraw it after having admitted what I stated.

සෙනෙවිරත්න මයා.

(තිල. සෙනෙවිරත්න)

(Mr. Seneviratne)

As the Member for Mahiyangana I made a request in the course of a speech here that an exchange be given to Mahiyangana and the exchange is functioning there now.



கவினார் ஸ்ரீமதி கௌரவி வினாக்கள் பதில்கள்

அலுவலர் சி. என். எம். பெரேரா

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

I do not want to waste time, Sir. I have with me here four files taken from the department, from your exchange. I am not denying that.

அலுவலர் சி. என். எம். பெரேரா

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(The Hon. Wanninayake)

We must hold an inquiry into it!

அலுவலர் சி. என். எம். பெரேரா

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

You can hold an inquiry but you will never get anywhere.

அலுவலர் சி. என். எம். பெரேரா

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(The Hon. J. R. Jayewardene)

Table them.

அலுவலர் சி. என். எம். பெரேரா

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

I am prepared to table them. The point I am trying to prove is this. Here in these files you will find these facts recorded. Take the first file, No. 1620—Oils and Fats Corporation. This file contains only three pages, the first of which is a letter dated 14.8.68 addressed to Mr. Karala-singham by the Parliamentary Secretary to the Minister of Public Works, Posts and Telecommuni-cations. This letter is addressed by him without any reference to the Oils and Fats Corporation. The demand did not originate from the Oils and Fats Corporation. But he sent this letter :

“I am sending bearer Mr. Gamini Fonseka for an important matter.

I will be very grateful to you if you would attend to it immediately, please.”

At pages 2 and 3 of this file you will find the names and registration numbers of a number of persons. I do not want to read out all the names.

கவினார் ஸ்ரீமதி கௌரவி வினாக்கள் பதில்கள்

This is what this file contains :

“This file of papers does not provide any of the information except the that this order had been executed on 14.8.68. A careful examination will disclose the following :

Some officer, possibly, A. C. L. (C) had given an order to Mr. “S”

That is Mr. Somadasa of the Employment Exchange.

—“directing him to send 16 persons to the Oils and Fats Corporation, Seeduwa, for an interview. Although the officer who had given this order had failed to mention the date, the date, evidently, is 14.8.68. Mr. ‘S’ in carrying out this order had sent not 16 persons as instructed but 44 persons in all.”

Those are the additional persons they sent privately. The order was for 16 persons, but they sent some additional persons unconnected.

“This could be Mr. Somadasa who attended to casual orders till 31.1.69 at the Central Employment Exchange. The 44 persons who have been given labour (see 49 introduction cards) are not registered at the exchange in Colombo. They may be registered at the employ-ment exchange in Negombo.”—[Interrup-tion].

Then he had no business to send them to Colombo at all.

சி. ஜெர்ஜ் சி. என். எம். பெரேரா (கலாநிதி ஸ்ரீமதி கௌரவி வினாக்கள் பதில்கள்)  
(திரு. டி. ஜெர்ஜ் சி. என். எம். பெரேரா—கைத் தொழில், கடற்ருழில் அமைச்சரின் பாராளுமன்றக் காரியதரிசி)

(Mr. D. Shelton Jayasinghe—Parliamentary Secretary to the Minister of Industries and Fisheries)

கைத் தொழில் அமைச்சர் கவினார் கௌரவி.

சி. ஜெர்ஜ் சி. என். எம். பெரேரா

(திருமதி சிறிமாவோ பண்டாரநாயக்க)

(Mrs. Sirimavo Bandaranaike)

கைத் தொழில் அமைச்சர் கவினார் கௌரவி கைத் தொழில் அமைச்சர் கவினார் கௌரவி.

அலுவலர் சி. என். எம். பெரேரா

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

Those are the important points. To continue :



කම්කරු හා රැකිරුණු, ඇමති කෙරෙහි විශ්වාස හංගය  
[ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා]

"The officer had acted wrongfully. C. E. Colombo should not have sent any registrants for interviews to the Oils and Fats Corporation, Seeduwa, which is situated in the A. C. L. District, Negombo. Therefore, this duty should have been performed by the A. C. L. Negombo. The officer has acted wrongfully in issuing introduction cards to 44 persons when the specific instructions were to send only 16 persons. The officer has failed and neglected to maintain the file properly and adequately."—

That is where the trouble is.

"The registrants have been sent without any order whatsoever from the Oils and Fats Corporation, Seeduwa. There is no record at Seeduwa of these people having been required by them."

This is true of all the other files I have got here. The other files deal with the Ceylon Fisheries Corporation, the Educational Publications Department, the National Salt Corporation. In respect of all these corporations this is the procedure that has been followed. So, the first charge against the Minister, if you will look up our Motion, which we are trying to prove, is :

"(e) deviated from the scheme approved by the Cabinet and the Public Service Commission whereby registrants for employment at the Employment Exchange were selected for work and instead introduced a system whereby the nominees of himself and his supporters are given priority in selection for employment, thereby encouraging favouritism and bribery in the selection of unemployed persons for employment ;"

That is one of our charges, and I say that I have proved it by facts and documents. The Prime Minister must take notice of it. That is our complaint. You may have your votes and vote the Motion out, but that does not take away anything from the facts that we have placed before you. These are facts which you cannot run away from. This is a matter for the Prime Minister. That is one point I am making.

There is another complaint that I have. The Employment Exchange is the one place where you must never have temporary hands ; because they

have no permanent stake in employment they are liable to bribery. That is what has happened. Mr. Gamachi is an interested person. The hon. Parliamentary Secretary is here ; because Mr. Gamachi fell foul of the hon. Parliamentary Secretary, he was discontinued. I would like the hon. Parliamentary Secretary to tell the House why Gamachi fell foul of him.

සිරිමාවෝ බණ්ඩාරනායක මිය.

(திருமதி சிறிமாவோ பண்டாரநாயக்க)

(Mrs. Sirimavo Bandaranaike)

Which Parliamentary Secretary ?

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

Parliamentary Secretary to the Minister of Labour.

The Parliamentary Secretary sent a young lady for employment. Mr. Gamachi tried to be fresh with the young lady. At that time the Parliamentary Secretary was Acting Minister. Therefore he was discontinued. When the permanent Minister came, he wanted to re-employ Gamachi. The hon. Parliamentary Secretary said, "Nothing doing. I will leave from the other side if you employ him." And Gamachi is still out. But I am told he is now being promised a labour officer's job. I have got here also documents which prove the kind of underhand and shady dealings that are going on by the Somadasas and Gamachis. I have their notes. They are very important. Code words were used. "Very important" means a lot of money has passed. "Important" means less money has passed. We have studied this question and that is why we are placing these before you.

Do not think that Mr. Gamachi has no influence. There are letters here sent by Members and sent also to Gamachi. There is a letter here from Mr. Caffoor, U.N.P. Youth League.

ශ්‍රී ඩඩ්ලි සේනානායක

(கௌரவ டட்ளி சேனநாயக்க)

(The Hon. Dudley Senanayake)

He is not a Member here.



கமீகரு ஸா ருகீரணா அமதி கெரேதி விஷ்வாஸ ஸங்ய

கமீகரு ஸா ருகீரணா அமதி கெரேதி விஷ்வாஸ ஸங்ய

அலாபீஸ உன். உமீ. பரேரா

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

No. I have letters from other Members.

Then I come to Mr. Somadasa, another temporary clerk. Now what is he? Somadasa has been pushed up. He is now appointed Authorized Officer, Immigration Department, from 1st February 1969.

அரு உமீ. உமீ. மொகமதி

(கௌரவ எம். எச். முகம்மது)

(The Hon. M. H. Mohamed)

That is not my problem.

அலாபீஸ உன். உமீ. பரேரா

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

I am only saying he got a promotion.

He competed with 600 applicants for this post. I am told Mr. Somadasa had the backing of seven Ministers of this Government. Anyhow, he competed with graduates for a fairly good post and he was appointed. He is doing very well. He has bought new houses and new cars and he is very well off.

Then I come to Mr. Balasingham. Shortly after the Minister took office, Mr. Balasingham was appointed A.C.L., Employment Exchange. I think he was appointed in 1966. Very soon after that he was given also the dual function of Private Secretary to the Minister. I ask the Prime Minister, is this a proper thing for an employment officer who is responsible for giving employment to people?

அரு டிபிளி ஸேனாநாயக

(கௌரவ டட்ளி சேனாநாயக்க)

(The Hon. Dudley Senanayake)

That has been changed.

அலாபீஸ உன். உமீ. பரேரா

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

But it went on for how long?

அரு டிபிளி ஸேனாநாயக

(கௌரவ டட்ளி சேனாநாயக்க)

(The Hon. Dudley Senanayake)

After it was brought to my notice.

உஃஸ். அர். டியஸ் பண்டாரநாயக

(திரு. எப். ஆர். டயஸ் பண்டாரநாயக்க)

(Mr. F. R. Dias Bandaranaike)

I sent the photostat proving the case against him.

அலாபீஸ உன். உமீ. பரேரா

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

Mr. Prime Minister, I think up to January 1969 he functioned in that dual capacity. He really had no time to supervise the exchange. That is why all these undesirable features developed and were carried on.

Mr. Balasingham's place was taken by Mr. Stephen Silva who could not last two months because he was too honest. Then there was another gentleman appointed after him. He lasted only one month. And now Mr. Joseph has come in, an excellent man! He is a promoted clerical servant. He still travels from Kandy, I think; his real home is in Mahaiyawa.

அரு உமீ. டி. பண்டா

(கௌரவ எம். டி. பண்டா)

(The Hon. M. D. Banda)

Daily?

அலாபீஸ உன். உமீ. பரேரா

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

I do not know whether he travels daily from Kandy or only on week-ends. Maybe he travels only on week-ends.

The hon. Parliamentary Secretary made a laboured speech when he spoke about the labours he was undergoing. He said, "I will not deliver." I quite understand why he cannot deliver, and it is a good thing that he does not have this painful process of delivering, because he asked, "What is there wrong about







கவிதாரு னா டகிரக்டர் அமதி கெரேதி விஷ்வாச னாஸ

அவாட்சி உன். உமி. பரேரா

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

My information is different. If you say so, I will accept it. My information is that Mr. Hussein M. Mohamed, the Minister's son, is a director.

அரு உமி. உமி. மொஹமதி

(கௌரவ எம். எச். முகம்மது)

(The Hon. M. H. Mohamed)

I have nothing to do with it.

அவாட்சி உன். உமி. பரேரா

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

Nagoor Meera & Co., Ltd., is yours.

அரு உமி. உமி. மொஹமதி

(கௌரவ எம். எச். முகம்மது)

(The Hon. M. H. Mohamed)

Not mine.

அவாட்சி உன். உமி. பரேரா

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

Your wife's.

அரு உமி. உமி. மொஹமதி

(கௌரவ எம். எச். முகம்மது)

(The Hon. M. H. Mohamed)

That is a firm that was established in 1877 and not today or yesterday.

அவாட்சி உன். உமி. பரேரா

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

I am not complaining about the age of the firm. I am complaining that no E. P. F. contributions have been collected. Our charge is that there is a laxity in carrying out the functions proper to the Minister. These things are not being done, and the impression created in the minds of the workers is that this is because of his connections. That impression may be wrong, but you cannot avoid these impressions when Minister's relations are associated in these establishments or Minister's relations

கவிதாரு னா டகிரக்டர் அமதி கெரேதி விஷ்வாச னாஸ  
patronize these establishments. That is what has happened in this so-called University Tutorial Institute.

உஃஃ. அர். டயஸ் டிண்டரநாயக்க

(திரு. எம். ஆர். டயஸ் பண்டாரநாயக்க)

(Mr. F. R. Dias Bandaranaike)

If the Minister joins the Islamic Socialist Front then there will be no Motion !

அவாட்சி உன். உமி. பரேரா

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

Then, about the Commissioner, Mr. Wijewickreme, for instance. The charge made by the workers is that it took up to four years to set up the Wages Board for the Biscuit and Chocolate Manufacturing Trade. It may be a wrong charge but the impression is created that the delay was because Mr. Wijewickreme's father-in-law is the owner of it, and then, what is worse, his brother-in-law is the owner of Zellers Chocolate Factory. These charges may be wrong, but you cannot help the impression created in the minds of the workers.

அரு ரீயகொல்லே

(கௌரவ ஈரியகொல்லே)

(The Hon. Iriyagolle)

What to do ?

அவாட்சி உன். உமி. பரேரா

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

Therefore you have to be more careful to see that the labour laws are implemented much more promptly than in other places.—[Interruption.] The decisions of the wages board came into force on 1.7.68. There have been complaints against firms from trade unions including the union of the Hon. Minister of Industries.

Among the complaints were that women were dismissed before their confinement to avoid payment of maternity benefits. Why has not the department intervened to see that the Maternity Protection Convention of the I.L.O. is implemented?



කමිකරු හා රැකිරණ, ඇමති කෙරෙහි විශ්වාස හංගය

[ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා]

Now I pass on to the next point—cases under the Industrial Disputes Act. I have here the gazetted Order by virtue of the powers vested in the Governor-General under Section 22 of the Industrial Disputes Act as amended by the Industrial Disputes (Amendment) Act appointing certain persons to be on the panel for the hearing of industrial disputes.

I have the names here. I must say that some of these names cannot be justified by any simple rule. This House does not permit a single Member of this House or of the Senate to be a member of a board or corporation. Why? Because we do not want our positions as Members of Parliament, as politicians, to be utilized by unfair means. Surely, that does not apply in the case of industrial disputes. You find a number of M.M.Cs who have fought elections, created enemies and formed political opinions. Therefore, the other side will feel that they will not get justice from such people.

No. 11 on this list is an M.M.C. He is Mr. Andrew Marcus Gabriel de Silva.

ශ්‍රී එම්. එම්. මොහමඩ්

(කෙළරවු ආර්. ආර්. මුකුම්මතු)

(The Hon. M. H. Mohamed)

He is not an M. M. C.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(කලාභිති ආර්. ආර්. පෙරේරා)

(Dr. N. M. Perera)

Why not?

ශ්‍රී එම්. එම්. මොහමඩ්

(කෙළරවු ආර්. ආර්. මුකුම්මතු)

(The Hon. M. H. Mohamed)

When he was in the municipal council I was not a Minister.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(කලාභිති ආර්. ආර්. පෙරේරා)

(Dr. N. M. Perera)

Oh, yes, he continued even as a municipal councillor. No. 21, Mr. Makundadura Vagiswara Perera, M. M.C.

කමිකරු හා රැකිරණ, ඇමති කෙරෙහි විශ්වාස හංගය

ශ්‍රී ඩබ්ලිව් සේනානායක

(කෙළරවු ආර්. ආර්. මුකුම්මතු)

(The Hon. Dudley Senanayake)

He was a municipal councillor.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(කලාභිති ආර්. ආර්. පෙරේරා)

(Dr. N. M. Perera)

But you also know that he was an M. M. C. when he heard these cases.

ශ්‍රී එම්. එම්. මොහමඩ්

(කෙළරවු ආර්. ආර්. මුකුම්මතු)

(The Hon. M. H. Mohamed)

No, no !

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(කලාභිති ආර්. ආර්. පෙරේරා)

(Dr. N. M. Perera)

Why are you saying, "No, no" ? You appointed him as arbitrator.

My information is verified and is found to be correct. In the dispute between the employees and management of the Asbestos Cement Industries, after the evidence in that case was concluded the report was not forthcoming for over one and a half years. The matter was raised even in this House.

Take the next person, No. 22, Mr. Thiagarajah Sri Ramanathan. Now he is a director of Rowlands and of several other companies. My position is this. If you have a person who is a director of a company and who is also an employer, do you think that the workers can go before such an industrial court and feel that they will get justice? Obviously, they are starting with a prejudice.

එෆ්. ආර්. ඩයස් බණ්ඩාරනායක මයා.

(තිරු. ආර්. ආර්. ඩයස් බණ්ඩාරනායක)

(Mr. F. R. Dias Bandaranaike)

What about their human rights ?

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(කලාභිති ආර්. ආර්. පෙරේරා)

(Dr. N. M. Perera)

No. 23 is a Kandy proctor, Vitachchi Adikaram Seneviratne Ranasinghe. That is Charita Ranasinghe.



කමකරු හා රැකිරණ, ඇමති කෙරෙහි විශ්වාස හංගය

කමකරු හා රැකිරණ, ඇමති කෙරෙහි විශ්වාස හංගය

ඒෆ්. ආර්. ඩයස් බණ්ඩාරනායක මයා.  
(திரு. எப். ஆர். டயஸ் பண்டாரநாயக்க)  
(Mr. F. R. Dias Bandaranaike)  
He is the one who promised Wijewardena nomination for the Malwatte Ward.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා  
(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)  
(Dr. N. M. Perera)  
Then there is Mr. Devidas Rai Ashok. He is doing property sales business. I do not know what qualifications he has. He is a man with a very doubtful record.

No. 44 is Mr. V. G. B. Perera, M.M.C.  
No. 49 is Mr. Abel Phillip Thambi-  
rajah, a clerk in the Ceylon Tea Pro-  
paganda Board, who is to be ret-  
renched shortly on grounds of excess  
of staff. It is likely that his own dis-  
continuance may come up before him-  
self.

ශ්‍රී එම්. එම්. මොහමඩ්  
(கௌரவ எம். எச். முகம்மது)  
(The Hon. M. H. Mohamed)  
It is not correct.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා  
(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)  
(Dr. N. M. Perera)  
And, of course, there is the ever  
present Weera Wimalaratne. What I  
am saying is, when you compare these  
names with the names of the people  
in the previous panel, you notice a  
big difference. It is most desirable  
that you do not have people who have  
taken part in active politics, for ob-  
vious reasons. The workers who  
go before them start with a  
prejudice. I have already dealt  
with the question of the transfer of  
labour officers who were on strike. I  
am not going back to that question  
again, except to point out at least in  
one matter that certainly the Factory  
Division of the Hon. Minister is func-  
tioning very inadequately at the  
present moment. As a matter of fact  
I saw in today's or yesterday's papers  
that the Hon. Minister of Local

Government has summoned a con-  
ference in regard to the deaths caused  
by lead poisoning in the city of  
Colombo. That is a charge against the  
Hon. Minister of Labour. Why?  
Because industrial diseases is a matter  
for the Factory Division. Compensa-  
tion is payable where you have indus-  
trial diseases. The Minister's own  
labour doctor must attend to it. That  
is a job that should have been done by  
his son-in-law instead of waiting till  
the Hon. Minister of Local Govern-  
ment started having conferences.  
Mind you, 15 persons have died of  
lead poisoning and most of them are  
children. This has happened as a  
result of inadequately protected lead  
factories. I do not want to deal with  
that question again.

I shall now come to the last charge.  
This is what the last charge says :

“ . . . (k) in general, conducted himself  
in such a manner as to bring discredit on  
the office he occupies.”

I want to refer to that for a moment.  
If the Hon. Prime Minister refers to  
HANSARD he will find that when he  
wanted to make a statement about the  
incidents connected with the Cus-  
toms, I asked him not to make that  
statement and said that we intended  
moving a Vote of No Confidence on  
the Hon. Minister of Labour, and that  
would be the time for him to make a  
statement if he wanted with regard to  
the matters arising from Customs dis-  
putes. I only want to say this. My own  
feeling is that the Minister did wrong.  
As far as I know the facts are as fol-  
lows. The Minister of Labour pro-  
ceeded to Delhi. The party of the Min-  
ister consisted of his wife, the Minis-  
ter's newly married son and the Min-  
ister's daughter-in-law, who happens  
to be the daughter of one of the big-  
gest gem merchants in Beruwala. I  
am very glad to find that the match-  
broker was the hon. Member for  
Beruwala (Mr. Abdul Bakeer  
Markar). I hope he has been suitably  
compensated for the trouble he took.  
Mr. Balasingham, the Minister's Pri-  
vate Secretary, Mr. Wijewickreme, the  
Commissioner of Labour and Mr. G.







கமிஷர் ஸ்ரீமதி கெரேனி விசுவச ஸ்ரீமதி

The main issue is this. The Minister came back. In point of fact before the Minister left there was an affidavit sent to the Principal Collector of Customs in which it was stated that gems were being taken out of the country. No effort was made by Mr. Vittachi to check the luggage at that stage. When the Minister was on his way back two affidavits were given to Mr. Vittachi. Mr. Vittachi, apparently after consulting the necessary people, decided that the baggage of the party should be searched.

What happened? When the party arrived a customs officer wanted to know what was the baggage of the Minister and what was the baggage of the rest of the party. The Minister apparently told the customs officer, "All this is mine." The customs authorities remonstrated. They said, "No; the Minister's baggage will not be examined, but that of the others will be searched." For some time they could not find the keys. Eventually they did find the keys. The Minister's baggage was not searched.

ஸ்ரீ மந்திரிவரேன

(கௌரவ அங்கத்தவர் ஒருவர்)

(An hon. Member)

That is the mistake they made.

ஸ்ரீமதி ஸ்ரீ. எம். பெரேரா

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

The baggage of the Minister's son and daughter-in-law was searched. In the declaration made by, I think, the daughter-in-law, it was stated that the baggage consisted of personal effects. The customs authorities examined the baggage and found that there were dutiable goods and they charged Rs. 500. That is my information. People say that it was much more but I am prepared to accept the lower estimate. Anyway, a false declaration had been made. A declaration is made that there are no dutiable goods, that they are personal effects, but a search shows that there are dutiable goods.

கமிஷர் ஸ்ரீமதி கெரேனி விசுவச ஸ்ரீமதி

The customs then examined Mr. Balasingham's luggage. They found a considerable amount of dutiable goods. He had made a declaration that they were personal effects. The dutiable goods included sarees and various other things. I am told that the fine imposed was Rs. 9,000.

ஸ்ரீ. ஸ்ரீ. டியஸ் பண்டாரநாயக்க

(திரு. எப். ஆர். டயஸ் பண்டாரநாயக்க)

(Mr. F. R. Dias Bandaranaike)

Rs. 9,100.

ஸ்ரீமதி ஸ்ரீ. எம். பெரேரா

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

I am also told that the fine imposed has not yet been paid. Apparently there was an appeal to the Minister of Finance.

ஸ்ரீ மந்திரிவரே

(கௌரவ அங்கத்தவர்கள்)

(Hon. Members)

Is that so?

ஸ்ரீ மந்திரிவரே

(கௌரவ வன்னினாயக்க)

(The Hon. Wanninayake)

It may be so.—[Interruption.]

ஸ்ரீ மந்திரிவரே

(கௌரவ அங்கத்தவர்கள்)

(Hon. Members)

Shame!

ஸ்ரீமதி ஸ்ரீ. எம். பெரேரா

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

Mr. Minister of Finance, this happened in February and now it is June. If you tell us that this man has not been asked to pay up, that you are still sitting on it, it is a very serious reflection on the Government, having regard to the connection between the Minister of Labour and Employment and the person who went as his private secretary. Mind you, I am told that Mr. Wijewickrema refused his luggage to be searched; he had



கைகரு ஸ்ரீகீர்த்தி, அமதி கைகேரி விஷ்வாஸ் கம்ஸ  
[அலாபீஸ் சிங். சி. பீ. பீ. பீ.]

carried it away by force. Mr. Wijewickrema had also been fined Rs. 4,000 previously on his return from Japan on a similar charge.

Now, Sir, this is not in keeping with the dignity of a Minister. I say that it was his duty not only to have said, "Search all my luggage", but to have included that of the other people who came with him. Quite apart from diplomatic immunity, when a public servant doubts your *bona fides*, the correct thing, the honourable thing for a Minister to do, is to say, "Search all my luggage." Can the Hon. Prime Minister say—

சுரு. டி. டி. டி. டி. டி.

(கௌரவ டட்ளி சேனாநாயக்க)

(The Hon. Dudley Senanayake)

If this matter was raised earlier in the course of the Debate, I certainly would have taken part in the Debate to explain it, for this is a matter of which I am aware. I had occasion to go into it and call for a report from the Principal Collector of Customs. I could have brought the whole report and tabled it if it was necessary, but till the hon. Member raised it in the closing stages of the Debate, I did not know that this matter would be raised. Further, the Motion itself did not give any indication that this matter would be raised.

அலாபீஸ் சிங். சி. பீ. பீ. பீ.

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

It comes under (k) in the Motion.

சுரு. டி. டி. டி. டி. டி.

(கௌரவ டட்ளி சேனாநாயக்க)

(The Hon. Dudley Senanayake)

Please read it.

அலாபீஸ் சிங். சி. பீ. பீ. பீ.

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

"conducted himself in such manner as to bring discredit on the office he occupies ;"—[*Interruption*].

கைகரு ஸ்ரீகீர்த்தி, அமதி கைகேரி விஷ்வாஸ் கம்ஸ  
சுரு. டி. டி. டி. டி. டி.

(கௌரவ டட்ளி சேனாநாயக்க)

(The Hon. Dudley Senanayake)

There is no specific mention of this matter in the Motion. If it was mentioned even at the early stages of the Debate I could have got at the facts, but at the last moment this matter has been sprung on us ; otherwise, I would have tabled the whole report.—[*Interruption*]. It will be tabled, if you want it. Now I have to speak from memory and I do so to remove the incorrect impression created. I forget the name of the individual who sent the petition.—[*Interruption*.] Yes, one Mylvaganam sent a petition stating that some goods were being brought. As far as I can remember, there was no reference to anything being taken out in this specific instance where Mr. Mylvaganam sent the information. Then the matter was referred to the Principal Collector of Customs. Since a ministerial party was involved the Principal Collector took the precaution of sending for Mylvaganam and asking him whether this was hearsay, whether he was definite about it, and whether he was prepared to make that statement to the Principal Collector himself. He made that statement.

There was no question of the Minister not wanting his luggage to be searched. I admit that there was some delay in finding the keys. I do not know what was the delay, but there was some delay in finding the keys. There was no objection on the part of the Minister to having his luggage searched.

But the officer, in fact, did not search.

ஸ்டான்லி திலேகரத்ன மஹா.

(திரு. ஸ்டான்லி திலேகரத்ன)

(Mr. Stanley Tillekeratne)

It is good that the officer did not do it!



கமீஷர் ஸ்ரீமதி கெரேதி வீசுவாச கம்ம

செ. டி. டி. சேனாநாயக்க

(கௌரவ டட்ளி சேனாநாயக்க)

(The Hon. Dudley Senanayake)

It is good that they do not search in many a case. Then it was found that some of the people who went with the Hon. Minister had not declared certain dutiable articles. I forget who those individuals were.

சி. டி. டி. சேனாநாயக்க

(திரு. எப். ஆர். டயஸ் பண்டாரநாயக்க)

(Mr. F. R. Dias Bandaranaike)

Balasingham !

செ. டி. டி. சேனாநாயக்க

(கௌரவ டட்ளி சேனாநாயக்க)

(The Hon. Dudley Senanayake)

Might have been ! It is customary that a certain amount is levied as a penalty and, in fact, in that very report the Principal Collector of Customs mentions a similar case of a Minister of your Government—

இலங்கை ம. ச.

(திரு. இலங்கரத்ன)

(Mr. Ilangaratne)

That has nothing to do with this.

செ. டி. டி. சேனாநாயக்க

(கௌரவ டட்ளி சேனாநாயக்க)

(The Hon. Dudley Senanayake)

I am mentioning this to show that it is customary to ask a person to pay a penalty and that Minister had to pay the penalty. That is why I say I like to table that report. When undeclared goods are found then the penalty is imposed. A penalty was imposed in this instance not on the Minister of Labour but on some members of the party. Having got this report I sent for the Hon. Minister and said, "I am giving you the benefit of the doubt that you were not aware." The Hon. Minister cannot be aware if somebody else in his party brings dutiable articles. I went to the U. A. R. the other day and if somebody in my party had in his luggage undeclared goods I was not aware of it. I told the Hon.

Minister, "I am giving you the benefit of the doubt". Otherwise I would have called for his resignation. If the hon. Member had given me notice of this matter I would have tabled the whole report of the P. C. C.

சி. டி. டி. சேனாநாயக்க

(திரு. டி. சோய்ஸா சிறிவர்தன)

(Mr. de Zoysa Siriwardena)

Who is the Minister from our side who had to pay the penalty ?

செ. டி. டி. சேனாநாயக்க

(கௌரவ டட்ளி சேனாநாயக்க)

(The Hon. Dudley Senanayake)

I will table the report if you want.

சி. டி. டி. சேனாநாயக்க

(திரு. எப். ஆர். டயஸ் பண்டாரநாயக்க)

(Mr. F. R. Dias Bandaranaike)

Please do.

கமீஷர் ஸ்ரீமதி

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

Order, please ! With regard to this particular case I should like to tell the hon. Member that there is nothing to prevent him from raising it in the House. But the idea in having a substantive Motion is to give notice of the charges to the person concerned. In the case of an important charge like this I would request that in future it be specific because the other side must come ready to meet it.

அலட்சுமி பி. பி. பெரேரா

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

If you look up the HANSARD of 22nd February 1969 you will see that I gave notice then. In point of fact, the Hon. Prime Minister wanted to make a statement then and I said, "No, Mr. Prime Minister, we are going to move a Motion specifically for this purpose."



கமலகர் ஸ்ரீமதி கமலகர் விஷயம் ஸ்ரீமதி கமலகர் விஷயம்

ஸ்ரீமதி கமலகர் விஷயம்

(கமலகர் ஸ்ரீமதி கமலகர் விஷயம்)

(The Hon. Dudley Senanayake)

You have not. My point is this. You have not specified that in your Motion and not one hon. Member before you even mentioned it.

ஸ்ரீமதி கமலகர் விஷயம்

(கமலகர் ஸ்ரீமதி கமலகர் விஷயம்)

(Dr. N. M. Perera)

May I explain? It is unfortunate that we are having a curtailed debate. In point of fact, we wanted to have a much fuller debate. We had three speeches but we could not cover all the points. That particular charge was drafted with my point in view.

My complaint is, as I see it, that the persons involved are his own relations—his daughter-in-law, and his private secretary.—[Interruption]. Apparently, on this occasion Mr. Wijewickrema did not allow his bag to be searched.

ஸ்ரீமதி கமலகர் விஷயம்

(கமலகர் ஸ்ரீமதி கமலகர் விஷயம்)

(The Hon. Dudley Senanayake)

It is not that he did not allow.

ஸ்ரீமதி கமலகர் விஷயம்

(கமலகர் ஸ்ரீமதி கமலகர் விஷயம்)

(Dr. N. M. Perera)

The bags of three people as far as I remember were not searched, namely, Mr. Prasad Thambyah, Permanent Secretary, the Commissioner of Labour, and the Minister—[Interruption]. I do not know.

ஸ்ரீமதி கமலகர் விஷயம்

(கமலகர் ஸ்ரீமதி கமலகர் விஷயம்)

(The Hon. Dudley Senanayake)

That you must ask Mr. Vittachi. Please do not think—[Interruption].

ஸ்ரீமதி கமலகர் விஷயம்

(கமலகர் ஸ்ரீமதி கமலகர் விஷயம்)

(Dr. N. M. Perera)

As a matter of fact I have a complaint against Mr. Vittachi because there were two affidavits sent earlier.

கமலகர் ஸ்ரீமதி கமலகர் விஷயம் ஸ்ரீமதி கமலகர் விஷயம்

Mr. Mylvaganam is a gentleman whom I have never seen, although I know that he had sent an affidavit prior to the departure of these people, but no action was taken. Again he sent this letter saying that he was quite satisfied. In point of fact, he has been proved correct at least so far as Mr. Balasingham is concerned. The trouble was that for two or three days his bags could not be opened: he was not available. For a number of days his bags were there. Anyhow he has a substantial amount to pay.

How was it possible for Mr. Balasingham to take so much money there for him to buy so much goods? Apparently he has spent a substantial amount of money.

ஸ்ரீமதி கமலகர் விஷயம்

(கமலகர் ஸ்ரீமதி கமலகர் விஷயம்)

(The Hon. Wanninayake)

You are asking questions without—[Interruption].

ஸ்ரீமதி கமலகர் விஷயம்

(கமலகர் ஸ்ரீமதி கமலகர் விஷயம்)

(Dr. N. M. Perera)

These are questions to which we have to find answers. The Hon. Minister of Finance is the person who sanctioned the exchange. How did he come to sanction so much exchange for them?

ஸ்ரீமதி கமலகர் விஷயம்

(கமலகர் ஸ்ரீமதி கமலகர் விஷயம்)

(The Hon. Wanninayake)

I did not.

ஸ்ரீமதி கமலகர் விஷயம்

(கமலகர் ஸ்ரீமதி கமலகர் விஷயம்)

(Dr. N. M. Perera)

Therefore, from where did he get the money?

ஸ்ரீமதி கமலகர் விஷயம்

(கமலகர் ஸ்ரீமதி கமலகர் விஷயம்)

(The Hon. Wanninayake)

I do not know.



கமீகர் ஸ் ருக்கிரகஸ் ஈமநி கைரேகி விசுவாஸ ஸ்ஸ

ஈவாடீஸ் ஸ்ந். ஸ்மி. ஸேரேரூ

(கலாநிதி ஂன். ஂம். ஸெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

But we are entitled to ask.

ஂரு வந்நிநாயக

(கௌரவ வன்னிநாயக்க)

(The Hon. Wanninayake)

He raises questions here for us to answer.

ஈவாடீஸ் ஸ்ந். ஸ்மி. ஸேரேரூ

(கலாநிதி ஂன். ஂம். ஸெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

I am not asking you.

ஂரு வந்நிநாயக

(கௌரவ வன்னிநாயக்க)

(The Hon. Wanninayake)

If you give me sufficient time and information I shall place all the facts, including the names of the Ministers in the previous Government who were involved in a similar case. —[Interruption].

ஈவாடீஸ் ஸ்ந். ஸ்மி. ஸேரேரூ

(கலாநிதி ஂன். ஂம். ஸெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

This Tu Quoque answer, when you try to point your finger at somebody else that you are trying to defend a wrong act.

ஂரு விலிசீ ஸேநாயக

(கௌரவ டட்ளி சேனாநாயக்க)

(The Hon. Dudley Senanayake)

I did not quote that, trying to defend another wrong act. I wanted to show that it is customary to impose a fine in such cases.

ஈவாடீஸ் ஸ்ந். ஸ்மி. ஸேரேரூ

(கலாநிதி ஂன். ஂம். ஸெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

I agree, but it is also an offence.

ஈவாடீஸ் கௌரீவின் ஈர். டி. சிலவா

(கலாநிதி கௌலின் ஈர். டி. சிலவா)

(Dr. Colvin R. de Silva)

It does suggest to me that the Minister the Hon. Prime Minister referred to obviously let his baggage be examined, and that is

கமீகர் ஸ் ருக்கிரகஸ் ஈமநி கைரேகி விசுவாஸ ஸ்ஸ

how he came to pay the penalty, whereas the Minister under discussion did not do so. What my hon. Friend is saying is that, in the circumstances, the Minister had a duty in honour to ask that his baggage be searched.

ஂரு விலிசீ ஸேநாயக

(கௌரவ டட்ளி சேனாநாயக்க)

(The Hon. Dudley Senanayake)

He was willing to have his baggage searched.

ஈவாடீஸ் ஸ்ந். ஸ்மி. ஸேரேரூ

(கலாநிதி ஂன். ஂம். ஸெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

That is not my information.

ஂரு விலிசீ ஸேநாயக

(கௌரவ டட்ளி சேனாநாயக்க)

(The Hon. Dudley Senanayake)

Fortunately or otherwise his baggage and the baggage of the Permanent Secretary and the Commissioner of Labour were not searched.

ஈவாடீஸ் ஸ்ந். ஸ்மி. ஸேரேரூ

(கலாநிதி ஂன். ஂம். ஸெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

That is not my information. If the Minister himself gets up and says, "I wanted my baggage searched, but they did not search it", I am prepared to accept it, because my information is that the Minister was huffed when the question of searching the baggage was raised; and the keys were not available. I am sorry, I am not satisfied. Here is a ministerial party going as a bloc to New Delhi and coming back as a bloc. The Minister, the Permanent Secretary, the Commissioner of Labour and the rest of the party stayed in the same hotel. Apparently, they also went shopping together. We are entitled to know that. They are not completely unaware of what they brought. I say in fairness that a Minister placed in that position should have, in keeping with his dignity, allowed his baggage to be searched. In point of fact, he should have insisted on his baggage being searched, particularly when he found that his Private



කම්කරු හා රැකියා ඇමති කෙරෙහි විශ්වාස හඟය

[ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා]

Secretary was being found fault with and that Private Secretary's baggage contained contraband goods, dutiable articles which were not declared, and on which, according to my information, the fine imposed went up to about Rs. 9,000—a substantial sum.

This is not the only matter. We have in this House raised the question of this Minister's conduct about the Ramadan affair. We still feel that it is not in keeping with his post to allow one who was a fugitive from justice to be a guest of this Government, and staying at "Temple Trees". Mind you, the Hon. Prime Minister goes to the United Arab Republic. Could he justify having harboured this gentleman who had plotted to kill the Head of that State, Mr. Nasser? And the Minister who is now arranging tamashas in order to celebrate this occasion forgets that in this House he had very strong terms to use against Mr. Nasser, calling him a dictator, calling him a person who is suppressing democracy, calling him a person who was following Marxist lines on his own. They are all in HANSARD. I have brought the copy of HANSARD, if necessary to read out.

Mr. Prime Minister, in all humility I say this. I am satisfied in my own mind that your Minister of Labour does not deserve the appellation of Hon. Minister. That is why we have moved this Motion. It is my appeal to you to reconsider this whole position with regard to that appointment. That is our appeal to you and that is why we have introduced this Motion, not against the whole Government as such.

කම්කරු හා රැකියා ඇමති කෙරෙහි විශ්වාස හඟය

Frankly, when the Hon. Prime Minister appointed his Ministers, the two appointments that caused me a tremendous amount of surprise were the appointment of the Minister of Labour and the Minister of Nationalized Services. Frankly, Mr. Prime Minister, I would appeal to you to reconsider your decision in regard to these two Ministers in whatever Cabinet you intend to have in the future.

කපා නැගෙනුම

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

It was agreed that the Vote should be taken at 5 o'clock. Now it is 10 minutes to 5. Do both sides of the House agree to take the Vote now?

ගැ මන්ත්‍රිවරු

(கௌரவ அங்கத்தவர்கள்)

(Hon. Members)

Aye!

ප්‍රශ්නය විමසන ලදී.

කටහඬවල් අනුව “විරුඬ” මන්ත්‍රීත්ව ජය බව කථානායකතුමා විසින් ප්‍රකාශ කරන ලදී.

வினா விடுக்கப்பெற்றது.

குரல்களின்படி “இல்லை” என்றவர்களுக்கு வெற்றி யென சபாநாயகர் அவர்களால் பிரகடனப்படுத்தப்பட்டது.

Question put.

MR. SPEAKER, *having collected the*  
Voices, declared that the "Noes" had it.

ද සොසිසා සිව්වර්ගය මය.

(திரு. டி. சொய்ஸா சிறிவர்தன)

(Mr. de Zoysa Siriwardena)

Divide, by name!

මන්නි මන්ඩලය මතු පළ වන අන්දමට—  
පක්ෂව 52 ; විරුද්ධව 78 ; මධ්‍යස්ථව 5 ; යනුවෙන්—  
බෙදුණේය :

சபை பிரிந்தது : சார்பாக 52; எதிராக 78; நடுநிலை 5.

*The House divided: Ayes, 52; Noes, 78; Declined to vote, 5.*



කමිකරු හා රුකිරිකුණ ඇමති කෙරෙහි විශ්වාස හංගය

කමිකරු හා රුකිරිකුණ ඇමති කෙරෙහි විශ්වාස හංගය

පසුව

ඡාර්පාක

AYES

එම්. එල්. අබ්දුල් මජීඩ් මය.

ஜனப் ஏ. எல். அப்துல் மஜீது

Mr. A. L. Abdul Majeed

එම්. සී. අහමඩ් මය.

ஜனப் எம். சீ. அகமது

Mr. M. C. Ahamed

ඩබ්ලිව්. පී. ජී. අරියදාස මය.

திரு. டபிள்யூ. பீ. ஜி. ஆரியதாச

Mr. W. P. G. Ariyadasa

ටී. බී. ඉලංගරත්න මය.

திரு. ரீ. பி. இலங்கரத்தன

Mr. T. B. Ilangaratne

ජේ. පී. ඔබයසේකර මය.

திருமதி ஜே. பி. ஓபயசேகர

Mrs. J. P. Obeyesekere

පී. බී. ජී. කලුගල්ල මය.

திரு. பீ. பி. ஜி. கலுகல்ல

Mr. P. B. G. Kalugalla

රාජා කුලතිලක මය.

திரு. ராஜா குலத்திலக்க

Mr. Raja Kulatillake

පී. ජී. බී. කේනමන් මය.

திரு. பீ. ஜி. பி. கௌமன்

Mr. P. G. B. Keuneman

චමලි ගුණවර්ධන මය.

திரு. சம்ஸி குணவர்தன

Mr. Cholmondeley Goonewardene

ලෙස්ලි ගුණවර්ධන මය.

திரு. லெஸ்லி குணவர்தன

Mr. Leslie Goonewardene

ප්‍රින්ස් ගුනසේකර මය.

திரு. பிறின்ஸ் குணசேகர

Mr. Prins Gunasekera

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මය.

திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி

Mr. Lakshman Jayakody

එෆ්. ආර්. ඩයස් බණ්ඩාරනායක මය.

திரு. எப். ஆர். டயஸ் பண்டாரநாயக்க

Mr. F. R. Dias Bandaranaike

ස්ටැන්ලි තිලකරත්න මය.

திரு. ஸ்டான்லி திலக்கரத்தன

Mr. Stanley Tillekeratne

බී. වයි. තුඩාවේ මය.

திரு. பி. வை. துடாவ

Mr. B. Y. Tudawe

එම්. තේන්නකෝන් මය.

திரு. எம். தென்னக்கோன்

Mr. M. Tennakoon

පී. එම්. කේ. තේන්නකෝන් මය.

திரு. பீ. எம். கே. தென்னக்கோன்

Mr. P. M. K. Tennekoon

ටී. බී. තේන්නකෝන් මය.

திரு. ரி. பி. தென்னக்கோன்

Mr. T. B. Tennekoon

නීල් ද අල්විස් මය.

திரு. நீல் டி அல்விஸ்

Mr. Neal de Alwis

ආර්. ජේ. ජී. ද මැල් මය.

திரு. ஆர். ஜே. ஜி. டி மெல்

Mr. R. J. G. de Mel

ආර්චය් කොල්වින් ආර්. ද සිල්වා

கலாநிதி கொல்வின் ஆர். டி சில்வா

Dr. Colvin R. de Silva

එම්. පී. ද සොයිසා සිරිවර්ධන මය.

திரு. எம். பீ. டி. சொய்சா சிறிவர்தன

Mr. M. P. de Zoysa Siriwardena

ඩබ්ලිව්. ඒ. ධර්මදාස මය.

திரு. டபிள்யூ. ஏ. தர்மதாச

Mr. W. A. Dharmadasa

එම්. එම්. නවරත්න මය.

திரு. எச். எம். நவரத்தன

Mr. H. M. Nawaratna

ඩී. ටී. පස්කුවල් මය.

திரு. டி. ரீ. பஸ்குவல்

Mr. D. T. Pasqual

ආර්චය එන්. එම්. පෙරේරා

கலாநிதி என். எம். பெரேரா

Dr. N. M. Perera

ආර්. එස්. පෙරේරා මය.

திரு. ஆர். எஸ். பெரேரா

Mr. R. S. Perera

බී. එම්. බණ්ඩාර මය.

திரு. பி. எச். பண்டார

Mr. B. H. Bandara



கமீகரு ஸா ருகீரக்சா அமதி கெரெகி விஸ்வாஸ ஸஙஸ

கமீகரு ஸா ருகீரக்சா அமதி கெரெகி விஸ்வாஸ ஸஙஸ

பக்சவ

சார்பாக

Ayes

- එස්. ඩී. බණ්ඩාරනායක මය.

திரு. எஸ். டி. பண்டாரநாயக்க

Mr. S. D. Bandaranayake

සිරිමාවෝ ආර්. ඩී. බණ්ඩාරනායක මය.

திருமதி சிறிமாவோ ஆர். டி. பண்டாரநாயக்க

Mrs. Sirimavo R. D. Bandaranaike

ඇස්. බී. යාලෙගම මය.

திரு. எஸ். பி. யாலேகம

Mr. S. B. Yalagama

ආර්. බී. රත්නමලල මය.

திரு. ஆர். பி. ரத்னமலல

Mr. R. B. Ratnamalala

කේ. බී. රත්නායක මය.

திரு. கே. பி. ரத்னாயக்க

Mr. K. B. Ratnayake

එම්. ඊ. රත්වත්ත මය.

திருமதி எம். ஈ. றத்வத்தெ

Mrs. M. E. Ratwatte

ජෝර්ජ් රාජපක්ෂ මය.

திரு. ஜோர்ஜ் ராஜபக்ஸ்

Mr. George Rajapaksa

ඩී. ඩී. එල්. ලෙටිසියා රාජපක්ෂ මය.

திருமதி டி. டி. எல். லெரிஷியா ராஜபக்ஸ்

Mrs. D. D. L. Leticia Rajapaksa

රත්නසිරි වික්‍රමනායක මය.

திரு. ரத்னஸிரி விக்ரமநாயக்க

Mr. Ratnasiri Wickramanayaka

පර්සි වික්‍රමසිංහ මය.

திரு. பேர்ஸி விக்ரமசிங்ஹ

Mr. Percy Wickremasinghe

කේ. ඩබ්. එම්. විජේරත්න බණ්ඩා මය.

திரு. கே. வை. எம். விஜேரத்ன பண்டா

Mr. K. Y. M. Wijeratne Banda

ලීලාරත්න විජේසිංහ මය.

திரு. லீலாரத்ன விஜேசிங்க

Mr. Leelaratne Wijesinghe

පී. බී. විජේසුන්දර මය.

திரு. பி. பி. விஜயசுந்தர

Mr. P. B. Wijesundara

ඩී. ඩී. ආර්. වීරසේකර මය.

திரு. டி. பி. ஆர். வீரசேக்கர

Mr. D. P. R. Weerasekera

රාජා වෙලේගම මය.

திரு. ராஜா வெலேகம

Mr. Raja Welegama

හේමචන්ද්‍ර සිරිසේන මය.

திரு. ஹேமச்சந்திர சிரிசேன

Mr. Hemachandra Sirisena

පී. බී. සුබසිංහ මය.

திரு. பி. பி. சுபசிங்க

Mr. T. B. Subasinghe

එස්. කේ. කේ. සූරියරත්න මය.

திரு. எஸ். கே. கே. சூரியாரச்சி

Mr. S. K. K. Suriarachchi

සෝමරත්න සෙනරත් මය.

திரு. சோமரத்ன செனரத்

Mr. Somaratne Senarath

මොච්චාල සේනානායක මය.

திரு. மைத்திரிபால சேனாநாயக்க

Mr. Maithripala Senanayeke

ආර්. ජී. සේනානායක මය.

திரு. ஆர். ஜி. சேனாநாயக்க

Mr. R. G. Senanayake

බර්නාඩ් සොයිසා මය.

திரு. பெர்னாட் சொய்சா

Mr. Bernard Soysa

ඩී. ඒෆ්. හෙට්ටිආරච්චි මය.

திரு. டி. எப். ஹெற்றியாரச்சி

Mr. D. F. Hettiarachchi

පී. බී. එම්. හේරත් මය.

திரு. பி. பி. எம். ஹேரத்

Mr. T. B. M. Herath



கவிஞர் ஸ்ரீமதி கைரேகி விஸ்வாச பாலம் கவிஞர் ஸ்ரீமதி கைரேகி விஸ்வாச பாலம்

விருவ

எதிராக

NOES

சுரு. டி. டி. ஸ்ரீமதி

கௌரவ டட்லி சேனநாயக்க

The Hon. Dudley Senanayake

சுரு. டி. டி. ஸ்ரீமதி

கௌரவ ஐ. எம். ஆர். எ. ஈரியகொல்ல

The Hon. I. M. R. A. Iriyagolle

சுரு. டி. டி. ஸ்ரீமதி

கௌரவ என். எச். எ. எம். கருணாரத்ன

The Hon. N. H. A. M. Karunaratne

சுரு. டி. டி. ஸ்ரீமதி

கௌரவ டி. பி. ஆர். குணவர்தன

The Hon. D. P. R. Gunawardena

சுரு. டி. டி. ஸ்ரீமதி

கௌரவ ஜே. ஆர். ஜயவர்தன

The Hon. J. R. Jayewardene

சுரு. டி. டி. ஸ்ரீமதி

கௌரவ எம். டி. எச். ஜயவர்தன

The Hon. M. D. H. Jayawardena

சுரு. டி. டி. ஸ்ரீமதி

கௌரவ மொண்டேகு ஜயவிக்ரம

The Hon. Montague Jayewickreme

சுரு. டி. டி. ஸ்ரீமதி

கௌரவ சி. பி. டி. சில்வா

The Hon. C. P. de Silva

சுரு. டி. டி. ஸ்ரீமதி

கௌரவ கலாநிதி டப்ளியூ. தகநாயக்க

The Hon. Dr. W. Dahanayake

சுரு. டி. டி. ஸ்ரீமதி

கௌரவ ஹியூ பெர்னாண்டோ

The Hon. Hugh Fernando

சுரு. டி. டி. ஸ்ரீமதி

கௌரவ ஆர். பிரேமதாச

The Hon. R. Premadasa

சுரு. டி. டி. ஸ்ரீமதி

கௌரவ எம். டி. பண்டா

The Hon. M. D. Banda

சுரு. டி. டி. ஸ்ரீமதி

கௌரவ யூ. பி. வன்னினாயக்க

The Hon. U. B. Wanninayake

சுரு. டி. டி. ஸ்ரீமதி

கௌரவ வி. ஏ. சுகததாச, எம்.பி.ஈ.

The Hon. V. A. Sugathadasa M.B.E.

சுரு. டி. டி. ஸ்ரீமதி

கௌரவ ஈ. எல். சேனநாயக்க

The Hon. E. L. Senanayake

சுரு. டி. டி. ஸ்ரீமதி

கௌரவ ஈ. எல். பி. ஹுருல்ல

The Hon. E. L. B. Hurulle

சி. டி. ஸ்ரீமதி

திரு. டி. பி. அத்தபத்து

Mr. D. P. Atapattu

சி. டி. ஸ்ரீமதி

திரு. பி. சி. இம்புலான

Mr. P. C. Imbulana

விமலா கன்னங்கர

திருமதி விமலா கன்னங்கர, எம்.பி. ஈ.

Mrs. Wimala Kannangara, M.B.E.

சி. டி. ஸ்ரீமதி

திரு. டி. செல்ற்றன் ஜயசிங்க

Mr. D. Shelton Jayasinghe

சி. டி. ஸ்ரீமதி

திரு. எஸ். டி. எஸ். ஜயசிங்க, ஓ.பி.ஈ.

Mr. S. de S. Jayasingha, O.B.E.

சுரு. டி. டி. ஸ்ரீமதி

திரு. காமனி ஜயசூரிய

Mr. Gamani Jayasuriya

சி. டி. ஸ்ரீமதி

திரு. எல். பி. தசநாயக்க

Mr. L. B. Dassanayake

சி. டி. ஸ்ரீமதி

ஜனாப் எம். எச். எம். நயினா மரிக்கார்

Mr. M. H. M. Naina Marikar

சி. டி. ஸ்ரீமதி

திரு. எஸ். ஏ. பீரிஸ், ஓ.பி.ஈ.

Mr. S. A. Peeris, O.B.E.

சி. டி. ஸ்ரீமதி

திரு. சி. ஆர். பெலிகம்மன

Mr. C. R. Beligammana

சி. டி. ஸ்ரீமதி

ஜனாப் எம். எம். முஸ்தபா

Mr. M. M. Mustapha

விஜயபால மென்டிஸ்

திரு. விஜயபால மென்டிஸ்

Mr. Wijayapala Mendis



கமீகர் ஸ் ருநீரணு ஸ்மதி கெரேதி விஸ்தாஸ ஸ்மத கமீகர் ஸ் ருநீரணு ஸ்மதி கெரேதி விஸ்தாஸ ஸ்மத

விருவ

எதிராக

NOES

உன். விவெகேன மி.

திரு. என். விமலசேன

Mr. N. Wimalasena

கி. கி. வெலகேடர் மி.

திரு. டி. பி. வெலகேதர்

Mr. D. B. Welagedara

கி. பி. சே. சேனேவிரத்ன மி.

திரு. சி. பி. ஜே. செனேவிரத்ன

Mr. C. P. J. Seneviratne

வி. அந்நாமலே மி.

திரு. வி. அந்நாமலே

Mr. V. Annamalay

உமி. ஃபலில் அநிதர் கிஃபர் மி., உமி.கி.கி.

ஜனப் எம். பளில் அப்துல் கபூர், எம்.பி.ஈ.

Mr. M. Falil Abdul Caffoor, M.B.E.

உமி. அநிதர் கிஃபர் மி.

ஜனப் எம். அப்துல் பாக்கிர் மாக்கார்

Mr. M. Abdul Bakeer Markar

உமி. பி. அநிதர் மி.

ஜனப் எம். ஏ. அப்துல் மஜீத

Mr. M. A. Abdul Majeed

சேர்ச்சி அநிதர் கிஃபர் மி.

திரு. ஜோர்ஜ் அபயகுணசேகர

Mr. George Abeyagoonasekera

உம். உம். அநிதர் மி.

திரு. எஸ். எஸ். அபயசுந்தர்

Mr. S. S. Abeysondera

உமி. உம். அநிதர் மி.

திரு. எம். எஸ். அமரசிரி

Mr. M. S. Amarasiri

சுதாஸ ஸ்மதி மி.

திரு. சுதாஸ அறம்பவல

Mr. Sugathadasa Arambewala

அலிக் அலுவிறை மி.

திரு. அலிக் அலுவிறை

Mr. Alick Aluwihare

கி. பி. ஃபி. ஃபி. ஃபி. மி.

திரு. சி. எப். டி. எடிரிசுரிய

Mr. C. F. W. Edirisuriya

உமி. கி. பி. மி.

திரு. எச். பி. எக்கநாயக்க

Mr. H. B. Ekanayake

உன். கருணரத்ன மி.

திரு. சந்திரா கருணரத்ன

Mr. Chandra Karunaratne

உமி. கருணரத்ன மி.

திரு. எச். கருணரத்ன

Mr. H. Kularatne

சேர்ச்சி கெதலாவா மி.

திரு. ஜோர்ஜ் கெதலாவா

Mr. George Kotelawala

உச்சிதர் உச்சிதர் மி.

திரு. வெண்ண ஜொங்க்ளஸ், கி.பி.சி.

Mr. Vernon Jonklaas, Q.C.

உமி. பி. கி. மி.

திரு. எம். ஏ. டனியல்

Mr. M. A. Daniel

கி. கி. கி. மி.

திரு. டி. ஈ. திலகரத்ன

Mr. D. E. Tillekeratne

லக்ஷ்மன் டி. சில்வா மி.

திரு. லக்ஷ்மன் டி. சில்வா

Mr. Lakshman de Silva

பி. பி. பி. மி.

திரு. ஏ. பி. பி. மி.

Mr. A. Pilapitiya

ஃபெஸ்டஸ் பெரேரா மி.

திரு. ஃபெஸ்டஸ் பெரேரா

Mr. Festus Perera

கி. சே. பி. பி. மி.

திரு. ஜி. ஜி. பாரிஸ் பெரேரா

Mr. G. J. Paris Perera

உச்சிதர் கி. கி. மி.

திரு. ஜி. ஜி. பொன்னம்பலம், கி.பி.சி.

Mr. G. G. Ponnambalam, Q.C.

உன். கெதலாவா மி.

திரு. என். கெதலாவா

Mr. N. Denzil Fernando

உமி. ரஸ்கின் மி.

திரு. எம். ரஸ்கின்

Mr. M. Ruskin Fernando

கி. பி. கி. மி.

திரு. டி. பி. மி.

Mr. W. M. G. T. Banda







පරිපූරක මුදල්

පරිපූරක මුදල්

අ. භා. 5.2

කළා නංගකන්දම

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

Order, please! The Deputy Chairman of Committees will now take the Chair.

අනතුරුව කළානායකතුමා මූලාසනයෙන් ඉවත්  
 වූයෙන්, කාරකසභා නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමා [ජී. ජේ.  
 පාරිස් පෙරේරා මයා.] මූලාසනාරූඪ විය.

அதன் பிறகு, சபாநாயகர் அவர்கள் அக்கிராசனத்<sup>தி</sup>னின்<sup>து</sup> நிங்கவே, குழுக்களின் உப அக்கிராசனர் அவர்கள் [திரு. ஜி. ஜே. பாரிஸ் பெரேரா] தலைமை தாங்கினார்கள்.

Whereupon MR. SPEAKER left the Chair, and MR. DEPUTY CHAIRMAN OF COMMITTEES [MR. G. J. PARIS PERERA] took the Chair.

පරිපූරක මුද්‍රා:  
 උඩරට ගැමි පුතරුත්ථාපත  
 දෙපාර්තමේන්තුව: පාරවල්  
 නැතිම හා දියුණු කිරීම

குறைநிரப்புத் தொகை: கண்டி சிறுநிலக்  
கமக்காரர்கள் மறு சீரமைப்புத் திணைக்  
களம்: வீதிகள் அமைத்தலும் அபி  
விருத்தி செய்தலும்

SUPPLEMENTARY SUPPLY :  
KANDYAN PEASANTRY REHABILITATION  
DEPARTMENT : CONSTRUCTION AND  
IMPROVEMENTS OF ROADS

අ. ආ. 5.1

පී. බී. එම්. හේරත් මයා. (වලපනේ)

(திரு. ரி. பி. எம். ஹோத்—வலப்பனை)

(Mr. T. B. M. Herath—Walapane)

උඩරට ගැමි පුනරුත්ථාපන දෙපාර්ත  
මේන්තුවෙහි අතුරු වැය ශීඝ්‍රය යටතේ  
කරුණු සවල්පයක් මෙම සභාවෙහි දැන  
ගැනීම සඳහා ඉදිරිපත් කරන්නට මා බලා  
පොරොත්තු වෙමිනි. උඩරට ගැමි පුන  
රුත්ථාපන දෙපාර්තමේන්තුව පිහිටුවා  
නිබේන්නේ ඇත්තවශයෙන්ම උඩරට  
නොදියුණු ගම් ප්‍රදේශ දියුණු කිරීම සඳ  
හායි. එහි වාර්තාව කියවා බලුවොත්  
විශේෂයෙන්ම වලපනේ, ලක්කඩ වැනි

නොදියුණු ප්‍රදේශ කෙරෙහි විශේෂ සැලකිල්ලක් දක්වා තිබෙන බව පෙනී යනවා ඇති. 1956 දී ක්‍රියාවට පරිවර්තනය කරන ලද පස් අවුරුදු සැලැස්ම දෙස බැලුවොත් පෙනී යනවා ඇති, එවැනි නොදියුණු ප්‍රදේශ දියුණු කිරීම සඳහා යෝජනා ඉදිරිපත් කර තිබෙන බව. අද මට ඇමතිතුමාට වෝදනා කරන්නට සිදු වී තිබෙන්නේ උඩරට ගැමි කොමිෂන් සභා වාර්තාවෙන් සහ පස් අවුරුදු සැලැස්මෙන් ඉදිරිපත් කෙරුණු යෝජනා සම්පූර්ණයෙන්ම පැත්තකට තල්ලු කර දමා තමන්ට වුවමනා වුවමනා පිළිවෙලට හිතුවක්කාර අත්දමින් ක්‍රියා කිරීම ගැනයි. එවැනි ක්‍රියා කලාපයක් අනුගමනය කිරීම ගැන එතුමාට මගේ විරුද්ධතාවය ප්‍රකාශ කිරීම සාධාරණයි. සාකච්ඡා කීපයකදී ම මෙම කරුණු ගැන ඇමතිතුමාට මා පෙන්වා දී තිබෙනවා. එසේ පෙන්වා දීමෙන් පසු සිව් වසරක් පමණ ගතවී තිබියදීත්, ඒ කියන්නේ මේ වන තුරුත්, ඇත්ත වශයෙන්ම සැලකිල්ල දැක්විය යුතු කරුණු කෙරෙහි එතුමාගේ සැලකිල්ල යොමු වී නැති බව කියන්නට ඕනෑ. නුවරඑළිය දිස්ත්‍රික්කයේ දිස්ත්‍රික් සම්බන්ධීකරණ කොමිටි යේදී විරුද්ධ පාර්ශ්වයේ මන්ත්‍රීවරයකු වන මා පමණක් නොව ආණ්ඩු පක්ෂයේ සිටින කොත්මලේ ගරු මන්ත්‍රීතුමා (ඩී. බී. රණතුංග මයා.) සහ හඟුරන්කෙන ගරු මන්ත්‍රීතුමා (ජෝර්ජ් අබයගුණසේකර මයා.) පවා මෙම කරුණු කෙළින්ම ප්‍රකාශ කළා පමණක් නොව තමන්ගේ තදබල විරුද්ධත්වයද ප්‍රකාශ කර තිබෙනවා.

ගරු නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමනි, ගැමි පුනරුත්ථාපන කොමිෂම නිසා අපට මුහුණ පාන්නට වී තිබෙන ප්‍රශ්න මොනවාද? අපි ප්‍රසිද්ධ වැඩ දෙපාර්තමේන්තුවෙන් මුදල් ඉල්ලුවත්, රජයේ වෙනත් අමාත්‍යාංශයකින් මුදල් ඉල්ලුවත් ලැබෙන පිළිතුර නම්, ගැමි පුනරුත්ථාපන කොමිෂමෙන් තමුන් තාන්සේලාට වුවමනා තරම් මුදල් ලැබෙනවා, ඒ විධියට මුදල් ලබා ගත නොහැකි අයටයි අපි මුදල් දිය යුත්තේ කියායි. එයින් සිදු වන්නේ අපට ඒකෙනුත් නැහැ, මේකෙනුත් නැහැ. ගැමි පුනරුත්ථාපන කොමිෂම නිසා අප පත් වී සිටින්නේ ඔන්න ඔය වගේ තත්ත්වය



පරිපූරක මුදල්

කටයි. ගරු නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමනි, මා නමුත් නාන්සේට කියන්නේ මෙන්ම මේ කරුණයි. මේ කොමිෂම මගින් අපට වැඩ නොකළත් කමක් නැහැ. නමුත් දැන් එය දේශපාලන සෙල්ලමක් වී තිබෙනවා. මා මේ අවස්ථාවේදී මතක් කරන්න කැමතියි, මගේ කොට්ඨාශයේ එක් ප්‍රදේශයකට—එහි පළාත් පාලන ආයතනයේ මා ගම් සභාපතිව සිටියදීම—වතුමුල්ල නමැති නගරයට ජලය සැපයීම සඳහා ජලනල සැපයිය යුතු බවට යෝජනාවක් ඉදිරිපත් වුණා. අන්තිමට 1966 අවුරුද්දේදී උඩරට ගැමි පුනරුත්ථාපන කොමිෂමෙන් කිව්වා, ඒ සඳහා ඇස්තමේන්තුවක් සකස් කරන්න කියා. මේ නගරයට ජලය සැපයීම සඳහා රුපියල් 35,000 ක ඇස්තමේන්තුවක් සකස් කළා. නමුත් සල්ලි හම්බ වුණේ නැහැ. ගරු නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමනි, මේ ඇස්තමේන්තුව හදන්න පටන් ගන්නා විටම එහි සිටි එක්සත් ජාතික පක්ෂයේ පරාජිත අපේක්ෂකයා හැම තැනම ප්‍රචාරයක් හැරියා, ඔන්න මම නමුත් නාන්සේලාට වතුර ලබා දීම සඳහා රුපියල් 35,000 ක මුදලක් පාස් කර ගන්නා කියා. නමුත් අවුරුද්ද අන්තිමට මුදල් නොලැබුණ විට ඒ පුද්ගලයාම ගිහින් කිව්වේ මොනවාද? නමුත් නාන්සේලාගේ මන්ත්‍රීතුමා කියා තිබෙනවා ඒ මුදල දෙන්න එපා කියා, ඒ නිසා නමුත් නාන්සේලාට වතුර ලැබෙන්නේ නැත කියායි.

ඊළඟට 1967 අවුරුද්දේ තිබ්බොටුගොඩ ප්‍රදේශයට ජලය සැපයීම සඳහා රුපියල් 45,000 ක ඇස්තමේන්තුවක් සකස් කළා. එතකොටම අර පරාජිත අපේක්ෂකයා ප්‍රසිද්ධ රැස්වීම්වලට ගොස් කිව්වා, නමුත් නාන්සේලාට වතුර සපයා දීම සඳහා මා ස්වදේශ කටයුතු භාර ඇමතිවරයා හමුවී රුපියල් 45,000 ක් පාස් කරවා ගන්නා කියා. අවුරුද්ද අන්තිමේදී ඒ මුදලත් ලැබුණේ නැහැ. ඊළඟට ඒ පුද්ගලයාම නැවත ප්‍රසිද්ධ රැස්වීමක් පවත්වා කිව්වා, නමුත් නාන්සේලාගේ මන්ත්‍රීතුමා ඒ මුදල ලබා ගැනීමට බාධා කර තිබෙන නිසා ඒ මුදල ලබා ගත නොහැකිය කියා. ඊළඟට 1968 අවුරුද්දේ තවත් ජල නලයක් රුප්පේ නගරයට ලබා දිය යුතු යයි කියා තිබුණා.

පරිපූරක මුදල්

1965 සිටම මේ වන තෙක්ම හැම අයවැය ලේඛනයක් පිළිබඳව මෙන්ම සෑම වැය ශීර්ෂයක් පිළිබඳවද සාකච්ඡා කරන විට මා ඉල්ලා සිටින්නේ හැකි තරමින් මගේ කොට්ඨාශයේ අවශ්‍යතාවයන් සපුරා දෙන ලෙසයි. මගේ කොට්ඨාශයට වැඩ නොකරන්න කියා මා කවදාවත් කියන්නේ නැහැ. නමුත්, ඇමතිතුමාගේ දැනුම ඇතිවද නැතිවද කියා මා දන්නේ නැහැ, මේ පුද්ගලයා අර විධියට නොයෙක් විට ප්‍රකාශ කර තිබෙනවා. මා කවදා හෝ ගරු ඇමතිතුමාට ලියුමකින් හෝ කට වචනයෙන් කියා තිබෙනවාද, අපේ ප්‍රදේශයට වැඩ කරන්න එපා කියා? කරුණාකර ඇමතිතුමා එහි ඇත්ත නැත්ත ගැන පැහැදිලි ප්‍රකාශයක් මෙහිදී කරන්න. මා ගරු ඇමතිතුමාට අභියෝග කරනවා. කරුණාකර ඒ කරුණ ඇත්ත ද නැත්ත ද කියා ප්‍රකාශ කරන්න. එවැනි දෙයක් තිබෙනවා නම් කරුණාකර ඔප්පු කරන්න. උඩරට ගැමි ජනතාව ලෝකය ඇති වුණ දා සිටම දුක් විදින බව මා දන්නවා. දේශපාලන වාසියක් ගැනීම පිණිස ඔවුන්ට වැඩ කරන්න එපා කියා මා කවදාවත් කියන්නේ නැහැ. ඒ වගේ කැත, පහන්, නින්දිත වැඩ මා කරන්නේ නැහැ. ඒ වගේ කැත දේවල් කිරීමට ගැමි පුනරුත්ථාපන කොමිෂම පාවිච්චි කරන පුද්ගලයෙක් සිටිනවා නම්, මහජන නියෝජිතයෙක් හැටියට මා ඔහු කෙරෙහි විරුද්ධත්වය ප්‍රකාශ කරනවා.

ගරු නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමනි, අපේ ආණ්ඩුව පවතින කාලයේදීත් උඩරට ප්‍රදේශවල විරුද්ධ පක්ෂයේ මන්ත්‍රීවරුන් සිටියා. නමුත් අපේ ආණ්ඩුව කවදාවත් මේ විධියේ කැත වැඩ කළේ නැහැ. විරුඬ පක්ෂයේ මන්ත්‍රීවරුන් සිටින ආසනවලටත් වැඩ කළා. අපේ ආණ්ඩුව තිබියදී විරුද්ධ පක්ෂයේ මන්ත්‍රීවරුන් සිටින ආසනවල යම් යම් වැඩ කරන්නත් මුදල් දී තිබෙනවා. මේ ආණ්ඩුවෙහුත් විරුද්ධ පක්ෂයේ ආසනවලට වැඩ කර තිබෙනවා. මා නැහැයි කියන්නේ නැහැ. නමුත් මේ සෙල්ලම තිබෙන්නේ වලපනේ ආසනයේ යි. 1965 න් පසු කිසිම දෙයක් ලබා ගන්න බැරි වුණා.



පරිපූරක මිදල

පරිපූරක මුදල්

සී. ආර්. බෙලිගම්මන මයා. (සිව්දේශ  
කටයුතු පිළිබඳ ඇමතිගේ පාර්ලිමේන්තු  
ලේකම්)

(திரு. சீ. ஆர். பெலிகம்மன—உள்நாட்டு விவகார அமைச்சரின் பாராளுமன்றக் காரிய தரிசி)

(Mr. C. R. Beligammana—Parliamentary Secretary to the Minister of Home Affairs)

මා ළඟ ලැයිස්තු තිබෙනවා. මා ඒවා කියවන්නම්.

ପି. ଲେ. ପ୍ରସି. କୋରନା ମଣ୍ଡଳ.

(திரு. ரி. பி. எம். ஹோரத்)

(Mr. T. B. M. Herath)

තමුත්තාත්සේට ලැයිස්තු කියවන්න බැහැ. මා එදා තමුත්තාත්සේට පාර්ලිමේන්තු ශාලාවේ තිබෙන කාරක සභා රැස්වීමේ ශාලාවේදී පෙන්තා දුන්නා, ඒ ලැයිස්තු පරණ ඒවා බව. ඒ ඉස්සර කාලයේ කළ වැඩ ගැන සඳහන් වන ලැයිස්තුවයි. තමුත්තාත්සේ කියවන්නේ තමුත්තාත්සේගේ නිලධාරීන් දෙන ලැයිස්තුවයි. තමුත් එහි ඇත්ත තිබෙන්න ඕනෑ නේ. තමුත්තාත්සේට කියන්න පුළුවනි, වලපනේ ආසනයේ පාසැල් ගොඩනැගිලි සඳහා රුපියල් 15,000 ක් වියදම් කර තිබෙනවා කියා. මා එක් නිදර්ශනයක් පෙන්වන්නම්. මොකක්ද වෙලා තිබෙන්නේ? 1963 අවුරුද්දේදී වලපනේ කුඹුල්ගමුව මහා විද්‍යාලයට ගැමි පුහුණු උපාය දෙපාර්තමේන්තුවෙන් කර්මාන්ත ශාලාවක් ලබා දුන්නා. 1964 අවසාන වන විට එය සාදා අවසන් කර විවෘත කළා. එහෙත් එය කොන්නාත් ගත් වලපනේ විවිධ සේවා සමුපකාර සමිතිය ඉතුරු රුපියල් 15,000 ගත්තේ නැහැ.

ගරු මන<sup>ප</sup>ත්‍රීවරයෙකි<sup>ප</sup>

(கௌரவ அங்கத்தவர் ஒருவர்)

(An hon. Member)

അന്തരം മേയ്ക്കു നു.

වි. බී. එම්. හෝරන් මයා.

(திரு. ரி. பி. எம். ஹேரத்)

(Mr. T. B. M. Herath)

ගත්ත දෙයක් නෑ නමයි. ලොරි විකත්  
උගස් කරලා. දුම්කොළ අංශයත් කොත්  
ත්රාත් අංශයත් වසා දැමීමා. ලොරි විකත්  
විකණ්‍යාගෙන කාලා. ඒ විතරක් නොවෙයි,

1965 න් පස්සේ එහි පාලක ලේකම්ව  
කාරී 5 ක් තිබෙනවා.

ගරු ආචාර්ය බබ්ලිවි. දහනායක (සව  
දේශ කටයුතු පිළිබඳ ඇමති)

(கௌரவ கலாநிதி டபிள்யூ. தகநாயக்க—  
உள்நாட்டு விவகார அமைச்சர்)

(The Hon. Dr. W. Dahanayake—Minister of Home Affairs)

මොන පාලන ලේකම්වද ?

ಡಿ. බී. එම්. ගුප්ත මය.

(திரு. ரி. பி. எம். ஹேரத்)

(Mr. T. B. M. Herath)

මෙය තමන් නාන්සේට අදාළ නැහැ. ගරු මන්ත්‍රීවරයෙක් මේ ගැන කතා කළ නිසායි මේ කරුණු වික කිව්වේ. මේ සමුපකාර සංගමය විසුරුවා හැරියා. විසුරුවා හරින විට උඩරට ගැමි කොමිෂන් සභාව මෙකී විවිධ සේවා සමුපකාර සංගමයට ගෙවිය යුතු රුපියල් 15,000 ක් නිබුණා. සමුපකාර සංගමය එය ගත්තේ නැහැ. එම නිසා, වලපනේට රුපියල් 15,000 ක් දුන් නාය යනුවෙන් හැමදාම ඒ මුදල ලැයිස්තු වට වැටෙනවා. එය කළ වැඩක් නොවෙයි. 1964 දී කළ වැඩකින් ඉතුරු වුණු මුදලක්. අධ්‍යාපනය සඳහා වලපනේට රුපියල් 15,000 ක් දුන්නායයි ඇමතිතුමා තව වික කින් කියයි. ඇමතිතුමාගේ 'ලැයිස්තුවේ තිබෙන්නේ' එවැනි දේයි. 1965 සිට අද වනතුරු ජලය සැපයීම සඳහා වලපනේට ශතයක්වත් වියදම් කර නැහැ. ඇස්තමේන්තු නම් රාශියක් හැදූ බව ඇත්ත. එහෙත් ශතයක්වත් දුන්නේ නැහැ. දුන්නායයි ඇමතිතුමා කියනවා නම් මම එය පිළිගන්නම්. මා නම් කියන්නේ නොදුන් බවයි.

අනෙක් කරුණ, ග්‍රාමීය මාර්ග. මගේ කොට්ඨාශයේ ගම්පහා 5 ක් තිබෙනවා. ඒවාට අයත් ග්‍රාමීය මාර්ග දියුණු කිරීම සඳහා 1965 සිට අද වනතුරු ශතයක් වත් දුන්නේ නැහැ. දුන්නායයි ඇමතිතුමා කියනවා නම් කරුණා කර ඒ පිළිබඳ විසඳුම් මට පෙන්වන්න. මුදල් දී තිබෙන්නේ මෙන්න මේ දේවලටයි. මා ඇත්ත කියන්නට ලැස්තියි. 1956 සිට උඩරට ගැමි කොමිෂන් සභාව විසින් අවුරුදු පතා කොටසින් කොටස කපා ගෙන යන පාරවල් 3 ක් තිබෙනවා. ඉන් එකක්, පන්නල-සැරසුම්තැන්න



පරිපූරක මුදල්

පාරයි. අපේ ආණ්ඩුව කාලයේදී මැතිණිය යුද හමුදාව යවා මේ පාර කැප්පෙව්වා. එයින් පසු මෙම පාරේ අහලක්වත් දියුණු කෙළේ නැහැ. අනෙක, නිල්දණ්ඩාගින්න — ගල්කැටිය පාරයි. මෙය හැතැප්ම 4ක් කපා තිබුණා. මේ අවුරුදු 4 ටම හැතැප්ම බාගයක් කපා තිබෙනවා. ඒ ඇද්ද ඇමති තුමනි? අනෙක, රාසිංගොල්ල — ගොල ගන්දාමය පාරයි. අපේ ආණ්ඩුව කාලයේදී මෙම පාර හැතැප්ම 4 ක් කපා තාර දමා තිබුණා. මේ අවුරුදු හතරට හැතැප්මක් කපා අවසාන කර තිබෙනවා. මේවාට ගිය වියදම් ඉලක්කම් මා දන්නේ නැහැ. ඒවා හදන්නේ ප්‍රසිද්ධ වැඩ දෙපාර්තමේන්තුවත් තමුත්තාන්සේගේ දෙපාර්තමේන්තුවත් විසිනුයි. මේ හැරුණු විට පාඨශාලාවකට එක ශතයක්වත් වියදම් කර නැහැ, අද දක්වා. සෞඛ්‍ය අංශයට මේ වනතුරු ශතයක්වත් වැය කර නැහැ. අරුක්වත්ත ඩිස්පන්සරියට යාමට මිනිසුන් හැතැප්ම කියක් පයින් ගමන් කළ යුතුදැයි මයියං ගනේ ගරු මන්ත්‍රීතුමා දන්නවා. මෙම ඩිස්පෙන්සරිය තිබෙන ගේ දැන් කඩා වැටෙන්නට ලගයි. අප ඒ සඳහා අලුත් ගොඩනැගිල්ලක් ඉල්ලුවා. ඇහුම්කන් දීමක්වත් කළේ නැහැ. මුල්හල්කලේ ආරෝග්‍ය ශාලාවට, 1956 පස් අවුරුදු සැලැස්මෙන් මුදල් වෙන් කර තිබෙනවා. නමුත් ශතයක්වත් දුන්නේ නැහැ. පසු ගියදා අගමැතිතුමා ගොස් මුල් ගල තැබීමෙන් පසු සෞඛ්‍ය දෙපාර්තමේන්තුව මගින් ගොඩනැගිලි තැනීමේ කටයුතු ආරම්භ කර තිබෙනවා. නමුත් ගැමි පුනරුත්ථාපන දෙපාර්තමේන්තුව ඒ දෙස වත් බැලුවේ නැහැ. ගරු ඇමතිතුමා යම් යම් ආසනවලට වැඩ කර ඇති බව ඇත්ත. නමුත් වලපනේ වාගේ ආසනවලට කුඩම්මාගේ සැලකිල්ල දක්වන්නේ මොන හේතුවක් නිසාදැයි මට වැටහෙන්නේ නැහැ. ඇත්ත වශයෙන් මේ ගැන ප්‍රශ්න කිරීම මගේ බලවත් යුතුකමක්. මුදල් නොමැති නම් හෝ වෙනත් අපහසු වක් ඇත්නම්, ඒ නිසා විරුද්ධ පාර්ශ්වයට වැඩ කරන්නේ නැතැයි කියනවා නම් ඒත් කමක් නැහැ. නමුත් ඒ ප්‍රදේශයට ගිහින් කියන්නේ මොනවාද? අවුරුද්ද මුලදී ගොස් කියනවා, නිල්දණ්ඩාගින්න — ගල්කැටිවල පාර සඳහා රුපියල් ලක්ෂ දෙකක් වෙන් කළාය කියා. අවුරුද්ද අත්

පරිපූරක මුදල්

තිමේදී කියනවා වලපනේ මන්ත්‍රීතුමා එයට විරුද්ධ නිසා එය කපා හැරියාය කියා.

ගරු ආචාර්ය දහනායක

(கௌரவ கலாநிதி தகநாயக்க)

(The Hon. Dr. Dahanayake)

කවිද කියන්නේ?

පී. බී. එම්. හේරත් මයා.

(திரு. பி. பி. எம். ஹேரத்)

(Mr. T. B. M. Herath)

තමුත්තාන්සේලාගේ පක්ෂයේ, එක්සත් ජාතික පක්ෂයේ පරාජිත අපෙක්ෂකයා. දැනට ඒ පුද්ගලයා රජයේ සංස්ථාවක අධ්‍යක්ෂවරයෙක්; වගකිවයුතු නිලයක් දරන පුද්ගලයෙක්. මේවා ගැන අප කියන්න ඕනැ. තැනිතම් මෙම වැය ශීර්ෂය තත්ත්වපර පහකින් සම්මත කර ගන්නට තිබුණා.

ගරු නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමනි, මෙයට වඩා ලස්සන, වැඩ තිබෙනවා. මගේ කොට්ඨාශයට අලුත් පාරක් යෝජනා කළා, වතුමුල්ල, කැටකඳුර වැරැල්ල ගොල්ල, ගල්කැටිවල නමින් හැඳින් වෙන. මෙම අලුත් පාර සඳහා උඩ රට ගැමි පුනරුත්ථාපන විධායක ඉංජිනේරුතුමා ඇස්තමේන්තුවක් පවා පිළියෙළ කළා. මෙය අනුමත කර ගැනීම සඳහා යැව්වා. ඊට පසුව ගැමි පුනරුත්ථාපන කොමසාරිස්තුමා මට ලියා එවනවා, ඔබගේ කොට්ඨාශයේ අසුවල් පාර තැනීම සඳහා රුපියල් අනූපන් දහසක් ගිය අවුරුද්දේදී මුදා හැරියාය කියා. මා රජයේ වැඩ දෙපාර්තමේන්තුවෙන් විමසුවා, මුදල් වෙන් කර තිබෙනවා නම් මේ කාර්යය පටන් ගන්නේ නැත්තේ මන්ද කියා. වහාම පටන් ගැනීමට කටයුතු කරන්නේ නැත්තේ මන්ද කියා ප්‍රශ්න කළා. නුවර එළියේ විධායක ඉංජිනේරුතුමා දන්වා එවනවා, මේ පාර සඳහා ශතයක්වත් ගැමි කොමසාරිස්වරයා විසින් අනුමත කර නැත කියා. නමුත් ගැමි පුනරුත්ථාපන කොමසාරිස්වරයා මට දන්වා තිබෙනවා, රුපියල් අනූපන් දහසක් මුදා හැරියාය කියා. දැන් මෙම පුනරුත්ථාපන කොමසාරිස්තුමා නුවරඑළියේ දිසාපතිතුමා වශයෙන් කටයුතු කරනවා. මා එතුමාට ලියා දැන් නුවා, රුපියල් අනූපන් දහසක් මුදා හැරියාය කියා අත්සන් කර තිබෙන්නේ තමුත්තාන්සේයි, එසේ



පරිපූරක මුදල්

පරිපූරක මුදල්

[පී. ඩී. එම්. සේනරත් මහා.]

වුණත් විධායක ඉංජිනේරුතුමා කියනවා ශනයක්වත් දී නැත කියා, එම නිසා මෙම අවුල බේරා දෙන්නටය කියා. ගිය සති යේත් මට විධායක ඉංජිනේරුතුමා ලියා එවා තිබෙනවා, තවමත් ශනයක්වත් දී නැතැයි කියා. නමුත් පුනරුත්ථාපන දෙපාර්තමේන්තුවේ අලුත් කොමසාරිස් වරයා කියන්නේත් එම මුදල් මුදා හැර ඇති බවයි.

මෙන්න මෙබදු වැඩ පිළිවෙලකුයි දෙපාර්තමේන්තුවල අද පවතින්නේ. එම නිසා මේ කාර්යය නියම අන්දමට කරන්න නම් පාරවල් හැදීමේ ඒ කටයුතුත් තමුන් නාන්සේගේ අමාත්‍යාංශය යටතට ගන්න. එහෙම නැතිනම් මේ වැඩ කටයුත්තක් කර ගන්න ලැබෙන්නේ නැහැ. ඇත්ත වශයෙන්ම පුදුම තත්ත්වයක් තිබෙන්නේ. හරු ඇමතිතුමා ළග ඇති ඔය ලැයිස්තුවේ පිටපතක් මටත් ලැබුණා. ඒ ලැයිස්තුව පරන එකක්. 1963-64 අවුරුද්දේ කළ වැඩ ගැන ගෙවීමට ඉතුරු වී තිබුණු මුදල් 1965 අවුරුද්දේදී ගෙවා ඇති බව ඇත්ත. 1965-66 අවුරුද්දේ කළ වැඩ සඳහා ගෙවීමක් නොවෙයි එය. මා ගරු ඇමතිතුමාට විරුද්ධව කථා කරනවා නොවෙයි. තමුන් නාන්සේගේ දෙපාර්තමේන්තුවල සිටින නිලධාරීන් තමුන්නාන්සේට බොරු පින් තුරයක් පෙන්වා තිබෙන බවයි මට කියන්න තිබෙන්නේ.

ගරු නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමනි, මගේ කොටසාශය වැඩ කළ යුතු කොටසාශයක් නමුත් කිසිම වැඩක් පසුගිය කාල පරිච්ඡේදය තුළ කර නැහැ. ගරු ඇමතිතුමනි, කරුණාකර කියවා බලන්න ගැමි කොමිෂන් සභාවේ වාර්තාව. එය කියවා බලුවොත් තමුන්නාන්සේගේ ඇස්වලිනුත් කඳුලු කඩා වැටෙවි. ඒ තරම් දුක් විදින ජනතාව ඒ ප්‍රදේශවල ජීවත් වන්නේ. ලෝකය ඇති වුණු දවසේ සිට අද දක්වාත් ඇතැම් ප්‍රදේශවල පාරවල් නැහැ. ඩිස්පැන්සරියක් නැහැ. කෙනෙකු අසනිප වුණොත් පුටුවක ඉඳුවාගෙන හෝ ගෝනියක තබාගෙන සැතපුම් දහය පහ ළොව තවමත් ගෙන යන්න සිදු වී තිබෙනවා. ලග්ගල ආසනය, වලපනේ ආසනය වැනි කොටසාශ ගැන විශේෂ සැලකිල්ලක් දක්වන්න ඕනෑ. පාරවල් තිබෙන ප්‍රදේශ වල තව තවත් පාරවල් තනා දීම දක්ෂ

කමක් නොවෙයි. එම නිසා දේශපාලන මතභේද මොනවා වුණත් සේවය කළ යුතු තැන්වලට, සේවය කළ යුතු ජනතාවට, සේවය කිරීමට උනන්දු වන ලෙස ඉල්ලා සිටිනවා. වලපනේ ඡන්ද කොටසාශයේ මිනිසුන් තව දහස් ගණනක් මට ඡන්දය දුන්නා. තමුන්නාන්සේලාට අට දහස් ගණනක් ඡන්දය දුන්නා. ඒ මිනිසුන්ටත් එක්කයි දැන් දඩුවම. මට ඡන්දය දුන් තව දහස් ගණනට පමණක් නොවෙයි, තමුන්නාන්සේලාට ඡන්දය දුන් අට දහසක් ඇතුළුව සියලු දෙනාටම දැන් දඩුවම ලැබෙනවා. එම නිසා කරුණා කර ගරු ඇමතිතුමා පරීක්ෂණයක් පවත්වන්න. ගරු ඇමතිතුමාට පැමිණෙන්නට බැරි නම් පාර්ලිමේන්තු ලේකම් තුමා එවන්න. ඇසින් බලා මේ කටයුතු විකසකස් කර දෙන්නට යම්කිසි වැඩ පිළිවෙලක් යොදන මෙන් මා ඉතාම ඕනෑකමින් ඉල්ලා සිටිනවා.

මුදල් තිබෙනවා නම් උඩරට ගැමි පුනරුත්ථාපන දෙපාර්තමේන්තුවෙන් මහනුවර නගරයේ තට්ටු දෙකේ තුනේ පාඨශාලා ගොඩනැගිලි සැදුවාට අප විරුද්ධ වන්නේ නැහැ. නමුත් ඔය මුදල් තිබෙන්නේ ඒකට නොවෙයි. ඔය මුදල් දී තිබෙන්නේ පරම්පරා ගණනක් තිස්සේ දුක් විදින මහජනතාවගේ ප්‍රශ්න විසඳීමටයි. උඩරට ගැමි පුනරුත්ථාපන දෙපාර්තමේන්තුවේ මුදල්වලින් විශාල කොටසක් දියුණු ප්‍රදේශවල වියදම් කර තිබෙන බව මා දන්නවා. වයඹ පළාතත් සබරගමු පළාතත් උඩරට ගැමි පුනරුත්ථාපන යෝජනා ක්‍රමය යටතට ගන්නය කිව්වාම තමුන් නාන්සේලා අකමතියි. නමුත් තමුන් නාන්සේලා අද මේ මුදල් වියදම් කරන්නේ වයඹ පළාතේත් සබරගමු පළාතේත් තිබෙන කොටසාශවලට වඩා දියුණු කොටසාශවලටයි. උඩනුවර, කුණ්ඩසාලේ වැනි කොටසාශ වයඹ සහ සබරගමු පළාතේ කොටසාශවලට වඩා දියුණු බව මා කියන්නට සතුටුයි. නමුත් වලපනේ, ලග්ගල, වැනි කොටසාශවලට අද ලැබෙන්නේ කුඩම්මාගේ සැලකිල්ලයි. ඒ වාගේම මොනරාගල, අම්පාරේ, වැනි කොටසාශවලටත් නැහැ. වියදම් කළයුතු තැන්වලට නොවෙයි වියදම් කරන්නේ. තමුන්නාන්සේලා කෙලින්ම “අපි දේශපාලන වශයෙනුයි මේක කරන්නේ; අපි විරුද්ධ



පරිපූරක මුදල්

පක්ෂයේ මන්ත්‍රීවරුන්ගේ කොට්ඨාශ වෙනුවෙන් මුදල් වැය කරන්නේ නැත” කියනවා නම් කමක් නැහැ.

බෙලිගම්මන මයා.

(திரு. பெலிகம்மன)

(Mr. Beligammana)

විරුද්ධ පක්ෂයේ මන්ත්‍රිවරුන්ගේ කොට්ඨාශවලට වැඩියෙන් දී තිබෙනවා.

වී. බී. එම්. හේරත් මයා.

(திரு. ரி. பி. எம். ஹேரத்)

(Mr. T. B. M. Herath)

ගරු නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමනි, අවසාන වශයෙන් මා අධ්‍යාපන ගොඩනැගිලි ගැන සඳහන් කරන්නට අදහස් කරනවා. 1965 දී මා ලැයිස්තුවක් ඉදිරිපත් කළා. අද වන තෙක් එකක්වත් දුන්නේ නැහැ. 1966 දීත් ලැයිස්තුවක් ඉදිරිපත් කළා. අද වන තෙක් එකක්වත් දුන්නේ නැහැ. 1967 දීත් ලැයිස්තුවක් ඉදිරිපත් කළා. අද වන තෙක් එකක්වත් දුන්නේ නැහැ. 1968 දීත් ලැයිස්තුවක් ඉදිරිපත් කළා. අද වන තෙක් එකක්වත් දුන්නේ නැහැ. 1969 දී අළුත් ලැයිස්තුවක් ඉදිරිපත් කළා. ඒකටත් මුදල් නැතිලු. දැන් තමුන්නාන් සේගේ කොමසාරිස්තුමා ඉදිරි පස් අවුරුද්දට සැලැස්මක් එවන්නට කියා මට සනී පතා ලිපියක් එවනවා. දැන් එවැනි ලියුම් පහක් පමණ ලැබී තිබෙනවා. පසුගිය අවුරුදු පහ තිස්සේම ඉල්ලුවා. එකක්වත් දුන්නේ නැහැ. දැන් ඉදිරි පස් අවුරුද්දට ලැයිස්තුවක් එවන්නට කියනවා. මා උන් නැහෙට යැවූ පිළිතුරු කුමක්ද? මෙපමණ කාලයක් තිස්සේ මා ලියා එවූ ඒවා පහ කට හෝ දහයකට හෝ විස්සකට හෝ බෙදා ගන්නට කියා ලියුමක් යැව්වා. ලැයිස්තු යැව්වාට ප්‍රයෝජනයක් නැහැ. ඒකයි තත්ත්වය.

රීළඟට, ජල නල එකක්වත් මගේ කොටසකට දුන්නේ නැහැ. 1965 දීත් නැහැ ; 1966 දීත් නැහැ ; 1967 දීත් නැහැ ; 1968 දීත් නැහැ ; 1969 දීත් නැහැ. ගම් සභා පාරවලින් ඒ වාගේම තමයි. 1965 සිට 1969 දක්වා එකම ගම් සභා පාරක්වත් දුන්නේ නැහැ. ප්‍රවේශ මාගී පවා එකක් වත් නැහැ. අනික් පාරවලින් ගොඬබෙලි ගමනින් පාරවල් දෙකක වැඩ කරනවා. එවැනි තත්ත්වයක් මධ්‍යයේ මන්ත්‍රීවරයා මේවාට විරුද්ධ වෙනවාය කියා මහජනතාව

පරිපූරක මුදල්

කුපිත කරවමින් ඡන්ද ගරා ගැනීමට කපටි ප්‍රයෝගකාරී ව්‍යාපාරයක් ගෙන යනවා. උඩරට ගැමි කොමිෂන් සභාවෙන් වල පතේ කොට්ඨාශයට මුදල් දෙන්නට එපාය කියා මා කුමන අවස්ථාවකදී හෝ ප්‍රකාශ කර තිබෙනවා නම්, ලියා තිබෙනවා නම්, එ් බව ඔප්පු කරන මෙන් මා ඇමතිතුමාට හෝ ආණ්ඩුවේ ඕනෑම කෙනෙකුට හෝ අභියෝග කරනවා. අපට ඕනෑ කරන්නේ ප්‍රදේශය දියුණු කිරීමයි.

ගරු ආචාර්ය දිග්‍යායක

(கௌரவ கலாநிதி தகநாயக்க)

(The Hon. Dr. Dahanayake)

එහෙම දෙයක් කවුරුවත් මට කිව්වේ නැහැ. මො එහෙම දෙයක් ප්‍රකාශ කරන්නෙත් නැහැ. එහෙම දෙයක් කියා තිබේ නවා නම් ඒක බොරුවක්.

පී. බී. එම්. හේරත් මයා.

(திரு. ரி. பி. எம். ஹேரத்)

(Mr. T. B. M. Herath)

බොහොම ස්තුතියි. තමුන් නාන්සේගේ කීම මා පිළිගන්නවා. අවසාන වශයෙන් මා තමුන් නාන්සේගෙන් ඉල්ලීමක් කරනවා. 1960 සිට 1964 දක්වා ඒ කොට්ඨාශයේ යම් වැඩක් කෙරුණා. 1965 සිට නැහැ. එම නිසා මේ අවසාන අවුරුද්දේදීවත්. 1969 දීවත්, ඒ ප්‍රදේශය වෙනුවෙන් මොකක් හරි වැඩක් කර දෙන මෙන් මා කරුණු වෙන් ඉල්ලීමක් කරනවා. ඒ ප්‍රදේශයේ මිනිසුන්ටත් සහනදායක වැඩ පිළිවෙලක් සකස් කර දෙන්නැයි ගරු ඇමතිතුමා ගෙන් ඉල්ලනවා. මේ කරුණු ටික කියන් තට වුවමනා නිසයි, ඊයේ එක පාරටම මේ යෝජනාව සම්මත කර ගන්නවාට විරුද්ධ වුණේ. මෙයින් මගේ වචන ස්වල්පය අවසන් කරනවා.

ဇု. ဗာ. 5.25

හේමචන්ද්‍ර සිරිසේන මයා. (අකුරුණ  
පළමුවන මණ්ඩ්‍රි)

(திரு. ஹேமச்சந்திர சிரிசேன—அக்குறளை முதலாம் அங்கத்தவர்)

(Mr. Hemachandra Sirisena—First Akurana)

ගරු නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමනි, වලපනේ  
ගරු මන්ත්‍රීතුමාගේ කොට්ඨාශයට ගැමි  
පුතරුන් එපන යෝජනා ක්‍රමයෙන් පසුගිය



පරිපූරක මුදල්

පරිපූරක මුදල්

[සේමවන්ද සිරිසේන මහා.]  
අවුරුදු කීපය තුළ කිසි වැඩක් කෙරී නැති බව ඒ ගරු මන්ත්‍රීතුමාගෙන් අසන්නට ලැබීමෙන් මා කනගාටුවට පත් වුණා. අකුරුණ කොට්ඨාශයට නම් පසුගිය කාලය තුළ සැහෙන වැඩ කොටසක් සිදු වී තිබෙනවා. ඒ සම්බන්ධයෙන් මා ගරු ඇමතිතුමාට ස්තූති කරන්නටයි, මේ නැගී සිටියේ. ගරු ඇමතිතුමා පක්ෂ හේදයක් නැතිව දෙපාර්ශ්වයේම ගරු මන්ත්‍රීවරුන් සාකච්ඡාවකට කැඳවා ලැයිස්තු ඉල්ලා ගත්තා. ඒ ඒ වර්ෂයේ අයවැය ලේඛන වලින් වෙන් කරන මුදල් වියදම් කිරීම සම්බන්ධයෙන් ගරු මන්ත්‍රීවරුන්ගෙන් උපදෙස් ලබා ගත්තා. ඒ ගැන අපේ කෘතඥතාව ගරු ඇමතිතුමාට හිමි වෙනවා. ඇත්තෙන්ම මෙම රජය කාලයේදී පෙරදිටුවඩා අකුරුණ කොට්ඨාශයේ ගමනාගමනයට විශාල සේවයක් ඉටු කර තිබෙනවා. විශාල මුදලක් වියදම් කර විශාල සේවයක් ඉටු කර තිබෙනවා. ගරු ඇමතිතුමා ගැමි පුනරුත්ථාපන යෝජනා ක්‍රමයේ මාර්ගයෙන් අකුරුණ කොට්ඨාශයට කර තිබෙන සේවය මේ අවස්ථාවේදී නම් කරන්නට කැමතියි.

අකුරුණ කොට්ඨාශය බහු මන්ත්‍රී කොට්ඨාශයක්. ඒ නිසා අනෙක් කොට්ඨාශවලට වියදම් කරන මුදල මෙන් දෙගුණයක් ඒ කොට්ඨාශය වෙනුවෙන් වියදම් කර වැඩ කර තිබෙන බව පෙනී යනවා. මා විසින් ගරු ඇමතිතුමාට ඉදිරිපත් කරන ලද යෝජනා ගරු ඇමතිතුමාගේ කාර්යාලයේ ලිපිගොනුවල ඇති. ඒවා ගරු ඇමතිතුමාට මතක ඇතිවාත් විය හැකියි. ගරු ඇමතිතුමා විසින් ක්‍රියාත්මක කරවන ලද මගේ යෝජනා සම්බන්ධයෙන් මා එතුමාට ස්තූති කරන අතරම ඒ යෝජනා මොනවා දැයි සඳහන් කරන්නට මා බලාපොරොත්තු වෙනවා.

අවුරුදු පහළොවක පමණ කාලයත් නිස්සේ ඉල්ලන ලද කාරණයක් ඉෂ්ට කර දී තිබෙනවා. ආරෝග්‍යශාලාවකට දුර ඇති, ගමන් පහසුකම් අඩු බොක්කාවල ගමට මාතෘ නිවාසයක් දෙන ලෙස පසුගිය තොයෙකුත් ආණ්ඩුවලින් ඉල්ලන ලද නමුත් මේ ගරු ඇමතිතුමා පත් වන තුරු ඒ මාතෘ නිවාසය ලැබුණේ නැහැ. මගේ යෝජනාවල පළමුවැනි අංකයට මා සඳහන් කෙළේ ඒ මාතෘ නිවාසය ගැනයි.

මගේ ඒ පළමුවැනි යෝජනාව අනුව ක්‍රියා කිරීම ගැන ගරු ඇමතිතුමාට ස්තූතිවන්ත වෙනවා.

අකුරුණ රෝහල ප්‍රතිසංස්කරණය කර දී තිබෙනවා. ඒකත් මගේ යෝජනා වලින් එකක්. ඒ යෝජනාව ක්‍රියාත්මක කරවීම ගැනත් ගරු ඇමතිතුමාට ස්තූති වන්ත වෙනවා.

ඊළඟට මා නියෝජනය කරන කොට්ඨාශයේ මාර්ග ගණනාවක් ප්‍රතිසංවිධානය කර දී තිබෙන බව සතුවත් සඳහන් කරන්නට කැමතියි. රූප්පේවත්ත-මැඩිල්ල පාර සකස් කිරීමත් මගේ ලැයිස්තුවේ තිබෙන යෝජනාවක්. ඒ යෝජනාව අනුව ක්‍රියා කිරීම ගැන මා ගරු ඇමතිතුමාට ස්තූතිවන්ත වෙනවා. රූප්පේවත්ත - වල්දෙනිය - ගල්ලැල්ල හරහා මැදවල පාර සකස් කිරීමත් මගේ ලැයිස්තුවේ තිබෙනවා. ඒ පාර සකස් කර දීම ගැනත් ස්තූතිවන්ත වෙනවා. බොක්කාවල-හිඟුල්වල පාර සකස් කර දීම ගැනත් ස්තූතිවන්ත වෙනවා. ඒකත් මගේ ලැයිස්තුවේ තිබෙන යෝජනාවක්. ජයන්ති පාර සකස් කර දී තිබෙනවා. ඒකත් මගේ යෝජනාවක්. රඹුකේවෙල ගත්කන්ද පාරත් සකස් කර දී තිබෙනවා. ඒකත් මගේ යෝජනාවක්. මගේ ලැයිස්තුවේ සඳහන් වී ඇති, මාලගම්මන-දඩොහොගම පාරත් සකස් කර දී තිබෙනවා. ඒකත් මගේ ලැයිස්තුවේ තිබෙන යෝජනාවක්. මේ වැඩ කරන්නට බැරි කමක් නැහැ. අකුරුණ බහු මන්ත්‍රී කොට්ඨාශයක්. ඒ නිසා අනෙක් මන්ත්‍රී කොට්ඨාශවලට වියදම් කරනවා වාගේ දෙගුණයක් ඒ කොට්ඨාශයට වියදම් කරන්නට පුළුවනි. තව කළ යුතු වැඩ ස්වල්පයක් තිබෙනවා. ඉදිරි වර්ෂයේදී ඒ වැඩ පිකක් කර දෙනවා ඇතැයි මා බලාපොරොත්තු වෙනවා. ඊළඟට කුළුගම්මන ජල යෝජනා ක්‍රමය. ඒකත් මගේ ලැයිස්තුවේ තිබෙන මා විසින් ඉදිරිපත් කරනු ලැබූ යෝජනාවක්. ඒකත් ඉෂ්ට කර දී තිබෙනවා. ඊළඟට අලවතුගොඩ ජල යෝජනා ක්‍රමය. ඒකත් මා විසින් ඉල්ලා සිටි මගේ ලැයිස්තුවේ තිබෙන යෝජනා ක්‍රමයක්. ඒකත් ඉෂ්ට කර දී තිබෙනවා. ඉතාම අවශ්‍යව තිබුණ තවත් ජල යෝජනා ක්‍රමයක් වන යටි නුවර ගහපළාත ජල



පරිපූරක මුදල්

යෝජනා ක්‍රමය මගේ ලැයිස්තුවේ තිබෙන නම් විසින් ඉදිරිපත් කරන ලද යෝජනා ක්‍රමයක්, ඒ කාරණයන් ඉෂ්ට කර දී තිබෙනවා.

**කාරකසභා නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමා**

(ප්‍රඥාප්තියේ 21 වන අංකයෙන් අනුමත)

(Mr. Deputy Chairman of Committees)

කාගේ ලැයිස්තුවේදී මවා තිබෙන්නේ ?

**හේමචන්ද්‍ර සිරිසේන මහා.**

(කි.ප්‍ර. ඥාප්තියේ 21 වන අංකයෙන් අනුමත)

(Mr. Hemachandra Sirisena)

මගේ ලැයිස්තුවේ. මා විසින් ඉදිරිපත් කරන ලද ලැයිස්තුවේ.

ඊළඟට පාසල් ගොඩනැගිලි පිළිබඳ තත්ත්වය ගැන බලන විට, ගරු ඇමතිතුමා මගේ ලැයිස්තුවෙන් අරගෙන ඒ වැඩ කටයුතුන් ඉෂ්ට කර දී තිබෙන බව කියන්න කැමතියි. ගොහොමයේ පාසල් ගොඩනැගිල්ල මගේ ලැයිස්තුවෙන් ඉදිරිපත් කර තිබෙන එකකි. ඒකත් ඉෂ්ට කර තිබෙනවා. නුගවෙල මධ්‍ය මහා විද්‍යාලයේ ක්‍රීඩා භූමිය සෝදාගෙන යනවාට ගල් බැම්මක් බදින ලෙස මගේ ලැයිස්තුවේ යෝජනා කර තිබුණා. ඒකත් ගරු ඇමතිතුමා ක්‍රියාත්මක කර තිබෙනවා. නුගවෙල මධ්‍ය මහා විද්‍යාලයේ තදබදය නැති කිරීම සඳහා ලදරු පාසල් ගොඩනැගිල්ලක් මා ඉල්ලා සිටියා. මා විසින් ඉදිරිපත් කරනු ලැබූ ඒ යෝජනාව මගේ ලැයිස්තුවේ තිබෙනවා. ගරු ඇමතිතුමා ඒකත් ඉෂ්ට කර තිබෙනවා. හල්ලොලුව මහ විදුහල් ගොඩනැගිල්ල පිළිබඳ යෝජනාවක් මගේ ලැයිස්තුවෙන් අරගෙන ගරු ඇමතිතුමා ඉෂ්ට කර තිබෙනවා. ඇත්ත වශයෙන්ම නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමා, මගේ කොටසකට මා විසින් ඉටු කර දී ඇති වැඩ ගැන මේ ගරු සභාවේ කියන්නේ නැතුව ලිහිල් පාර්ලිමේන්තුව විසුරුවා හැරිය විට නිහඬවම දොරටු යාම මගේ යුතුකමක් නොවෙයි.

ඒ වගේම, ඉටු කර දෙන ලෙස ඉල්ලා ඇති, අත්‍යවශ්‍යයෙන්ම කළ යුතු, තවත් වැඩ බොහොමයක් මගේ කොටසකයෝ තිබෙනවා. පාරවල් සම්බන්ධයෙන් බලන විට, පල්ලේමුල්ල-කැටපිඬුල්ල පාර සම්

පරිපූරක මුදල්

බන්ධ වැඩ ඉක්මනින් කර දෙයි කියා මා විශ්වාස කරනවා. දික්දෙනිය-වටගොඩ පාර පහසුවෙන් යා නොහැකි, පල්ලම් වලින් බැහැරගෙන යා යුතු දුෂ්කර පාරක්. ඒ පාර පිළිබඳ ඉතිරි වැඩ කටයුතුන් ගරු ඇමතිතුමා කර දේවි කියා මා විශ්වාස කරනවා. ඊ ළඟට, හුන්නන්ඔයෙන් කහ වත්තට එගොඩ වත්තට පාලමක් අවශ්‍යයි කියා යෝජනා කර තිබෙනවා. ඒකත් කර දේවි කියා මා විශ්වාස කරනවා. මට පෙනෙනවා, මගේ සහෝදර අකුරුණ දෙවෙනි මන්ත්‍රිතුමාත් (හමිඩ් මහා.) යෝජනා කළ වැඩ මහා රාශියක් ඉටු වී තිබෙන බව එය නැතැයි කියන්න බැහැ. අකුරුණ ගමට ඒ සහෝදර ගරු මන්ත්‍රිතුමා යෝජනා කළ පාලම් කීපයක් කෙරී තිබෙනවා. සේරම මම භාරගන්න යන්නේ නැහැ.

**කාරකසභා නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමා**

(ප්‍රඥාප්තියේ 21 වන අංකයෙන් අනුමත)

(Mr. Deputy Chairman of Committees)

බෙදාගෙන කන්න ඔබ.

**හේමචන්ද්‍ර සිරිසේන මහා.**

(කි.ප්‍ර. ඥාප්තියේ 21 වන අංකයෙන් අනුමත)

(Mr. Hemachandra Sirisena)

පාලම් ගණනාවක්ම සාදවා දී තිබෙනවා. ඒ ගමේ ලොකු මුදලාලිලාට වාහන එහා මෙහා ගෙන යාම සඳහා පාලම් ගණනාවක් සාදවා දී තිබෙනවා. ඒ සහෝදර මන්ත්‍රිතුමා ගත් උත්සාහය ගැන ස්තූති වන්න වෙනවා.

ගරු නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමා, බොකල වල නමැති ගමේ උදවිය ජීවත් වන්නේ ගඩොල් කර්මාන්තයෙනුයි. එම ගමට යා යුත්තේ ඔයකින් එගොඩවීමෙනුයි. තමන් නිෂ්පාදනය කරන ගඩොල් අලෙවි කර ගැනීම සඳහා ඔයෙන් මෙගොඩට ගෙනෙනු ලබන්නේ උස්සාගෙනයි. ඔයෙන් මෙගොඩ කරලයි ලොරිවල පැටවිය යුත්තේ. රණවණ හරහා බොකලවලට යාමට ඇති ඒ පාරත් බෝක්කු දමා තාර දමා දුන්නොත් ගඩොල් කර්මාන්තයෙන් ජීවනෝපාය කරගෙන යන උදවියට සාර්ථක ලෙස තම කර්මාන්තය කරමින් ජීවනෝපාය සලසා ගන්නට පුළුවන් වන නිසා ඒ පාර පිළිබඳ කටයුතුන් කර දෙන ලෙස මා ඉල්ලනවා.



පරිපූරක මුදල්

පරිපූරක මුදල්

[හේමචන්ද්‍ර සිරිසේන මයා.]

මේ අවස්ථාවේදී මා මීට වඩා යමක් ප්‍රකාශ කරන්නට බලාපොරොත්තු වන්නේ නැහැ. විශේෂයෙන් මැතිවරණයක් නුදුරුව එන අවස්ථාවේදී අප වෙනුවෙන් කර දී ඇති වැඩ මතක් කරමින් ගරු ඇමතිතුමාට ස්තූති කිරීම මගේ යුතුකමක්. ඒ කාරණා විෂයෙහි ගරු ඇමතිතුමා ගත් උත්සාහය වෙනුවෙන් මගේ ස්තූතිය ගෞරව සහිතව එතුමාට පිරිනමනවා. අවසාන වශයෙන්, මීට කලින් අවුරුදුවලදී මේ වැඩ කටයුතු සඳහා වෙන් කර ගත් මුදල් ප්‍රමාණය මෙන් දෙගුණයක් තුන් ගුණයක් මුදල් වෙන් කරවා ගෙන මා ඔය සඳහන් කළ වැඩ කටයුතු සහ කොට්ඨාශයේ ඇති අනිකුත් අඩුපාඩු සම්පූර්ණ කරමින් තමුන් තාන්සේගේ සම්පූර්ණ සහයෝගය අප වෙත දෙන හැටියට මතක් කරනවා.

අ. හා. 5.35

හමීඩ් මයා.

(ജනාබ් හාමිත්)  
(Mr. Hameed)

නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමනි, මා නාඩගම් දැක තිබෙනවා. එහෙත් අද දවුව මේ නාඩගම වගේ නාඩගමක් නම් මා මීට පෙර දවුවේ නැහැ. මගේ සහෝදර පළමුවෙනි මන්ත්‍රීතුමා තමන්ගේ ආණ්ඩු පක්ෂයේ අවුරුදු 4 ක් සිටියත් ඒ කාලය තුළදී ගැමි පුතරුන් ආපන යෝජනා ක්‍රමයෙන් ඒ ආසනයට ශතයක්වත් ලබා ගන්නට බැරි වුණා.

හේමචන්ද්‍ර සිරිසේන මයා.

(තිரு. හේමචන්ද්‍ර සිරිසේන)  
(Mr. Hemachandra Sirisena)

නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමනි, ඒ වචන ඉල්ලා අස් කර ගන්නැයි කියන්න. පසුගිය රජයෙන් පාඨශාලා ගණනාවක් හදා දී තිබෙනවා. වුවමනා නම් ලැයිස්තු ඉදිරිපත් කරන්නටත් මා සූදානම්.

හමීඩ් මයා.

(ജනාබ් හාමිත්)  
(Mr. Hameed)

සත්‍යයක්වත් උඩරට ගැමි පුතරුන් ආපන කොමිෂමෙන් ලබා දුන්නේ නැහැ.

හේමචන්ද්‍ර සිරිසේන මයා.

(තිரு. හේමචන්ද්‍ර සිරිසේන)  
(Mr. Hemachandra Sirisena)  
අසත්‍ය ප්‍රකාශයක්.

කාරකසභා නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමා

(සුප්‍රසාද්‍යයාගේ උප අතිරේක සභාපතිතුමා)  
(Mr. Deputy Chairman of Committees)  
මන්ත්‍රීතුමාට කපා කරන්න අවස්ථාවක් දී තිබෙනවා.

හමීඩ් මයා.

(ജනාබ් හාමිත්)  
(Mr. Hameed)

පසුගිය ආණ්ඩුවෙන් අකුරුණ ජන්ද දායක කොට්ඨාශයට සත්‍යයක්වත් ලබා දුන්නේ නැහැ.

හේමචන්ද්‍ර සිරිසේන මයා.

(තිரு. හේමචන්ද්‍ර සිරිසේන)  
(Mr. Hemachandra Sirisena)

මන්ත්‍රීතුමා අසත්‍ය ප්‍රකාශ කරනවා. පසුගිය ආණ්ඩුවෙන් රසායනාගාර පවා දී තිබෙනවා.—[බාබා කිරිමි]

කාරකසභා නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමා

(සුප්‍රසාද්‍යයාගේ උප අතිරේක සභාපතිතුමා)  
(Mr. Deputy Chairman of Committees)  
ගරු මන්ත්‍රීතුමා කරුණාකර වාඩි වෙන්න.

ගරු ආචාර්ය දහනායක

(දෙහනායක කලාත්‍රිති තනතුර)  
(The Hon. Dr. Dahanayake)

කිසිම කෙනෙක් කෝලාහල කර ගන්නට වුවමනා නැහැ. සහෝදර ප්‍රේමයෙන් වැඩ කටයුතු කරගෙන යන්න. මම තමුන් තාන්සේලා සියලු දෙනාගේම කිකරු සේවකයා.

හමීඩ් මයා.

(ജනාබ් හාමිත්)  
(Mr. Hameed)

මගේ ප්‍රකාශය අසත්‍යයක් නම් ඒ බව ඔප්පු කරන්න. අකුරුණ 1 වැනි ගරු මන්ත්‍රීතුමා 1960 සිට 1964 දක්වා අවුරුදු 4 ක් ආණ්ඩු පක්ෂයේ සිටියා. එහෙත් උඩරට ගැමි පුතරුන් ආපන කොමිෂමෙන්



පරිපූරක මුදල්

පරිපූරක මුදල්

සහයක්වත් අකුරණ ආසනයට ලබා ගත් තව එතුමාට පුළුවන්කමක් ලැබුණේ නැහැ. මේ ආණ්ඩුව බලයට පත් වුණට පසුව මගේ උත්සාහයෙන් කර ගත් වැඩ තමාගේ කෙරුම් හැටියට හැන්සාඩ් වානී වට ඇතුළත් කරවාගෙන ජන්දදායක යන්ට ගිහින් පෙන්වන්නයි එතුමා උත්සාහ කරන්නේ. මා එකක් කියන්න කැමැතියි. මේ අවුරුදු හතර පහ තුළ මේ ආණ්ඩුවෙන් කරවා ගන්නට මට පුළුවන් වුණු වැඩවලින් වෙනත් අය ප්‍රසාදයක් ලබා ගන්නට මට කමක් නැහැ. එහෙත් වැඩ කෙරුණේ මගේ උත්සාහය නිසා බව මතක තබා ගන්න.

හේමචන්ද්‍ර සිරිසේන මයා.

(ති.රු. ඥායකාසනාධිපතිතුමා)

(Mr. Hemachandra Sirisena)

මා එය පිළිගන්න ලැස්ති නැහැ. මගේ උත්සාහය නිසායි, මා ඉදිරිපත් කළ ලැයිස්තු අනුවයි, වැඩ කෙරුණේ.

හමීඩ් මයා.

(ඉ.ම. ආරාධිත)

(Mr. Hameed)

මගේ බලාපොරොත්තුව අකුරණ ජනතාවට සේවය කරමින් ප්‍රදේශය තව තවත් දියුණු කිරීමයි. මා වැඩ කරන්නේ ඒ එකම පිරිසිදු චේතනාවෙනි. මීට ප්‍රථම අවුරුදු 15 ක් තුළ අකුරණ ජන්දදායක කොට්ඨාශයට සිදු වුණට වඩා සේවයක් මේ අවුරුදු හතර පහ තුළ ජාතික රජයෙන් ඒ ප්‍රදේශයට සැලසුණා.

හේමචන්ද්‍ර සිරිසේන මයා.

(ති.රු. ඥායකාසනාධිපතිතුමා)

(Mr. Hemachandra Sirisena)

මගේ ලැයිස්තු අනුවයි වැඩ කෙරුණේ.

හමීඩ් මයා.

(ඉ.ම. ආරාධිත)

(Mr. Hameed)

තමුත්තාත්සේගේ ලැයිස්තුවලින් මට වැඩක් නැහැ.

හේමචන්ද්‍ර සිරිසේන මයා.

(ති.රු. ඥායකාසනාධිපතිතුමා)

(Mr. Hemachandra Sirisena)

ඒ අනුව වැඩ කර දීම ගැන ජාතික රජයටත් මා ස්තූතිවන්ත වෙතවා.—[බාධා කිරීම]

කාරකසභා නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමා

(ප්‍රාග්ධනාසනාධිපතිතුමා)

(Mr. Deputy Chairman of Committees)

තම හුඟ දෙනෙක් කපා කරන්න ඉන්නවා.

හමීඩ් මයා.

(ඉ.ම. ආරාධිත)

(Mr. Hameed)

එතුමා කපා කරද්දී මා අවහිර කළේ නැහැ. එහෙම නම් දැන් මා කියන දේටත් එතුමා ඇහුම්කන් දෙන්නට ඕනෑ. මෙයින් එක දෙයක් පැහැදිලි වෙනවා. මීට පෙර උඩරට ප්‍රදේශයට කිසිම කාලයක ඉටු නොවුණු තරම් සේවයක් ජාතික රජයෙන් ඉටු වී තිබෙනවා. ඒ බව උඩරට ජනතාව පිළිගෙන අවසානයයි. ජාතික රජයේ මේ සේවාවන් නිසා ඊළඟ මැතිවරණයේදීත් උඩරට ජනතාව තමන්ගේ විශ්වාසය ජාතික රජය උඩ තබන බවට කිසිම සැකයක් නැහැ.

හේමචන්ද්‍ර සිරිසේන මයා.

(ති.රු. ඥායකාසනාධිපතිතුමා)

(Mr. Hemachandra Sirisena)

තමුත්තාත්සේ මුස්ලිම් ජනතාවගේ ගම්වලට වැඩ කළ බව ඇත්තයි. මම ඒක නැහැ කියන්නෙ නැහැ. සිංහල ජනතාවගේ ගම්වලට ගරු ඇමතිතුමා වැඩ කළේ මා ඉදිරිපත් කළ ලැයිස්තු අනුවයි.

හමීඩ් මයා.

(ඉ.ම. ආරාධිත)

(Mr. Hameed)

ගරු නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමනි, ගරු පළමුවෙනි මන්ත්‍රීතුමා ආණ්ඩු පක්ෂයේ සිටි කාලයේදී මා කළ වැඩක් සම්බන්ධයෙන් වුණත් මම ගෞරවය ඉල්ලා සිටියේ නැහැ. ඒ මන්ද ඒ කාලයේ යම්කිසි වැඩක් කළා නම් ඒ ගෞරවය අයිති වෙන්නෙ ඒ කාලයේ පැවති ආණ්ඩුවටයි.

හේමචන්ද්‍ර සිරිසේන මයා.

(ති.රු. ඥායකාසනාධිපතිතුමා)

(Mr. Hemachandra Sirisena)

මගේ ලැයිස්තු අනුව ඇමතිතුමා වැඩ කර දීම ගැන මම ජාතික රජයට ස්තූති කළා.



පරිපූරක මුදල්

පරිපූරක මුදල්

**හමීඩ් මයා.**

(ඉංග්‍රාප් ඹූමිත්)

(Mr. Hameed)

ගරු නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමනි, මගේ ආසනයේ මන්ත්‍රීවරුන් කණ්ඩායම් වශී දෙකක් මට පෙනෙනවා. එක කණ්ඩායමක් තමයි, යෝජනා මන්ත්‍රීවරු. කඩදසි විකක් අරගෙන ගිහින් කියනවා, අසුවල් වැඩේ දැන් කෙරෙනවා, ඒක මගේ යෝජනාවක් කියා. ගරු නියෝජ්‍ය සභා පතිතුමනි, මේ විධියට එක මන්ත්‍රීවරයෙකුට පුළුවනි, මුළු ලංකාවටම යෝජනා ඉදිරිපත් කරල තව අවුරුදු 15 කින් විතර කියන්න, “මේ හැම වැඩක්ම කෙරුණේ මගේ යෝජනාවලින් නිසා මා අගමැති වෙන්න ඕනැ” කියා.

**හේමචන්ද්‍ර සිරිසේන මයා.**

(ති. ශ්‍රේෂ්ඨාචාර්ය සිරිසේන)

(Mr. Hemachandra Sirisena)

මම තනියෙන් හිටිය නම් එහෙම හරි. [බාධාකිරීමක්] මම කියන්නේ මන්ත්‍රී වරුන් දෙදෙනෙක් සිටින නිසා දෙන්නට සාධාරණව මේ ඇමතිතුමා දෙගුණයක් වැඩ කර දන්න කියයි. [බාධාකිරීමක්] ඇයි, මම පසියෙක්ද? මගේ ඉල්ලීම් ගරු ඇමතිතුමා පිළිගත්තේ නැද්ද? මාව කන්තෝරුවට කැඳවුවා. මාව මහනුවර කච්චේරියට කැඳවා මගෙන් ලැයිස්තු ලබා ගත්තා. ඒ ලැයිස්තු අනුව වැඩ කිරීම ගැන මම ඇමතිතුමාට ස්තූති වන්න වෙනවා. [බාධාකිරීම්] තමුන් තාන්සේත් කළේ තැත්තේ නැහැ. මුස්ලිම් ගම් ඇතුළු බඩයෙන් බඩයට පාර වල් කැපුවා. ලොකු මුදලාලියාගේ ලොරි ගෙන යන්න පාරවල් දැමීමා.

**හමීඩ් මයා.**

(ඉංග්‍රාප් ඹූමිත්)

(Mr. Hameed)

මුස්ලිම් ජනතාවත් අකුරුණ ආසනයේ ඡන්දදායකයන් බව පිළිගන්න ඕනැ. ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂය මුස්ලිම් ජනතාව මේ රටේ පුරවැසියන් බවත් නොසලකන බව මා දන්නවා. එහෙත් තමුන් තාන්සේලාගේ පක්ෂය ලැජ්ජා තැබුව මුස්ලිම් ජනතාවගේ සහයෝගය ඉල්ලා යනව නේද? තමුන් තාන්සේලාගේ පක්ෂයේ ප්‍රතිපත්තිය මේකද? තමුන් තාන්

සේලාගේ අදහසේ හැටියට මුස්ලිම් ජනතාව මේ රටේ පුරවැසියෝ නොවෙයි. ඒ අයට කිසිම අයිතිවාසිකමක් නැහැ. තමුන් තාන්සේලාගේ ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂයේ ප්‍රතිපත්තිය ඒකයි.

**හේමචන්ද්‍ර සිරිසේන මයා.**

(ති. ශ්‍රේෂ්ඨාචාර්ය සිරිසේන)

(Mr. Hemachandra Sirisena)

දැන් නැගෙනහිර පළාතෙන් මුස්ලිම් ජනතාව ගලාගෙන එන බව අපි දන්නවා.

**හමීඩ් මයා.**

(ඉංග්‍රාප් ඹූමිත්)

(Mr. Hameed)

තමුන් තාන්සේලාගේ අදහසේ හැටියට අකුරුණ ආසනයේත් ලංකාවෙන් සිටින මුස්ලිම් ජනතාව මේ රටේ පුරවැසියන් නොවෙයි.

**හේමචන්ද්‍ර සිරිසේන මයා.**

(ති. ශ්‍රේෂ්ඨාචාර්ය සිරිසේන)

(Mr. Hemachandra Sirisena)

ලබන වාරයෙන් මම පළමුවෙනි මන්ත්‍රී; තමුන් තාන්සේ දෙවෙනි මන්ත්‍රී. ඒ ගැන සැකයක් ඇති කර ගන්නට වුවමනා නැහැ.

**හමීඩ් මයා.**

(ඉංග්‍රාප් ඹූමිත්)

(Mr. Hameed)

ගරු නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමනි, අකුරුණ ආසනයේ ඡන්දදායකයන්ට මම ඒ විධියට නින්දා කරන්නේ නැහැ. මගේ සහෝදර මන්ත්‍රීතුමා කියනවා, අනික් වතාවෙන් නැවතත් එතුමා පළමුවෙනි මන්ත්‍රී වෙනවාය, මම දෙවෙනි මන්ත්‍රී වෙනවාය කියා.

**හේමචන්ද්‍ර සිරිසේන මයා.**

(ති. ශ්‍රේෂ්ඨාචාර්ය සිරිසේන)

(Mr. Hemachandra Sirisena)

මම මැරුණත් පළමුවෙනි ආසනය ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂයට.



පරිපූරක මුදල්

පරිපූරක මුදල්

හමීඩ් මයා.

(ஹமீத்)

(Mr. Hameed)

මම අකුරුණ ඡන්දදායකයන්ට එහෙම නින්දා කරන්නෙ නැහැ. ඒ තීරණය ගැනීම මම ඡන්දදායකයන්ට භාර කර නවා. එය ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදීයි. එයයි අපේ පක්ෂයේ ප්‍රතිපත්තිය. එහෙත් මේ ජාතික රජයෙන් කළ වැඩ පෙන්වා ජාතික බේදය අවුස්සා කුල බේදය අවුස්සා අකුරුණ ආසනයේ ඡන්ද දායකයන් රවටන්නට පුළුවන්ය කියා කවුරු හෝ හිතනවා නම් ඔහුගේ ඒ කුරුමානම් වරදින බවට කිසිම සැකයක් නැහැ. ඒක විශ්වාසයි.

ඒ අතරම ගරු නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමනි, තමුන් නාන්සේටත් මේ ගරු සභාවටත් පෙන්වා දෙන්නට කැමතියි අකුරුණ ආසනයට පසුගිය අවුරුදු 15 තිස්සේම කළ සේවයට වැඩි සේවයක් මේ ජාතික රජයේ සමගිය නිසා පසුගිය අවුරුදු 4 තුළ සිදු වී තිබෙන බව. එයට අකුරුණ පළමුවැනි මන්ත්‍රීතුමාගේ නමත් ලකුණු කර ගත්තට නැත්නම් දමා ගන්නට ඕනෑ නම් දමා ගන්න. කාට හෝ ඕනෑ නම් ඒ වෙක්රෝලට ඇතුළත් වන්නට මගේ කිසි විරුද්ධයක් නැහැ. එහෙත් පසුගිය අවුරුදු 15 තිස්සේම අකුරුණ ආසනයට සිදු වූ සේවයට වැඩි සේවයක් පසුගිය අවුරුදු 4 තුළ සිදු වී තිබෙනවාය කියා අකුරුණ පළමුවැනි ගරු මන්ත්‍රීතුමා එතුමාගේ කථාවේදී පිළිගැනීම ගැන මා සන්තෝෂ වෙනවා. එය ඔප්පු කිරීම ගැන මා එතුමාට ස්තූතිවන්ත වෙනවා.

හේමචන්ද්‍ර සිරිසේන මයා.

(திரு. ஹேமச்சந்திர சிரிசேன)

(Mr. Hemachandra Sirisena)

සතියකට හතර වරක්වත් මා ඇමතිතුමා හමු වන්නට යනවා. එමෙන්ම මගේ වැඩත් කෙරුණා.

හමීඩ් මයා.

(ஹமீத்)

(Mr. Hameed)

ජාතික රජයත්, ගරු ස්වදේශ කටයුතු ඇමතිතුමාත් උඩරට ජනතාව වෙනුවෙන් උඩරට ගැමි පුනරුත්ථාපන දෙපාර්ත

මේත්තුව මගින් කරගෙන යන සේවය ගැන මා ඉතාමත්ම සන්තෝෂ වෙනවා. ඒ සඳහා උඩරට ජනතාව වෙනුවෙන් අපේ ස්තූතිය මේ අවස්ථාවේදී පුද කරන්නට කැමතියි.

ගරු නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමනි, එක කරුණක් ස්පිරි වශයෙන්ම මෙනෙදි මතක් කරන්නට කැමතියි. ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂය මගින් පසුගිය අවුරුදු දෙක තුන තුළ සිට ජාතික බේදය නමැති භයානක ආයුධය පාවිච්චි කිරීම අඩු කරගෙන යනවාය කියා මා හිතුවා. එහෙත් මේ රටේ සුළු ජාතිකයෙක් වශයෙන් මා අද ඉතාමත්ම කණගාටු වෙනවා, එමෙන්ම වේදනා විදිනවා, එවැනි කොටසක් තවමත් සිටින බව දැනගන්නට ලැබීම නිසා. මුස්ලිම් ජනතාවට මේ රටේ උරුමයක් නැත කියා ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂය හිතනවා නම්, තමුන් නාන්සේලා දිව දෙකින් කථා නොකර තමුන් නාන්සේලාගේ ඒ ප්‍රතිපත්තිය ගැන මේ රටේ ජනතාවට ප්‍රකාශයක් කරන්නාය කියා මා කියනවා. මා එසේ කීවේ මගේ සහෝදර අකුරුණ පළමුවැනි මන්ත්‍රීතුමාගේ කථාවෙන් ඒ ගැන පැහැදිලි වූ නිසයි. මීට වඩා ඒ ගැන කථා කරන්නට මා බලාපොරොත්තු වන්නේ නැහැ. ජාතික බේදය, කුලබේදය සහ වෙනත් නොයෙක් බේද අවුස්සන මේ පහත් ප්‍රචාරවලින් නම් කවදාවත් අකුරුණ කොට්ඨාශයේ ඡන්දදායකයන් කාටවත් රවටන්නට බැරි බව ප්‍රකාශ කරමින් මගේ කථාව මම අවසන් කර නවා.

අ. හා. 5.50

රාජා වෙලේගම මයා. (මොනරාගල)

(திரு. ராஜா வெலேகம்—மொனராகலை)

(Mr. Raja Welegama—Moneragala)

ගරු නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමනි, මේ යෝජනාව යටතේ කෙරෙන විවාදයේදී ඊට සහභාගි වෙමින් මා නියෝජනය කරන මොනරාගල මැතිවරණ කොට්ඨාශයට ඉතා වැදගත් ලෙස බලපාන, එමෙන්ම මේ යෝජනාවට අදාළ කරුණු කිහිපයක් පමණක් ඉදිරිපත් කරන්නට බලාපොරොත්තුවෙන් සිටියේ වී නමුත්, මොහොතකට කලින් අකුරුණ මන්ත්‍රීතුමන්ලා දෙපළ අතරේ ඇති වූ වැරදි පුරසාරම නැත්නම් තාට්‍ය සන්දර්භ



පරිපූරක මුදල්

පරිපූරක මුදල්

[රාජ්‍ය වෙලේ ගම මයා.]

ශාන්ත නිසා මගේ හිතත් එය කෙරෙහි කොයි තරම් දුරට ඇදී ගියාදැයි කියතොත්, මගේ කථාවේදී කියන්නට බලාගෙන සිටි ඇතැම් කරුණු පවා මට අමතක වෙලා ගියා. එසේ වුවත් කරුණු දෙකක් තුනක් හෝ ගරු ඇමතිතුමාගේ අවධානය යොමු කරවනු පිණිස හැකි තාක් ලුහුඬින් සඳහන් කරන්නට කැමතියි. මා බලාපොරොත්තු වන්නේ ඉතා වැදගත් කරුණු දෙක තුනක් ගැන පමණක් සඳහන් කරන්නටයි.

පසුගිය අයවැය විවාදයේදී ගැමි පුතරුන් ආපන දෙපාර්තමේන්තුවෙන් කරන ලද සහ කරන්නට බලාපොරොත්තු වන වැඩ කටයුතු ගැන සඳහන් කරද්දී, ස්වදේශ කටයුතු පිළිබඳ ගරු ඇමතිතුමා කී කරුණු මට හොඳටම මතකයි. එතුමා එදා මේ ගරු සභාවේදී කියා සිටියේ, ගැමි පුතරුන් ආපන වැඩ පිළිවෙළ යටතේ විශාල මුදලක් වෙන් කරන ලද මැතිවරණ කොට්ඨාශ ස්වල්පයෙන් මුල් තැනක් මොනරා ගල කොට්ඨාශයට ලැබෙන බවයි. එතුමා ඒ ප්‍රකාශය කළාට පස්සේ මම මේ සම්බන්ධයෙන් සොයා බැලුවා. එසේ සොයා බැලීමේදී මට එක් වැදගත් කාරණයක් ඉතා පැහැදිලි ලෙස පෙනී ගියා. මට පෙනී ගියේ වැඩ බොහොමයක්ම ක්‍රියාවට පරිවර්තනය වෙලා නැති බවයි. සමහර විට එසේ පෙනී ගියේ ප්‍රදේශයේ විශාලත්වය නිසා විය හැකියයි මම කල්පනා කළා. නැවතත් සොයා බැලීමේදී මට පෙනී ගියේ මුදල් වෙන් කරන ලද්දේ කඩදාසියෙන් පමණක් බවයි. ඒ කාරණය කනගාටුවෙන් මතක් කරන්නට ඕනෑ.

මාස කිහිපයකට පෙර ගරු ඇමතිතුමා මා නියෝජනය කරන ප්‍රදේශයට ගියා. ඒ අවස්ථාවේදී වෙන් වෙන් වශයෙන් කරුණු ඇතුළත් කරමින් ලැයිස්තුවක් ඉදිරිපත් කර, ගැමි පුතරුන් ආපන යෝජනා ක්‍රමය යටතේ මුදල් වෙන් කරන ලදැයි කියන නමුත්, මේ මේ වැඩ කටයුතු තවමත් කෙටි තැනි බව පෙන්වා දුන්නා. ඒ අවස්ථාවේදී ගරු ඇමතිතුමා මට ඒ ප්‍රදේශයේ ජනතාවටත් මේ ගරු සභාවේදී කළාක් මෙන්ම පොරොන්දුවක් දුන්නා ඒ කටයුතු කර දෙන බවට. එපමණක් නොව, කොළඹට පැමිණි වහාම ඒවා ක්‍රියාත්මක කරන්නට කටයුතු

යොදන බවටත් එතුමා එදා පොරොන්දු වක් දුන්නා. එතුමා ඒ විධියටම නියෝග දුන්නාද නැද්ද යන්න මම දන්නේ නැහැ. එහෙත් එයින් එක වැඩක් වත් තවමත් නොකර තිබෙන බව මේ ගරු සභාවේදී ප්‍රකාශ කරන්නට සිදු වී තිබීම ගැන මා කනගාටු වෙනවා. මුදල් වෙන් කිරීම කඩදාසියේ පමණක් සිද්ධ වෙලා තිබෙන බව කනගාටුවෙන් සඳහන් කරනවා. මම ගරු ඇමතිතුමා වෙත වෝද නාවක් එල්ල කරනවා නොවෙයි. සමහර විට වැඩ ප්‍රමාද වන්නට නොයෙක් හේතුන් තිබෙන්නට පුළුවනි.

පාරවල් තැනීමේ වැඩ වැනි කටයුතු සම්බන්ධයෙන් රජයේ වැඩ දෙපාර්තමේන්තුව සමඟ සහයෝගයෙන් වැඩ කළ යුතුව තිබෙන බව අපි දන්නවා. සමහර විට රජයේ වැඩ දෙපාර්තමේන්තුවෙන් අපේක්ෂා කරන ඒ සහයෝගය ඒ ආකාරයටම නොලැබෙනවා වන්නට පුළුවනි. ඒ කෙසේ වෙතත්, 1965 න් පස්සේ නම් මේ ප්‍රදේශයේ එකම එක පාරක්වත් වැඩි දියුණු කර නොමැති බව ප්‍රකාශ කරන්නට සිදු වී තිබෙනවා. මගේ ප්‍රදේශයේ පාර වල් අටක් තිබෙනවා. පාරවල් සකස් කිරීමේදී අඩු ගණනේ අවුරුද්දකට හැතැප්ම එකක්වත් සකස් කරන්නට ඕනෑයයි නියමයක් තිබෙනවා. අවුරුදු තුනකටත් අධික කාලයක සිට සමහර පාරවල් කිසිම දෙයක් කර නැහැ. ඒ නිසා ගරු ඇමතිතුමා මේ කාරණය ගැන එතුමාගේ කාරුණික සැලකිල්ල යොමු කරනවා ඇතැයි අපේක්ෂා කරන බව ගෞරවයෙන් මතක් කරන්නට කැමතියි. මොනරාගල ප්‍රදේශයට ගරු ඇමතිතුමා නිල ගමන ගිය අවස්ථාවේ දුන් පොරොන්දුව හැකි තාක් ඉක්මනින් ඉෂ්ට කිරීමට විධිවිධාන යොදන ලෙස ඉල්ලා සිටිනවා.

ප්‍රදේශයේ අවශ්‍යතාවන් අනුව වැල්ල වායේ මාතෘ නිවාසය සඳහා මුදල් වෙන් කළා. මුදල් වෙන් කළ පසු සෞඛ්‍ය කටයුතු පිළිබඳ ගරු ඇමතිතුමා කැඳවාගෙන ගියා. වැල්ලවාය මාතෘ නිවාසය තැනීම සඳහා එතුමා ලවා මුල්ගල් තැබීම කෙරෙහිව. මුල්ගල් තබා වැඩ ආරම්භ කළා පමණයි. එයින් එහා වැඩක් සිදු වී නැහැ. අද වන තුරු මේ ගොඩනැගිල්ල



පරිපූරක මුදල්

පරිපූරක මුදල්

මාස දෙකකට පමණ පෙර මොනරාගල දිස්ත්‍රික් සම්බන්ධීකරණ කාරක සභාවේ රැස්වීමකට ගැමි පුනරුත්ථාපන කොමසාරිස්තුමා පැමිණියා. ඒ අවස්ථාවේදී මාතෘ නිවාසය සඳහා මුදල් වෙන් කර ඇති නමුත් මුදලින් කර ඇත්තේ මුල් ගල තැබීම පමණක් බව එතුමාට දැනුම් දුන්නා. එහෙත් එහෙම දෙයකට මුදල් වෙන් කර නැති බවයි කොමසාරිස්තුමා කීවේ. මේ වර්ෂයේ මුදල් ලැයිස්තු අනුව මුදල් වෙන් කර තැනැයි එතුමා කීවා. මුල්ගල් තැබීමෙන් අවුරුද්දකටත් පස්සේ, ගොඩනැගිල්ල තැනීමට අවශ්‍ය මුදල් වෙන් කර තැනැයි දැනගන්නට ලැබීම කොයි තරම් කනගාටුදායකද? මෙවැනි තත්ත්වයක් තිබෙනවා නම් ගැමි පුනරුත්ථාපන දෙපාර්තමේන්තු කාර්යාලයේ ලොකු අඩුපාඩුවක් තිබෙන බව තොවෙයිද එයින් පෙනී යන්නේ? උඩරට ගැමි පුනරුත්ථාපන දෙපාර්තමේන්තුව මගින් කටයුතු කිරීම සඳහා උඩරට ප්‍රදේශ නියෝජනය කරන ගරු මන්ත්‍රීවරුන් හෝ ඒ මන්ත්‍රීවරුන්ගේ නියෝජිතයන් ඇතුළත් උපදේශක කමිටු තිබෙන බව තමුත්තාත්සේ දන්නවා. ඒ ගරු මන්ත්‍රී වරුන්ගේ හෝ මන්ත්‍රීවරුන්ගේ නියෝජිතයන්ගේ හෝ යෝජනා අනුව සම්මත වන වැඩ දිස්ත්‍රික් සම්බන්ධතා කාරක සභාවේදී අනුමත වී ඒ සඳහා මුදල් වෙන් කළාටත් පසු ඒ වැඩ වෙනස් වෙනවා. ඒ අතරම ඒ කමිටුවල හෝ දිස්ත්‍රික් සම්බන්ධතා කාරක සභාවල හෝ කිසිම යෝජනාවක් නැතිව කිසි කෙනකු දන්නේ නැතිව යම් යම් වැඩ සඳහා ගැමි පුනරුත්ථාපන කොමිසමේ මුදල් වෙන් වෙනවා. එසේ වීමට හේතුව කුමක්ද කියා මා ගරු ඇමතිතුමාගෙන් දැනගන්නට කැමතියි.

මා හැම අවස්ථාවකදීම ගරු මන්ත්‍රී වරුන්ගේ යෝජනා ගැන සැලකිලිමත් වෙනවාය කියා ගරු ඇමතිතුමා කියනවා. එතුමා මොණරාගල දිස්ත්‍රික් කාර්යාලයේ පැවති සාකච්ඡාවකදී කියා තිබෙනවා, දිස්ත්‍රික් සම්බන්ධතා කොමිටියෙන් සම්මත වන යෝජනා එතුමාගේ අමාත්‍යාංශයෙන් ක්‍රියාත්මක කරනවාය කියා. එසේ දිස්ත්‍රික් සම්බන්ධතා කොමිටියෙන්, පළාතේ මන්ත්‍රීවරයාගෙන්වත්, මන්ත්‍රීවරයාගේ උපදේශකයාගෙන්වත් කිසිම යෝජනා

වක් නැතිව යම් යම් ස්ථානවල පාඨශාලා ගොඩනැගිලි බිහිවන්නේ කෙසේද කියා මා අහන්නට කැමතියි.

1965 දී ජාතික රජය බලයට පත් වූ පසු කොමසාරිස්වරුන් තුන් දෙනෙක් උඩරට ගැමි පුනරුත්ථාපන කොමිසමේ කටයුතු කර තිබෙනවා. ආණ්ඩුව වෙනස් වන විට මදුරුව මහත්මයා සේවය කළා. ඊට පසු විජයකෝන් මහත්මයා සේවය කළා. කේ. බී. ඒකනායක මහත්මයා දැන් ඉන්නවා. වරින්වර මේ කොමසාරිස් වරුන් වෙනස් වන විට අපෙන් පස් අවුරුදු සැලැස්මවල් ඉල්ලනවා; දැවුරුදු සැලැස්මවල් ඉල්ලනවා; එක් අවුරුදු සැලැස්මවල් ඉල්ලනවා. අවුරුදු 4 ක් තිස්සේ අප සැලැස්මවල් යවා තිබෙනවා. ඒවාට මොනවා වෙනවද කියා අප දන්නේ නැහැ. ඇමති කාර්යාලයේත්, ගැමි පුනරුත්ථාපන කාර්යාලයේත් නිලධාරීන් සිටින නිසා ලියුම් එවන්නට පුළුවන්කම ඇති. නමුත් කොමසාරිස්වරුන් මාරු වන මාරුවන හැටියට සැලැස්මවල් එවන්නට මන්ත්‍රීවරුන්ට පුළුවන්කමක් නැහැ. දැනට සිටින කොමසාරිස්තුමා මගෙන් අවුරුදු 5 ක සැලැස්මක් ඉල්ලා එවා තිබුනා. පසුගිය අවුරුදු 3 තුළ මා සැලැස්ම වල් එවා තිබෙනවාය, එහෙත් කිසිම වැඩක් සිදු වුණේ නැත, මින් ඉදිරියට මගෙන් සැලැස්මවල් බලාපොරොත්තු වන්නට එපාය කියා මා ලියා යැව්වා. කොමසාරිස්වරුන් මාරු වන මාරු වන හැටියට ඒ කොමසාරිස්වරුන්ගේ අදහස් අනුව වැඩ කරනවා මිස එක සැලැස්මක් අනුව ගරු ඇමතිතුමාගේ උඩරට ගැමි පුනරුත්ථාපන දෙපාර්තමේන්තුවේ වැඩ කෙරෙන බවක් අපට විශ්වාස කරන්නට බැහැ. කීප විටක් ඇස්තමේන්තු සම්මත කර මුදලින් අනුමත කර තිබෙනවා. එහෙත් වලපතේ මන්ත්‍රීතුමා (ටී. බී. එම්. හේරත් මයා.) කීවා වගේ විරුද්ධ පාර්ශ්වයේ ආසනවල මන්ත්‍රීවරුන්ගේ ඉල්ලීම් අනුව ආරම්භ කෙරෙන වැඩ ඒ තරම් සතුටුදායක විධියට සිදු වන්නේ නැති බවයි අපට කියන්නට තියෙන්නේ.



පරිපූරක මුදල්

පරිපූරක මුදල්

**එල්. බී. දසනායක මයා. (ප්‍රවාහණ ඇමතිගේ පාර්ලිමේන්තු ලේකම්)**

(**ක්‍රි. ග්. පී. තප්පායක—පොරොන්දු**  
**අමාත්‍යාංශයේ පාරාමුක්කරු කාරියාතිරී)**

(**Mr. L. B. Dassanayake—Parliamentary Secretary to the Minister of Communications**)

වැඩ කෙරුණාය කියා අතුරුණ පළමුවන මන්ත්‍රීතුමා (හේමවන්ද සිරිසේන මයා.) කිව්වේ.

**රාජා වෙලේගම මයා.**

(**ක්‍රි. රාජා වෙලේගම**)

(**Mr. Raja Welegama**)

අතුරුණ පළමු වන මන්ත්‍රීතුමා කළේ නැත, ඔක්කොම කළේ දෙවැනි මන්ත්‍රීතුමාය (හමිඩ් මයා.) කියා ඔය පැත්තෙන් කිව්වේ. මේක කෝලම් මඩුවක් කර ගත්තට මා ලැස්ති නැහැ. මා විසින් සඳහන් කරන ලද කරුණු ගැන ඇමතිතුමාගේ අවධානයට යොමු වේවායි ප්‍රාර්ථනා කරමින් මගේ වචන ස්වල්පය අවසාන කරනවා.

**අ. හා. 6**

**කේ. වයි. එම්. විජේරත්න බණ්ඩා මයා.**  
(සොරනාතොට)

(**ක්‍රි. කේ. වයි. එම්. විජේරත්න බණ්ඩා—**  
**සොරනාතොට)**

(**Mr. K. Y. M. Wijeratne Banda—Soranatota**)

ගැන නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමනි, ගැන ඇමතිතුමාගේ අවධානය යොමු වීම පිණිස වචනයක් දෙකක් ප්‍රකාශ කරන්නට මා බලාපොරොත්තු වෙනවා. රිදීපාන—කන් දේශදර පාර පටන්ගන්නා ලද්දේ 1965 දීයි. මිට පසුව පටන්ගන්නා ලද පාරවල් කීපයක වැඩ හුණක් දුරට අවසාන වී ඇති නමුත් මෙම පාරේ වැඩ සඳහා වෙන් කරන ලද මුදල්වලින් විශාල කොටසක්, දෙපාර්තමේන්තුවේ දුර්වලකම නිසා නාස්ති වී තිබෙන බව පෙනී යනවා. මට දැන ගත්තට ලැබී තිබෙන හැටියට, මෙම පාර සඳහා ඇස්තමේන්තු කරන ලද රුපියල් 99 දාහෙන් 70 දාහක් දැනටම ගෙවා තිබෙනවා. එහෙත්, රුපියල් 70 දාහකට සැහෙන වැඩ කොටසක් මෙහි කෙරී නැති බව මා ගැමි කොමිසමේ කොමසාරිස්තුමාටත් පෙන්වා දුන්නා. එතුමා කීප වතාවක්ම පැමිණ මේ ගැන පරීක්ෂා කර බලා පිළිතුරක් දෙන්නම් කිව්වා. මට පෙනී යන හැටියට ප්‍රසිද්ධ වැඩ දෙපාර්තමේන්තුවේ

ඉංජිනේරු මහත්වරුන් මේ මුදල් නුසුදුසු අන්දමට පාවිච්චි කර තිබෙනවා. එම නිසා, මේ පිළිබඳව සම්පූර්ණ පරීක්ෂණයක් පවත්වා, එම මුදල් අපතේ ගොස් තිබේ නම් නිසි අන්දමට ඒවා යෙදවීමට ක්‍රියා කරන ලෙස මා ඇමතිතුමාගෙන් ඉල්ලා සිටිනවා. විශ්‍රාම ගත් ඔවර්සියර් මහත්මයාලයාට මෙම පාරේ කොන්ත්‍රාත් එක දී තිබෙනවා. ගෙවන ලද මුදලට සැහෙන වැඩ කොටසක් කෙරී නැහැ. මා විශේෂයෙන් ගැන ඇමතිතුමාගෙන් ඉල්ලා සිටින්නේ මෙම මුදල අපතේ ගොස් තිබේ නම් ඒ පිළිබඳව නිසි පරිදි ක්‍රියා කරන ලෙසයි.

ඒ එක්කම ගැන ඇමතිතුමාට මතක් කළ යුතු තවත් කරුණක් තිබෙනවා. ගම් සභා වලින් රුපියල් ලක්ෂයකට ඇස්තමේන්තු හදා ගැනීමට කටයුතු පිළියෙල කර ගන්නා ලෙස සෑම මන්ත්‍රීවරයකුටම දැනුම් දුන්නා. අප ඒ අනුව තල්දෙන, සොරණාතොට, උතුරු බෝගොඩ, දකුණු බෝගොඩ යනාදී ගම්සභාවලට ඒ යෝජනාව ඉදිරිපත් කළා. මෙතෙක් ඒ ඇස්තමේන්තු පිළිගැනීමට කටයුතු සලසා නැති බව පෙනෙනවා. ඒවා පිළිගෙන ඒ අනුව කටයුතු කරගෙන යාමට සලස්වන ලෙස මා ගැන ඇමතිතුමාගෙන් ඉල්ලා සිටිනවා. වේලාව හුණක් ගත වී තිබෙන නිසා මා දීර්ඝ වශයෙන් කථා කරන්නේ නැහැ. මෙම සැසි වාරයේදී අප ඉදිරිපත් කළ කරුණු සැලකිල්ලට ගෙන, අයවා විධියට මුදල් වියදම් වී තිබේ නම් ඒ පිළිබඳව පරීක්ෂණ පවත්වා ඒවා යථා තත්ත්වයට පත් කරන ලෙස ඉල්ලමින් මගේ වචන දෙක තුන මෙයින් අවසාන කරනවා.

**අ. හා. 6.3**

**චන්ද්‍ර කරුණාරත්න මයා. (නාවලපිටිය)**

(**ක්‍රි. චන්ද්‍ර කරුණාරත්න—නාවලපිටිය**)

(**Mr. Chandra Karunaratne—Nawalapitiya**)

අපේ කොට්ඨාශවල අඩුපාඩුකම් කීපයක් ගැන ගැන ඇමතිතුමාගේ අවධානය යොමු කළ යුතුව තිබෙනවා. ගැමි පුනරුත්ථාපන කොමිසමේ එක් අංශයක් කෙරෙහි ඇමතිතුමාගේ විශේෂ සැලකිල්ල යොමු කරන්නට සිදු වී තිබෙනවා. ගැමි කොමිසම යටතේ තිබෙන ඉංජිනේරු දෙපාර්තමේන්තුවෙන් අපගේ කොට්ඨාශවලට කිසිම



පරිපූරක මුදල්

වැඩක් නියම වේලාවට නොකෙරෙන බව මා මතක් කළ යුතුයි. එම දෙපාර්තමේන්තුව බාරව සිටින ඉංජිනේරුවන් අනිවත්ත ආදී ප්‍රදේශවල විශාල ගෙවල් හදා තිබෙන බව තමුන් තාන්සේ පරීක්ෂා කර බැලූ වොන් පෙනෙයි. මගේ කොට්ඨාශයේ බෙදි වල, පිටිතලාව නමින් පාරවල් ඉතාම හිඟ පළාතක් තිබෙනවා. මේ ආණ්ඩුවේ පළමු වන අවුරුද්දේ එහි යම් කිසි වැඩ කොටසක් පටන්ගත්තා. එහෙත්, ඒ වැඩ කොටස දූෂිත ඕවර්සියර් මහත්මයාකුට බාර දීම නිසා අද වනතුරු එය සම්පූර්ණ වී නැහැ. කොමසාරිස්තුමා කෙරෙහි අපගේ සම්පූර්ණ විශ්වාසය තිබෙන බව මා මේ අවස්ථාවේදී විශේෂයෙන් මතක් කරන්නට ඕනැ. එහෙත් ඉංජිනේරු මහත්වරුන් තමන්ට අල්ලස් දෙන ඕවර්සියර් මහත්වරුන් සමග එක් වී පාරවලට පස් පමණක් කපා දමා විශාල වශයෙන් මුදල් ලබා ගැනීමේ වැඩ පිළිවෙළක් ගෙන යනවා. එම නිසා ගැමි පුනරුත්ථාපන දෙපාර්තමේන්තුවේ ඉංජිනේරු අංශයේ සිදු වන දූෂණ කටයුතු ගැන පරීක්ෂණයක් කිරීමට ගරු ඇමතිතුමා උනන්දු වෙනවා ඇතැයි බලාපොරොත්තු වෙමින් මගේ වචන ස්වල්පය මෙයින් අවසන් කරනවා.

අ. හා. 6.5

ඩබ්ලිව්. පී. ජී. ආරියදාස මයා. (හපුතලේ)  
(திரு. டபிள்யூ. பி. ஜி. அரியதாசு—ஹப்புத்  
தலை)

(Mr. W. P. G. Ariyadasa—Haputale)

ගරු නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමනි, ගැමි පුනරුත්ථාපන දෙපාර්තමේන්තුවේ අතිරේක වැය ශීර්ෂය යටතේ කපා කරන මේ මොහොතේදී මට අදහස් ස්වල්පයක් ඉදිරිපත් කිරීමට අවස්ථාව සැලසීම ගැන මා සන්තෝෂ වෙනවා. ඇත්ත වශයෙන්ම ආණ්ඩු පක්ෂයේ ඇතැම් මන්ත්‍රීවරුන් ප්‍රශ්න කරන්නා යෙදුණා, ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂය බලයේ සිටි පසුගිය අවුරුදු නවයේ කාල පරිච්ඡේදය තුළදී මෙම ප්‍රදේශ නගාසිටුවීම සඳහා කුමක් කළාද කියා. ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂයේ ආණ්ඩුව පසුගිය අවුරුදු නවය තුළ ගැමි පුනරුත්ථාපනය සඳහා ගන්නා ලද පියවර සම්බන්ධයෙන් යමක් ප්‍රකාශ කිරීමට හොඳම අවස්ථාව මෙය යයි මා කල්පනා කරනවා.

පරිපූරක මුදල්

1956 වන විට ගැමි පුනරුත්ථාපන දෙපාර්තමේන්තුව සම්බන්ධව වාර්තාවක් සකස් වී තිබුණා. නමුත් වාර්තාව පමණයි තිබුණේ; ඒ සම්බන්ධයෙන් කිසිම ක්‍රියා මාර්ගයක් ගෙන තිබුණේ නැහැ. අමාත්‍යාංශයක් යටතට එම කාර්ය ගෙන දෙපාර්තමේන්තුවක් පිහිටුවා තිබුණේ නැහැ. නමුත් 1956 න් පසුව එය ස්වදේශ කටයුතු භාර අමාත්‍යාංශය යටතට ගෙන ගැමි පුනරුත්ථාපන දෙපාර්තමේන්තුවක් පිහිටුවා වැඩ කටයුතු ආරම්භ කළ බව සමහර විට ගරු ඇමතිතුමාම පිළිගත්තවා ඇති. මේ කරුණු හෙළිදරව් කරන්නේ ඇමතිතුමා කෙරෙහි කිසිදු අමනාපයකින් නොවෙයි; නොදන්නා ඇතැම් මන්ත්‍රීවරුන්ගේ, නොදැන යම් යම් දේ ප්‍රකාශ කරන මන්ත්‍රීවරුන්ගේ, දැනගැනීම පිණිසයි. ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂයේ ආණ්ඩුව බලයේ සිටියදී ගැමි පුනරුත්ථාපනය සඳහා විශාල වැඩ කොටසක් කර ඇති බව පිළිගන්නට සිදු වී තිබෙනවා. කොමසාරිස්වරයාකු පත් කොට එම වැඩ කටයුතු කරගෙන ආවේ වී නමුත් ඇතැම් මන්ත්‍රීවරුන් කාරණා නොදැන ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂයේ ආණ්ඩුව කිසිවක් කළේ නැතැයි ප්‍රකාශ කිරීම කනගාටුවට කරුණක්. අකුරු දෙවන මන්ත්‍රීවරයා (හමිඩ් මයා.) මුස්ලිම් ජනතාව වෙනුවෙන් ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂයේ ආණ්ඩුව කිසිවක් කළේ නැත, මේ ආණ්ඩුව පමණක් සේවය කරන්නේ, කියන අදහසක් ඉදිරිපත් කළා. එතුමාට හෝ එබඳු අදහස් ප්‍රකාශ කළ වෙනත් මන්ත්‍රීවරයාකුට හෝ පිළිතුරු දෙන්න මේ වේලාව යොදා ගන්නට මා කල්පනා කරන්නේ නැහැ.

මගේ කථාව හැකි තරම් කෙටි කිරීමට මා අදහස් කරන නිසා මගේ කොට්ඨාශය සම්බන්ධයෙන් පමණක් කරුණු ටිකක් දක්වන්න කැමතියි. ඇත්ත වශයෙන්ම අපේ ගරු ස්වදේශ කටයුතු භාර ඇමතිතුමා ගැමි පුනරුත්ථාපනය සම්බන්ධයෙන් සැහෙන ක්‍රියා මාර්ගයක් ගෙන යාමට උත්සාහ දැරීම ගැන මා එතුමාට මගේ කෘතඥතාව ප්‍රද කරනවා. නොයෙක් අවස්ථාවලදී අප සමග සාකච්ඡා පවත්වා, යම් යම් වැඩ පිළිවෙළවල් අනුගමනය කළ බව මෙහිදී සඳහන් කරන්න කැමතියි. එසේ වන්න කළ වැඩ කොටස හෝ වැඩ



පරිපූරක මුදල්

පරිපූරක මුදල්

[ආරියදාස මයා.]

කර ගෙන යන ආකාරය ගැන හෝ එතරම් සතුටට පත් විය නොහැකි බව කතාශ්‍රවණයෙන් නමුත් මේ අතරතුර සඳහන් කළ යුතුව තිබෙනවා. මගේ ජන්ද කොට්ඨාශයේ පාරවල් රාශියක් පිළිබඳව කණගාටු දායක තත්ත්වයක් තිබෙනවා. ඒ පාරවල් වලට වෙන් වී තිබුණු මුදල්වල ප්‍රමාණයෙන් සියයට 75 ක් පමණ පසුගිය අවුරුදු තුන ඇතුළත අඩු වී තිබීම නිසා ක්‍රමයෙන් ඒ පාරවල වැඩ කරගෙන යාමේ වේගය අඩු වේගෙන ගියා. මා මේ තත්ත්වය සම්බන්ධයෙන් ගරු ඇමතිතුමාටත් පාර්ලිමේන්තු ලේකම්තුමාටත් දැනුම් දී තිබෙනවා. සමහර විට ඇමතිතුමා ඒ පිළිබඳව කොමසාරිස්තුමා සමග සාකච්ඡා කරන්නට ඇති. හොඳ දක්ෂ කොමසාරිස්වරු සිටියා. දැනට සිටින කොමසාරිස්තුමාත් ඒවාගේම හොඳ දක්ෂ කොමසාරිස්වරයකුය කියා මා විශ්වාස කරනවා.

උඩරට ගැමි පුනරුත්ථාපන දෙපාර්තමේන්තුවට අප වැඩ පිළිවෙළවල් රාශියක් යෝජනා කළා. ඒ අවස්ථාවලදී අපේ ඉල්ලීම්වලට ඇහුම්කන් දුන් නමුත් මේ යන වේගයෙන් ගියොත් ඒ වැඩ කටයුතු පිළිබඳව අවසානයක් කරන්නට තව අවුරුදු ගණනාවක් ගත වේවි. නිදර්ශනයක් හැටියට මා හල්දුම්මල්ල-හම්බේගමුව පාර පෙන්නන්නට සතුටුයි. සැතපුම් විස්සක් පමණ වන මේ මාගිය මේ යන වේගයෙන් අවසාන කරන්නට තවත් අවුරුදු විස්සක් පමණ ගත වෙනවා ඇති. වලවේ ක්‍රමය යටතේ මේ ප්‍රදේශය ඉතා ශීග්‍රයෙන් දියුණු වන ප්‍රදේශයක්. මේ යන විධියට ඒ මාර්ගයේ වැඩ අවසාන කරන්නට තවත් අවුරුදු විසි ගණනක් ගත වුණොත් ඒ මාර්ගයෙන් ප්‍රදේශයේ ජනතාවට නියම ප්‍රයෝජනය නොලැබෙනවා පමණක් නොවෙයි තමුත් තාත්සේලාගේ ජාතික රජයේ විශේෂ ව්‍යාපාරයක් වන ආහාර වගාවට තර්ජනයක් ඇතිවීමටත් ඉඩ තිබෙනවා. සැතපුම් විස්සක් පමණ වන ඒ මාර්ගයේ වැඩ අවුරුද්දකින් දෙකකින් අවසාන කළොත් ප්‍රදේශයේ විශාල දියුණුවක් ඇති වෙනවාට කිසිම සැකයක් නැහැ. එපමණක් නොවෙයි, ආහාර නිෂ්පාදනයටත් ඒ ප්‍රදේශයෙන් විශාල රුකුලක් ලබා ගන්නට ඉඩ තිබෙන බවත් මා සඳහන් කළ යුතුයි. තවත් එවැනි පාරවල් රාශියක් තිබෙනවා. ඒ සෑම පාරකම වාගේ තත්ත්වය මේකයි.

අවුරුද්දකට සැතපුම් හාගයකට වඩා කැපෙන්නේ නැහැ. සැතපුම් විස්සෙ, පහළොවේ, දහයේ පාරවල් තිබෙනවා. ඒ සෑම පාරකම වාගේ අද තිබෙන තත්ත්වය ඒකයි. එමනිසා මේ පාරවල වැඩ හැකි තරම් ඉක්මණින් අවසාන කිරීම සඳහා සැලකිය යුතු මුදලක් වෙන් කිරීම අවශ්‍යයි.

විශේෂයෙන්ම උඩරට ප්‍රදේශයේ ගම් මානවලට අවශ්‍ය වී තිබෙන්නේ ජල පහසුකම්, මාර්ග පහසුකම් සහ අධ්‍යාපන පහසුකම් ආදී දේවලයි. අපට සපයා තිබෙන වාර්තාවල සංඛ්‍යා අනුව උඩරට ප්‍රදේශයේ ඒ කටයුතු සඳහා වෙන් කර තිබෙන මුදල කිසිසේත්ම ප්‍රමාණවත් නොවන බව පෙනෙනවා. මොනරාගල ගරු මන්ත්‍රීතුමාත් (වෙලේගම මයා.) සඳහන් කළ පරිදි මේ ප්‍රදේශයේ නොයෙක් වැඩ කටයුතු පිළිබඳව නොයෙක් අවස්ථාවලදී වාර්තා රාශියක් ඉදිරිපත් කර තිබෙනවා. මා මේ දෝෂාරෝපනයක් කරනවා නොවෙයි. ඒ වාර්තා උඩරට ගැමි පුනරුත්ථාපන දෙපාර්තමේන්තුවේ ඇති. ඒ වාර්තා අනුව ක්‍රියා කරන මෙන් මා ඉල්ලා සිටිනවා.

තවත් ලොකු ප්‍රශ්නයක් තිබෙනවා. 1965 වන විට හල්දුම්මල්ල-හම්බේගමුව පාරේ කිතුල්ගහඅරාව කියන ප්‍රදේශයට සැතපුම් තුනහමාරක් හතරක් පමණ කැපී තිබුණා. ඒ ප්‍රදේශයේ පැරණි දේවාලයක් තිබෙනවා. ඒ ස්ථානයට සැතපුම්ක් පමණ තිබෙනවා. පසුගිය අවුරුදු හතර තිස්සෙම ඔය සැතපුම් තමයි කැපුවේ. මුලින් හය මාසයකට රුපියල් 80,000 බැගින් දුන්නා. එක වරටම එය අවුරුද්දකට 40,000 ක් දක්වා කැපුවා. එහි ප්‍රතිඵලයක් වශයෙන් වැඩ කිරීමේ වේගය අඩු වේ ගෙන ගියා. එම නිසයි ඒ සැතපුම් කපන්නට අවුරුද්දක පමණ කාලයක් ගත්තේ. අර අකුරුණ මන්ත්‍රීවරුන් දෙදෙනාගේ සටනක් තිබෙන්නා වාගේ දැන් මේක කළේ මොන්ටිද ආරියදාසද කියන ප්‍රශ්නයකුත් පැන නැගී තිබෙනවා. උන්නාගේ ගිහින් ඔහොම කැපෙන පාරවල් විවෘත කරනවා. මා සිතන හැටියට ආණ්ඩුවේ රථ වාහන දහයක් පහළොවක් පමණ තිබෙනවා. ඔය වාහනවලින් ගිහින් මහේශාකර ලීලා වෙන් කෙළවරක් නැතිව ආරියදාස කැපූ පාරවල් විවෘත කරනවා. ගරු ඇමතිතුමනි,



පරිපූරක මුදල්

පරිපූරක මුදල්

තමුත්තාන්සේ මොන්ට්ට ආරියදාස කැපු පාරවල් විවෘත කරන්නට එපාය කියන්න. අර මොහමඩ් ඇමතිතුමාට කිවවා වාගේ, “තමුත්තාන්සේත් ඇමතිවරයෙක්, එම නිසා තමුත්තාන්සේගේ තත්ත්වය ආරක්ෂා කර ගන්නට ඕනෑ; ඇමතිවරයකු ගේ තත්ත්වය ආරක්ෂා කර ගන්නට ඕනෑ; එමනිසා ආරියදාස කැපු පාරවල් තමුත්තාන්සේ ගිහින් විවෘත කරන්නට එපා” ය කියා රජයේ වැඩ ඇමතිතුමාට කියන්න.

මේ මාසයේ 22 වැනිදා මා නියෝජනය කරන කොට්ඨාශයේ පාඨශාලාවක ගොඩ නැගිල්ලක් විවෘත කරන්නට ප්‍රසිද්ධ වැඩ කටයුතු පිළිබඳ ගරු ඇමතිතුමා යනවා. ඒක මගේ උනන්දුවෙන් සැදවූ පාඨශාලා ගොඩනැගිල්ලක්. අනුත් කළ දේ තමන් කළ දේ හැටියට පෙන්වා ක්‍රියා කිරීම කැත වැඩක්. ඒ කැත වැඩ කරන්නට එපා යයි ඒ ඇමතිතුමාට කියන්න. අනුත්ගේ ළමයින් ලවා තමන්ට තාත්තා යයි කියවා ගන්නාක් වැනි වැඩ කරන්නට එපා යයි කියන්න. තමනුත් ඉදිරිපත් වී වැඩක් කර ඒ ගැන ප්‍රසිද්ධියක් ලබා ගන්නාට කමක් නැහැ. අවසාන වශයෙන් මා විසින් සඳහන් කරන ලද වැඩ ඉක්මනින් කර දෙන ලෙස ගරු ඇමතිතුමාගෙන් ඉල්ලමින් මගේ වචන ස්වල්පය අවසන් කර නවා.

අ. හා. 6.21

පරිසි සමරවිර මයා. (වැලිමඩ)

(ශ්‍රී. ටේ. පෙරේරා—බෙලිමඩා)

(Mr. Percy Samaraweera—Welimada)

ගරු නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමනි, මෙම විවාදයේදී කථා කරමිඳෝ නොකරමිඳෝයි සිතමිනුයි, මා සිටියේ. කෙසේ වෙතත් මට කථා කරන්නට අවස්ථාව සලසා දීම ගැන මා තමුත්තාන්සේට ස්තූතිවන්ත වෙනවා. උඩරට ගැමි පුනරුත්ථාපන යෝජනා ක්‍රමය මගින් සකස් කරනු ලබන පාරවල් සම්බන්ධයෙන් කාටත් බලපාන පොදු යෝජනාවක් කිරීමට මා බලාපොරොත්තු වෙනවා. එසේ යෝජනා කිරීමට පෙර ගැමි පුනරුත්ථාපන යෝජනා ක්‍රමය මගින් විශාල වැඩ කොටසක් කරවා ගන්නා ලද මන්ත්‍රීවරයකු වශයෙන් ඒ සම්බන්ධයෙන් වචනයක් දෙකක් කථා කිරීම මගේ යුතුකමකැයි මා කල්පනා කර නවා.

බදුලු දිස්ත්‍රික් සම්බන්ධතා කොමිටියේ අනුමැතිය ඇතිව කෙරුණු වැඩ රාශියක් මා නියෝජනය කරන කොට්ඨාශයේ පමණක් නොව උග්‍රව පළාතේ කොට්ඨාශ කීපයකම තිබෙනවා. එහෙත් උඩරට ගැමි පුනරුත්ථාපන යෝජනා ක්‍රමයෙන් විරුද්ධ පාර්ශ්වයේ ගරු මන්ත්‍රීවරුන් නියෝජනය කරන කොට්ඨාශවලට වැඩක් සිදු වන්නේ නැති බවට චෝදනාවක් ඉදිරිපත් වුණා. එහෙත් බදුලු දිස්ත්‍රික් සම්බන්ධතා කාරක සභාවෙන් අනුමත කරන ලද සියලුම වැඩ ආරම්භ කර තිබෙන බව මා කියන්නට සතුටුයි. අනුමත වූ වැඩ ලැයිස්තුවේ ඇති සියලුම වැඩ ආරම්භ කර තිබෙන බව සත්‍ය සිද්ධියක්. වැඩ ඉදිරිපත් නොකරන ගරු මන්ත්‍රීවරුන් ගරු ඇමතිතුමාටත් ඒ මණ්ඩලයටත් චෝදනා කරන එක වැරදියි. පසුගිය දිස්ත්‍රික් සම්බන්ධතා කාරක සභා රැස්වීමකට මා සහභාගි වුණේ නැහැ. එම රැස්වීමේදී බදුල්ලේ ගරු මන්ත්‍රීතුමා (බී. එච්. බණ්ඩාර මයා.) මටත් ඒ මණ්ඩලයටත් විශාල චෝදනා වක් කර තිබුණා. ඒ මණ්ඩලය වැඩ කරන්නේ වැලිමඩ කොට්ඨාශයට පමණක්දැයි ඒ ගරු මන්ත්‍රීතුමා අසා තිබුණා. මෙම ආණ්ඩුව බලයට පත් වන්නට පෙර පැවති අවුරුදු නවය තුළ වැලිමඩ කොට්ඨාශයට සිදු කර දී තිබෙන්නේ මොනවාදැයි ඊට පසු දිනක මා ප්‍රශ්න කළා. ඒ අවුරුදු නවය තිස්සේ වැලිමඩ කොට්ඨාශයට කර දුන් වැඩක් පෙන්වුම් කර දෙනවා නම් මගේ ලැයිස්තුව අස් කර ගන්නා බව මා කීවා. 1956 දී කොමසාරිස්වරයකු යටතේ ගැමි පුනරුත්ථාපන අංශයේ වැඩ පටන් ගත් බව කියා වුණු විට එදා සිට 1965 වන තුරු වැඩ කීයක් කර තිබෙනවාදැයි සඳහන් කරන ලෙස මා මතක් කළා.

ගරු මන්ත්‍රීවරයෙක්

(කෙරුමා අඟුණකරු ඉරුමාර්)

(An hon. Member)

වැලිමඩටද ?

සමරවිර මයා.

(ශ්‍රී. පෙරේරා)

(Mr. Samaraweera)

වැලිමඩට විතරක් නොවෙයි, මුළු උඩරටම.



පරිපූරක මුදල්

පරිපූරක මුදල්

[සමරවිර මය.]

යෝජනා ක්‍රම ක්‍රියාත්මක කරන්නට අවස්ථාව ලැබී නැහැ. හිටපු කොමසාරිස් වරයා හැම තැනම ගොස් වැඩ එකතු කළා මිසක් වැඩ කෙළේ නැහැ. කරන්නට අවස්ථාවක් තිබුණේ නැහැ. එසේ වුවද පසුව කරන ලද වැඩ ගැන මේ අවසාවේදී යමක් කියන්නට ඕනැ. උඩරට ගැමි පුනරුත්ථාපන අංශයෙන් කෙරෙන පාරවල් සම්බන්ධයෙන් ගරු ඇමතිතුමා තීරණයක් කරන්නට ඕනැ. ප්‍රසිද්ධ වැඩ දෙපාර්තමේන්තුවට වෙන් වන මුදලින් ඒ දෙපාර්තමේන්තුව පාරවල් සකස් කරන ආකාරයට ගැමි පුනරුත්ථාපන අංශයට ලැබෙන ආධාරවලින් පාරවල් හදන්නට යැම නුවණට හුරු නැහැ. උඩරට අපේ ගම්වල පාරවල් අඩි 18 කට වැඩිය පළල් කරන්නට වුවමනාවක් නැහැ. ප්‍රසිද්ධ වැඩ දෙපාර්තමේන්තුව, පාරවල් අඩි 40 ක් විතර පළල් කරනවා. අන්තිමේදී වෙන් වන මුදල පස් කපන්නට පමණක් ප්‍රමාණවත් වෙනවා. විශේෂයෙන්ම, ප්‍රසිද්ධ වැඩ දෙපාර්තමේන්තුව පාලුගම-අඹේවෙල පාරේ කොන්ත්‍රාත්තුව භාර නොගන්නා නම් මේ වන විට ඒ පාරේ හැතැප්ම 9 ම සකස් කර අවසන් වන්නට ඉඩ තිබුණා. දැන් අඩි 40 ක පාරක් කපනවා. දැනට කොතරම් මුදල් වියදම් කර ඇතත් තවම ඒ පාරේ හැතැප්ම 4 ක් ඉවර කර නැහැ. ඇත්තෙන්ම මේ තරම් පළල් පාරවල් අපේ ගම්වලට අවශ්‍ය නැහැ. බස් රථයක් ගමක් ඇතුළට ගෙන යන්නට අඩි 18 ක පාරක් තිබුණාම හොඳටම ඇති. එම නිසා තමුන්තාන්සේ කොමසාරිස්වරයාට සහ එතුමාගේ මාර්ගයෙන් ඉංජිනේරුවන්ට එක්තරා නියෝගයක් කළ යුතුයි. ගම් සභා වකට හෝ පුද්ගලික කොන්ත්‍රාත්කාරයකට හෝ යම්කිසි පාරක් පිළිබඳ කොන්ත්‍රාත්තුවක් පවරා දෙන විට එම පාර අඩි 18 කට වැඩියෙන් පුළුල් නොකරන හැටියටත්, ඒ සඳහා වෙන් කරන මුදල් ප්‍රයෝජනයට ගෙන හැකි තරම් දුරට එම පාර සකස් කර දෙන හැටියටත් තමුන්තාන්සේ නියෝග කළ යුතුයි. දැනට කෙරී තිබෙන හුඟක් වැඩ කටයුතුවලට ගෙවන්නට මෙම අතිරේක වැය ශීර්ෂය උපයෝගී වන බව පෙනෙනවා. මෙම වැය ශීර්ෂය අනුමත වීම ප්‍රමාද වීමෙන් අපේ වැඩ කටයුතු බොහෝමයක් ඇතහිට තිබෙන බව කිව යුතුයි.

මෙම මුදල අනුමත වීමෙන් පසු එම වැඩ කටයුතු සියල්ල සර්වප්‍රකාරයෙන්ම සාපික වේවායි ප්‍රාර්ථනය කරමින් මගේ වචන ස්වල්පය අවසාන කරනවා.

අ. හා. 6.21  
 ආර්. ජී. සේනානායක මය. (දඹදෙනිය)  
 (திரு. ஆர். ஜி. சேனநாயக்க—தம்பதெனிய)  
 (Mr. R. G. Senanayake—Dambadeniya)

මෙම ශීර්ෂය යටතේ මටත් වචන ස්වල්පයක් කතා කරන්නට තිබෙනවා. අද මෙහි මන්ත්‍රීවරුන් විසින් පවත්වන ලද සැම කතාවකින්ම කියවුණේ පාරවල අඩුපාඩු සම්පූර්ණ කිරීම ගැනයි. එහෙත් උඩරට ගැමි කොමිෂන් සභාව ඇති කළේ විශේෂයෙන්ම උඩරට ගැමියා ආරක්ෂා කරන්නටයි. එහෙත් මේ කොමිෂන් සභාවේ වැඩ කටයුතු වැඩි වශයෙන්ම වෙන් වී තිබෙන්නේ පාරවල් සෑදීම වැනි කටයුතු වලටයි. ගැමි ජීවිතය රැක ගන්නට පාරවල් තිබුණාට පමණක් මදි. ඒ සඳහා ඔවුන්ට වුවමනා පමණ ඉඩම් තිබිය යුතුයි. ඉඩම් අත්පත් කරගෙන රජය මගින් උඩරට ගැමියන්ට බෙදා දුන් අවස්ථා ගැන කල්පනා කරන විට මුළු කඳුකරයෙහිම එවැනි සිද්ධියක් එක වරකට වඩා අසන්නට නොලැබෙනවා ඇති. වෙනත් පළාත්වල නම් පොල් වතු යනාදිය අත්පත් කරගෙන බෙදා දෙනවා. එහෙත් උඩරට තේ වත්තක් හෝ වෙනත් ඉඩමක් හෝ ලබාගෙන බෙදා දෙන ලද අවස්ථාවක් අසන්නට ලැබෙන්නේ ඉතා කලාතුරකිනි. අද උඩරට ගැමියා වතුවලට මිලිකිගෙනයි ජීවත් වන්නේ. ඔවුන්ගේ පරම්පරා වැඩි වන විට ඉන්න හිටින්න පවා තැනක් නැතිව යනවා. එසේ හෙයින් ගැමි ජීවිතයට අවශ්‍ය කරන ඉඩම් ප්‍රමාණය ලබා දීම සඳහා ප්‍රමුඛත්වය ගෙන වැඩ කළයුතු බව කියන්නට සිදු වී තිබෙනවා. අද විශේෂයෙන්ම වතු කීපයක් පරණ අයිතිකාරයන් විසින් විකුණාගෙන යන කාලයක් එළඹ තිබෙනවා. පැරණි සුදු කොම්පැණිවලට අයත් වතු කීපයක් විකුණාගෙන විකුණාගෙන යන බව පෙනෙනවා. තේ වතු සහ රබර් වතු ඒ ගණයට වැටෙනවා. එම ඉඩම් රජයට පවරා ගෙන ගම් පුළුල් කිරීමේ වැඩ පිළිවෙළ යටතේ ගැමියන්ගේ ගම්මාන හැකි පමණ විශාල කිරීමේ කාර්යයෙහි යෙදෙන්නට ඕනැ. එම කටයුත්තට විශේෂ තැනක් දියයුතුව තිබෙනවා. එහෙත්



පරිපූරක මුදල්

ඒ පිළිබඳව උඩරට ගැමි කොමිෂන් සභාව සිත යොමු කර නැති බවත් වැඩි මහත්සියක් ගෙන නැති බවත් මතක් කළ යුතුයි.

ඊළඟට ගරු නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමනි, මා මේ කාරණය මතක් කරන්න කැමතියි: අපේ රට වටේටම සුද්දන් කොටු කර ගෙන, අපේ රට සම්පූර්ණයෙන්ම සුද්දන් විසින් අල්ලා ගෙන තිබෙන අවස්ථාවේදී උඩරට ගැමියා සටන් කළේ ඒ උදවියට වුවමනා කරන ආහාර වර්ග ඒ පළාතේම වවා ගන්නටයි. පිටින් ආහාර ගෙන ඒමේ සිරිතක් ඔවුන්ට තිබුණේ නැහැ. තමන්ට ජීවත් වෙන්න වුවමනා කරන ආහාර වර්ග ඒ පළාත්වලම නිෂ්පාදනය කර ගනිමින්, සටන කරගෙන ගියේ. ඒ කාලයේදී උඩරට ආහාර අතින් ස්වයංපෝෂිත තත්ත්වයක් ලබා ගෙන තිබුණා. නමුත් අද ඒ ස්වයංපෝෂිත තත්ත්වය ලබා ගන්න බැරි වී තිබෙන්නේ එදා කුඹුරු වශයෙන් තිබුණ ඉඩම් ටික තේවතු වලට හරවා ඇති නිසයි. නමුත් තමුත්තාන්සේලා දන්නවා ඇති, දැන් තේ පැළ ගැළවිය යුතු යුගයක් උදා වී තිබෙන බව. දැන් එය කාටත් අවබෝධ වී තිබෙනවා. ඒ වගේම අපේ රටට අපේ ආණ්ඩුවට අවබෝධයක් ඇති වී තිබෙනවා, අපේ රට ආහාර අතින් ස්වයංපෝෂිත කර ගැනීම අවශ්‍ය බව. එම හැඟීම උඩ දැන් හැම තැනම ආහාර වශාව ගැන විශාල උනන්දු වක් ඇතිව කටයුතු කරගෙන යනවා. ඇයි මේ උනන්දුව උඩරට ප්‍රදේශ කෙරෙහි යොමු කරවන්නේ නැත්තේ? ඔය ප්‍රයෝජනයක් නැති තේවලට තව තවත් පොහොර දමමින්, මුදල් යොදවමින් තව තවත් වවන්නේ නැතිව, ඔය අනාගතයක් නැති තේ වතු තිබෙන ඉඩම් කැබලි ආණ්ඩුවට අර ගෙන එදා පැරණි සිංහල රජ කාලයේ තිබුණා වාගේ ඒවා කුඹුරු කරන්නට ඕනැ. කුඹුරු ගොවිතැනට උඩරට උදවිය බොහොම දක්ෂයි. මුළු කඳුකරයේම ජනතාව එදා ආහාර වර්ගද වවමින් සටන් කළා නම්, සිංහල රාජ්‍යය බේරා ගන්න අවුරුදු 600 ගණනක් සටන් කළා නම්, ඒ ගොවීන් අතරේ මේ ඉඩම් බෙදා නොදෙන්නේ ඇයි? ඇයි ඒ උදවියට අවස්ථාව ලබා නොදෙන්නේ? දැන් තමුත්තාන්සේලා පල්ලෙකැලේ ප්‍රදේශය සින්ඩි කාරයින්ටත්

පරිපූරක මුදල්

බෝරා කාරයින්ටත් ලබා දී තිබෙනවා. නාචාර්ලා, සින්ඩි කාරයින් හා බෝරා කාරයින් ඒ පළාත්වල පැලපදියම් කර තිබෙනවා. එම වතුයාය දෙන්න තිබුණේ උතුරේ කල්ලතෝනින්ට නොවෙයි. මා හිතන විධියට පල්ලෙකැලේ කමින්න මධ්‍යස්ථානය සදහා අක්කර 2,000ක් පමණ දී තිබෙනවා. මේ ඉඩම් දෙන්න තිබුණේ ඒ පළාත් ආරක්ෂා කර ගත් උඩරට ගැමියන්ටයි. පිටරටින් ආ කල්ලතෝනින්ට නොවෙයි.

බෙලිගම්මන මයා.

(ති.රු. பெலிகம்மன)

(Mr. Beligammana)

කමින්න මධ්‍යස්ථානයට අක්කර 5,000 ක් දී තිබෙනවා.

ආර්. ජී. සේනානායක මයා.

(ති.රු. ஆர். ஜி. சேனநாயக்க)

(Mr. R. G. Senanayake)

අක්කර දෙදහසක් නොවෙයි, 5,000 ක්ම දී තිබෙනවාලු. උඩරට ගැමියන්ට ආහාර නිෂ්පාදනය කරන්න තිබුණ, වතුර ටික ලඟ තිබෙන, ගංගාවල් තිබෙන, ගොවි තැනට ඉතාමත්ම සුදුසු ඉඩම් ටිකයි මේ දී තිබෙන්නේ. මහවැලි ගඟ අයිතේ තිබෙන, ගොවිතැනට ඉතාමත් සුදුසුම ඉඩම් ටිකයි. මේ බෝරා කාරයින්ටත්, සින්ඩි කාරයින්ටත් පැක්ටරි ගසන්න දී තිබෙන්නේ. ඇයි, ඔය කමින්න ශාලා හදන්න නිසරු ඉඩම් දෙන්න බැරිද? සරු ඉඩම් ටිකම ඔය කටයුතු වලට දෙන්නේ ඇයි?

ගරු නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමනි, තවත් ප්‍රශ්නයක් තිබෙනවා. මේ ගැමි කොමිෂන් සභාව තිබෙන්නේ උඩරට ගැමියන් රකින්නටයි. අද ඔවුන්ගේ විශාල ප්‍රශ්නයක් තිබෙනවා. උඩරට ගැමියන් අද බලන විට වතු වලට පැහි, තෙරපි සිටින පිරිසක් බව පෙනෙනවා. එම නිසයි ඒ උදවිය වෙනුවෙන් වෙනමම කොමිසමක් පත් කළේ. ස්වභාව ධර්මයේ හැටියටත් ඒ උදවියට තමන් පදිංචි වී සිටින ප්‍රදේශ ටිකක් පළල් කරගෙන ඉන්නට විධියක් නැහැ. ඔවුන්ට ගම්වල තෙරපි සිටින්නට සිදු වී තිබෙනවා. දේශපාලන වශයෙන් අද ඔවුන්ට තද බදු වී සිටීමටයි සිදු වී තිබෙන්නේ. අපි පක්ෂ වශයෙන් දෙකට බෙදී සිටිනවා. ඒ අතරේ මැද ඉන්න අලුත්



පරිපූරක මුදල්

පරිපූරක මුදල්

[ආර්. ජී. සේනානායක මයා.]

පුරවැසියන් සියලු දෙනාම ඉන්නේ වතුකර යේයි. අන්තිමට මන්ත්‍රීවරයා තේරෙන්නේ ඒ උදවියගේ තීන්දුව අනුවයි. උඩරට ආසනවල මන්ත්‍රීවරයා තේරෙන්නේ ඒ උදවියගේ තීරණය අනුවයි. තමුන් තාත්සේ දන්නවා ඇති උඩරට ගැම ආසනයකම අලුත් ඉන්දියානු පුරවැසියන් 2,000 ක්, 3,000 ක් පමණ ඉන්න බව. ඔය අතරේ සිංහල ගැමි ජනතාව දෙකට බෙදී සටන් කරන නිසා වතුකරයේ ඉන්න කම්කරුවාගේ ඡන්දය උඩයි මේ ආසනවල දිනුම ලැබෙන්නේ. ඒ නිසා උඩරට ගැමියන්ගේ දේශපාලන අයිතිවාසිකම් අද රැදී තිබෙන්නේ වතුකරයේ තිබෙන කම්කරු සංවිධාන උඩයි. ඔන්න ඔය හේතුව නිසා ගැමි කොමිෂන් සභාව තිබුනාට පමණක් මදි. ඒ උදවියගේ දේශපාලන බලය මතු කර දෙන්නත් ඕනෑ. මේ පාර්ලිමේන්තුවට නියෝජිතයන් එවිය යුත්තේ ගැමියන් වෙනුවෙන් සටන් කිරීම පිණිසයි. නමුත් එහෙම අයිතියක් ඒ අයට අද නැහැ. මොකද? ගැමියාගේ නියෝජිතයා මෙහාට එන්නේ දෙමළාගේ ආශ්‍රය පිටයි; දෙමළ ගේ උදව්වෙනුයි. ඉතින් කොහොමද මේක කරන්නේ? කළකරයේ ගැමියාගේ දියුණු වක් ඇති වේවිද? එදා සිරිමා-ශාස්ත්‍රී ගිවිසුම යටතේ තිති පනවන අවස්ථාවේදී අගමැතිතුමාගෙන් ඒ කාරණය ගැන මම ඇසුවා. අගමැතිතුමා මේ සභා ගර්භයේදී පොරොන්දුවක් දුන්නා, කළකරයේ සිටින උඩ රට පුරවැසියන් රැක ගැනීම පිණිස දෙවන ඡන්ද ලේඛනයක් ඇති කිරීමෙන් හෝ වෙනත් යම්කිසි ක්‍රමයක් ඇති කිරීමෙන් හෝ ලබන මැතිවරණයට කලින් යම්කිසි වැඩ පිළිවෙළක් සලස්වනවාය කියා. මා හිතනවා එවැනි පොරොන්දුවක් අපට දුන් බවට දිවුලපිටිය ගරු මන්ත්‍රීතුමාත් (ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මයා.) සාක්ෂි දරයි කියා. කළකර උඩ රට ජනතාව රැකගැනීම පිණිස වතුවලට වෙනම ඡන්ද ලේඛනයක් ඇති කිරීමෙන් හෝ අලුත් පුරවැසියන් සඳහා අලුත් ඡන්ද ලේඛනයක් ඇති කිරීමෙන් හෝ වෙනත් යම්කිසි මාගීයකින් හෝ යම් වැඩපිළිවෙළක් ඇති කළ යුතුයි. එහෙත් මේ වන තුරු ඒ සඳහා කිසිම පියවරක් අරගෙන තිබෙනවායයි මට නම් පෙනී යන්නේ නැහැ. අර පරණ ඡන්ද ලේඛන අනුවමයි නැවත වරක් කටයුතු

කරන්න යන්නේ. නැවතත් වරක් කළ කරයෙන් පත් වන උදවිය අර සන්දනම් ලාගේ අවසරය උඩ පත් වෙනවා මිසක් ගැමියාගේ නියෝජිතයෙකු වශයෙන් පත් වන්නේ නැහැ.

ගැමියාගේ දියුණුව සඳහා කොමිෂන් සභා ආදී දේවල් පත් කරනවා නම් පැහැණු ජනතාවගේ දියුණුව ගැන විශේෂ සැලකිල්ලක් දැක්විය යුතුයි. කොමිෂන් සභා පත්කිරීම පමණක් මදි. අවට තිබෙන අනිකුත් බලතල ගැනත් බලන්න ඕනෑ. ඔහුට ඕනෑ කරන ඉඩම් ප්‍රශ්නය ගැන බලන්න ඕනෑ. ඔහුට ඕනෑ කරන වතුර ගැන බලන්න ඕනෑ. ඔහුට ඕනෑ කරන දේශපාලනය ගැන බලන්න ඕනෑ. ඒවා අපි රැක දෙන එක ඉතාමත් අවශ්‍යයි.

අද ගැමි පුනරුත්ථාපන කොමිෂන් සභාවේ මූලික පරමාපිය වී තිබෙන්නේ පාරවල් කැපිල්ල පමණයි. එපමණක් මදි. එහි වැඩ කටයුතු මීට වඩා පුළුල් වෙන්න ඕනෑ. මේ කාරණය පිළිබඳව කටයුතු කිරීමට අනික් ඇමතිවරුන්ට වඩා අපේ ස්වදේශ කටයුතු භාර ඇමතිතුමාට පුළු වත් වෙන්න ඕනෑ. එතුමාගේ යටතේ තමයි සියලුම ඒ ජන්තවරුන් ඉන්නේ. එනිසා පාරවල් කැපිල්ලට පමණක් හිත යොදන්නේ නැතුව, ගම්මාන පුළුල් කිරීමට ඉඩම් ලබා දීම ගැනද එතුමාගේ කල්පනාව යොමු කළ යුතුයි.

ගරු ආචාර්ය දහනායක

(கௌரவ கலாநிதி தகநாயக்க)

(The Hon. Dr. Dahanayake)

ඒ කාරණය අදාළ වන්නේ ඉඩම් ඇමති තුමාගේ රාජකාරිවලටයි. ඒවා ගැන කටයුතු කිරීමට මට අයිතියක් නැහැ. මා අසා බලා තිබෙනවා, ඒ කායභීය උඩ රට ගැමි පුනරුත්ථාපන දෙපාර්තමේන්තුවට අයිතිද කියා. මට රජයෙන් අණ ලැබී තිබෙනවා, ඒ ප්‍රශ්නය අයිති ඉඩම් ඇමතිතුමාටයි කියා.

ආර්. ජී. සේනානායක මයා.

(திரு. ஆர். ஜி. சேனநாயக்க)

(Mr. R. G. Senanayake)

එහෙම නම් නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමනි, රජයේ වැඩ ඇමතිතුමාගේ පාරවල්



පරිපූරක මුදල්

පරිපූරක මුදල්

කොහොමද මෙතුමාට අයිති වෙන්නේ? ඒක අයිති විය යුත්තේ පාරවල් පිළිබඳ ඇමතිවරයාට නොවේද?

**ගරු ආවාය් දහනායක**

(கௌரவ கலாநிதி தகநாயக்க)

(The Hon. Dr. Dahanayake)

ඒක තමයි දැන් තිබෙන සම්ප්‍රදය. මට ඒකට කරන්න දෙයක් නැහැ.

**ආර්. ජී. සේනානායක මයා.**

(திரு. ஆர். ஜி. சேனநாயக்க)

(Mr. R. G. Senanayake)

එහෙම නම් සම්ප්‍රදය වෙනස් කරන්න ඕනැ. වැඩ ඇමතිතුමාට අයිති පාරවල් මෙතුමාට කරන්න පුළුවන් නම්, ඉඩම් ප්‍රශ්නයේදී ඉඩම් පිළිබඳ කටයුතුන් මෙතුමාට කිරීමට පුළුවන් විම පිණිස සම්ප්‍රදය වෙනස් කර ගන්න ඕනැ. පාරවල් හෝ ඉඩම් හෝ දේශපාලනය හෝ උඩ රට ගැමි පුනරුත්ථාපන ක්‍රමය යටතට ගැනීම සඳහා එය භාර ඇමතිතුමා විසින් විශේෂ සටනක් කළ යුතුය. [බාබා කිරීම්] මා ගරු ඇමතිතුමාගෙන් අසන්න කැමතියි අන්න මලේ තවමත් ඒ කාරක සභාවේ සිටිනවාද කියා.

**ගරු ආවාය් දහනායක**

(கௌரவ கலாநிதி தகநாயக்க)

(The Hon. Dr. Dahanayake)

නැහැ, නැහැ; එයා අස් කළා.

**ආර්. ජී. සේනානායක මයා.**

(திரு. ஆர். ஜி. சேனநாயக்க)

(Mr. R. G. Senanayake)

දැන් එහෙනම් තමුන්නාත්සේලාගේ පරමාපී අනුව වැඩ කටයුතු කරගෙන යන්න පුළුවන් වෙනවා ඇති. මා සිතා සිටියේ තවමත් අන්නමලේ ඉන්නවාය කියායි.

අ. හා. 6.33

**පී. බී. විජයසුන්දර මයා.** (කිරිඇල්ල)

(திரு. பி. பி. விஜயசுந்தர—கிரியல்ல)

(Mr. P. B. Wijesundera—Kiriella)

නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමනි, ගැමි පුනරුත්ථාපන දෙපාර්තමේන්තුවේ වැය ශීඝ්‍රය යටතේ මා පෙන්වා දෙන්නට බලාපො

රොත්තු වන්නේ ගරු ස්වදේශ කටයුතු භාර ඇමතිතුමා නොදන්නා කාරණාවක් නොවෙයි. එහෙත්, එතුමාට මේ සභා ගර්භයේදී එය මතක් කරන්නේ ඒ කාරණා ආණ්ඩුවට සැල කිරීමක් වශයෙනුයි. ඇත්ත වශයෙන්ම මෙම වැය ශීඝ්‍රය යටතේ අපි බලාපොරොත්තු වුණා, එතුමා විසින් තවත් කැබිනට් වාර්තාවක් ඉදිරිපත් කරයි කියා, සබරගමුව ප්‍රදේශයත් ගැමි පුනරුත්ථාපන ක්‍රමයට ඇතුළත් කරන්න. මට ලැබී තිබෙන ආරංචියේ හැටියට එතුමා එවැනි වාර්තා කීපයක් ඉදිරිපත් කර ඇති නමුත් ඒවා ගැන තව දුරට සලකා බැලීමට යෝජනා කර නැති බව පෙනී යනවා. ස්වදේශ කටයුතු පිළිබඳ ඇමතිගේ පාර්ලිමේන්තු ලේකම්තුමාත් මේ කටයුත්තට සම්බන්ධ වීම ගැන මා බොහොම සන්තෝෂ වෙනවා. උඩරට ගැමි පුනරුත්ථාපන කොමිෂම ආරම්භ කළ අවස්ථාවේදී උඩරට ප්‍රදේශයට අයත් විය යුත්තේ කුමන පළාත්දැයි සාකච්ඡාවට භාජන කළා. එවකට සබරගමු පළාතේ ගම්සභාපති සම්මේලනයේ සභාපති වශයෙන් මා යථෝක්ත සාකච්ඡාවට සහභාගි වුණු අවස්ථාවේදී එවකට සිටි අගමැති බණ්ඩාරනායක මැතිතුමාගෙන් තරයේම ඉල්ලා සිටියා, සබරගමු පළාතත් උඩරට ගැමි පුනරුත්ථාපන ප්‍රදේශයට ඇතුළත් කරන්නාය කියා. එවකට—1956 දී—සබරගමු පළාතේ ජයවීර කුරුප්පු මහතාට පළාත් පාලන ඇමති ධුරයත්, මාවතැල්ලේ මන්ත්‍රී සී. ආර්. බෙලිගම්මන මහතාට පාර්ලිමේන්තු ලේකම් ධුරයත් දී තිබුණු නිසා, ඒ බව සඳහන් කළ දිවංගත අගමැතිතුමා, කලබල නොවන ලෙසත්, අනාගතයේදී අපේ ඉල්ලීම ඉෂ්ට කරන බවත් අපට දන්වා සිටියා. එහෙත් ජයවීර කුරුප්පු මහතා රෝගාතුරව සිටි නිසා එතුමාගෙන් සබරගමු පළාතට ඒ තරම් සේවයක් සිදු වුණේ නැහැ.

මීට පෙර කථා කළ, උඩරට ගැමි පුනරුත්ථාපන ප්‍රදේශයට අයත් ඡන්දදායක කොට්ඨාශ නියෝජ්‍යය කරන මන්ත්‍රීවරු නොයෙකුත් දුක්ගැනවිලි ඉදිරිපත් කළා. එහෙත්, මා කලින් සඳහන් කළ පොරොන් දුටු ප්‍රකාර, උඩරට ප්‍රදේශයට අයත් සබරගමු පළාත තවමත් උඩරට ගැමි පුනරුත්ථාපන ප්‍රදේශයට ඇතුළත් කර නැහැ.



පරිපූරක මුදල්

පරිපූරක මුදල්

[විජයසුන්දර මයා.]

අපේ දුක්ගැනවිල්ල ඒ පිළිබඳවයි. එම නිසා කැබිනට් පත්‍රිකාවක්වත් ඉදිරිපත් කර සබරගමු පළාත උඩරට ගැමි පුනරුත්ථාපන ප්‍රදේශයට ඇතුළත් කර ගන්නා ලෙස මා නැවත වරක් ස්වදේශ කටයුතු පිළිබඳ ඇමතිතුමාගෙන් ඉල්ලා සිටිනවා. ඒ මක්නිසාද කීවොත් උඩරට ප්‍රදේශය කියන්නේ, අධිරාජ්‍යවාදී සුදු වතු පාලකයන් විසින් රදළ බලධාරීන්ගේ ආධාරය ඇතිව අපේ සිංහල ගම්වාසීන් ප්‍රචක්ෂරඹ වලටයි, කුඹුරුගොඩවලටයි පිටත් කළ ප්‍රදේශයයි. දඹදෙනියේ ගරා මන්ත්‍රීතුමා (ආර්. ජී. සේනානායක මයා.) සඳහන් කළ පරිදි, මේ දෙපාර්තමේන්තුව පිහිටෙව්වේ ඒ ප්‍රදේශ දියුණු කිරීම සඳහායි. සබරගමු පළාතේ කැගලු දිස්ත්‍රික්කයේ නම් ඇමතිවරු බොහොම දෙනෙක් ඇති වුණා. සමහර පුද්ගලයන් ඇමති ධුර හතර පහ පවා දැරුවා. එම නිසා එම දිස්ත්‍රික්කය නම් දියුණු වුණා. එහෙත් රත්නපුර දිස්ත්‍රික්කය ඉතාමත් කණගාටුදායක ලෙස කොත් වි තිබෙනවා. රත්නපුර දිස්ත්‍රික්කයේ අඩුපාඩුකම් සපුරා ගැනීම සඳහා කව්වේරියේ පැවැත්වෙන සාකච්ඡාවලදී ඒවා සඳහන් කළාම නම් කියනවා, තව අවුරුදු දෙකක් ඇතුළත රත්නපුර දිස්ත්‍රික්කය උඩරට ගැමි පුනරුත්ථාපන ප්‍රදේශයට ඇතුළත් වන නිසා ඒ වැඩ කරන්න බැරිය කියා. එහෙත් මේ දක්වා එම ප්‍රදේශයට ඇතුළත් වුණේ නම් නැහැ. එම නිසා මේ විෂමතාව වහාම නැති කරන ලෙස මා තරයේම ඉල්ලා සිටිනවා.

ශ්‍රීපාද ස්ථානයට පවා ගමන් කරන්නට පුළුවන්, බොහොම ලස්සණ තැන් පසු කරමින් දිවෙන පාරවල් රත්නපුර දිස්ත්‍රික්කයේ තිබෙනවා. එරත්න පාර, බමර කොටුව-සපුගස්තැන්න පාර ආදී පාරවල් වැඩි දියුණු කළොත් ඒවායේ ගමන් කරන සංචාරකයන්ගේ සිත් ඒ ලස්සණ ප්‍රදේශ කෙරෙහි ඇදී යනවාට කිසිම සැකයක් නැහැ. එසේම රත්නපුර-ඇඹිලිපිටිය පාරත්, රත්නපුර-බදුල්ල පාරත් අතර තිබෙන අතුරු පාරවල් ඒවාට සම්බන්ධ කළොත් ඒ ප්‍රදේශයේ ලොකු දියුණුවක් ඇති කරන්නට පුළුවනි. ඒ කටයුත්ත කෙරෙහිවත් සිත යොමු කොට, මේ වැය ශීර්ෂය යටතේ අඩු ගණනේ කැබිනට් පත්‍රිකාවක්වත් ඉදිරිපත් කර මේ කාරණය

කෙරෙහි කැබිනට් මණ්ඩලයේ අවධානය යොමු කරවන ලෙස ස්වදේශ කටයුතු පිළිබඳ ඇමතිතුමාගෙන් නැවතත් ඉල්ලා සිටිමින් මගේ වචන ස්වල්පය අවසාන කරනවා.

අ. හා. 6.35

වී. බී. තෙන්නකෝන් මයා. (දඹුල්ල)  
 (කි. රී. ඩී. තෙන්නකෝන්—දඹුල්ල)  
 (Mr. T. B. Tennekoon—Dambulla)

නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමනි, මේ ගැමි පුනරුත්ථාපන දෙපාර්තමේන්තුවේ වැය ශීර්ෂය පිළිබඳව වචන ස්වල්පයක් නමුත් කපා කිරීම මගේ යුතුකමක් වශයෙන් මා සලකනවා. කිරිඇල්ලේ ගරා මන්ත්‍රීතුමා (පී. බී. විජයසුන්දර මයා.) කළ ඉල්ලීම—සබරගමු පළාත දියුණු කිරීම සඳහාත් මෙය පුළුල් කිරීම—මාත් අනුමත කරනවා, වැඩක් කෙරෙනවා නම්. එහෙත් මෙම දෙපාර්තමේන්තුවට අයත් ප්‍රදේශ නියෝජනය කරන අපටවත් සතුටු වන්නට පුළුවන්කමක් නැහැ, දීර්ඝ කාලයක් ගත වී ඇතත් අපේ ප්‍රදේශවල අඩුපාඩු කම්වත් සම්පූර්ණ වී නැති නිසා. අපේ ප්‍රදේශවල අඩුපාඩුකම් දක්වමින් ලැයිස්තු වක් ඉදිරිපත් කරන්න යයි පාර්ලිමේන්තු ලේකම් තුමා මිට අවුරුදු දෙක තුනකට කලින් අපෙන් ඉල්ලීමක් කළා. ඒ ඉල්ලීම අනුව අපත් ලැයිස්තු පිළියෙල කොට දුන්නා. එහෙත් ඒ ලැයිස්තුවලින් නම් කිසිම වැඩක් වුණේ නැහැ. ඊට පසුව ඇමති තුමා නොයෙක් වර අප කැඳවා සාකච්ඡා කර තිබෙනවා. ඒ සාකච්ඡාවලදීත් අප නොයෙක් කාරණා ඉදිරිපත් කර තිබෙනවා. එහෙත් 1965 න් පසුව නම් අපේ ප්‍රදේශයේ කිසිම පාරක් අඟලකින්වත් දික් වුණේ නැති බව කණගාටුවෙන් නමුත් ප්‍රකාශ කරන්නට සිදු වී තිබෙනවා. නාල්ල-ප්‍රචක්ෂිටිය පාරේ කලින් බැන්ද පාලම මිනිසුන්ට ගමන් කළ හැකි පරිදි තවමත් සකස් කර නැහැ. එම පාලම දඹුල්ල කොට්ඨාශයත්, ලග්ගල කොට්ඨාශයත් යා කරන පාලමක් නිසා ඒ බව ලග්ගල ගරා මන්ත්‍රීතුමාත් (පී. ජී. මුතු බණ්ඩා මයා.) හොඳින් දන්නවා ඇති. ඒ නිසා අපි කරගෙන ගිය නොයෙක් අන්දමේ වැඩ කටයුතු ඇණහිට තිබෙනවා. “අසුවල් කටයුත්ත සඳහා රුපියල් ලක්ෂ එකහමාරක් දෙන්න පුළුවන් ; අසුවල් කටයුත්ත



පරිපූරක මුදල්

සඳහා රුපියල් ලක්ෂයක් දෙන්න පුළුවන් ; ඒ සඳහා ලැයිස්තු ඉදිරිපත් කරන්න" කියා අපට ගැමි පුනරුත්ථාපන කොමිසම මගින් දැනුම් දුන්නා. ගැමි පුනරුත්ථාපන අංශයෙන් දියුණු කිරීමට තිබෙන පාසල්වල නාමලේඛනයක් අපෙන් ඉල්ලා සිටියා. එහෙත් ඒවා ලැයිස්තුවලට පමණක් සීමා වුණා. පසුව රුපියල් ලක්ෂ 1 1/2 රුපියල් 10,000 ට බැස්ස. රුපියල් 10,000 ක වැඩක් විතරක් දන්වා එවන ලෙස අපට ගැමි කොමිසමෙන් දැනුම් දුන්නා. අපි කැමැත්තෙන් දහදාහේ වැඩක් ලියා යැව්වා. එයින් කිසි වැඩක් වුණේ නැහැ. ඒ මුදලත් නැති බව අනිත් වතාවේ අපට දැනුම් දුන්නා. ගැමි පුනරුත්ථාපන අංශයෙන් අපට ප්‍රයෝජනයක් සිදු නොවෙන්නේ ඇයි කියා මා අහන්නට කැමතියි. ගැමි පුනරුත්ථාපන අංශය මගින් ආරම්භ කළ වැඩ තවම එහෙමම තිබෙනවා. ඒ වගේම ඒ මගින් ඉටු කරන්නට භාර ගත් වැඩ එහෙමම තිබෙනවා.

ගරු නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමනි, දඹදෙණියේ ගරු මන්ත්‍රිතුමා කීවාක් මෙන්, පාරවල් පමණක් නොව පාඨශාලා නැති ඉතා දුෂ්කර ප්‍රදේශවල පාසල් ගොඩනැගිලිත් ඉතා විශාල සංඛ්‍යාවක් පසුගිය කාලයේදී උඩරට ගැමි පුනරුත්ථාපන අංශය මගින් සාදා දී තිබෙන බව අපි දන්නවා. ඒ නිසා අපේ ප්‍රදේශවල පවතින අඩුපාඩුත් ඒ තත්ත්වයෙන් සම්පූර්ණ කර දීමට ගරු ඇමතිතුමා මහත්සි ගන්නවා නම් හොඳයි. එහෙම නැතුව අපට කඩදාසි එවන්නයි, අපි කඩදාසි යවන්නයි ගියාම ඉතාම අමාරු බව මතක් කරන්නේ කතාශ්‍රවණයෙන්.

කන්දෙවත්ත කියන ගමට පාරක් කපන්නට ඉතා දීර්ඝ කාලයක සිට අපි ලැහැස්තිව සිටියා. මේ කන්දේ පාරක් කපන්න බැහැ කියා ඉන්ජිනේරුවන් ප්‍රකාශ කළා. "මිට වඩා කඳුවල පාරවල් කපා තිබෙන නිසා පාර කැපීමේ සැලැස්ම මම දෙන්නම් ; එතකොට මේ වැඩේ කර දෙන්නට පුළුවන්ද?" කියා මා ඇහුවා. "කොහොමහරි නම්, පාර කපන්න පුළුවන්" කියා ඒ අවස්ථාවේදී ඔවුන් කීවා. එවිට මමත් කීවා, "කොහොමහරි තමයි මේ වැඩේ කරන්න ඕනෑ" කියා. කලින් බැරිය කිව්ව පාර දැන් ආපසු කපන්න වැඩ

පරිපූරක මුදල්

පිළිවෙල කරගෙන යනවා. එහෙත් කරන්නට යන්නේ සටහන් ගැනීම විතරක්ද, නැත්නම් වැඩේ පටන් ගනී ද කියන සැකය නිසා අපි කතාශ්‍රවණය සිටින්නේ.

ගැමි පුනරුත්ථාපන අංශය මගින් පාසල් සාදා දිය යුතු නොදියුණු ගම් රාශියක් අපේ කොට්ඨාශවල තිබෙනවා. ඒ වගේම අවුරුදු දෙකින් සියයකට පෙර සිට නාගරික ප්‍රදේශවලට ලැබී තිබෙන වාසි හා පහසුකම් අපේ පළාත්වලට තවම ලැබී නැහැ. නාගරික ප්‍රදේශවල තිබෙන මාර්ග පහසුකම් සෞඛ්‍ය පහසුකම් ආදිය තවම ඒ ප්‍රදේශවලට ලැබී නැහැ.

ගැමි කොමිසම මගින් හල්දෙනිය රෝහලට මාතෘ නිවාසයක් සාදා දිය යුතුය කියන යෝජනාව අපි බොහෝ කාලයක සිට ඉදිරිපත් කරන නමුත් තවමත් ඒ යෝජනාව ක්‍රියාත්මක වී නැහැ. අපි කලින් තීන්දු කරගෙන මුල්ගල් තබා තිබුණු මාදි පොල රෝහලේ අළුත් වාට්ටුවක් තැනීමේ කටයුතු දැන් ගැමි කොමිෂන් සභාව මගින් අවසාන කරගෙන ඒම ගැන අපි සතුටු වෙතවා. ඇත්තක් වුණත් බොරුවක් වුණත් මේ ඇමතිතුමා සාධාරණ අත්දැමින් මන්ත්‍රිවරුන්ගේ හෝ පළාතේ පාට නොබලා වැඩ කරනවාය කියා ප්‍රසිද්ධියක් තිබෙනවා. කෙසේ වෙතත් අපට වුවමනා කරන්නේ අමාරු තැනට පිහිට වීමයි. අපේ ගම්වල තිබෙන අමාරුකම්වලට ප්‍රතිකාර කිරීම පිණිස ගැමි පුනරුත්ථාපන අංශයේ ආධාරය අපට වුවමනා කරනවා. පාරක් තැනීමෙන්, පාසල් ගොඩනැගිල්ලක් තැනීමෙන් පමණක්, අපේ ගම් දියුණු කරන්න බැහැ. අපේ ප්‍රදේශවල ජනයා අද ඉන්නට තැනක් නැති කුලීකාරයන් පිරිසක් බවට පත් වෙලයි සිටින්නේ. අතීතයේදී තිබුණු පෞරාණික අයිතිවාසිකම් සියල්ල දැන් අහෝසි වෙලා ගිහිත්, ඔවුන්ගේ ආත්ම ගෞරවයත් නැති වී ගොස් තිබෙන නිසා, ඒ කලින් තිබුණු ආත්ම ගෞරවය නැවතත් නගා සිටුවීම පිණිස කවුරුත් වුණත් මේ වැඩ ආරම්භ කිරීම ඉතා හොඳ බව ප්‍රකාශ කරමින්, තවත් හුඟක් දේවල් ප්‍රකාශ කරන්නට තිබුණත් කාලවේලා මදි නිසා මගේ වචන ස්වල්පය මෙයින් අවසාන කරනවා.



පරිපූරක මුදල්

පරිපූරක මුදල්

අ. හා. 6.43

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මයා. (දිවුලපිටිය)

(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி—திவுலபிட்டிய)

(Mr. Lakshman Jayakody—Divulapitiya)

ගරු නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමනි, උඩරට ගැමි පුනරුත්ථාපන අංශය රජයේ දෙපාර්තමේන්තුවක් මිස එය දෙපාර්තමේන්තුවක් යටතේ ක්‍රියාත්මක වන සංස්ථාවක් නොවෙයි කියා මා විශ්වාස කරනවා. මෙය කොමිෂන් සභාවකින් වෙනම නීතිරීති යටතේ පාලනය වන දෙපාර්තමේන්තුවක් නොවෙයි. මේ දෙපාර්තමේන්තුවට සෑම කටයුත්තක්ම කරන්නට පුළුවන් බව ගිය අවුරුද්දේ ඇස්තමේන්තු ටිකක් පරීක්ෂා කළොත් පෙනේවි. පාසැල් ගොඩනැගිලි, ක්‍රීඩා භූමි, සයන්ස් ලැබොරටරි, ආදිය හදන්නට පුළුවන්. ජලය, සෞඛ්‍ය කටයුතුවලට සම්බන්ධ ගොඩනැගිලි ආදී සෑම දෙයක්ම කරන්නට පුළුවන්කම තිබෙනවා. එහෙත් ඉඩම් සම්බන්ධව සඳහන් කර නැහැ. ඒ නිසා මෙයට ඉඩම් ඇතුළත් කරන හැටියට මා විශේෂයෙන් ම ඉල්ලා සිටිනවා. මා එසේ කියන්නේ මෙන්න මේ නිසයි.

නුවර මඩොල්කැලෙන් අක්කර 2,000 ක් ඉන්දියානු වෘත්තීය සමිති මාර්ගයෙන් අරගෙන මේ රටේ පුරවැසියන් හැටියට ලියාපදිංචි වූ ද්‍රවිඩ ජනතාව ගෙනවිත් පදිංචි කරවන්නට යනවාය කියා මට ආරංචියක් ලැබුණා. එවිට පදිංචි කිරීම පමණක් නොවෙයි ක්‍රමානුකූලව බෝවීමකුත් ඇති වෙනවා. තවත් එවැනි වැඩ පිළි වෙළක් පල්ලෙකැලේ අවටත් ක්‍රියාත්මක කරන්නට යනවා. පල්ලෙකැලේ විශාල කර්මාන්ත ප්‍රදේශයක් හැටියට පරිවර්තනය වෙගෙන යන බව ගරු ඇමතිතුමා දන්නවා. තව අවුරුදු 10 ක් පමණ යන විට විශාල කර්මාන්ත ප්‍රදේශයක් බවට පරිවර්තනය වන්නට පුළුවන්. විදේශීය සුදු කොම්පැනිවලට අයිති ඉඩම් රාශියක් පල්ලෙකැලේ අවට තිබෙනවා. එයින් අක්කර 2,000 ක් “ඉටක්” කියන කොම්පැනිය ගන්නට යනවාලු. “ඉටක්” කියන කොම්පැනිය තොණ්ඩමන් මන්ත්‍රීතුමාගේ නායකත්වය ඇති වෘත්තීය සමිතියක්. වෘත්තීය සමිති ක්‍රමානුකූලව ගැමි ප්‍රදේශ වල ඉඩම් ගැනීමේ වැඩ පිළිවෙළක් යොදා ගෙන යනවා. එය දීර්ඝකාලීන වැඩ පිළි

වෙළක්. ඔවුන් කල්පනා කරන්නේ ඉන්දියන්කාරයින් ඒවායේ පදිංචි කර කර්මාන්ත ආයතනයක් හැටියට පරිවර්තනය වන පල්ලෙකැලේ වැඩ දීම සඳහා කටයුතු කිරීමටයි. ඒ නිසා අපට ටිකක් බිය වන්නට තිබෙන්නේ ක්‍රමානුකූලව මේ ඉන්දියානු බලවේගය හැම අංශයකින්ම එන්නට සැරසීම ගැනයි. පල්ලෙකැලේ ඉඩම් අරගෙන එහි ඉන්දියානුවන් පදිංචි කළාම ඒ කර්මාන්ත හිමියන්ට ලොකු ප්‍රශ්නයක් එනවා. “කෝ කම්කරුවන්” කියන විටම මෙන්න ඉන්දියානු කම්කරුවන් කියා ඉදිරිපත් කිරීමටයි මේ කටයුත්ත කරන්නේ. ඒ නිසා කරුණාකර ගරු ඇමතිතුමා ඉඩම් අත්පත් කර ගැනීමත් ඉඩම් ලබා ගැනීමත් සඳහා මේ ගැමි පුනරුත්ථාපන දෙපාර්තමේන්තුවට බලතල ලබා ගන්නා හැටියට මා ඉතාමත් ඕනෑකමින් ඉල්ලා සිටිනවා.

අ. හා. 6.45

ගරු ආචාර්ය දහනායක

(கௌரவ கலாநிதி தகநாயக்க)

(The Hon. Dr. Dahanyake)

ගරු සභාපතිතුමනි, අද විවාදයට එක්වූ සියලුම මන්ත්‍රීවරුන්ට මා ප්‍රසංශා කරන්නට කැමතියි. විවේචනය කළත් බොහොම තද වචන පාවිච්චි කළත් ප්‍රසංශා කළත් ඒ සියලු දෙනාම කථා කළේ තව තවත් තම තමන්ගේ පළාත් වලට වැඩ කරවා ගැනීමේ එකම අධිෂ්ඨානය ඇතිවයි. ඒ අධිෂ්ඨානයට මා සම්පූර්ණයෙන්ම එකඟ වෙනවා. උඩරට ගැමි පුනරුත්ථාපන දෙපාර්තමේන්තුව තිබෙන්නේ සේවය කිරීමටයි. අපේ ආදර්ශ පාඨය හැටියට අපි පිළිගන්නවා “සේවය, දෙවැනිවත් සේවය, තුන්වැනිවත් සේවය” කියා. සේවයටයි මේ දෙපාර්තමේන්තුව තිබෙන්නේ. මේ දෙපාර්තමේන්තුවට ආසන 33 ක වැඩ කිරීමට තිබෙනවා. එවිට ඒ වැඩත් විශාල වන්නට ඕනෑ. මේ ආණ්ඩුව රජය බාර ගන්නා විට තිබුණු තත්ත්වය මම කියන්නම්. 1963-64 වර්ෂය සඳහා මේ දෙපාර්තමේන්තුවට වියදම් කළේ රුපියල් ලක්ෂ 34 යි. 1964-65 වර්ෂය සඳහා ලක්ෂ 41 යි. 1965-66 වර්ෂය සඳහා ලක්ෂ 41 යි. 1966-67 වර්ෂය සඳහා—මේ රජය බලයට පැමිණි පළමුවැනි වර්ෂය—



පරිපූරක මුදල්

රුපියල් ලක්ෂ 50 යි. 1967-68 වර්ෂය සඳහා ලක්ෂ 78 යි. මේ වැය ශීර්ෂයන් සමග 1968-69 සඳහා ලක්ෂ 100 යි. ඒ කියන්නේ කෝටියයි. එන්න එන්නම අපි වැඩ ප්‍රමාණය වැඩි කර තිබෙනවා. එමෙන්ම ඉදිරියටත් එය වැඩි කරන්නට උත්සාහ දරනවා. ආසන 33 ක වැඩ කරන විට සමහර ආසනවල වැඩ අඩු වෙන්න පුළුවන්; සමහර ආසනවල වැඩ වැඩි වෙන්න පුළුවන්. එය සිතා මතා කිසි කෙනකුට අවාසියක් කරන්න කරන දෙයක් නොවෙයි. අවශ්‍යතාවය අනුවත්, වැඩ සම්බන්ධ කාරක සභාවෙන් නියම වන පිළිවෙලටත් කොන්ත්‍රාත් කරුවන් ලැබෙන පිළිවෙලටත් වැඩ ප්‍රමාද වන්නට පුළුවන්; ඉක්මන් වන්නට පුළුවන්. හැකි තරම් වැඩ කර දීමට අප හැම විටම උත්සාහ කරනවා.

ආසනයක් ආසනයක් පිළිබඳව මේ අවස්ථාවේදී විස්තර කරන්නට මා කැමති නැහැ. 1965 මාර්තු මස සිට 1968 මාර්තු මාසය වන තෙක් අවසාන කරන ලද වැඩ සහ කරගෙන යනු ලබන වැඩ ලැයිස්තුව ඇතුළත් පොඩි පොතක් මා තිකුත් කළා. 1965 මාර්තු මාසයේ සිට 1969 මාර්තු මාසය වන තෙක් අවසාන කළ වැඩ සහ කරගෙන යනු ලබන වැඩ පිළිබඳ ලැයිස්තුවක් ඇතුළත් කර, මුදල් ප්‍රමාණයනුත් අඩංගු කර තව පොතක් තිකුත් කරන්නය කියා මා නියම කර තිබෙනවා. අවසාන කළ වැඩ මොනවාද, අවසාන කරන්නට බලාපොරොත්තු වන වැඩ මොනවාද යන්න එවිට තමුන්නාත් සේලා සියළු දෙනාටම විස්තර වශයෙන් දැනගන්නට පුළුවන්. කිසිම මත හේදයක් නැතිව, කිසිම ආසනයකට වැරද්දක් නොකර සෑම දෙයක්ම කරගෙන යාමට අප උත්සාහ කරන බව ඒ පොතෙන් පෙනෙයි. සමහර ආසනවලට වැඩ අඩු වන්නට පුළුවන් බව මා පිළිගන්නවා. යම්කිසි මන්ත්‍රීවරයකු, වලපතේ ගරු මන්ත්‍රීතුමා (ටී. බී. එම්. හේරත් මයා.) වගේ විස්තර වශයෙන් යම් දෙයක් ගැන විවේචනයක් කළොත් ඒ ගැන මා පරීක්ෂා කර බලනවා. ඒ මන්ත්‍රීතුමා කී දේ ගැන මා සොයා බැලුවා. එතුමාගේ කීමේ ඇත්තක් තිබෙන බව දැනට පෙනෙනවා. වලපතේ කොට්ඨාශයේ පාරවල වැඩ කර තිබෙනවා; ජල ක්‍රමවල

පරිපූරක මුදල්

සහ පායශාලා ආදියේ වැඩ කර නැහැ, 1968 මාර්තු මාසය වන තෙක්. ඒ ගැන මම සෝදිසි කරන්නම්. ඒ වගේ වෙන ඕනෑම මන්ත්‍රීවරයකු චෝදනාවක් ඉදිරිපත් කරනවා නම් ඒ ගැන සෝදිසි කර බලා එය හරිගස්සන්නට උත්සාහ කරන බව මතක් කරන්න කැමතියි.

සමහර වැඩ ප්‍රමාද වන බව ඇත්තයි. අපට උපකරණ මදි බව තමුන්නාත්සේ දන්නවා. උඩරට ගැමි පුනරුත්ථාපන දෙපාර්තමේන්තුව යටතේ ආසන 33 ක වැඩ කරන ස්ථාන 90 කට වඩා තිබෙනවා. සමහර තැන්වල උපකරණ මදි. එමනිසා දෙමාසයකට පමණ පෙර ලක්ෂ 10 ක් වෙන් කර ගන්නා, උපකරණ ගෙන්වා ගැනීමට. තවම ඒ උපකරණ ලැබී නැහැ. ලබන මාස කීපය තුළදී ඒ උපකරණ ලැබෙනවා ඇති. එවිට තවත් වැඩිපුර වැඩ කරන්නට අපට ඉඩ ලැබේවි. එවිට සමහර ගරු මන්ත්‍රීතුමන්ලා කළ චෝදනා මග හරවා ගෙන තවත් වැඩ කරන්නට අපට පුළුවන් වෙනවා. කෙසේ වුනත් දෙපැත්තේම සිටින ගරු මන්ත්‍රීවරුන්ට මා ස්ථිර වශයෙන් ප්‍රකාශ කරන්නට කැමතියි, කිසිම හේදයක් අනුව කිසිම වැඩක් අත්හැර නොදමන බව; කිසිම මන්ත්‍රී කොට්ඨාශයක් අපට එපා කියා වැඩ නොකර සිටින්නේ නැති බව. හොඳට පරීක්ෂා කර බැලුවාම, ගණන් බැලුවාම පෙනෙනවා, මුදල් අඩුවෙන් වියදම් කළ සමහර ආණ්ඩුවේ මන්ත්‍රීවරුන්ගේ කොට්ඨාශ තිබෙන බව. විරුද්ධ පාර්ශ්වයේ සමහර ගරු මන්ත්‍රීවරුන්ගේ කොට්ඨාශ සඳහා හුඟක් මුදල් වියදම් කර තිබෙනවා. අප කිසිම වෙනසක් නොකරන බව එයින් තමුන්නාත්සේලාට වැටහෙනවා ඇති. අකුරණ ගරු මන්ත්‍රීතුමන්ලා දෙපලම ඉදිරිපත් කළ කරුණු මගේ සැලකිල්ලට භාජන වෙනවා. අකුරණ ආසනය කොට්ඨාශ දෙකක් හැටියට සලකන ලෙස මා නියම කර තිබෙනවා. ඒ මන්ත්‍රීවරුන් දෙපල ගේම යෝජනා මා කිසිම වෙනසක් නොපෙන්වා පිළිගන්නවා. එක් පැත්තකට වත් වැඩි වාසියක් සලසන්නේ නැහැ. ඒ ඒ කොට්ඨාශවල අවශ්‍යතා අනුව මිස, අසුවල් මන්ත්‍රීවරයා විරුද්ධ පාර්ශ්වයේය,



පරිපූරක මුදල්

[ගරු ආචාර්ය දහනායක]

අසුවල් මන්ත්‍රීවරයා ආණ්ඩු පක්ෂයේය, යන්න සලකා මා වැඩ කරන්නේ නැහැ. මුදල් නිබේන ප්‍රමාණය අනුව, සෑම ආසනයකටම සලකනවා.

ගැමි පුනරුත්ථාපන දෙපාර්තමේන්තුවට අයත් ආසන 34, මැණි කෙනකුට සිටින දරුවන් 34 දෙනකු හා සමානයි. මේ උඩරට මැණියන් ඇගේ දරුවන් 34 දෙනාටම එක විධියට ආදරය කරනවා. මේ දරුවන් 34 දෙනාගෙන් සමහර අය ඉතාම කිකිරුයි; සමහර අය අකිකිරුයි. මුරණ්ඩු ගතියක් පෙන්වන සමහර දරුවන් “මට අසුවල් දේ දෙත්තම ඕනෑ” යි තරයේ කියා සිටිනවා. එහෙත් මේ මැණියන් මේ දරුවන් සියලු දෙනාම එක විධියට ඇතිදැඩි කර ගන්නට වැඩ කරන බව මා ඉතාම සන්තෝෂයෙන් ප්‍රකාශ කරන්න කැමතියි.

අපගේ පාලනයට අවුරුදු 5 ක් ගත වෙගන යන මේ අවස්ථාවේදී ගැමි පුනරුත්ථාපන දෙපාර්තමේන්තුවේ නිලධාරීන්ට මා ප්‍රශංසා කළ යුතුයි. මේ දෙපාර්තමේන්තුවට පැවරී තිබෙන්නේ ඉතාම අමාරු වැඩ කොටසක්. එහෙත් මේ නිලධාරීන් ඉතාම දක්ෂ ලෙස වැඩ කරගෙන ගොස් තිබෙනවා. තමුත්තාත්සේලා මෙම කොමිසමේ කොමසාරිස්තුමා ලඟට ගොස් තමතමන්ගේ කොටසාය පිළිබඳ කරුණු පැහැදිලි කරගෙන ඒ පිළිබඳ කිය යුතු දෙයක් ඇත්නම් මට දැනුම් දෙනොත්, ඒ පිළිබඳ විවේචන මට ඉදිරිපත් කර තොත්, ඉදිරි මාස 10 ඇතුළතදී මෙම දෙපාර්තමේන්තුවේ වැඩ මිටත් වඩා හොඳට කරන්නට පුළුවන් වෙනවා. මේ වැය ශීර්ෂය අනුව දැනට වඩා හොඳින් වැඩ කරන්නට මා අධීක්ෂණ කරගෙන සිටිනවා. වැදගත් කරුණු ඉදිරිපත් කර මින් මට දුන් සහයෝගය ගැන ගරු මන්ත්‍රී වරුන් සියලු දෙනාටම මා ප්‍රශංසා කරනවා.

සබරගමුව ගැනත් ඉඩම් ගැනත් මට අයිති තැනි ප්‍රශ්න දෙකක් මේ අවස්ථාවේ දී මතු වුණා. ඒ යෝජනා දෙකම මා රජයට ඉදිරිපත් කරනවා. දැනට තිබෙන සම්ප්‍රදාය අනුව සබරගමුව ගැමි පුනරුත්ථාපන කොමිසම යටතට ගැනීම නොකළ හැකි බව මට දන්වා තිබෙනවා. මෙහිදී අප එක් කරුණක් මතක තබා ගත යුතුයි. ශ්‍රී ලංකා

පරිපූරක මුදල්

නිදහස් පක්ෂයේ ආණ්ඩුව පැවති කාලයේදී ඒ රජයේ අගමැතිවරිය වූයේ රත්න පුරේ සබරගමුවේ නියෝජිතවරියක්. ඒ කාලයේදී සබරගමුව ගැමි පුනරුත්ථාපන කොමිසමට ගත්තා නම් අද මේ ප්‍රශ්නය පැන නඟින්නේ නැහැ. ඒ කාලයේදී එය නොගත්තේ ඇයි? මාත් මේ ඉල්ලීම කළා. එහෙත් මට ලැබුණේ, ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂයේ රජයෙන් දෙන ලද පිළිතුරමයි. එනම්, මුල් කොමිසම සබරගමුව පිළිබඳව පරීක්ෂා කර තැනි නිසා එය ගැමි පුනරුත්ථාපන කොමිසම යටතට ගත නොහැකි බවයි. මෙම පාර්ලිමේන්තුවේ වැඩි ඡන්දයකින් මට මේ පිළිබඳව බලයක් දුන්නොත් මම මේ කාර්යය ඉෂ්ට කරන්නට උත්සාහ ගන්නම්. දැනට නම් මට එය කරන්නට බැහැ.

ගරු සභාපතිතුමනි, ගැමි ජනතාවට තිබෙන ලොකුම ප්‍රශ්නය ඉඩම් නොමැති කමයි. එසේ වුණත් ඉඩම් ප්‍රශ්නය විසඳීමේ කාර්යය මගේ දෙපාර්තමේන්තුව යටතට පැවරී නැහැ. ඒ ප්‍රශ්නය පැවරී තිබෙන්නේ ඉඩම් අමාත්‍යාංශයටයි. මා එය ඉල්ලා සිටියත්, රජය කල්පනා කළා, ගැමි පුනරුත්ථාපන දෙපාර්තමේන්තුවට පවරනවාට වඩා ඉඩම් අමාත්‍යාංශය යටතේම තිබීම සුදුසුය කියා. එම නිසා සඳහන් කළ ඒ ප්‍රශ්න දෙකම මගේ අමාත්‍යාංශයට අයත් ප්‍රශ්න දෙකක් නොවෙයි. දැනට මෙම දෙපාර්තමේන්තුව මගින් කර ගෙන යනවා, පාරවල් තනා දීම, ජල පහසුකම් සැපයීම, පාඨශාලා ගොඩනැගිලි තනා දීම, ක්‍රීඩා භූමි සකස් කර දීම, මාතෘ නිවාස තනා දීම ආදී වැඩ කටයුතු රාශියක්. එසේ වුණත් 1965 ට පෙර ගැමි පුනරුත්ථාපන දෙපාර්තමේන්තුව මගින් කර ගෙන ගියේ පාරවල් තනා දීම පමණයි. නමුත් 1965 ට පසුව කැබිනට් මණ්ඩලයෙන් බලයක් අරගෙන මුල් කොමිෂන් සභාවට අයිති තැනි යෝජනා, කවිවේරියේ පැවැත්වෙන සම්බන්ධතා කොමිටියෙන් තීන්දු කරගෙන—

වී. බී. තෙන්නකෝන් මයා.

(ශ්‍රී. ඩී. පී. ටෙනෙක්කෝන්)

(Mr. T. B. Tennekoon)

ඊට කලින් ජල පහසුකම්, පාඨශාලා ගොඩනැගිලි තැනීම ආදී කටයුතු කරගෙන ආවා.











பலான் பாலன் ஈதர் வலவலாவ

பலபலன் இடல்

சுரு ஸ்ரீமதாச

(கௌரவ பிரேமதாச)

(The Hon. Premadasa)

I move,

“That the by-laws relating to the tax on vehicles and animals made by the Hendala Town Council under Sections 152 and 156 of the Town Councils Ordinance (Chapter 256), approved by the Minister of Local Government and published in the Government Gazette No. 14,816 of 23.8.1968, which were presented on May 6, 1969, be not disallowed.”

புன்தல விவகர டீன், ஸகஸலிவ வி.

வினா விடுக்கப்பட்டு, ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

Question put, and agreed to.

சுரு ஸ்ரீமதாச

(கௌரவ பிரேமதாச)

(The Hon. Premadasa)

I move,

“That the by-law relating to the dangerous and offensive trades made by the Kekirawa Town Council under Sections 152 and 156 of the Town Councils Ordinance (Chapter 256), approved by the Minister of Local Government and published in the Government Gazette No. 14,827 of 8.11.1968, which was presented on May 6, 1969, be not disallowed.”

புன்தல விவகர டீன், ஸகஸலிவ வி.

வினா விடுக்கப்பட்டு, ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

Question put, and agreed to.

சுரு ஸ்ரீமதாச

(கௌரவ பிரேமதாச)

(The Hon. Premadasa)

I move,

“That the by-law relating to the private water service fees made by the Lunugala Town Council under Sections 152 and 156 of the Town Councils Ordinance (Chapter 256), approved by the Minister of Local Government and published in the Government Gazette No. 14,812 of 26.7.1968, which was presented on May 6, 1969 be not disallowed.”

புன்தல விவகர டீன், ஸகஸலிவ வி.

வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

Question put, and agreed to.

சுரு ஸ்ரீமதாச

(கௌரவ பிரேமதாச)

(The Hon. Premadasa)

I move,

“That the by-law relating to the exemption of certain premises from the special conservancy rates for 1967 made by the Galewela Town Council under Sections 129 (b) and 152 of the Town Councils Ordinance (Chapter 256), approved by the Minister of Local Government and published in the Government Gazette No. 14,773 of 3.11.1967 which was presented on June 9, 1969 be not allowed.”

புன்தல விவகர டீன், ஸகஸலிவ வி.

வினா விடுக்கப்பட்டு, ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

Question put, and agreed to.

பலபலன் இடல்:

செனேட் மன்றி மகவிலை:

ஸோர்னாலாஸ்டி டீனகரஸ்கி

குறை நிரப்புத் தொகை: செனேட் சிற்றுண்  
டிச் சாலைக்குக் குளிர்ப் பெட்டிகள்

SUPPLEMENTARY SUPPLY: SENATE:  
REFRIGERATOR FOR REFRESHMENT  
ROOM

சுரு சீ. ஈர். ஜயவர்தன

(கௌரவ ஜே. ஆர். ஜயவர்தன)

(The Hon. J. R. Jayewardene)

I move,

“That a supplementary sum not exceeding Rupees Two thousand two hundred only (Rs. 2,200) be payable out of the Consolidated Fund of Ceylon, or any other fund or moneys of, or at the disposal of, the Government of Ceylon or from the proceeds of any loans obtained by the Government of Ceylon, for the service of the financial year beginning on October 1, 1968, and ending on September 30, 1969, and that the said sum may be expended as specified in the Schedule hereto:

Schedule

Head: 5—Senate.

Vote No. 2—Administration  
Charges—Recurrent Ex-  
penditure

Rs.

2,200”

புன்தல விவகர டீன், ஸகஸலிவ வி.

வினா விடுக்கப்பட்டு, ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

Question put, and agreed to.



கல் நுவிம

கல் நுவிம

ஒத்திவைப்பு

ADJOURNMENT

உகல் தி வேலவ த. ஸ. 5 பதுகர துலுயென்  
காரகஸக நியோகித ஸகபதிகுல விசின் ப்ருதய  
கைவிமக மன்றத் துறைமுக கல் நுவிம டே.

\* மன்றத் துறைமுக 7.5 மணிக்கு  
த. ஸ. 7.5 மணிக்கு 1969 ஜூன் 26 வன  
லுதவிபதிகுல, த. ஸ. 2 வன கை  
கல் நுவிம டே.

கல் நுவிம

அப்போது நேரம் பி.ப. 5 க்குப் பிந்திவிட்டமையால்  
குழுக்களின் உப அக்கிராசனர் அவர்கள் வினாவின்றிச்  
சபையை ஒத்திவைத்தார்கள்.

\*இதன்படி பி. ப. 7.5 மணிக்கு, சபை  
1969 ஜூன் 26, வியாழக்கிழமை பி.ப. 2  
மணிவரை ஒத்திவைக்கப்பட்டது.

*It being past 5 P.M., MR. DEPUTY CHAIR-  
MAN OF COMMITTEES adjourned the House  
without Question put.*

\* Adjourned accordingly at  
7.5 P.M. until 2 P.M. on Thurs-  
day, 26th June 1969.

\*

\*

\*

\*

\*

\*1969 ஜூன் 19 வன தின துற ப்ருகாஸனயென் பார்டிமென்து வாரய 1969 ஜூன் 25 வன தின பிடு துவிசன் கரன டே.-  
பரிசீலனய லென்.

\* 1969 ஜூன் 19 ஆந் தேதிய பிரகடனத்தினால் பாராளுமன்ற கூட்டத்தொடர் 1969 ஜனவரி 25 ஆம்  
தேதியிலிருந்து ஒத்திவைக்கப்பட்டது.

\* Parliament Prorogued with effect from 25th June, 1969, by Proclamation dated  
19th June, 1969.—Vide Appendix.



## புள்ளிபல தேனி பித்திரர்

வினாக்களுக்கு எழுத்துமூல விடைகள்

WRITTEN ANSWERS TO QUESTIONS

**கொந்தலே வி. சே. ச. சமீதியே சபாபதி**

கொத்தலை ப. நோ. கூ. ச. தலைவர்

PRESIDENT, KOTMALE M. P. C. S. UNION

764/69

**மேதிர்பால சேனாயேக மடா. (மேதிர்பால)**

(திரு. மைத்திரிபால சேனாயேக—மதவாச்சி)

(Mr. Maithripala Senanayeke—Meda-wachchiya)

காண்க: (அ) கொந்தலே விவிலி சேவா சபாபதி சமீதி சங்கமையே துரு சபாபதி கபிடி? (ஆ) தோதே சாண்துவி சேவக யேகிடி? (இ) சிசே தமி சித தததூர் ஸார் ஸாமித சபுத மிது விசினி தேசூர்நதேநிது சபுதயானே தபசரய லோதது லுவிடி? (ஈ) தோதே கிசியமி கலகடி விவி சேவா சபுத கார் சமீதியக சபாபதிநிலய தூலேடி? (உ) சித சபாபதி துதனே ஸ சமீதியே தகாரீயக்தத ஸாலய ஸ லூரடி சாலய திசு மிது தசீகர் சமீதியே சாலய தனே மலயகத ஸார் துந் லி சிதூ துந்நலடி? (ஊ) சபுதகார் சங்கமையக சபாபதிவரயக தபசே லூமி காலயக சங்கமைய சரிசாலய சதூத யேதிலய துது லி சிதூ துந்நலடி? (஋) மஸ விதூலயக விதூலயமிசரிவரய கடு சீவகிய சாசுலீ கடுதது தியத தந் திந் கர்மிந் ரீத தததூர் விவி சேவா சபுதகார் சங்கமையக சபாபதி லகயேந் காரீயக்தத லேச சேவய கிசிடத தரமி காலயக திமித கல ஸகிடி? (ஐ) சபா பதித லகிக திதனாலக லுவிடி?

விவசாய, உணவு அமைச்சரைக் கேட்ட வினா :

(அ) கொத்தலை பலநோக்குக் கூட்டுறவுச் சங்கத்தின் தற்போதைய தலைவர் யார்? (ஆ) அவர் ஓர் அரசாங்க ஊழியரா? (இ) ஆமெனில், அப்பதவியை ஏற்கமுன் அவரது திணைக்களத்தலைவரின் அனுமதியை அவர் பெற்றாரா? (ஈ) அவர் எப்பொழுதாவது பல நோக்குக் கூட்டுறவுச் சங்கமொன்றின் தலைவர் பதவியை வகித்துள்ளாரா? (உ) அத்தலைவரி

னதும், சங்கத்தினதும் திறமைக்குறைவின் காரணமாகவும் தவறான நிர்வாகத்தின் காரணமாகவும், அவரை அப்பதவியிலிருந்து நீக்கி, சங்கத்தின் நிர்வாகம் ஒரு குழுவினிடம் ஒப்படைக்கப்பட்டதென்பதை அவர் அறிவாரா? (ஊ) ஒரு கூட்டுறவுச் சங்கத்தின் தலைவர், நாளின் பெரும்பகுதியை சங்கத்தின் நிர்வாகத்திற்காகச் செலவழிக்க வேண்டுமென்பதை அவர் அறிவாரா? (எ) ஒரு மகாவித்தியாலயத்தின் அதிபரொருவரால் தமது பாடசாலை வேலைகளைச் செவ்வனே நடத்தி, அதற்கு மேலாக பலநோக்குக் கூட்டுறவுச் சங்கமொன்றின் தலைவராகத் திறமையாகச் செயலாற்றுவதற்கும் போதிய காலத்தைச் செலவழிக்க முடியுமா? (ஏ) தலைவருக்கு மாதப்படி வழங்கப்படுகிறதா?

asked the Minister of Agriculture and Food: (a) Who is the present president of the Kotmale Multi-purpose Co-operative Societies Union? (b) Is he a public servant? (c) If so, has he obtained the permission of the head of his department before accepting office? (d) Has he at any time held the office of president of a multi-purpose co-operative society? (e) If so, is he aware that the administration of the society concerned was handed over to a board consequent to the president being removed because of maladministration and inefficiency? (f) Is he aware that the president of a co-operative societies union has to devote most of his working hours to the administration of such a union? (g) Is it possible for a principal of a maha vidyalaya to devote adequate time as president for the efficient administration of a co-operative societies union while duly attending to his duties in the school? (h) Is the president paid a monthly allowance?



ලිඛිත පිළිතුරු

ලිඛිත පිළිතුරු

ගරු එම්. ඩී. බණ්ඩා (කෘෂිකර්ම හා  
ආහාර ඇමති)

(கௌரவ எம். டி. பண்டா—விவசாய, உணவு அமைச்சர்)

(The Hon. M. D. Banda—Minister of Agriculture and Food)

(අ) සමුපකාර සමිති පරීක්ෂක වී. කේ. මුතුකුඩ මහතා. (ආ) ඔව්. (ඉ) ඔව්. (ඊ) නැත. එහෙත් විවිධසේවා සමුපකාර සමිති සංගමයක සභාපති සහ උප සභාපති වශයෙන් කටයුතු කර ඇත. (උ) නැත. (ඌ) ඔව්. (එ) මීට කලින් සභාපතිව සිටියේ මහා විද්‍යාලයක විද්‍යාලයාධිපතිවරයෙකි. ඔහුට සංගමයේ කටයුතු සඳහා අවශ්‍ය කාල වේලාව යෙදවීමට නොහැකි වූ බැවින්, ඔහු ඒ තනතුරින් අස්විය. ඒ වෙනුවට සමුපකාර සමිති පරීක්ෂක වී. කේ. මුතුකුඩ මහතා පත් කරන ලදී. (ඒ) සභාපතිව මාසික දීමනාවක් හිමි ය. නමුත්, ඔහු මෙතෙක් එය ඉල්ලා නැත.

(அ) திரு. வி. கே. முத்துக்குட, கூட்டுறவுப் பரிசோதகர். (ஆ) ஆம். (இ) ஆம். (ஈ) இல்லை. ஆனால் இவர் ஒரு பலநோக்குக் கூட்டுறவுச் சங்கங்களின் சமாசத்தில் ஓர் தலைவராகவும், உப தலைவராகவும் பணியாற்றியுள்ளார். (உ) இல்லை. (ஊ) ஆம் (எ) பழைய தலைவர் மகா வித்தியாலயம் ஒன்றின் அதிபராவர். சமாசத் தின் வேலைகளைக் கவனிக்க இவருக்குப் போதிய நேரம் இருக்கவில்லையாதலால் இப் பதவியில் இருந்து இவர் ராஜினாமாச் செய்தார். இவரது இடத்துக்கு திரு. வி. கே. முத்துக்குட கூட்டுறவுப் பரிசோதகர் நியமிக்கப்பட்டார். (ஏ) தலைவர் மாதப்படி பெறுவதற்குத் தகுதியுடையவர். ஆனால் அவர் இதுவரை அதைக் கோரவில்லை.

(a) Mr. V. K. Muthukuda, Inspector of Co-operative Societies. (b) Yes. (c) Yes. (d) No. But he has served as president and vice-president of a multipurpose co-operative societies' union. (e) No. (f) Yes. (g) The earlier president was a principal of a maha vidyalaya.

As he did not have sufficient time to devote to the work of the union, he resigned from this post. Mr. V. K. Muthukuda, Co-operative Inspector, was appointed in his place. (h) The president is entitled to a monthly allowance, but he has not claimed it so far.

සෞන්දර්යාත්මක චන්ද්‍රෝ ගබඩාවේ හිමි

செயின்ற் கூம்ஸ் தோட்டம் : களஞ்சிய வேறுபாடு

ST. COOMBS ESTATE : STORES DISPARTIES

801/69

‘ဂြုဏ်’ဗျာဏ် နာမကောသိ ဝိယ။ (ဗိဇ္ဇာဇာယိဝိယ)

(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி—திவுலுபிட்  
டிய)

(Mr. Lakshman Jayakody—Divulapitiya)

කෘෂිකර්ම හා ආහාර ඇමතිගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය : (අ) සෙන්ටි කුම්බිස් වත්තේ ගබඩාවෙහි රුපියල් 8,000 ක් පමණ වටිනා ග්‍රැමැක්සෝන් ගැලුම් 65 ක හිඟයක් සහ වැඩිපුර සහල් රාත්තල් 150 ක් තුබූ බව 1969 පෙබරවාරි 13 වැනි දින ගණන් පරීක්ෂකවරුන් විසින් අනාවරණය කර ගත් බව එතුමා දන්නවාද? (ආ) ආයතනයේ උසස් නිලධාරීන්ද මෙම කාරණයට සම්බන්ධ හෙයින් මෙම කාරණය වසන්කිරීමට එම නිලධාරීන් උත්සාහ කරන බව එතුමා දන්නවාද? (ඉ) සෙන්ටි කුම්බිස් වත්තේ ගබඩාවෙහි ග්‍රැමැක්සෝන් හිඟය සහ තුබූ වැඩිපුර සහල් ගැන වගකිවයුතු උදවියට විරුද්ධව කුමන ක්‍රියා මාර්ගයක් ගෙන තිබේදැයි එතුමා සඳහන් කරන්නවාද?

விவசாய, உணவு அமைச்சரைக் கேட்ட வினா :

(அ) செயின்ட் கூம்ஸ் தோட்டத்தின் களஞ்சியத்தில் கிட்டத்தட்ட ரூ. 8,000 பெறுமதியான 65 கலன் கிறமக்ஸோன் குறைவாகவும் 150 ரூத்தல் அரிசி மேலதிகமாகவும் இருந்ததை 1969, பெப்ரவரி மாதம் 13 ஆம் தேதியன்று



ලිඛිත පිළිතුරු

ලිඛිත පිළිතුරු

கணக்குப் பரிசோதகர்கள் கண்டு பிடித்தார் களென்பதை அவர் அறிவாரா? (ஆ) இத்தாப னத்தின் உயர் அதிகாரிகளும் இதில் ஈடுபட்டிருப்பதால் இவ்விஷயத்தை மூடிமறைக்க அவர்கள் முயல்கிறார்கள் என்பதையும் அவர் அறிவாரா? (இ) செயின்ற் கூம்ஸ் தோட்டக்களஞ்சியத்தில் இந்த கிறமக்ஸோன் குறைவுபாட்டுக் கும், அரிசி மிதமிஞ்சியிருந்தமைக்கும் பொறுப்பானவர்களுக்கெதிராக என்ன நடவடிக்கை மேற்கொள்ளப்பட்டிருக்கிறது என்பதை அவர் கூறுவாரா?

asked the Minister of Agriculture and Food : (a) Is he aware that a shortage of 65 gallons of Gramaxone valued at approximately Rs. 8,000 and an excess of 150 lbs. of rice in the stores of St. Coombs Estate has been detected by the auditors on 13th February 1969 ? (b) Is he also aware that high officials of the institute are endeavouring to have this matter covered up as they are also involved ? (c) Will he state what action has been taken against those responsible for this shortage of Gramaxone and excess of rice at the stores of St. Coombs Estate ?

ගරු එම්. ඩී. බණ්ඩා

(கௌரவ எம். டி. பண்டா)

(The Hon. M. D. Banda)

(අ) ඔව් ; 1969 පෙබරවාරි මස 21 හා 22 වෙනි දිනවලදී ආයතනයේ අභ්‍යන්තර විගණන නිලධාරීන් විසින් ගැණලාම හරි වැරදි බැලීමකදී සාන්ත කුමිබස් චතුරාය ගබඩාවෙහි රු. 400 ක් වටිනාකම ඇති ග්‍රාමොක්සෝන් ගැටුම් 4 ක් අඩු බවද, සුදු හාල් රාත්තල් 164 ක් හා මිල්වාඩ් හාල් රාත්තල් 15 ක් අධිකව තිබූ බව ද සොයා ගන්නා ලදී. (ආ) නැත. ග්‍රාමොක්සෝන් හිඟය පිළිබඳව පරීක්ෂා කරන ලෙස ආයතනයේ ජ්‍යෙෂ්ඨ ශ්‍රේණියේ නිලධාරී යකුට නියම කොට ඇත. හාල් ප්‍රමාණයක් වැඩිපුර තිබීම සම්බන්ධයෙන් නම් ආහාර පාලක දෙපාර්තමේන්තුවේ නිලධාරියකු විසින්, පසුව තොග පරීක්ෂා කිරීමකදී මෙම ප්‍රමාණය අධිකව තිබීම හේතු සහගත

යැයි සැනීමට පත් විය. (ඉ) ග්‍රාමොක්  
සෝන් නිගය පිළිබඳ පරීක්ෂණයේ ප්‍රතිඵල  
අනුව සුදුසු කටයුතු කරනු ලැබේ.

(அ) ஆம். 1969, பெப்பிரவரி 21 ஆம், 22 ஆம் தேதிகளில் உள்ளகக் கணக்குப் பரிசோதகர்கள் சென்ற் கூம்ஸ் தோட்டத்தின் களஞ்சியத்தைப் பரிசோதித்த போது அங்கு ரூபா 400 பெறுமதியான 4 கலன் கிறமக்ஸோன் குறைவாகவும், 164 ரூத்தல் வெள்ளை அரிசியும் 15 ரூத்தல் மில்சாட் அரிசியும் மேலதிகமாகவும் இருப்பதைக் கண்டு பிடித்தனர். (ஆ) இல்லை. இந்த கிறமக்ஸோன் குறைபாடு பற்றி விசாரணை செய்வதற்கு இந் நிலையத்தைச் சேர்ந்த சிரேட்ட உத்தியோகத்தர் ஒருவர் நியமிக்கப்பட்டுள்ளார். மேலதிகமாக இருந்த அரிசியைப் பொறுத்தவரையில், உணவுக் கட்டுப்பாட்டுப் பகுதியைச் சேர்ந்த ஒரு உத்தியோகத்தர் பின்னர் களஞ்சியத்தைப் பரிசோதித்து, அப்படியான மேலதிக அரிசி பொதுவாக எதிர்பார்க்கப்படுவதே எனக் கூறினர். (இ) கிறமக்ஸோன் குறைபாடு பற்றிய விசாரணையின் பெறுபேறுகளின் மேல் தகுதியான நடவடிக்கை எடுக்கப்படும்.

(a) Yes. At a physical check verification of the stores on St. Coombs Estate carried out on the 21st and 22nd February 1969 by the internal audit officers of the institute a shortage of four (4) gallons of Gramoxone valued at Rs. 400 and an excess of 164 pounds of white rice and 15 pounds of milchard rice was detected. (b) No. A senior officer of the institute has been detailed to inquire into the shortage of Gramoxone. As regards the excess of rice an officer of the Food Control Department subsequently checked the stocks and was satisfied that the excess was reasonable. (c) Suitable action will be taken on the results of the inquiry regarding the shortage of Gramoxone.



ලිඛිත පිළිතුරු

ලිඛිත පිළිතුරු

ලංකා පොතොර සංස්ථාව : ප්‍රවෘත්ති  
 දෙවන ඛණ්ඩය

இலங்கை உரக்கூட்டுத்தாபனம் : போக்குவரத்து

கேள்விப் பத்திரங்கள்

CEYLON FERTILIZER CORPORATION : TRANSPORT  
TENDERS

830/69

පී. ජී. බී. කෙනමත් මයා. (මැද කොළඹ  
තුන්වත මන්ත්‍රී)

(திரு. பி. ஜி. பி. கெனமன்—கொழும்பு  
மத்தி மூன்றாம் அங்கத்தவர்)

(Mr. P. G. B. Keuneman—Third Colombo Central)

කෘෂිකම් හා ආහාර ඇමතිගෙන් අසූ ප්‍රශ්නය : (අ) කොළඹ, ප්‍රවාහණ සේවා සහ ඒ හා සම්බන්ධ වෙනත් සේවා සඳහා 68.8.16 වැනි දින අවසන් කරන ලද ටෙන්ඩර් කැඳවීමට ටෙන්ඩර් ඉදිරිපත් කිරීම සඳහා සුදුසුකම් තුබූ ටෙන්ඩර්කරුවන් අතරින් තම සමිතිය අඩුම ගාස්තු සඳහන් කර තිබුණේවි නමුදු ලංකා පොහොර සංස්ථාව මෙම ටෙන්ඩරය තම සමිතියට නොදී ටෙන්ඩර් කැඳවීමට පෙර කාලයේ දී සංස්ථාව සඳහා මෙම කටයුත්ත කරන ලද පෞද්ගලික ප්‍රවාහණ කොන්ත්‍රාත්කරුවෙකුට මෙම ටෙන්ඩරය දී ඇති බවට කොළඹ 13, බ්‍රිග්ගන්ඩල් පාරේ ජාතික නිවාස යෝජනා ක්‍රමයේ අංක 121 දරණ ස්ථානයේ පිහිටි කොළඹ දිස්ත්‍රික්කයේ සුළු ලොරි හිමියන්ගේ සමුපකාර සමිතිය හා එම සමිතිය වෙනුවෙන් එතුමාට කරුණු සැලකර තිබේද? (ආ) සැලකරණලද මෙම කරුණු ගැන හා විශේෂයෙන් මෙකී කාරණයේදී මෙම සංස්ථාව ක්‍රියා කරණලද ආකාරයෙන් 1965 ජූලි 23 වැනි දින දරන අංක 1070 T/202/1/34 හාණ්ඩාගාර චක්‍ර ලේඛය උල්ලංඝනය කිරීමක් සිදු වී ඇත්දැයි යන්න ගැන එතුමා පරීක්ෂණයක් පැවැත්වූවේද? (ඉ) එසේ නම් එම පරීක්ෂණයේ ප්‍රතිඵලය කවරේද? පරීක්ෂණයක් නොපැවැත්වූවේ නම් ඒ මන්ද?

விவசாய, உணவு அமைச்சரைக் கேட்ட வினா: (அ) இலங்கை உரக்கூட்டுத்தாபனம், கொழும்பில் போக்குவரத்திற்கும் அத்துடன் சம்பந்தப்பட்ட சேவைகளுக்குமான, 16.8.68 இல் கேள்விப் பத்திரங்கள் மூடப்பட்ட ஒப் பந்தத்தை, கொழும்பு 13, புளுமண்டல் வீதியி லுள்ள தேசிய வீடமைப்புத் திட்டத்தில் 121

இலக்க முகவரியுள்ள கொடும்பு மாவட்ட சிறு பொறிச் சொந்தக்காரர் கூட்டுறவு சங்கம் கேள்விப் பத்திரங்கள் அனுப்பத் தகுதியுள்ள வர்களில் மிகக் குறைவான கட்டண விகிதத்தைக் கேட்டிருந்த போதிலும் ஒப்பந்தத்தை சங்கத்திற்கு வழங்காது கேள்விப் பத்திரங்கள் கோரப்படுமுன் இச் சேவையைப் புரிந்து வந்த தனித்துறை போக்குவரத்து ஒப்பந்த காரருக்கு வழங்கியுள்ளதென சங்கத்திடமிருந்தும் அதன் சார்பிலும் அவருக்கு முறைப்பாடுகள் செய்யப்பட்டுள்ளதா? (ஆ) அவர் இந்த முறைப்பாடுகள் பற்றி விசேடமாக 1965 யூலை 23 ஆந் தேதியிடப்பட்ட திறைச்சேரி சுற்றறிக்கையை இல. 1076 T/202/1/34, மீறிய விதத்தில் இக்கூட்டுத்தாபனம் நடவடிக்கை எடுத்த காரணம் பற்றி விசாரித்துள்ளாரா? (இ) ஆமெனில் விசாரணையின் பலாபலங்களென்ன. இல்லையெனில், ஏன்?

asked the Minister of Agriculture and Food: (a) Has he received representations from and on behalf of the Colombo District Minor Lorry Owners' Co-operative Society of 121, National Housing Scheme, Bloemendhal Road, Colombo 13, to the effect that, although they had quoted the cheapest rate from among tenders with the necessary qualifications to tender, the Ceylon Fertilizer Corporation did not award them the tenders for transport and allied services in Colombo that were closed on 16.8.68 and instead awarded this tender to a private transport contractor who had earlier been doing this work for this corporation in the period before tenders were called for? (b) Has he inquired into these representations, especially into whether the action of this corporation in this regard is in breach of Treasury Circular No. 1076 T/202/1/34 of 23rd July 1965? (c) If so, what is the outcome of his inquiry; and if not, why?

ගරු එම්. ඩී. බණ්ඩා

(கௌரவ எம். டி. பண்டார)

(The Hon. M. D. Banda)

(අ) කොළඹ දිස්ත්‍රික්කයේ සුළු ලොරි හිමියන්ගේ සමූපකාර සමිතියෙන් කරුණු ඉදිරිපත් කිරීම් ලැබුණි. මෙම සමිතිය විසින් ලාභම ගාස්තු ප්‍රමාණය සඳහන් කර ඇතැයි



කිම වැරදිය. ඒ ඇරත්, සංස්ථාවට අවශ්‍ය වූ සම්පූර්ණ ලොරි රථ සංඛ්‍යාවම සැපයීමට තමන්ට ඇති හැකියාව ගැන සමිතිය සතුව දායක සාක්ෂි ඉදිරිපත් කර නැත. තවද සමිතිය මගින් පසුගිය කාලයේ සතුවදායක ලෙස කොන්ත්‍රාත්තු ඉටු කළ බවටද සාක්ෂි සපයා නැත. (ආ) එසේය. අංක 1076 ටි/202/1/34 සහ 1965 ජූලි 23 දින දරණ භාණ්ඩාගාර චක්‍රලේඛය, අංක 1076 ටි/202/1 (ඊ) සහ 1961 නොවැම්බර් 29 දින දරණ භාණ්ඩාගාර චක්‍රලේඛයේ සංශෝධනයක් පමණක් වන අතර, එය සඳහන් කරන්නේ රුපියල් 1,00,000 කට අඩුවෙන් වටිනා වැඩ ගැන පමණි. අංක 1076 ටි/202/1 (ඊ) සහ 1961 නොවැම්බර් 29 දින දරණ ප්‍රධාන භාණ්ඩාගාර චක්‍රලේඛයේ (V) (සී) දරණ ඡේදයට අනුව, රුපියල් 1,00,000 ට වැඩි වටිනාකමින් යුත් වැඩ සම්බන්ධයෙන් නම්, සාමාන්‍ය ටෙන්ඩර් ක්‍රියා පරිපාටිය අනුගමනය කළයුතුය. ලංකා පොහොර කමිෂන් නීතිගත සංස්ථාවේ වාර්ෂික ප්‍රවාහණ කොන්ත්‍රාත්තුව ඇත්තේ රුපියල් 1,00,000 කට වැඩියෙන් වටිනා සේවයක් සඳහාය. (ඉ) මෙම ප්‍රවාහණ කොන්ත්‍රාත්තුව පිරිනැමීමේ දී කිසිදු අක්‍රමිකතාවක් සිදු වී නැත.

(அ) கொடும்பு மாவட்ட சிறு லொறிச் சொந்தக்காரர் கூட்டுறவுச் சங்கத்திடமிருந்து முறைப்பாடுகள் பெறப்பட்டன. இச் சங்கம் ஆக மலிவான கட்டணத்தைக் கூறியதென்பது சரியில்லை. மேலும் கூட்டுத்தாபனத்திற்குத் தேவைப்படும் லொறி முழுவதையும் வழங்கு வதற்கு முடியுமென்பதற்குச் சங்கம் திருப்தி கரமான சான்று சமர்ப்பிக்கவில்லை. அத்துடன் முன்னைய ஒப்பந்தங்களைத் திருப்திகரமாக நிறைவேற்றிய தென்பதற்கும் சங்கம் சான்று சமர்ப்பிக்கவில்லை. (ஆ) ஆம். 1965 ஜூலை 23 ஆந் தேதிய 1076 ரி/202/1/34 ஆம் இலக்க திறைசேரிச் சுற்றறிக்கை 1961 ஆம் ஆண்டின் நவம்பர் 29 ஆம் தேதிய 1076 ரி/202/1 (ஈ) இலக்கச் சுற்றறிக்கையின் திருத்தம் மாத்திரமேயாவதுடன், ரூபா 100,000 குறைந்த வேலைகளைப்பற்றி மட்டுமே குறிப்பிட்டுள்ளது. 1961 நவம்பர் 29 ஆந் தேதிய இல. 1076 ரி/202/1 (E) ஆம் இலக்க பிரதான திறைசேரிச் சுற்றறிக்கையின் (V) (c) பந்தியின் பிரகாரம் ரூபா 1,00,000 மேற்

ලිඛිත පිළිතුරු

பட்ட வேலைகள் விடயத்தில் மாத்திரமே வழக்கமான கேள்வி நடைமுறை அனுசரிக்கப் படல் வேண்டும். இலங்கைப்பசனாக் கூட்டுத் தாபனத்தின் வருடாந்த போக்குவரத்து ஒப்பந்தம் ரூபா 1,00,000 மேற்பட்ட சேவைக் காகும். (இ) இப்போக்குவரத்து ஒப்பந்தத்தை வழங்கியதில் ஒரு ஒழுங்கினமும் நடைபெறவில்லை.

(a) Representations were received from the Colombo District Minor Lorry Owners' Co-op. Society. It is not correct that this society had quoted the cheapest rate. Furthermore the society had not produced satisfactory evidence of their ability to provide the full complement of lorries required by the corporation. The co-operative society had also not furnished evidence of satisfactory performance of past contracts. (b) Yes. The Treasury Circular No. 1076T/202/1/34 of 23rd July, 1965, is only an amendment of Treasury Circular No. 1076T/202/1 (E) of 29th November 1961, and refers only to works costing less than Rs. 100,000. In terms of para. (v) (c) of the principal Treasury Circular No. 1076T/202/1 (E) of 29th November, 1961 in the case of works costing over Rs. 100,000 normal tender procedure should be followed. The annual transport contract of the Ceylon Fertilizer Corporation is for a service costing over Rs. 100,000. (c) No irregularity has occurred in the award of this transport contract.

එල්. පී. ඇරි මහතා, සිනි සංස්ථාව, හිඟුරාන

திரு. எல். பி. ஹரி, சீனித் தொழிற்சாலை,  
ஹிங்குராணை

MR. L. P. HARRY, SUGAR FACTORY,  
HINGURANA

831/69

ආචාර්ය එන්. එම්. සෙරේරා (යටියන්  
තොට)

(கலாநிதி என். எம் பெரேரா—யட்டியாற்  
தோட்டை)

(Dr. N. M. Perera—Yatiantota)

ඉඩම්, වාටිමාර්ග හා විදුලිබල ඇමතියෙන්  
ඇසූ ප්‍රශ්නය : (අ) හිඟරානේ සිනි සංඝවා  
පෙලි සේවයේ යෙදී සිටින සේවකයන්



ලිඛිත පිළිතුරු

ලිඛිත පිළිතුරු

[ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා]

සංඛ්‍යාවක් විසින් ඉදිරිපත් කරන ලද පෙත්සමකට එතුමාගේ අවධානය යොමු කර තිබේද? (ආ) මෙම පෙත්සම, එම කර්මාන්ත ශාලාවේ සේවකයකු වන එල්. පී. හැරී, අසාධාරණ ලෙස සේවයෙන් පහ කිරීම ගැන විරුද්ධත්වය ප්‍රකාශ කිරීමක් බව එතුමා දන්නවාද? (ඉ) හැරීට විරුද්ධව නගා තිබුණු ඇතැම් චෝදනා සම්බන්ධයෙන් පැවති පරීක්ෂණයේදී, කිසිවක් ඔප්පු නුවූ බවත්, සාක්ෂි ප්‍රමාණවත් නොවීම නිසා, පරීක්ෂණය අත්හරිනු ලැබූ බවත් එතුමා දන්නවාද? (ඊ) සිති කර්මාන්ත ශාලාවේ අවුරුදු 15 ක් සේවය කර තිබුණු කම්කරුවකු සේවයෙන් පහකිරීම අසාධාරණ බව පෙනෙන්නට තිබෙන හෙයින්, මොහුට නැවත සේවය අප්‍රමාදව ලැබෙන අයුරින් එතුමා ක්‍රියා කරනවාද?

காணி, நீர்ப்பாசன, மின்விசை அமைச்சரைக் கேட்ட வினா: (அ) ஹிங்குராணையிலுள்ள சீனிக்கூட்டுத்தாபனத்தில் சேவை புரியும் தொழிலாளர்கள் பலரால் அனுப்பப்பட்ட மனுவொன்று அவருடைய கவனத்திற்குக் கொண்டுவரப்பட்டுள்ளதா? (ஆ) தொழிற்சாலையில் சேவைபுரியும் தொழிலாளர்களிலொருவரான எஸ். பி. ஹரி என்பவரைக் காரணமின்றி வேலையிலிருந்து நீக்கியதற்கு மறுப்புத் தெரிவிக்கும் மகஜரே மேற்கூறிய மனுவென்பதை அவர் அறிவாரா? (இ) ஹரி என்பவருக்கு எதிராகச் சாட்டப்பட்ட குற்றங்கள் பற்றி விசாரித்தபோது குற்றச்சாட்டுகளெதுவும் சாட்சியமின்மையால் நிரூபிக்கப்படாது விசாரணை கைவிடப்பட்டதென்பதையும் அறிவாரா? (ஈ) சீனித்தொழிற்சாலையில் 15 வருடமாகச் சேவையாற்றிய தொழிலாளியை வேலை நீக்கஞ் செய்வது தெளிவான அநீதியென்பதால் அன்னரை திரும்பவும் வேலையிலமர்த்துவதற்கான நடவடிக்கைகளை தாமதமின்றி எடுப்பாரா?

asked the Minister of Land, Irrigation and Power: (a) Has his attention been drawn to a petition submitted by a number of workers employed at the Sugar Corporation at Hingurana? (b) Is he aware that this petition is a protest against the dismissal without any justification of L. P. Harry, one of the employees in the factory? (c) Is he aware that at the inquiry held into certain allegations against Harry nothing was

proved and the inquiry was abandoned due to lack of evidence? (d) In view of the manifest injustice of dismissing a worker who had put in 15 years of service at the sugar factory, will he take action to see that the man is reinstated without delay?

ගුණ සි. පි. ද සිල්වා (ඉබ්බි, වාර්මාර්ග හා විදලිබල ඇමති හා සහායකයක)

(கௌரவ சீ. பீ. டி சில்வா—காணி, நீர்ப் பாசன, மின்விசை அமைச்சரும் சபை முதல்வரும்)

(The Hon. C. P. de Silva—Minister of Land, Irrigation and Power and Leader of the House)

(අ) ඔව්. මෙම පෙත්සම මටද පිටපතක් සහිතව ගරු අගමැතිතුමා වෙත අමතන ලද්දකි. (ආ) ඔව්. (ඉ) නැත. (i) පාලන තන්ත්‍රය මගින් ඇල්. ජී. හැරිට විරුද්ධව කරුණු දෙකක් උඩ වෝදනා නගන ලදී. (ii) මේ වෝදනා සම්බන්ධව විභාගයක් පවත්වන ලද අතර ඇල්. ජී. හැරි වෙනුවෙන් ඔහුගේ වෘත්තීය සමිතියේ ප්‍රධාන ලේකම් පෙනී සිටියේය. (iii) ඇල්. ජී. හැරි වෙනුවෙන් පෙනී සිටි තැනැත්තා, විභාගය පැවැත්වූ අයුරු ගැන සැහීමට පත් වී ඇති බැව් ඔහු විසින් විභාගය අවසානයේ කළ ලිඛිත ප්‍රකාශය අනුව පැහැදිලි වේ. (iv) ඇල්. ජී. හැරිට විරුද්ධව නගන ලද වෝදනා දෙකටම ඔහු වරදකරු බව ඔප්පු වූයෙන් ඔහු සේවයෙන් පහ කරන ලදී. (ඊ) ඇල්. ජී. හැරි විසින් දැනට කම්කරු උසාවියට අභියාචනයක් ඉදිරිපත් කර ඇති හෙයින් කම්කරු උසාවියේ තීරණය බලා පොරොත්තුවෙන් සිටිමු. කම්කරු උසාවියේ තීරණය අනුව සුදුසු ලෙස ක්‍රියා කරනවා ඇත.

(a) Yes. The petition was addressed to the Hon. Prime Minister with copy to me. (b) Yes. (c) No. (i) Charges were framed by the management against Mr. L. G. Harry on two counts; (ii) An inquiry was held at which Mr. L. G. Harry was defended by the general secretary of his union; (iii) The counsel for Mr. L. G. Harry was satisfied with the conduct of the inquiry as declared by him in writing at the end of the inquiry proceedings; (iv) Mr. L. G. Harry was dismissed on being found guilty of charge 2 levelled against him. (d) Mr. L. G.



ලිඛිත පිළිතුරු

asked the Minister of Land, Irrigation and Power: (a) Has the village of Elapathwewa in No. T. 31 H. P. (N) been handed over to the Land Settlement Department for the purposes of settlement? (b) If so, when and how long will the settlement take? (c) Is he aware that temporary permits are being issued to interested parties to get over the non-holding of land kachcheries, thereby preventing needy villagers from getting their share of the land? (d) Will he cause all temporary permits issued in respect of this village to be cancelled till the lands in this village are selected?

எலபத்வவ காணி நிர்ணயம்

මෙහිපාල සේනානායක මයා.

(திரு. மைத்திரிபால சேனாநாயக்க)

(Mr. Maithripala Senanayake)

ଗୁରୁ ଡି. ପି. ଏ ଡିପ୍ଟିଭ

(கௌரவ சீ. பீ. டி சில்வா)

(The Hon. C. P. de Silva)

(අ) ඔව්. (ආ) නිරවුල් කිරීමේ නියෝගය 6 මසකින් පමණ ප්‍රසිද්ධ කරනු ලැබේ. (ඉ) 17.5.68 නිකුත් කළ තාවකාලික බලපත්‍ර 14 ක් දැනට අවලංගු වී ඇත. මෙම බලපත්‍ර දීර්ඝ නොකරන අතර අළුත් බලපත්‍ර නිකුත් කරනු නොලැබේ. (ඊ) පැන නොනගී.

(a) Yes. (b) The settlement order will be published in about six months time. (c) 14 temporary permits were issued on 17.5.1968 and their validity has now expired. These permits will not be extended and no new permits will be issued. (d) Does not arise.

காணி, நீர்ப்பாசன, மின்விசை அமைச்சரைக் கேட்ட வினா : (அ) T. 31. H. P. (N) இலக் கத்திலுள்ள எலபத்வவ என்னும் கிராமம் காணி நிர்ணயத் திணைக்களத்திற்கு நிர்ணய நோக்கத்திற்காக கையளிக்கப்பட்டுள்ளதா? (ஆ) ஆமெனில் நிர்ணய வேலைகள் எப் பொழுதில், எக்காலத்தில் முடிவடையும்? (இ) காணிக்கச்சேரிகளை நடத்தாது விடுவதற் காகத் தற்காலிக அனுமதிப்பத்திரங்கள் வழங் கப்படுவதையும் அதனால் தேவையுள்ள கிராம வாசிகளுக்கு காணிப்பங்குகள் கிடைப்பது தடைப்படுகிறதென்பதையும் அவர் அறிவாரா? (ஈ) இக்கிராமம் சம்பந்தப்பட்ட அளவில் காணிகள் தெரிந்தெடுக்கும் வரை வழங்கப் பட்ட தற்காலிக அனுமதிப்பத்திரங்களை இரத்து செய்வதற்கான நடவடிக்கை எடுப் பாரா?

කොළඹ හැර පලය හා ප්‍රධාන පලා  
පවහන මාර්ග පිළිබඳ ලෝක සෞඛ්‍ය  
සංවිධාන වාර්තාව

கொழும்பு மேற்பரப்பு நீரும் முக்கிய வடிகாலும்  
பற்றிய உலக சுகாதார தாபன அறிக்கை

W.H.O. REPORT ON COLOMBO'S SURFACE  
WATER AND MAIN DRAINAGE

833/69

බර්නාඩ් සොයිසා මයා. (දකුණු කොළඹ)

(திரு. பெர்னாட் சொய்ஸா—கொழும்புத் தெற்கு)

(Mr. Bernard Soysa—Colombo South)

පළාත් පාලන ආමති හා ප්‍රවාහන හා  
ගුවන් විදුලි ආමතියේ පාර්ලිමේන්තු  
ලේකම්ගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය : (අ) ලෝක  
සෞඛ්‍ය සංවිධානය විසින් මැනකදී සප



[பென பிபிசு மெ.]

யன ரெ “கொலம்பி நகரெய் ஸுரெ ப்ரெய  
ஹ ப்ரெய ப்ரெயபென மாரீய பிபிசு  
கெபிசு கெபிசுபன் வாரீயவன்” யன  
நமீன் ஸுபீன்வென வாரீயவன் ப்ரெயமெ  
பெனயாஹெய் நெபெ? (பா) (i) மெய  
பெனய வாரீயவன் ப்ரெய கெபிசுபன்வன்?  
(ii) ப்ரெய நமீ, மன்த்? (ஓ) ப்ரெய மெய  
வாரீயவெ ப்ரெயபெனன் நியோசீன மன்த்ரி  
மனீவரெயெ ஓபெபன் கரநவா? (பீ)  
ப்ரெய நமீ கபெபா? நொப்ரெய நமீ மன்த்?  
உள்ளுராட்சி அமைச்சரெயும் தகவல், ஒலி  
பரப்பு பாராளுமன்ற காரியதரிசியெயும்  
கேட்ட வினா: (அ) அவருடைய அமைச்சில்  
உலக சுகாதார தாபனத்தால் சமீபத்தில்  
தயாரிக்கப்பட்ட கொழும்பு மாநகரசபையின்  
மேற்பரப்பு நீரும் முக்கிய வடிகாலமைப்பு  
வசதியும் பற்றிய வரைவு ஆராய்ச்சி அறிக்கை  
என்னுமொரு அறிக்கை உளதா? (ஆ) (1)  
இது இரகசிய அறிக்கையாகக் கருதப்படு  
கின்றதா? (2) ஆமெனில், ஏன்? (இ) இவ்  
வறிக்கைகளின் பிரதியொன்றை சபைக்குச்  
சமர்ப்பிப்பாரா? (ஈ) ஆமெனில், எப்  
பொழுது? இல்லையெனில், ஏன்?

asked the Minister of Local Govern-  
ment and Parliamnetary Secretary to  
the Minister of Information and  
Broadcasting: (a) Is there in his  
Ministry a report recently furnished  
by the W.H.O. entitled “A Draft Re-  
connaissance Report on the surface  
water and main drainage of the City  
of Colombo”? (b) (i) Is this treated  
as a confidential report? (ii) If so,  
why? (c) Will he lay a copy of this  
report on the table of the House of  
Representatives? (d) If so when;  
and if not, why?

ஸு பா. ப்ரெமடாச (பென ப்ரெய  
பென ப்ரெய ப்ரெயபென ஹ ஸுபன்  
பெனபென ப்ரெயபெனெய் ப்ரெயமெ)  
(கெனரவ ஆர். பிரெமதாச—உள்ளுராட்சி  
அமைச்சரும் தகவல், ஒலிபரப்பு அமைச்சரின்  
பாராளுமன்றக் காரியதரிசியும்)  
(The Hon. R. Premadasa—Minister of  
Local Government and Parliamentary  
Secretary to the Minister of Information  
and Broadcasting)

(ப) பி. (பா) (i) பி. (ii) வாரீய  
கெபிசுபன் ப்ரெய கெபிசுபன் ப்ரெயபென  
பெனய வாரீயவன் ப்ரெய கெபிசுபன்வன்?

நொபெயிவ ப்ரெய கெபிசுபன்வன். (ஓ)  
நு. ப்ரெய கெபிசுபன் ப்ரெயபெனயெ  
வாரீயவ ப்ரெய ப்ரெயபென ப்ரெய  
நியோசீன மன்த்ரி மனீவரெயெ ஓபெபன்  
கெபிசு. (பீ) ப்ரெயபென வாரீயவ  
பெபெபன் கெபிசு.

(அ) ஆம். (ஆ) (1) ஆம். (2) வரைவு  
அறிக்கை உலக சுகாதார தாபனத்தின் சொத்  
தாக இருக்கிறது. அவர்களுடைய இசைவு இல்  
லாமல் சமர்ப்பிக்க இயலாது. (இ) இல்லை.  
உலக சுகாதார தாபனத்தின் இறுதி அறிக்கை  
இப்பொழுது கிடைக்கக்கூடியதாக உள்ளது.  
அதைச் சமர்ப்பிக்கலாம்.

(a) Yes. (b) (i) Yes. (ii) The  
draft report remains the property of  
the W.H.O. and cannot be distributed  
without their consent. (c) No. The  
final report of the W.H.O. is now  
available and can be tabled ; (d) The  
final report can be tabled today.

பெ. எ. ம.: காகடீவெ ஓபெபன்வெ யன  
பெயநய

இ. பெ. ச.: காகடீவெத் திட்டம்  
C.T.B. PROJFCT AT CROWS' ISLAND

835/69  
பி. பி. ஓபெபன்வெ மெ. (கொபென  
வெ)  
(திரு. பி. பி. இலங்கரத்ன—கொலன்னாவ)  
(Mr. T. B. Ilangaratne—Kolonnawa)

பெயநய ப்ரெயபென ப்ரெயபென  
பெயநய: (ப) பெ.எ.ம. மெய் பெயந  
கொபென ப்ரெயபெனய கெபிசுபன்வெ  
பெபெபெ ஓபெபன்வெ யன்வெ கெபெ  
பெயநயவன்? (பா) ப்ரெய கெபெபெ  
பெபெபெ வெய்நெ நெபெ? (ஓ) காகடீவெ  
பெபெபெ ப்ரெயபென வெய்நெ பெயந  
பெபெபெ வெய்நெபெயெ ஹ யன்வெபெபெ  
பெபெபெ மெபெ ப்ரெயபென வெய்நெ  
பெயந வெய்நெபெ கெபெபெ ப்ரெயபெ  
பெபெபெ? (பீ) மெபெபெயெ யெபெ  
பெயநயெபெ ப்ரெயபெபெபெபெபெபெ  
வாரீயவ பெபெபெ நெபெ? (ப) ப்ரெய  
ப்ரெய ஓபெபன்வெ கரநவெ? (பா) நொ  
ப்ரெய, மெபெபெ ப்ரெயபெ வெ  
கரநவெ  
பெபெபெ வாரீயவன் பெபெபெபெ?











ලිඛිත පිළිතුරු

யில் விவசாய விஸ்தரிப்பு ஊழியராகச் சேவை புரிந்த திரு. கே. எஸ். ஏ. பியசேன திடீரென மரணமடைந்தாரென்பதையும், (ii) அவரது மரணத்தால் அனாதரவாக விடப்பட்ட அவரது தாயும், சகோதரர்களும் அவரது மரணப் பணிக்கொடையையும், சேமலாப நிதியையும் மற்றும் உரிமைகளையும் கோரியுள்ளார்களென்பதையும் அவர் அறிவாரா? (ஆ) இக்கோரிக்கை விடுக்கப்பட்டு கிட்டத்தட்ட ஒரு வருடகாலம் கடந்து விட்டமையால் கூடிய விரைவில் அவர்களுக்கு வழங்கவிருக்கும் பணத்தை வழங்குமாறு அவர் அதிகாரிகளுக்கு ஆலோசனை கூறுவாரா? (இ) ஆமெனில், எப்பொழுது? இல்லையெனில், ஏன்?

asked the Minister of Agriculture and Food : (a) Is he aware that (i) Mr. K. S. A. Piyasena, Agricultural Extension Worker, Lollopitiya, who served in the Ratnapura Agricultural Extension Centre, died suddenly ; (ii) his mother and brothers who have become destitute as a result of his death have applied for the death gratuity, provident fund benefits and other dues ? (b) Will he instruct his officials to pay these dues without delay as nearly a year has elapsed since the applications were made ? (c) If so, when ; if not, why ?

ගරු එම්. ඩී. බණ්ඩා

(கௌரவ எம். டி. பண்டா)

(The Hon. M. D. Banda)

(අ) 1. ඔව්. 2. ඔව්. (ආ) දැනටමත් එසේ උපදෙස් දී ඇත. (ඉ) පැන නොනගී.

(அ) (1) ஆம். (11) ஆம். (ஆ) ஏற்கனவே அறிவுத்துரை வழங்கப்பட்டுள்ளது. (இ) எழவில்லை.

(a) (i) Yes; (ii) Yes. (b) This has already been done. (c) Does not arise.

6——<sup>୧୫</sup> 4024 (69/6)

ලිඛිත පිළිතුරු

රජයට පවරාගත් පාසල්වල ශිෂ්‍ය  
තෝවාසික කළමනාකරුවන්

அரசாங்கத்துக்கு அளிக்கப்பட்ட பாடசாலைகளின்  
விடுதி முகாமையாளர்

MANAGERS OF HOSTELS OF VESTED SCHOOLS

850/69

ஶ்ரீ. சீ. சீனநாயக்க இயா. (டம்படெனியா)  
 (திரு. ஆர். ஜீ. சேனநாயக்க—தம்படெனியா)  
 (Mr. R. G. Senanayake—Dambadeniya)

අධ්‍යාපන හා සංස්කෘතික කටයුතු ඇමති  
ගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය : (අ) 1962 වර්ෂයේ  
දී ආගමික හා පෞද්ගලික ආයතනවලට  
අයත් පාසැල් රජයට පවරා ගත් අවස්ථා  
වට පෙර සිට අදවන තෙක් විදුහල් රාශි  
යක ශිෂ්‍ය නේවාසික කළමනාකරුවන්  
නොහොත් භාරකරුවන් සේවයේ යෙදී  
සිටින නමුත් එම අයට රජයෙන් පත්වීම්  
ලැබී නොමැති බව එතුමා දන්නේද? (ආ)  
විදුහල් රජයට පවරා ගැනීමෙන් පසු එම  
විදුහල්වල සේවයේ නියුක්ත සියලු ගුරු  
මහතුන් ඇතුළු අනිකුත් සේවකයන්ට  
රජයෙන් පත්වීම් දී ඇත්තේ ඉහත කී  
සේවකයින්ට පමණක් රජයෙන් පත්වීම්  
දී නොමැත්තේ මක් නිසාද? (ඉ) මෙසේ  
හෙයින් ඉහත කී සේවකයින්ට සේවයේ  
ස්ථිරත්වයක් නොමැති නිසාත්, විදුහල්  
පතිවරුන්ට හිතු මනාපයට ඔවුන් අස්  
කිරීමට හා පත් කිරීමට බලය ඇති නිසාත්,  
එම අයට 1962 ට පෙර සිට රජයට අයත්  
විදුහල්වල එම තත්ත්වය දරන සේවක  
යින්ට මෙන් ස්ථිර හා සාධාරණ වැටුප්  
ක්‍රමයක් නොමැති නිසාත්, එම සේවක  
යින්ට රජයෙන් පත්වීම් දීමට කටයුතු  
කරනවාද? (ඊ) නො එසේ නම්, ඒ මන්  
ද?

கல்வி, கலாசார விவகார அமைச்சரைக் கேட்ட வினா: (அ) 1962 ஆம் ஆண்டிலே, இனம் மதச்சார்பானவையும், தனிப்பட்டோரினதுமான பாடசாலைகளை அரசாங்கத்திற்கெடுப்பதற்கு முன்னிருந்து இன்று வரை பல கல்லூரிகளின் மாணவர் விடுதிகளின் பொறுப்பாளர்களாக அல்லது முகாமையாளர்களாகச் சேவை புரிந்து வருகின்றவர்களுக்கு இன்னும் அரசாங்க நியமனம் கிடைக்கவில்லை என்பதை அவர் அறிவாரா? (ஆ) கல்லூரிகளை அரசாங்கத்திற்கெடுத்துக் கொண்ட பின்னர், அக்கல்லூரிகளில் சேவைபுரிந்த சகல ஆசிரியர்களுட



ලිඛිත පිළිතුරු

[ආර්. ඒ. සේනානායක මය.]

பட மற்றும் ஊழியர்களுக்கு அரசாங்க நியமனம் அளிக்கப்பட்டுள்ளபோதிலும், மேற்கூறிய ஊழியர்களுக்கு மாத்திரம் அரசாங்கம் நியமனம் அளிக்காதிருப்பதேன்? (இ) இதனால் மேற்கூறிய ஊழியர்களுக்கு சேவையில் நிரந்தரமின்மை ஏற்படுவதனாலும் கல்லூரி அதிகாரிகள் தம் மனம் போன போக்கில் அவர்களை விலக்கவும், நியமிக்கவும் அதிகாரம் பெறுகின்றமையாலும், இவர்களுக்கு 1962 ஆம் ஆண்டிற்கு முன்னிருந்து அரசாங்கக் கல்லூரிகளில் இப்பதவி வகிக்கும் ஊழியர்களுக்கு அளிப்பது போன்று நிரந்தரமானதும், நியாயமானதுமான சம்பள விகிதம் இல்லாதிருப்பதனாலும் இவ்ஊழியர்களுக்கு அரசாங்கத்தில் நியமனம் வழங்க நடவடிக்கை எடுப்பாரா? (ஈ) இல்லையெனில், ஏன்?

asked the Minister of Education and Cultural Affairs: (a) Is he aware that although the managers or wardens of students hostels of a large number of schools are still in service, having joined prior to the take-over of denominational and private schools in 1952, they have not been given government appointments so far? (b) Although all teachers and other employees of schools that were taken over were given government appointments after the take-over, why have only these employees not been appointed by Government? (c) In view of the fact that these employees do not enjoy security of service and can be employed and discontinued at the pleasure of the principals and that they do not have a permanent and responsible scale of salary as is enjoyed by employees of similar status in government schools who had joined prior to 1952, will he take action to give them government appointment? (d) If not, why?

ଗନ୍ଧ ପିଣ୍ଡସଂହାରଫଳ

(கௌரவ ஈரியகொல்ல)

(The Hon. Iriyagolle)

(අ) ඔව්. (ආ) ඔවුන් විදුහල්වල සේවක  
සිත් නොවන නිසා. (ඉ) නැත. (ඊ) ඉහත  
(ආ) අනුව පැන නො නගී.

(a) Yes. (b) As they are not employees of schools. (c) No. (d) Does not arise in view of (b) above.

ලිඛිත පිළිතුරු

රක්ෂණ සංස්ථාව : ජෙනරල් ඒජන්සිස්  
සමාගමෙන් අය විය යුතු මුදල්

காப்புறுதிக் கூட்டுத்தாபனம் : ஜெனரல் ஏஜென்  
சியிடமிருந்து வரவேண்டிய பணம்

INSURANCE CORPORATION: MONEYS DUE  
FROM MESSRS. GENERAL AGENCIES

855/69

ਘਾਟੀ ਦੇ ਚੰਨ. ਚੰਨ. ਚੰਨ

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

වාණිජ හා වෙළඳ ඇමතිගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය: (අ) (i) ඒකල සීමාසහිත ශ්‍රී ලංකා ඇස්බෙස්ටෝස් ප්‍රොඩක්ට්ස් සමාගමට අයත්, මුහුදේදී අබලන් වූ ඇස්බෙස්ටෝස් කෙදි තොගයක් ප්‍රසිද්ධ වෙන්දේසියේ විකිණීම පිණිස, ශ්‍රී ලංකා රක්ෂණ සංස්ථාව විසින්, කොළඹ 8 බ්ලෑක් පාරේ අංක 509/1 හි පිහිටි ජේතරල් ඒජන්සිස් සමාගමට භාරකළ බවත්, (ii) මෙම වෙන්දේසියෙන් රු. 2,500 ක ශුද්ධ මුදලක් ලැබුණු බවත්, (iii) මෙම මුදල ජේතරල් ඒජන්සිස් සමාගම විසින් තවමත් රක්ෂණ සංස්ථාවට ගෙවා නැති බවත්, (iv) 1968 ඔක්තෝබර් මාසය අවසානයේදී ජේතරල් ඒජන්සිස් (හවුල් ව්‍යාපාර) සමාගම වෙළඳ සමාගමක් වශයෙන් ක්‍රියාත්මක වීම තතර වූ බව හා ඒ හේතුවෙන්, රක්ෂණ සංස්ථාවට අයවිය යුතු මුදල ලබා ගැනීමට ඊට නුප්‍රථවත් විය හැකි බවත්, (v) ජේතරල් ඒජන්සිස් සමාගමේ කොටස්කරුවන් සීමාසහිත ජේතේජස් යන නමින් අළුත් වෙළඳ සමාගමක්, 1968 සැප්තැම්බර් මාසයේදී පටන්ගෙන නිබෙන බව හා ඉහත සඳහන් හවුල් ව්‍යාපාර සමාගමේ දේපොළ, අළුත් සමාගමට පවරා නිබෙන බවත්, එතුමා දන්නවාද? (ආ) හතු පිපෙන්නාක් මෙන් පැන නැග නිබෙන මෙවැනි සුළු සුළු වෙළඳ සමාගම්වලට මෙම සංස්ථාවලින් අනුබලයක් නොලැබෙන බවටත්, එවැනි වෙළඳ සමාගම්, අප ලේඛන ගත කිරීමටත්, සංස්ථා මාර්ගයෙන් හෝ රජයේ දෙපාර්තමේන්තු මාර්ගයෙන් හෝ එවැනි වෙළඳ සමාගම්වලට කිසිම වැඩක් කවර කලෙක වත් නොලැබෙන බවටත් වග බලා ගැනීමට, එතුමා පියවර ගන්නවාද?

வர்த்தக, வியாபார அமைச்சரைக் கேட்ட  
வினா: (அ) (1) இலங்கை காப்புறுதி கூட்டுத்  
தாபனம் எக்கலயிலுள்ள சிறி லங்கா அஸ்







ලිඛිත පිළිතුරු

ලිඛිත පිළිතුරු

[ගරු හිසු ප්‍රකාන්ද]

எனினும் ஜெனரல் ஏஜென்சீஸ் தாபனம் பங்கு  
டமை கொண்டிருப்பதால், பங்காளரிடமி  
ருந்து தனிப்பட்ட அளவில் பணத்தைப் பெறு  
வதற்கு நாம் சட்டமுறையான நடவடிக்கை  
எடுக்கின்றோம். (5) ஜெனே ஜெஸ் விமிட்டெட்  
என்று அழைக்கப்படும் ஒரு கம்பனி 1968 ஆம்  
ஆண்டு ஆகஸ்ட் மாதம் 24 ஆந் தேதி இணை  
கப்பட்டது என்பது உண்மையாகும். இவ்  
ஜெனரல் ஏஜென்சீ தாபனத்தில் பங்காளராக  
விருக்கும் திருவாளர்கள் ராமசந்திரன் ராஜ  
காரியமும், எஸ். ஏ. சி. பெரேராவும் இத்தாப  
னத்தில் மற்றவர்களும் உட்பட ஆணையாளராக  
உள்ளார்கள். எனினும் பின்னர் திரு. எஸ். ஏ.  
சி. பெரேரா ஓய்வு பெற்று விட்டார். ஜெனரல்  
ஏஜென்சீஸ் என்று அழைக்கப்படும் பங்காள்  
ரின் சொத்து புதிய தாபனமாகிய ஜெனே  
ஜெஸ் விமிட்டெடுக்கு மாற்றப்பட்டுள்ளதா  
என்பதை நாம் அறியமாட்டோம். (ஆ)  
கேள்வியில் குறிப்பிடப்பட்ட தவறிற்குப்  
பின்பு ஜெனரல் ஏஜென்சீ தாபனம் கூட்டுத்  
தாபனத்தின் ஏலவிற்பனையாளர் பட்டியலி  
லிருந்து விலக்கப்பட்டது.

(a) (i) Yes ; (ii) Yes ; (iii) Yes ; (iv) Mr. Rajakariar, one of the partners, had given notice of the closure of business on the 31st October 1968, and the closure was to be effective from 25th September 1968. However, since General Agencies was a partnership we are taking legal action to recover the money from the partners in their individual capacity ; (v) It is correct that a company called Genages Ltd. was incorporated on 24th August 1968. Messrs. Ramachandra Rajakariar and S. A. C. Perera who were partners in the firm of General Agencies are directors of this firm together with others. Mr. S. A. C. Perera has, however, retired subsequently. We are not aware whether the assets of the partnership called General Agencies have been transferred to the new firm of Genages Ltd. (b) The firm of General Agencies was struck off the panel of auctioneers of the corporation after the default referred to in the question.

විශ්ව විද්‍යාල ශිෂ්‍යයින්ට මහජන බැංකු  
වෙත ශ්‍රිය දීම

பல்கலைக்கழக மாணவர்க்கு மக்கள் வங்கிக் கடன்

## PEOPLE'S BANK LOANS TO UNIVERSITY STUDENTS

865/69

ප්‍රීතීස් ගුණසේකර මයා. (හබරුදුව)

(திரு. பிறின்ஸ் குணசேக்கர—ஹபரதுவ)  
(Mr. Prins Gunasekera—Habaraduwa)

මුදල් ඇමතිගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය : (අ) ශ්‍රී ලංකා මහ බැංකුවේ ණය දීමි සීමා කිරීමේ නියෝගය නිසා, විශ්ව විද්‍යාල ශිෂ්‍ය ශිෂ්‍යාවන්ට මහජන බැංකුවෙන් දුන් ණය නතර කර ඇති බව එතුමා දන්නවාද? (ආ) මේ තීරණය නිසා දහස් ගණනක් ශිෂ්‍ය ශිෂ්‍යාවන්ට බරපතල දුෂ්කරතාවයන්ට මුහුණ පාන්නට සිදුව ඇති බැවින් වහාම එම ණය මුදල් ගෙවීමට නියෝග කරනවාද?

நிதி அமைச்சரைக் கேட்ட வினா: (அ) ஸ்ரீ  
லங்கா மத்திய வங்கி கடன் கொடுப்பதைக்  
கட்டுப்படுத்தும் கட்டளையின் காரணமாக பல்  
கலைக் கழக மாணவ மாணவிகளுக்கு மக்கள்  
வங்கியினால் வழங்கப்பட்டு வந்த கடன் நிறுத்  
தப்பட்டிருப்பதை அவர் அறிவாரா? (ஆ) இம்  
முடிவின் காரணமாக ஆயிரக் கணக்கான  
மாணவ மாணவிகள் பலவிதமான இடைஞ்சல்  
களுக்குள்ளாக வேண்டியுள்ளதால் உடனே  
அக்கடன்களை வழங்குமாறு அவர் உத்தரவிடு  
வாரா?

asked the Minister of Finance : (a) Is he aware that, as a result of the directive of the Central Bank restricting credit, the grant of loans to university students by the People's Bank has been stopped ? (b) As this decision has caused great hardship to a large number of students, will he instruct that these loans be granted immediately ?

ගරු සු. බී. චන්තිකායක (මුදල් ඇමති)

(கௌரவ யூ. பி. வன்னிநாயக்க—நிதி அமைச்சர்)

(The Hon. U. B. Wanninayake—Minister of Finance)

(අ) මහ බැංකුව විසින් වාණිජ බැංකුවල  
ණය මුදල් හා අත්තිකාරම් මුදල් පිළිබඳ  
සාමාන්‍ය උපරිම සීමාවන් නියම කර තිබේ.  
එබැවින් ශිෂ්‍ය ණය මුදල් වශයෙන් දෙනු  
ලබන මුදල් ප්‍රමාණයන් පොදු නියමය  
ප්‍රකාර තාවකාලික වශයෙන් සීමා කළ



ලිඛිත පිළිතුරු

ප්‍රකාර තාවකාලික වශයෙන් සීමා කළ  
සූතුව ඇති බැව් මට දැනගන්නට තිබේ.  
(ආ) විශ්ව විද්‍යාලයීය ශිෂ්‍යයන්ට ණය  
මුදල් දීමේ නව යෝජනා ක්‍රමයක් සකස්  
කර ඇති අතර, ලගදීම එය ක්‍රියාත්මක  
කිරීමට අදහස් කරනු ලැබේ.

(அ) வர்த்தக வங்கிகளின் கடன்களிலும் முற்பணங்களிலும் பொது உச்சத்தினை மத்திய வங்கி விதித்துள்ளது. எனவே குறித்த பொதுப் பணிப்பின் நிபந்தனைகளுக்கிணங்க மாணவர்களின் கடன்களுக்கு வழங்கப்படும் தொகை தற்காலிகமாக மட்டுப்படுத்தப்பட்டுள்ளதாக நான் அறிகின்றேன். (ஆ) பல்கலைக் கழக மாணவர்களுக்கு கடன்கள் வழங்குவதற்கான புதிய திட்டமொன்று தயாரிக்கப்பட்டுள்ளது. அதனை அண்மையிற் செயற்படுத்த உத்தேசிக்கப்பட்டுள்ளது.

(a) The Central Bank has prescribed general ceilings on loans and advances of commercial banks. I understand therefore that in terms of the general directive the amounts given on students' loans had to be temporarily limited. (b) A new scheme for the grant of loans to university students has been formulated and is proposed to be implemented shortly.

දියතලාවේ මිනුම් හා සතියම් ගත කිරීමේ  
ආයතනයේ ශිෂ්‍යයින්ට ආධාර මුදල්

அளவை, படம்வரைதல் நிறுவனம், தியதலாவை  
மாணவர்க்கு நிதி உதவி

INSTITUTE OF SURVEYING AND MAPPING,  
DIYATALAWA : FINANCIAL ASSISTANCE FOR  
STUDENTS

866/69

ප්‍රින්ස් ගුණසේකර මයො.

(திரு. பிறின்ஸ் குணசேக்கர)

(Mr. Prins Gunasekera)

ඉඩම්, වාරිමාගී හා විදුලිබල ඇමතිගෙන්  
ඇසූ ප්‍රශ්නය : (අ) [Digitized by Nidanda](#)

7—ବି 4024 (69/6)

ලබන පිළිතුරු

ආයතනයේද සහාය ඇතිව දියතලාවේ පවත්වන මිනුම් හා සිතියම් ගත කිරීමේ ආයතනයේ ශිෂ්‍යයින් කීදෙනෙක් සිටිත් ද? (ආ) ඔවුන්ගෙන් දුප්පත් ශිෂ්‍යයන්ට රජයෙන් ශිෂ්‍ය ආධාර මුදලක් දීම ගැන සලකා බැලිය හැකිද?

காணி, நீர்ப்பாசன, மின்விசை அமைச்ச  
ரைக் கேட்ட வினா : (அ) “ யுனெஸ்கோ ” நிறு  
வனத்தின் உதவியுடன் தியதலாவையில் நடத்  
தப்படும் அளவை, படம் வரைதல், நிறுவனத்  
தில் எத்தனை மாணவர்கள் உள்ளனர்? (ஆ)  
இவர்களில், ஏழை மாணவர்களுக்கு அரசாங்  
கத்தினால் நிதி உதவி அளிப்பது பற்றிப் பரி  
சீலனை செய்யப்படுமா?

asked the Minister of Land, Irrigation and Power : (a) What is the number of students on roll at the Institute of Surveying and Mapping being conducted at Diyatalawa with the assistance of the UNESCO ? (b) Will he consider providing the needy students among them with financial assistance from the Government ?

၆၄၇ ခိ. ခိ. ၄ ခိလ်ခိ

(கௌரவ சீ. பீ. டி. சில்வா)

(The Hon. C. P. de Silva)

(අ) 46 කි. ආයතනය පිහිටුවන ලද්දේ එක්සත් ජාතීන්ගේ සංවර්ධන වැඩ පිළිවෙලේ සහාය ඇතිවය. යුනෙස්කෝ ආයතනයේ සහාය ඇති නොවේ. (ආ) නැත. කෙසේ වෙතත් ණය පහසුකම් ලබාදීමට කටයුතු කරණ ලෙස නියෝග කර ඇත. එම කරුණ ගැන මැනුම්පති විසින් මහජන බැංකුව සමඟ කටයුතු කරගෙන යනු ලැබේ.

(அ) 46 ; இக்கலாசாலை ஐக்கிய நாட்டு அபிவிருத்தி திட்டத்திலிருந்து (ஐ. நா. அ. தி.) பெற்ற உதவியுடன் நிறுவப்பட்டதேயன்றி, ஐக்கிய நாட்டு, கல்வி, விஞ்ஞானப் பண்பாட்டு நிறுவனத்தினால். (ஐ. நா. க. வி. ப. நி.),



ලිඛිත පිළිතුරු

ලිඛිත පිළිතුරු

[ගරු සි. පී. ද සිල්වා]

(ஆ) இல்லை. எப்படியானாலும் கடன் கொடுக்க வேண்டிய ஒழுங்குகளை, மக்கள் வங்கியிடம் ஒழுங்கு செய்யும்படி, அளவைப் பகுதி அதிபருக்கு உத்தரவு இட்டுள்ளேன்.

(a) 46; the institute has been established with assistance from UNDP and not UNESCO, (b) No. However, I have already issued orders re arranging loans and the Surveyor-General is pursuing this matter with the Peoples' Bank.

1968 බඳවා ගත් ශිෂ්‍ය ගුරුවරුන්

1968 இல் சேர்த்துக் கொள்ளப்பட்ட மாணவ ஆசிரியர்

PUPIL TEACHERS RECRUITED IN 1968

867/69

පී. බී. එම්. ජෝර්න් මයා. (වලපතෝ)

(திரு. ரி. பி. எம். ஹேரத்—வலப்பனை)

(Mr. T. B. M. Herath—Walapane)

අධ්‍යාපන හා සංස්කෘතික කටයුතු ඇමති

ගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය : (අ) 1968 වර්ෂයේ අවසාන භාගයේදී බඳවාගත් ශිෂ්‍ය ගුරු වරුන්ගේ මුළු ගණන කොතෙක්ද ? (ආ) එම ශිෂ්‍ය ගුරුවරුන් වර්ග වශයෙන් වෙන වෙනම කොතෙක්ද ? (ඉ) එම පත්විම් දීමේදී එක් එක් පාර්ලිමේන්තු කොට්ඨාශයන්ගෙන් බඳවා ගන්නා ලද ශිෂ්‍ය ගුරු වරුන්ගේ මුළු ගණන වෙන වෙනම කොතෙක්ද ?

கல்வி, கலாசார விவகார அமைச்சரைக் கேட்ட வினா : (அ) 1968 ஆவது வருடக்கடை சியில் மாணவ ஆசிரியர்களாகச் சேர்த்துக் கொள்ளப்பட்டவர்களின் முழு எண்ணிக்கை எவ்வளவு (ஆ) அம்மாணவ ஆசிரியர்கள் தர வாசியாக வெவ்வேறுக எவ்வளவு? (இ) அந்த நியமனங்களை வழங்கியபோது ஒவ்வொரு பாராளுமன்றத் தொகுதியிலிருந்தும் நியமனங்கள் பெற்ற மாணவ ஆசிரியர்களின் முழு எண்ணிக்கை வெவ்வேறுக எவ்வளவு?

asked the Minister of Education and Cultural Affairs: (a) What is the total number of pupil teachers

recruited towards the end of the year 1968? (b) What is the number of pupil teachers in each category? (c) What is the total number of pupil teachers recruited from each electorate.

ଗରୁ ଶିବିୟତେଶ୍ୱର

(கௌரவ சரியகொல்ல)

(The Hon. Iriyagolle)

(८) 3241

(ආ)	1. සාමාන්‍ය ගණය	...	1,496
	2. ඉංග්‍රීසි ගණය	...	875
	3. විද්‍යා ගණය	...	315
	4. වාණිජ ගණය	...	172
	5. කෘෂිකර්ම ගණය	...	228
	6. ගෘහ විද්‍යා ගණය	...	155
			<hr/>
			3,241

(9)	1.	උතුරු කොළඹ ...	17
	2.	මැද කොළඹ ...	28
	3.	දකුණු කොළඹ ...	25
	4.	බොරැල්ල ...	18
	5.	දෙහිවල-ගල්කිස්ස ...	23
	6.	මොරවුව ...	21
	7.	කෝවිටේ ...	20
	8.	කැස්බෑව ...	12
	9.	කොට්ටාව ...	13
	10.	හෝමාගම ...	12
	11.	කොලොන්නාව ...	12
	12.	අභිස්සාචේල්ල ...	17
	13.	අත්තනගල්ල ...	21
	14.	වත්තල ...	20
	15.	මිගමුව ...	31
	16.	කටාන ...	24
	17.	දිවුලපිටිය ...	15
	18.	මිරිගම ...	19
	19.	මිනුවන්ගොඩ ...	23
	20.	ගම්පහ ...	32
	21.	ජාඇල ...	16
	22.	මහර ...	18
	23.	දෙමසේ ...	17
	24.	කැලණිය ...	17



## ලිඛිත පිළිතුරු

## ලිඛිත පිළිතුරු

25. අක්මිමන	...	...	28
26. බලපිටිය	...	...	25
27. ගාල්ල	...	...	32
28. හබරාදව	...	...	25
29. රත්ගම	...	...	33
30. බද්දේගම	...	...	23
31. හිනියුම	...	...	32
32. බෙන්තර-ඇල්පිටිය	...	...	24
33. අම්බලන්ගොඩ	...	...	22
34. අගලවත්ත	...	...	17
35. බුලත්සිංහල	...	...	27
36. මතුගම	...	...	19
37. බේරුවල	...	...	31
38. පාණ්දුර	...	...	28
39. හොරණ	...	...	21
40. කළුතර	...	...	39
41. බංඩාරගම	...	...	20
42. දෙනියාය	...	...	27
43. හක්මන	...	...	10
44. අකුරැස්ස	...	...	29
45. කඹුරුපිටිය	...	...	14
46. දෙවිනුවර	...	...	24
47. වැලිගම	...	...	28
48. මාතර	...	...	23
49. බෙලිඅත්ත	...	...	36
50. තිස්සමහාරාමය	...	...	24
51. මුල්කිරිගල	...	...	28
52. මාවනැල්ල	...	...	18
53. රඹුක්කන	...	...	11
54. ගලිගමුව	...	...	19
55. කෑගල්ල	...	...	18
56. යටියන්තොට	...	...	21
57. රුවන්වැල්ල	...	...	22
58. දෙහිඕවිට	...	...	22
59. දෑදිගම	...	...	21
60. රත්නපුර	...	...	02
61. පැල්මඩුල්ල	...	...	20
62. බලන්ගොඩ	...	...	19
63. රක්වාන	...	...	13
64. නිව්තිගල	...	...	18
65. කලවාන	...	...	17
66. කිරිඇල්ල	...	...	17
67. කොලොන්න	...	...	10
68. ගලගෙදර	...	...	25
69. සෙංකඩගල	...	...	20

70. අකුරන	...	...	24
71. මහනුවර	...	...	23
72. නාවලපිටිය	...	...	27
73. හේවාහැට	...	...	20
74. යටිනුවර	...	...	21
75. උඩුනුවර	...	...	19
76. මිනිපේ	...	...	10
77. කුණ්ඩසාලේ	...	...	19
78. වත්තේගම	...	...	26
79. ගම්පල	...	...	30
80. තෙල්දෙණිය	...	...	24
81. මාතලේ	...	...	41
82. දඹුල්ල	...	...	23
83. රත්තොට	...	...	20
84. ලග්ගල	...	...	24
85. නුවරඑළිය	...	...	19
86. හඳුරන්කෙත	...	...	32
87. කොත්මලේ	...	...	24
88. වලපනේ	...	...	23
89. ඌව පරණගම	...	...	26
90. වැලිමඩ	...	...	21
91. මස්කෙළිය	...	...	18
92. බණ්ඩාරවෙල	...	...	17
93. මහියංගනය	...	...	9
94. පස්සර	...	...	17
95. බදුල්ල	...	...	33
96. සොරණාතොට	...	...	11
97. හපුතලේ	...	...	26
98. මොණරාගල	...	...	27
99. බිබිල	...	...	20
100. යාපනුව	...	...	31
101. දෙඩම්ගස්ලන්ද	...	...	22
102. හිරියාල	...	...	24
103. දඹදෙණිය	...	...	21
104. කටුගම්පොල	...	...	19
105. මාවතගම	...	...	22
106. කුලියාපිටිය	...	...	30
107. වාරියපොල	...	...	20
108. කුරුණෑගල	...	...	26
109. පොල්ගහවෙල	...	...	23
110. හලාවත	...	...	23
111. පුත්තලම	...	...	21
112. බිංගිරිය	...	...	19
113. නිකවැරිය	...	...	33
114. වෙන්නප්පුව	...	...	26
115. නාත්තන්ඩිය	...	...	21



ලිඛිත පිළිතුරු				ලිඛිත පිළිතුරු			
116.	අනුරාධපුරය	...	25	6.	Moratuwa ..	..	21
117.	හොරොවිපනාන	...	20	7.	Kotte ..	..	20
118.	කැකිරාව	...	20	8.	Kesbewa ..	..	13
119.	මිහින්තලේ	...	14	9.	Kottawa ..	..	12
120.	මැදවව්විය	...	14	10.	Homagama	..	16
121.	කලාවැව	...	19	11.	Kolonnawa	..	12
122.	මීන්නේරිය	...	27	12.	Avissawella	..	17
123.	පොලොන්නරුව	...	34	13.	Attanagalla	..	21
124.	මඩකලපුව	...	32	14.	Wattala ..	..	20
125.	පදිරිප්පුව	...	14	15.	Negombo ..	..	31
126.	කල්කුඩා	...	13	16.	Katana ..	..	24
127.	ත්‍රිකුණාමලය	...	35	17.	Divulapitiya	..	15
128.	මුත්තූර්	...	31	18.	Mirigama ..	..	19
129.	අම්පාර	...	28	19.	Minuwangoda	..	23
130.	කල්මුනේ	...	13	20.	Gampaha	....	32
131.	නින්තවුර්	...	17	21.	Ja-ela	....	16
132.	පොතුටිල්	...	17	22.	Mahara	..	18
133.	වාචකව්වේරි	...	28	23.	Dompe ..	..	17
134.	යාපනය	...	26	24.	Kelaniya	..	17
135.	කන්කසන්තුරේ	...	25	25.	Akmeemana	..	28
136.	කයිට්ස්	...	22	26.	Balapitiya	..	25
137.	කිලිනොච්චි	...	11	27.	Galle ..	..	32
138.	කෝපායි	...	27	28.	Habaraduwa	..	25
139.	නල්ලූර්	...	24	29.	Ratgama	..	33
140.	පේදුරුතුඩුව	...	18	30.	Baddegama	..	23
141.	උඩුපිට්ටි	...	22	31.	Hiniduma	..	32
142.	උඩුවිල්	...	29	32.	Bentara-Elpitiya	..	24
143.	වඩ්ඩුකෝඩ්ඩෙයි	...	26	33.	Ambalangoda	..	22
144.	වවුනියා	...	25	34.	Agalawatte	..	17
145.	මන්නාරම	...	28	35.	Bulathsinhala	..	27
			3,241	36.	Matugama	..	19
(a)	3241			37.	Beruwala	..	31
(b)	1. General ..	..	1,496	38.	Panadura	..	28
	2. English ..	..	875	39.	Horana ..	..	29
	3. Science ..	..	315	40.	Kalutara	..	31
	4. Commercial	..	172	41.	Bandaragama	..	29
	5. Agriculture	..	228	42.	Deniyaya	..	20
	6. Home Science	..	155	43.	Hakmana	..	17
			3,241	44.	Akuressa	..	20
				45.	Kamburupitiya	..	19
				46.	Devinuwara	..	24
				47.	Weligama	..	24
				48.	Matara ..	..	28
				49.	Beliatta ..	..	33
				50.	Tissamaharamaya	..	26
				51.	Mulkirigala	..	24
				52.	Mawanella	..	18
				53.	Rambukkana	..	18
				54.	Galigomuwa	..	19
				5.	Kegalla ..	..	18
(c)	1. Colombo North	..	17	56.	Yatiantota	..	21
	2. Colombo Central	..	28	57.	Ruwanwella	..	22
	3. Colombo South	..	25	58.	Dehiowita	..	20
	4. Borella ..	..	18	59.	Dedigama	..	21
	5. Dehiwala-Galkissa	..	23	60.	Ratnapura	..	22



## ලිඛිත පිළිතුරු

## ලිඛිත පිළිතුරු

61.	Pelmadulla	..	20
62.	Balangoda	..	19
63.	Rakwana	..	13
64.	Nivitigala	..	18
65.	Kalawana	..	17
66.	Kiriellla ..	..	17
67.	Kolonna	..	10
68.	Galagedera	..	25
69.	Senkadagala	..	20
70.	Akurana	..	24
71.	Kandy ..	..	23
72.	Nawalapitiya	..	27
73.	Hewaheta	..	20
74.	Yatinuwara	..	21
75.	Udunuwara	..	19
76.	Minipe	..	10
77.	Kundasale	..	19
78.	Wattegama	..	26
79.	Gampaha..	..	30
80.	Teldeniya	..	24
81.	Matale ..	..	74
82.	Dambulla	..	23
83.	Rattota	..	20
84.	Laggala	..	24
85.	Nuwara Eliya	..	19
86.	Hanguranketa	..	32
87.	Kotmale	..	24
88.	Walapane	..	23
89.	Uva Paranagama	..	26
90.	Welimada	..	21
91.	Maskeliya	..	18
92.	Bandarawela	..	17
93.	Mahiyangana	..	9
94.	Passara ..	..	17
95.	Badulla ..	..	33
96.	Soranatota	..	11
97.	Haputale	..	26
98.	Moneragala	..	27
99.	Bibile ..	..	20
100.	Yapahuwa	..	31
101.	Dodangaslanda	..	22
102.	Hiriyala ..	..	24
103.	Dambadeniya	..	21
104.	Katugampola	..	19
105.	Mawatagama	..	22
106.	Kuliyapitiya	..	30
107.	Wariyapola	..	22
108.	Kurunegala	..	26
109.	Polgahawela	..	23
110.	Chilaw ..	..	23
111.	Puttalam	..	21
112.	Bingiriya	..	16
113.	Nikaweratiya	..	33
114.	Wennappuwa	..	26

115.	Nattandiya	..	21
116.	Anuradhapura	..	25
117.	Horowapatana	..	20
118.	Kekirawa	..	20
119.	Mihintale	..	14
120.	Medawachchiya	..	14
121.	Kalawewa	..	19
122.	Minneriya	..	27
123.	Polonnaruwa	..	34
124.	Batticaloa	..	32
125.	Paddiruppu	..	14
126.	Kalkudah	..	13
127.	Trincomalee	..	35
128.	Muttur ..	..	38
129.	Amparai	..	21
130.	Kalmunai	..	13
131.	N ntavnr	..	17
132.	P ttuvil	..	17
133.	Chavakachcheri	..	28
134.	Jaffna ..	..	26
135.	Kankesanturai	..	25
136.	Kayts ..	..	22
137.	Kilinochchi	..	11
138.	Kopai ..	..	27
139.	Nallur ..	..	24
140.	Point Pedro	..	18
141.	Uduppidi	..	22
142.	Uduvil ..	..	29
143.	Vaddukoddai	..	26
144.	Vavuniya	..	25
145.	Mannar ..	..	28

3241

## මීවනපලාන විද්‍යාලය

මීවනපලාන විද්‍යාලය

MEEWANAPALANA VIDYALAYA

871/69

රත්නසිරි වික්‍රමනායක මයා. (හොරණ)  
 (திரு. ரத்னசிரி விக்ரமநாயக்க—ஹொறன)  
 (Mr. Ratnasiri Wickramanayaka—Ho-  
 rana)

අධ්‍යාපන හා සංස්කෘතික කටයුතු ඇමති  
 ගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය : (අ) ක/මීවනපලාන  
 විද්‍යාලේ සිටින සිසුන්ගේ සංඛ්‍යාව කොප  
 මණද? (ආ) මෙහි සිටින ගුරු මණ්ඩලය  
 කොපමණද? (ඉ) ඉන් කීදෙනෙක් පුහුණු  
 අය වෙන්ද? (ඊ) ඉංග්‍රීසි ඉගැන්වීමට ගුරු



லென பிழை

லென பிழை

[ரன்மகிசி வினாக்களம் மய.]

பலவகை கிடுகிடு? (உ) லுரு மனவலயே  
 ஈனி ஈபுபாபுக்கி பிடுபிடுபு லுலபுலுலுலு  
 லுலுலு கலபுலு?

கலவி, கலாசார, விவகார அமைச்சரைக்  
 கேட்ட வினா: (அ) க/மீவனபலான வித்தியா  
 லயத்தில் உள்ள மாணவர்களின் எண்ணிக்கை  
 எவ்வளவு? (ஆ) இங்குள்ள ஆசிரியர் குழுவின்  
 எண்ணிக்கை எவ்வளவு? (இ) அவர்களில்  
 எத்தனை பேர் பயிற்சி பெற்றுள்ளனர்? (ஈ)  
 ஆங்கிலம் போதிக்க ஆசிரியர் ஒருவர் இருந்  
 தாரா? (உ) ஆசிரியர் குழுவில் உள்ள குறை  
 பாடுகளை நீக்க எப்பொழுது நடவடிக்கை  
 எடுக்க உத்தேசம்?

asked the Minister of Education  
 and Cultural Affairs:—(a) What  
 is the number of students on roll at  
 க/Meewanapalana Vidyalaya? (b)  
 What is the number of teachers on  
 the staff of this school? (c) How  
 many of them are trained teachers?  
 (d) Was there an English Assistant  
 on the staff? (e) When is it proposed  
 to fill the vacancies on the staff?

லுரு பீடுயலுலு

(கெளரவ ஈரியகொல்ல)

(The Hon. Iriyagolle)

(ஈ) க/மீவனபலான கனிபு விடுதலே  
 1969.6.1 ஈன பூமினேமே லேவனய ஈனு  
 கிடு கிணய கலவல 270 கி. (ஈ) மெம விடு  
 தலே லுரு மனவலயே கி ஈனு கிடு லுரு  
 லுலுலு கலன 6 கி. (உ) பிடுலு ஈே  
 ஈன கிடுபுபு லுருலு லேனி. (ஈ) ஈன.  
 (உ) லுரு மனவலயே ஈனி ஈபுபாபுக்கி பிடு  
 பிடுபிடு கலபுலு கல கலலு.

(a) The number of students on  
 roll at K/Meewanapalana Kanistha  
 Vidyalaya is 270 on 1.6.69. (b) The  
 number of teachers on the staff of  
 this school is 6. (c) 2. (d) No. (e)  
 Action has already been taken to fill  
 the vacancies on the staff.

ஈனிக லுரு கிடுமே ஈேபாடுதலே  
 பூரபுபாபுபுபு ஈகிடுகி கலயலயே  
 பிடு ஈய

தேசிய சேமிப்புப் பகுதியிலுள்ள வெற்றிடம் : தொ  
 ழில் காண் நிலையம் அனுப்பியோர்

VACANCY IN NATIONAL SAVINGS DEPART-  
 MENT: PERSONS SENT BY EMPLOYMENT  
 EXCHANGE

872/69

ஈலாடுய பிடு. பிடு. பேடுடு

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

கலகலு ஈ ஈகிடுகி ஈ ஈனினே  
 ஈபு பூனய: (ஈ) ஈனிக லுரு கிடுமே  
 ஈேபாடுதலே பூரபுபாபுபு கல  
 கலலயே பூடுலுலு கலவல  
 பிடு லேய மலுலு மலயேஈ ஈன ஈபுலு  
 மல பூலு கலயேஈ ஈகிடுகி கலயல  
 யே லுலுலு கலரு லுலு? (ஈ) ஈகி  
 ஈகி கலயலயே மலு ஈேபாடுதலே  
 பிடு கி ஈனென யலு லுலுலு? (உ)  
 யலு லுலுலுலு ஈனி ஈ லேபினயன கல  
 லே?

தொழில், தொழில் வசதி அமைச்சரைக்  
 கேட்ட வினா: (அ) மார்ச் மாதத்தில் அல்லது  
 ஏப்ரில் மாத முற்பகுதியில் தேசிய சேமிப்புப்  
 பகுதியில் ஒரு வெற்றிடத்திற்கென ஒரு  
 தொகையினரை அனுப்பும்படி தொழில் காண்  
 நிலையம் கேட்டுக் கொள்ளப்பட்டதா? (ஆ)  
 எத்தனை பேர் இப்பகுதிக்கு இந்நிலையத்தால்  
 அனுப்பப்பட்டார்கள்? (இ) இப்படியாக  
 அனுப்பப்பட்டவர்களின் பெயர்களும், முகவரி  
 களும் என்ன?

asked the Minister of Labour and  
 Employment: (a) Was the Employ-  
 ment Exchange asked to send a num-  
 ber of persons for a vacancy in the  
 National Savings Department in  
 March or early April? (b) How  
 many persons were sent by the ex-  
 change to the department? (c) What  
 are the names and addresses of the  
 persons thus sent?



ලිඛිත පිළිතුරු

ලිඛිත පිළිතුරු

ගරු එම්. එම්. මොහමඩ් (කම්කරු හා රැකිරීම් හා ඇමති)

(கௌரவ எம். எச். முகம்மது—தொழில், தொழில் வசதி அமைச்சர்)

(The Hon. M. H. Mohamed—Minister of Labour and Employment)

(අ) ඔව්. (ආ) 25 දෙනයි. නමුත් සම්මුඛ පරීක්ෂණයට පෙනී සිටියේ 22 දෙනෙකු පමණි. (ඉ) යවනු ලැබුවන්ගේ නම් හා ලිපිනයන් මෙසේයි :—

නම	ලිපිනය
1. ජේ. කේ. එම්. කුසුමාවතී මෙනෙවිය	... 92, අංගමුව, පාදුක්ක
2. ඇම්. අයි. එස්. සිල්වා මෙනෙවිය	... 105, ලක්ෂ්මී විලා, ගාලු පාර, දෙහිවෙල
3. ජී. ජේන් නෝනා මෙනෙවිය	... ජී. ටී. පෙරේරා බාරේ, කුඹුකෙ බටහිර, ගෝනපොල හන්දිය
4. ආර්. සෝමාවතී මෙනෙවිය	... 462, ගොඩගමුව, බොරලැස්ගමුව
5. ආර්. සුබ්‍රමානියම් මෙනෙවිය	... නො. 9, 5 වැනි ලේන්, පාගොඩ, කෝට්ටේ
6. එම්. අයි. එස්. එල්. පෙරේරා මෙනෙවිය	... 159, තලවතුගොඩ පාර, පිටකෝට්ටේ, කෝට්ටේ
7. එම්. අයි. ප්‍රනාන්දු මෙනෙවිය	... 255, එන්. ඊ. ප්‍රනාන්දු බාරේ, ගිංඹය පාර, බොරලැස්ස, ලුනුවිල.
8. එච්. ඩී. පෙරේරා මෙනෙවිය	... 90, දේවාල පාර, පාගොඩ, නුගේගොඩ
9. ඩබ්. ඒ. විමලාවතී මෙනෙවිය	... 109, සුවාරපොල, පිළියන්දල
10. එස්. සිවප්‍රසාසම් මහතා	... 170/24, චර්චි ස්ටීට්, කොළඹ 2
11. ජේ. ජී. රත්නපාල මහතා	... නො. 205, ජාතික නිවාස ක්‍රමය, ගොංගිතොට, වත්තල
12. ඊ. ඒ. ඩී. ධර්මදාස මහතා	... 47, අම්බලන්ගොඩ, පොල්ගස්ඔව්ට
13. ජී. ඩබ්. විමලසිරි මහතා	... 74/1, සේනානායක මාවත, නාවල, රාජගිරිය
14. එන්. ඩී. චන්ද්‍රදාස මහතා	... ජී. ඩී. විජේරත්න බාරේ, වෙනිවැල්කොල, පොල්ගස්ඔව්ට
15. පී. සමරක්කොඩි මහතා	... 34/1, මානසික රෝහල පාර, අංගොඩ
16. ඩබ්. වික්‍රමසිංහ මහතා	... 291/5, හැව්ලොක් පාර, කොළඹ 6
17. ටී. ලක්ෂ්මන් මහතා	... 125/5, පෝබස් පාර, කොළඹ 10
18. එන්. ඩී. ජයසේන මහතා	... විදාගම, බණ්ඩාරගම
19. ඊ. පී. ආරියදාස මහතා	... සිරිසද හෝටලය, තේවත්ත පාර, රාගම
20. එස්. එන්. සුවාරිසා මහතා	... 9/2, පාමන්කඩ ලේන්, වැල්ලවත්ත
21. ඩබ්. එන්. ඩී. ජී. පෙරේරා මහතා	... "සුසිල්", 1/3, ගිවිලාසන් පාර, කළුබෝවිල බටහිර, දෙහිවෙල
22. ජී. ආර්. පෙරේරා මහතා	... 244, හේවාගම, කඩුවෙල
23. ඒ. ඩබ්. එම්. සෝමලතා ද සිල්වා මෙනෙවිය	... 482, පොඩිකුඹුර, රාගම
24. එස්. කේ. එල්. විමලරත්න මහතා	... 24, පසල්ස් ලේන්, වැල්ලවත්ත
25. වයි. සෝමදාස මහතා	... 32, කොටුවෙගොඩ, රාජගිරිය

(a) Yes. (b) 25—but only 22 presented themselves for the interview. (c) The names and addresses of the persons sent are:—

Names	Addresses
1. Miss J. K. M. Kusumawathie	.. 92, Angamuwa, Padukka
2. Miss M. I. S. Silva	.. 105, Laxmi Villa, Galle Road, Dehiwela
3. Miss G. Jane Nona	.. C/o. G. T. Perera, 109, Kumbuke West, Gonapola (Junction)
4. Miss R. Semawathie	.. 462, Godigamuwa, Boralesgamuwa
5. Miss R. Subramaniam	.. No. 9, 5th Lane, Pagoda, Kotte
6. Miss M. I. S. L. Perera	.. 159, Talawatugoda Road, Pitakotte, Kotte
7. Miss M. I. Fernando	.. 255, C/o. N. E. Fernando, Gin Oya Para, Boralessa, Lunuwila
8. Miss H. D. Perera	.. 90, Devala Road, Pagoda, Nugegoda
9. Miss W. A. Wimalawathie	.. 109, Suwarapola, Piliyandala
10. Mr. S. Sivapiragasam	.. 170/4, Church St., Colombo 2
11. Mr. J. G. Ratnapala	.. 205, National Housing Scheme, Gongitota, Wattala
12. Mr. E. A. D. Dharmadasa	.. 47, Ambalangoda, Polgasowita
13. Mr. P. W. Wimalasiri	.. 74/1, Senanayake Mawatha, Nawala, Rajagiriya



ලිඛිත පිළිතුරු

ලිඛිත පිළිතුරු

Name

Address

- |  |  |
|--|--|
| 14. Mr. N. D. Chandradasa              | .. C/o. G. C. Wijeratne, Weniwalkela, Polgasowita          |
| 15. Mr. P. Samarakody                  | .. 34/1, Mental Hospital Road, Angoda                      |
| 16. Mr. W. Wickremasinghe              | .. 291/5, Havelock Road, Colombo 6                         |
| 17. Mr. T. Laxman ..                   | .. 125/5, Forbes Road, Colombo 10                          |
| 18. Mr. N. D. Jayasena                 | .. Veedagama, Bandaragama                                  |
| 19. E. P. Ariyadasa ..                 | .. Sirisanda Hotel, Tewatta Road, Ragama                   |
| 20. Mr. S. M. Suwaris                  | .. 9/2, Pamankada Lane, Wellawatte                         |
| 21. Mr. W. N. D. P. Perera             | .. Susil, 1/3, Sirivilasan Road, Kalubowila West, Dehiwala |
| 22. Mr. P. R. Perera                   | .. 244, Hewagama, Kaduwela                                 |
| 23. Miss A. W. M. Somalatha de Silva.. | .. 482, Podikumbura, Ragama                                |
| 24. Mr. S. K. L. Wimalaratne           | .. 24, Fussels Lane, Wellawatte                            |
| 25. Mr. Y. Somadasa ..                 | .. 32, Kotuwegoda, Rajagiriya                              |



## பரிசீலனை

லங்காவே னா ஸ்வகீய வெநன் ராசியன்கி னா தேயன்கி மனா ராசீய வு டு,  
பொது ராசா மனவலயே அபிபநிதிய வு டு, தேவெநி சீலிசனென்  
மனா ராசேந்நமியனே நாமயெநி

## பு க ள ன ய ி

ஸ்ரீ லங்காபீசயே னா நதீய யென் தேயன்கி அபிராசீயகார னா சேநாநிநாயக டுரீந,  
ஸ்ரீநாநாய அபிராசயே அநி டுந்நம பரிபாபியெநி ஸாமாசீகயக வு  
வீலியமீ மொபலீலவ டுநுமனன் வநன்சே விசினி

இதழ்

வினிலி. மொபலீலவ.

1946 லங்கா (பாசீய க்ரும) ராசீயனா பாசீயே 15 வந வநன்நியென் மொ வெந பவரநு  
லாநு வலநல ப்ருகார, அபிராசீயகார வீலியமீ மொபலீலவ வந மொ, மீ ப்ருகாநனயென், 1969  
ஜூன் மச விசீபசீ வந தீந மொம ராநியெநி சீப பாரீலிமீந்நுவ கலீ நவந வவன், பாரீலி  
மீந்நுவே ரீலி ஸூசீவாரய பாஸீய கிரீம ஸதீநா வு தீநய வலயென் 1969 ஜூன் மச தீந  
வந தீநய நியம கரந வவன், மீசீந் தீந மொ ய்ருகி.

வரீச சீந் தீநன் நவசிய னாபவயே ஜூன் மச தீநவ வந தீந வு மீதீந கொலிதீ தீ தீந லீ.

டுநுமனன் வநன்சேனே அந பரிதீ,

பீ. வி. அலீகவெ, அபிராசீயகாரநுமனே லீகம.

## அநுபந்தம்

இலங்கையின் அரசியும் மற்றும் அவரது ஏனைய இராச்சியங்கள், ஆள்புலங்கள்  
என்பனவற்றின் அரசியும், பொதுநலவரசுத் தலைவியுமான, மாட்சிமை தங்கிய  
இரண்டாவது எலிசபெத் மகாராணியாரின் பெயரால் பிரகடனம்

இலங்கைத் தீவினதும் அதனைச் சார்ந்த நாடுகளினதும் மகாதேசாதிபதியும் முதற்  
பெரும் படைத் தலைவரும் பிரித்தானியப் பேரரசின் அதியுத்தம வரிசை உறுப்  
பினருமான அதியுத்தமராம் விலியம் கொபல்லவ அவர்களால்

முத்திரை

டபிள்யூ. கொபல்லவ,

1946 ஆம் ஆண்டின் இலங்கை (அரசியலமைப்பு) அரசப் பேரவைக் கட்டளையின்  
15 ஆம் பிரிவினா என்னு உரித்தாக்கப்பட்ட தத்துவங்களைக் கொண்டு, மகாதேசாதி  
பதி விலியம் கொபல்லவ ஆகிய நான், இப்பிரகடனத்தின் மூலம் 1969 ஆம்  
ஆண்டு யூன் மாதம் இருபத்தைந்தாவது நாளின் நள்ளிரவிலிருந்து பாராளு



பரிசீலன

பரிசீலன

மன்றத்தை இடைநிறுத்தி வைத்து, பாராளுமன்றத்தின் அடுத்த இருக்கை ஆரம்பமாகுந் தேதியாக 1969 ஆம் ஆண்டு யூலை மாதத்தின் பத்தாம் நாளை நியமிக்கின்றேன் என்பதை அறிவீர்களாக.

கொழும்பில் ஆயிரத்துத் தொளாயிரத்து அறுபத்தொன்பதாம் ஆண்டு யூன் மாதம் பத்தொன்பதாம் நாளிற் கொடுபட்டது.

அதியுத்தமனாரின் ஆணைப்படி,

ஏ. பி. எல்கடுவே,

மகாதேசாதிபதியின் செயலாளர்.

## APPENDIX

In the Name of Her Majesty ELIZABETH THE SECOND,  
Queen of Ceylon and of Her other Realms and  
Territories, Head of the Commonwealth

### PROCLAMATION

By His Excellency WILLIAM GOPALLAWA, Member of the Most Excellent Order of  
the British Empire, Governor-General and Commander-in-Chief of the  
Island of Ceylon and its Dependencies

SEAL

W. GOPALLAWA.

*KNOW YE that by virtue of the powers vested in me by Section 15 of the Ceylon (Constitution) Order in Council, 1946, I, WILLIAM GOPALLAWA, Governor-General, do by this Proclamation prorogue Parliament with effect from the midnight of the Twenty-fifth day of June, 1969, and fix the Tenth day of July, 1969, as the date for the commencement of the next session of Parliament.*

*Given at Colombo this Nineteenth day of June, One thousand Nine hundred and Sixty-nine.*

*By His Excellency's command,*

A. B. ELKADUWE,

*Secretary to the Governor-General.*

[கொலம்பே நகரில் பார்லிமென்ருவெ (1968 ஜூலை 7 வன தின விவான கரன ரு) னகர வன வாரகே அலகானக—  
நெகருதின் விவானகான டேவன லிசுவென் ருடிகளென் டன அலவன ருடன வர்டகய.]

[மாட்சிமை தங்கிய இரண்டாம் எலிஸபெத் மகாரானியினது பதினெட்டாம் வருட ஆட்சியில் இலங்கையின் ஆளுவது பாராளுமன்றத்தின் (1968 ஜூலை 7 ஆம் தேதி தொடக்கிவைக்கப்பட்ட) நான்காவது கூட்டத்தொடரின் முடிவு].

[End of the Fourth Session (opened 7th July 1968) of the Sixth Parliament of Ceylon in the Eighteenth year of the Reign of Her Majesty Queen Elizabeth the Second.]







දයක මුදල් : මුදල් ගෙවන දිනෙන් පසුව ඇරඹෙන මාසයේ සිට මාස 12ක් සඳහා රු. 32.00යි. (අශෝධිත පිටපත් සඳහා නම් රු. 35.00යි.) මාස 6කට ගාස්තුවෙන් අඩකි. පිටපතක් ගත 30යි. තැපෑලෙන් ගත 45යි. මුදල්, කොළඹ ගාලු මුවදොර, මහලේකම් කාර්යාලයේ රජයේ ප්‍රකාශන කාර්යාංශයේ අධිකාරී වෙත කලින් එවිය යුතුය.

සந்தා : පணம் கொடுத்த தேதியை யடுத்துவரும் மாதம் தொடக்கம் 12 மாதத்துக்கு ரூபா 32.00 (திருத்தப்படாத பிரதிகள் ரூபா 35.00). 6 மாதத்துக்கு அரைக்கட்டணம். தனிப்பிரதி சதம் 30, தபால் மூலம் 45 சதம், முற்பணமாக அரசாங்க வெளியீட்டு அலுவலக அத்தியட்சரிடம் (த.பெ. 500, அரசாங்க கருமகம், கொழும்பு 1) செலுத்தலாம்.

Subscriptions : 12 months commencing from month following date of payment Rs. 32.00 (uncorrected copies Rs. 35.00). Half rates for 6 months, each part 30 cents, by post 45 cents, payable in advance to the SUPERINTENDENT, GOVERNMENT PUBLICATIONS BUREAU, P. O. Box 500, Colombo 1